Limburgs Dagblad

Donderdag 12 december 1974. 56e jaargang no. 293.

GPD — meer dan een miljoen abonnees

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal *f* 31,70, per maand *f* 10,65 — Giro 1035100



Zelden heeft het heengaan van een burgemeester zoveel verrassing veroorzaakt als dat van mr. M. Custers in Roermond. Indien iemand leek voorbestemd om het burgemeesterschap van deze stad nog zes jaar te moeten prolongeren, dan was hij het wel. Hij heeft veel aangepakt om het stap voor stap te kunnen uitvoeren. Hij heeft willen restaureren en renoveren. Hij heeft veel willen afbreken met de zichtbare intentie er iets beters voor in de plaats te zetten. Hij leek zowel voor de stad als het stadsgewest iemand die op lange termijn dacht en hij wekte niet de indruk iets Unvollendet te willen achterlaten, alvorens zelf door te stromen naar een grotere gemeente. Custers was helemaal het type van een burgemeester: het was alsof hij een brug sloeg tussen het tijdperk van de „rustende" bewindslieden die Roermond kwamen „doen" en de managers, die deze stad nodig heeft. Hij was representatief geniaal: bijna alom tegenwoordig, aimable en spitsvondig. Hij kon in het politieke vlak in de ware zin „boven partijdig" zijn. Hij leek gelijkmoedig te blijven onder stormen van kritiek en had tegelijkertijd begrip voor de kritische functie van de lokale democratie en de plaatselijke pers. Omdat hij, na in september herbenoemd te zijn, zo plotseling heengaat, is het geloofwaardig dat hij om respectabele particuliere redenen een andere functie aanvaardt, die hem in staat stelt „geretireerd" te werken. Het is opvallend, dat burgemeester Custers in de 24 uur na de bekendmaking van zijn ontslag meer medeleven en waardering heeft ondervonden dan in de zes jaar gedurende welke hij in Roermond heeft gefunctioneerd. Goede morgen, mr. Custers — dat moge U alvast tot troost zijn.

Het weer

Wisselend tot zwaar bewolkt met nu en dan buien, soms gepaard met natte sneeuw of hagel. Middagtemperatuur rond 5 graden. Tot matig afnemende wind uit zuid tot zuidwest.
Verwachting voor vrijdag: aanvankelijk opklaringen, later gevolgd door buien en lichte nachtvorst.

VANDAAG:		
ZON OP:	**08.38**	**ONDER: 16.29**
MAAN OP:	**06.17**	**ONDER: 14.53**
MORGEN:		
ZON OP:	**08.39**	**ONDER: 16.28**
MAAN OP:	**07.24**	**ONDER: 15.36**

Kerstboom

Nadat hij vier jaar had moeten wachten op de gouden medaille die bij de Nobelprijs hoort, heeft de Russische schrijver Alexander Solzjenitsyn dinsdag het kleinood laten liggen in de zaal te Stockholm waar de prijs werd uitgereikt. De Nobelstichting verwacht dat de schrijver zal terugkomen om het goud op te halen. Ook het bijbehorende diploma heeft hij vergeten. Hij is kennelijk volkomen tevreden met het feit als zodanig dat hem de Nobelprijs werd toegekend en hecht wel opvallend weinig waarde aan de uiterlijke kentekenen ervan. Wat een voorbeeld voor al die „kerstbomen op benen" die bij dit soort plechtigheden tot de vaste entourage behoren.

64e Nederlandse vrachtwagen in Italië gestolen



Verschanste schutter 'uitgerookt' met traangas

Van onze verslaggever

WEERT — Met traangasgranaten heeft de politie van Weert woensdagmiddag de 24-jarige Jan van M. uit zijn clandestien gebouwde woning in Altweertheide verdreven. De Weertenaar had zich daar verschanst nadat hij 's morgens de gemeenteambtenaren Toon Claassens (48) uit de Noordkade in Weert en Piet van Dael (37) uit de Romijnstraat in Weert met schoten uit een enkelloops jachtgeweer had neergeschoten. De heer Van Dael kreeg een schot in de buik en zijn collega Toon Claassens werd in de arm geschoten.

De politie maakte bij de actie woensdagmiddag gebruik van een pantserwagen die daarvoor speciaal van Den Haag naar Weert was gerold. Aan de belegering van de woning namen ongeveer 50 politiemannen deel. Nadat vijf traangasgranaten in de woning van Jan van M. waren geschoten, kwam hij naar buiten. Bij zijn aanhouding bleef hij zich fel verzetten.



De 48-jarige Toon Claassens uit Weert, een van de twee gemeenteambtenaren die woensdag onder schot werden genomen toen zij de klandestiene woning naderden.

De moeilijkheden dreigden al een poosje nadat Jan van M. aanzegging had gekregen dat hij een clandestien gebouwde woning bij zijn nieuwe konijnenfarm aan de Daalbroekweg in Altweertheide moest afbreken. Omdat van M. bleef weigeren aan de sommatie van het gemeentebestuur gevolg te geven trok een combinatie van vijf gemeenteambtenaren en twee politiemannen er woensdagmorgen vroeg op uit om de woning af te breken. Op de achtergrond werd nog een patrouille van vijf politiemannen gereed gehouden om bij moeilijkheden hulp te bieden. Jan van M. bleef weigeren de ambtenaren op zijn met gaas afgeschermd erf toe te laten. Daarop kregen de gemeentewerkers opdracht de draadversperring rond huis en konijnenfarm door te knippen en aan het werk te gaan.
Jan van M. schoot vanuit zijn woning tweemaal op de ambtenaren. Daarna verschanste hij zich in het gebouw en waarschuwde dat als er nog iemand een stap naderbij zou komen er nog meer geschoten zou worden. De getroffen ambtenaren zijn direct naar een ziekenhuis gebracht. In verband met infectiegevaar door de hagelkorrels in zijn huid is de heer Van Dael voor verpleging en behandeling opgenomen. De hagelkorrels in de arm van de heer Claassens hadden een verlamming van die arm tot gevolg.
De politie legde daarna een cordon rond de schuilplaats van de schutter. Na overleg met officier van justitie mr. M. Bartels werd de situatie tijdelijk bevroren (nadat een poging van de moeder van Jan van M. tot vrijwillige overgave ook geen soelaas bood) en werd een bijstandsteam uit Den Haag gevraagd. Om half twee kwamen negen politiemannen met een pantserwagen uit Den Haag in Weert aan. Direct daarna vlogen de traangasgranaten het huis van Jan van M. binnen.
Jan van M. is opgesloten in het Weerter politiebureau en zal morgen aan de officier van justitie in Roermond worden voorgeleid. Hij zal waarschijnlijk worden vervolgd wegens poging tot doodslag.





Opening E 9 eindigde in taalrel

● *Bij een groot aantal verkeersknooppunten in Visé zijn extra borden (geel van kleur) geplaatst, waarop vermeld staat dat de autoweg, voor zover deel uitmakend van de gemeentelijke wegen, verboden is voor zwaar vrachtverkeer.*

● *Op verschillende plaatsen in Verviers is aangegeven dat er een wegomlegging geldt voor vrachtverkeer, waarvan de auto's zwaarder zijn dan vijf ton.*

door Ben Romijn

VISé — De plechtige opening van de autosnelweg E 9 van Eysden naar Luik via Visé is woensdag na fraaie toespraken op ministerieel niveau en op basis van een grote Nederlands-Belgische eensgezindheid ontaard in een heftige rel tussen Vlamingen en Walen in België, waarbij dit keer de taalstrijd op het betonnen wegdek werd uitgevochten.

Inzet van de strijd zijn twee douaneposten, waarvan de ene, gelegen aan de oude grensovergang te Moelingen bij Eysden vlaamstalig is en de andere, gelegen aan de nieuwe autoweg bij Visé door franstalige douaniers is bemand.
Het gemeentebestuur van Visé heeft uit protest alle gemeentelijke wegen van Visé verboden verklaard voor het zware vrachtverkeer door het aanbrengen van een groot aantal verkeersborden. Men wil op deze wijze pressie uitoefenen op het Belgische ministerie van financiën, dat de douanepost te Visé niet van voldoende bevoegdheden zou hebben voorzien om alle grensfaciliteiten af te handelen. In Visé kunnen alleen maar de zgn. BTW-handelingen worden verricht en kan ook de afhandeling geschieden van het internationale verkeer (T.I.R.). De oude post Moelingen daarentegen kan alle handelingen die voor een vlot lopend grensverkeer noodzakelijk zijn verrichten. Visé heeft behalve de verbodsborden voor zwaar verkeer ook aanwijzingen voor wegomlegging laten aanbrengen, waarbij vrachtwagens zwaarder dan 5 ton buiten de stad worden omgeleid.

Zie vervolg pagina 3

Lagerhuis stemt tegen doodstraf terroristen

LONDEN — Het Britse Lagerhuis heeft woensdagavond na een lang debat gestemd tegen een voorstel tot het herinvoeren van de doodstraf voor plegers van terreurdaden. De uitslag der stemming was 369 tegen 152.

Basken staakten tegen bewind van Franco

SAN SEBASTIAN — De door linkse ondergrondse organisaties afgekondigde staking heeft woensdag in grote delen van Baskenland in het noorden van Spanje het leven in fabrieken en bedrijven stil gelegd. Volgens de Spaanse persbureaus staakten in de provincies Guipuzcoa, Navarre en Vizcaya ongeveer 50.000 werknemers uit protest tegen de behandeling van politieke gevangenen en de gestegen prijzen. -In andere delen van het land waren ongeveer 40.000 arbeiders betrokken bij stakingen om looneisen.

Aanslag op bioscoop: 3 doden, 52 gewonden

TEL AVIV — Woensdagmiddag is in een bioscooptheater in het centrum van Tel Aviv een aantal handgranaten tot ontploffing gebracht, vermoedelijk door een of meer Arabische terroristen, aldus heeft de politie bekend gemaakt. Volgens de eerste berichten zouden drie personen zijn gedood en bedroeg het aantal gewonden ten minste 52.

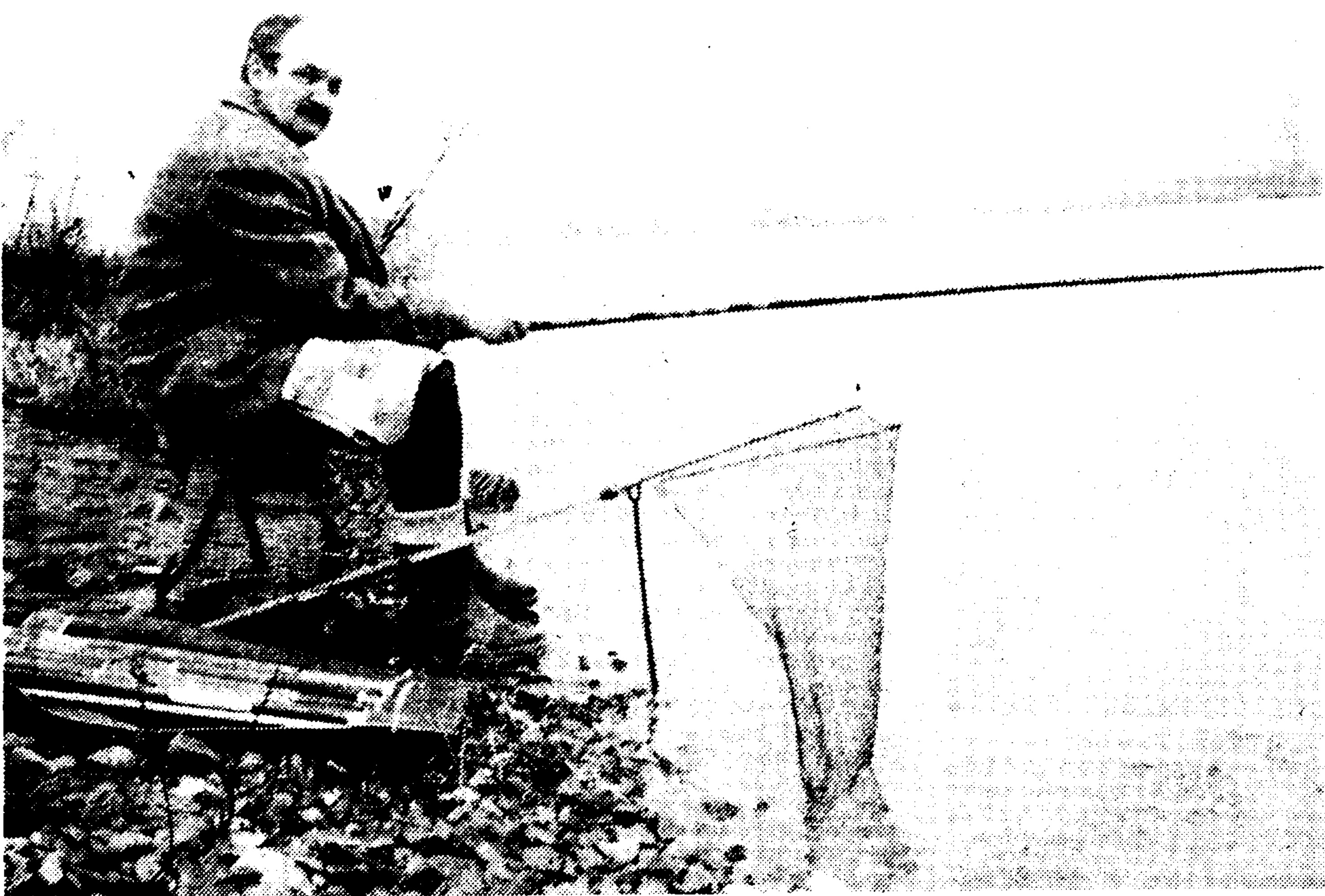


Stadsbeeld in Heerlen, gistermiddag om half 5.

Bar winterweer overviel Limburg

HEERLEN — De felle sneeuwval, die gistermiddag vanaf 16.00 uur vooral het zuidoosten van Limburg overviel en die in het heuvelland van de oostelijke mijnstreek en het Mergelland 'n sneeuwdek tengevolge had dat lang bleef liggen, heeft het verkeer wel hinder maar geen ongevallen bezorgd. Slechts op de hellende weg van Voerendaal naar Ubachsberg, die onmiddellijk onbegaanbaar werd, raakte een auto in de greppel. Het verkeer, dat al in de morgen te maken had gehad met natte sneeuw en windstoten tot 76 km per uur, had zich aangepast.

De weersomstandigheden — wind, een hoge luchtvochtigheid en temperaturen nabij het vriespunt — zorgden wèl voor een ander euvel. In grote delen van de provincie viel gistermiddag enige uren lang gedurende korte perioden de elektriciteit weg. In Heerlen, waar het PLEM-station Beersdal even zonder spanning kwam te zitten, duurde de narigheid zelfs enkele minuten. Bij de PLEM sprak men over het verschijnsel in termen van „galopperende" geleiders van de hoogspanningskabels.
Hierbij komen, wanneer de wind loodrecht op de kabels staat, de draden in springende bewegingen, waarbij zij elkaar zo dicht naderen dat er overslag ontstaat. De spanning valt dan telkens even weg. Het euvel deed zich het meest frequent voor op de hoogspanningslijn Buggenum-Terwinselen. Bij de PLEM houdt men er rekening mee, dat ook vandaag dergelijke flikkeringen kunnen voorkomen. Het weertype zal namelijk ongeveer gelijk zijn aan dat van gisteren.



met jan van lieshout



BINNENDOOR en buitenom

Jeu Cox (45) uit Merum-Herten op zijn vast stekje in het Merummerbad. Jeu is onder meer secretaris van de hengelsportvereniging „De Rietvoorn" uit Ool-Herten. „De vereniging werd in oktober 1926 onder een kastanjeboom achter het kapelletje van de H. Johannes Nepomecenus opgericht. Ofschoon de eerste leden nog met een wilgetak op concours gingen, die zij in de Linnerbossen hadden gekapt en met snoeren, die waren gedraaid van de staart van de witte ruin van Hubertus Kanters, waren zij erg succesvol. Vaak gingen ze met de stoomboot. In Weert kwamen ze eens aan, toen het concours al was afgelopen. De stoomboot van de grindfirma Smeets had teveel oponthoud gehad in de sluizen van Linne en Panheel!

'VISSERS DRAAIDEN SNOEREN UIT STAART VAN WITTE RUIN'



JEU'S KRUISTOCHT VOOR NIEUWE KRAAMKAMERS

„IK BEN HET met Pierre van Pie, de waker van de Limburgse viswateren eens. Ook ik ben van mening, dat de watersportaccommodatie in Midden-Limburg is aangelegd voor buitenlanders. In de jachthavens van Herten en Roermond is de situatie dezelfde als in het jachthaventje van Stevensweert. Tachtig tot negentig percent van de jachten is van Duitsers. Niet de Limburgers, maar zij profiteren van de voorzieningen, die met onze belastingcenten werden betaald".

DE STOïCIJNSE rust van Jeu Cox wordt verstoord.

HET GRIEFT de 45-jarige Philips-beambte uit Merum-Herten verder, dat door die voorzieningen de belangen van de sportvissers, die veel talrijker zijn, in de verdrukking komen.

„ER ZIJN wel viswateren bijgekomen, maar dat zijn nog geen paaiplaatsen. Natuurlijke paaiplaatsen tussen struiken en rietkragen zie je niet meer. Het is daarom zaak, dat er weer komen: dat grindgaten als kraamkamers worden aangekleed: dat boten en jachten er worden geweerd. Door de golfslag van jachten en boten wordt veel kuit vernietigd en op de oevers gegooid, waar het uitdroogt".

DIE STOFFERING van kraamkamers voor vissen is volgens Jeu Cox niet alleen een kostbaar, maar ook een klere karwei.

„VOLGENS ir. W. Tuinzing, de Rijkslandbouwconsulent voor de Griend- en Rietcultuur in Wageningen, die ik de kwestie voorlegde, heeft het rietzaad behalve vocht en warmte veel licht nodig. Doordat het zaad op het zaaibed moet blijven liggen, kan de vochtvoorziening gemakkelijk te wensen overlaten. Is het kiembed te nat, dan spoelen de kleine zaadjes van het riet weg."

„RIETZAAD kan dan ook slechts bij hoge uitzondering voor het verkrijgen van riet dienen", schreef de ingenieur. Hij dacht daarbij aan pas drooggevallen IJsselmeerpolders, modderstorten en ophopingen van meermolm op een luwe plaats. In vrijwel alle andere gevallen moet men met rietzoden werken, die gestoken, vervoerd en zorgvuldig geplant moeten worden. Dit brengt hoge kosten mee".

„OOK WAARSCHUWDE de Rijkslandbouwconsulent voor de kwetsbaarheid van het gewas. Voor het voortbestaan moeten volgens hem vissers, watertoeristen, zwemmers en vee bij het riet worden geweerd. Het is dus zaak dat de overheid de toegang verbiedt tot grindgaten en oevers, die als kraamkamers worden aangekleed".

„OM DEZELFDE kraakheldere kraamkamers van vroeger te krijgen zal de overheid ook de waterverVuiling kachtiger moeten bestrijden. Uit onderzoekingen in Midden-Limburg is gebleken dat de kwaliteit van het Maaswater elk jaar slechter wordt. Bedroeg het zuurstofgehalte van het Maaswater in 1968 nog 11,2 milligram per liter, het afgelopen jaar daalde het zuurstofgehalte tot 8,1 milligram per liter. Het is daarom de hoogste tijd, dat de overheid haar beleid drastisch wijzigt, wil er over tien jaar nog vis in de Maas kunnen zwemmen. Er zal strenger op moeten worden toegezien wat in de Maas wordt geloosd. Industrieën en huismoeders zullen milieubewuster moeten worden.

ONDER HET chapiter „vervuiling" wil Jeu Cox ook het vissen met vers de vase op stilstaand water rekenen.

„VERS DE VASE zijn de rode larven van dansmuggen die een belangrijke rol spelen in de economie van het zoete water", geeft de secretaris van de Middenlimburgse hengelsportfederatie college. „Zij zetten enorme hoeveelheden plantaardig materiaal om in dierlijk materiaal en vormen op hun beurt weer een voedselbron voor vele vissen en waterroofinsekten."

„VIJFTIEN JAAR geleden kwam de vers de vase via België naar Nederland. Op concoursen in Limburg werd er het eerst mee gevist. Binnen de kortste keren had het aassoort de markt veroverd. Op internationale concoursen wordt nu nog uitsluitend met vers de vase gevist".

„DE KEERZIJDE van de medaille is, dat je met vers de vase stilstaande viswateren binnen de korst mogelijke tijd hebt kapot gevist. Op die plekken hoeft niet meer met een ander aas te worden gevist. De vis zal niet meer bijten. Hij wil niets anders meer".

„OP CONCOURSEN, is gebleken, dat wanneer je langs een vers de vase-visser hengelt de vangst met een ander aassoort nihil is".

„OP STROMEND water is het minder erg. Daar worden de larven afgevoerd. Maar vijvers en plassen vis je er gegarandeerd mee kapot. Alleen met een ouwerwetse vasten zou je de vis weer op ander aas kunnen krijgen. Maar wanneer wil je zo'n vastentijd inbouwen? De druk op het viswater wordt steeds groter. Er komen steeds meer hengelaars. Steeds meer mensen zoeken ontspanning en rust aan de waterkant. Ofschoon die rust al ver te zoeken is".

„ALS JE NOG rustig wilt vissen, moet je 's morgens vroeg gaan of 's avonds na zes uur. Overdag in het weekend of in de vakantietijd vindt je die rust niet meer. Er is dan zoveel bedrijvigheid op en langs het water, dat je je er als hengelaar groen aan ergert".

ALS JEU COX vist, heeft hij zijn notitieblok altijd binnen handbereik. Alle waarnemingen rond zijn visvangst legt hij vast. Louter uit hobby is hij reeds enkele jaren bezig met een schubvisonderzoek in de stille hoop op de duur een aantal wetmatigheden te kunnen ontdekken.

ZIJN weetgierigheid is grondeloos. Als hij ergens een stukje over vissen of viswateren ontdekt, knipt hij het uit. Elke avond worden kranten en tijdschriften uitgevlooid.

IN DE ordners, waarin de knipsels worden bewaard zit ook de correspondentie, die hij voerde met wetenschapsmensen. Toen de vers de vase voor het eerst op concoursen werd gebruikt, liet hij zich over deze larven van de dansmuggen informeren door prof. dr. J. K. A. van Boven van het Zoölogisch instituut van de katholieke universiteit van Leuven. Om bij de overheid met kennis van zaken de aanleg van rietkragen rond nieuwe viswateren te kunnen bepleiten won hij adviezen in bij ir. W. Tuinzing, de rijkslandbouwconsulent voor de griend- en rietcultuur in Wageningen.

GEDOLVEN WIJSHEID werd eerbiedig opgeborgen in zijn documentatiemappen. Daarin tekende hij ook een aantal verouderde vismethoden op.

„TOEN ER nog geen nylondraad werd gebruikt, werden van de staart van een witte ruin snoeren gedraaid", ordent Jeu enkele sprietjes in zijn gedistingeerd snorretje. „Een ruin is een gesneden hengst. Staarten van een merrie waren niets waard. Ze waren bezeikt. Daardoor rotte het haar te gauw. Bijgevolg plukten vissers menige staart van een witte ruin leeg."

„IN DAT nylondraadloze tijdperk sprak men dan ook niet van honderdsten, zoals nu, maar van één, twee, drie, vier, acht of tien spieren paardehaar."

„ALS MEN op de snoek ging, werd een snoer van tien spieren paardehaar gebruikt en... een crême de mère: een dun snoertje van Belgische schildpadzijde, dat in warm water onderaan het paardeharen simmetje werd geknoopt."

„ALS MEN op de alvertjes ging, werd een snoer van één spier paardehaar gebruikt. Om dit visje, dat voornamelijk werd gevangen als levend aas voor de snoek, te lokken werd het deeg met meniepoeder gekleurd."

„OOK MET runderbloed werd het lokaas dikwijls een kleurtje gegeven. Vooral de meun werd erdoor verleid. Hij was liefhebber van runderbloed en runderhersenen, waarmee hij werd bevist."

„DE MEUN was vroeger een veel voorkomende vis. Dat kwam omdat langs de Maas veel canadassen stonden. In de zomer wemelde het in die canadassen van de witte motten. De wind blies ze de rivier in, waar de meun, en echte oppervlaktegrazer, hen snel naar binnen slobberde. Een wielend kolkje en weg was de mot."

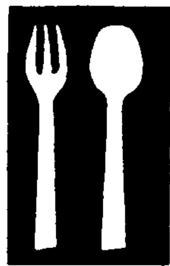
„MET DE CANADASSEN is veel meun verdwenen. De vervuiling bespoedigde zijn vertrek."

„OOK DE BARBEEL is zeldzaam geworden. Vroeger werd hij intensief bevist. Hij werd gevangen met lichtelijk bedorven kaas."

„MET BEDORVEN kaas werden ook voerplekken gemaakt. De kaas werd daartoe in kuikengaas gewikkeld, met ballast verzwaard en aan een touw in de rivier afgelaten. Anderhalf tot twee meter benedenstrooms van de voerplek werd dan gevist."

„BEHALVE barbeel kon je ook brasem, karper, meun en voorn op het voer krijgen. Er zat toen vis in de Maas."

„IK WEET nog dat we met de vork naar de school gingen. Op weg naar huis werden langs de Maas keien opgetild en kleine kwabalen aan de vork geprikt. Ze zaten onder de Maaskeien. Wie stak, had voor 99 percent succes. De kwabaal was niet zo lekker als de paling", aldus ichtyoloog Jeu Cox.



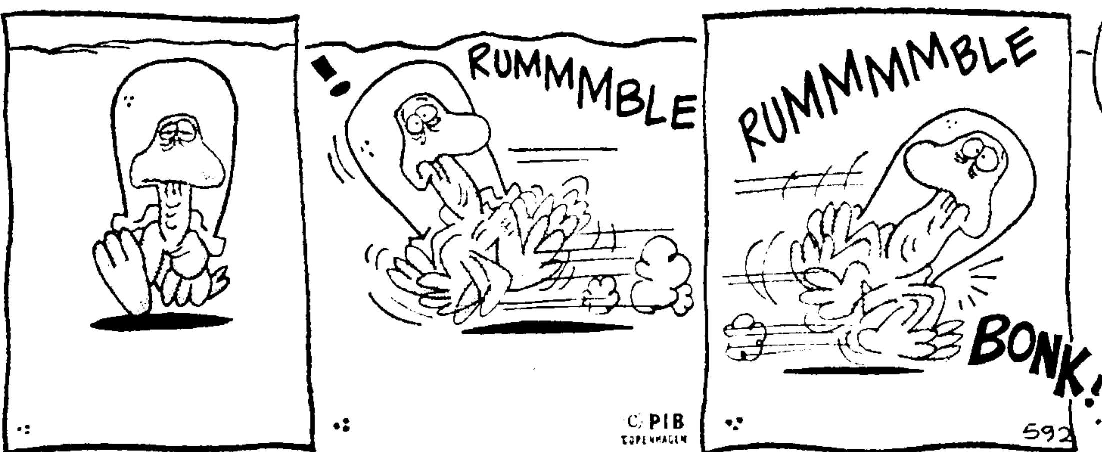
HERFST-CARBONADE

Fruit in 100 g boter een handvol kleine uitjes heel licht goudgeel. Voeg twee in dobbelsteentjes gesneden kort gekookte aardappelen toe en een in snippers gesnede groene en een rode paprika. Leg een deksel op de pan en laat het geheel sudderen tot de paprika zacht begint te worden. Schep aardappel, paprika en uitjes eruit en braad in de overgebleven braadboter vier schoudercarbonades snel aan beide zijden goudbruin boven laag vuur.

Laat 100 g in zeer dunne schijfjes gesneden champignons en een paar kleine soeptomaatjes even in de braadboter meefruiten. Voeg aardappel, paprika en uitjes toe en een glas witte wijn of sherry met water, een snufje dragon, blaadje laurier en zout en peper naar smaak en laat het geheel nog een kwartiertje sudderen. Roer er niet in, want de schotel oogt het meest als dobbelsteentjes en de hele uitjes en tomaatjes nog wat vorm hebben behouden.

DIERENLEED

Roger Bollen





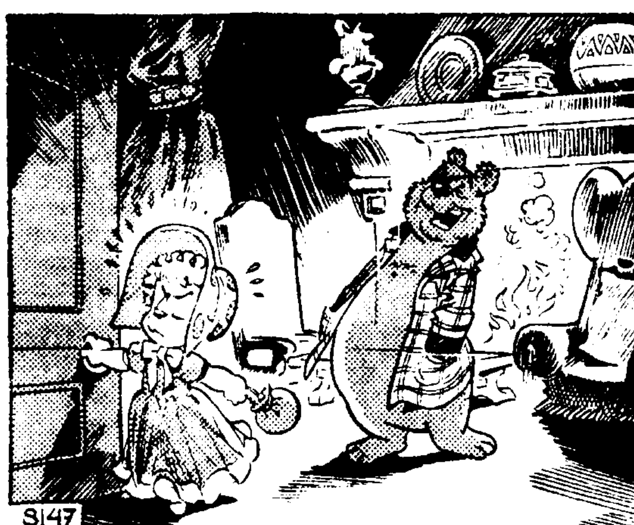
FRED BASSET







TOM POES EN HET SPOOK VAN BOMMELSTEIN







8147. „Proberen aan te pappen, hé?" riep heer Bommel, terwijl hij vals uit zijn ene oog keek. „Geld en een kasteel, daar is het je om begonnen, hé? Wees maar eerlijk".

Juffrouw Doddel stond een ogenblik sprakeloos, maar toen keerde ze zich om en liep met opgeheven hoofd naar de deur.

„Ik kan hier geen minuut langer blijven", zei ze koud. „Ik ben nog nooit zó beledigd!"

Met deze woorden liep ze de kamer uit, en terwijl haar gastheer in een ruw gelach uitbarstte, verliet ze in grote woede het huis.

Het dichtslaan van de voordeur drong door tot in de keuken, waar heer Ollie bezig was thee te zetten.

„W-wat zou dat nu weer zijn?" vroeg hij zich af. „Z-ou al die vreemde tocht iets te maken hebben met de geest uit de fles, die ik vanmiddag gekocht heb? Ach, was ik er maar nooit aan begonnen. Ik kan er helemaal niet tegen, met mijn gevoelig gestel".

In de zenuwen knoeide hij lelijk met het opschenken van het theewater, en het was dan ook met een druipend blaadje, dat hij in de kamer terugkeerde.

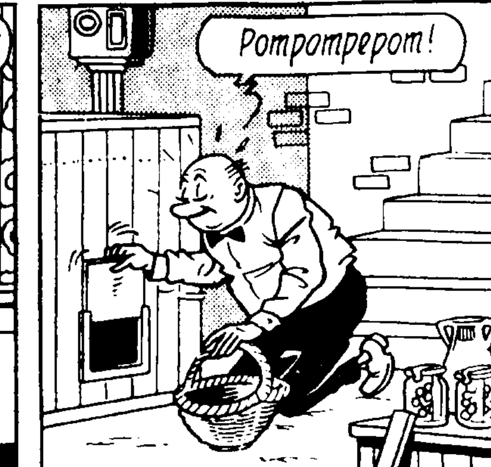
„Ik eh... ik heb een beetje gemorst, vrees ik", zei hij met een gemaakt lachje. „Door het dichtslaan van de voordeur, die natuurlijk niet écht dichtsloeg..."

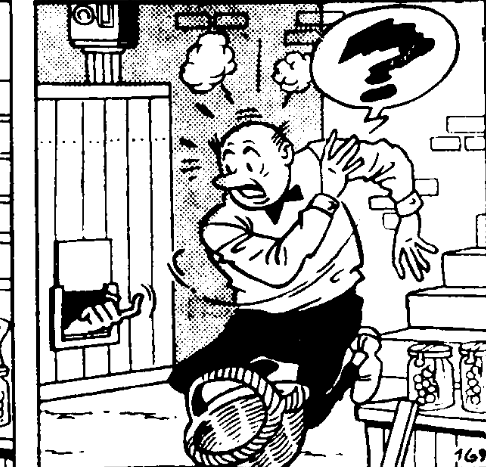
„Bah", zei juffrouw Doddel, die een donkere bril had opgezet. „Je bent een knoeier. Jij kan niets goed doen, simmende misgisser!"

DE POEZELIGE POES

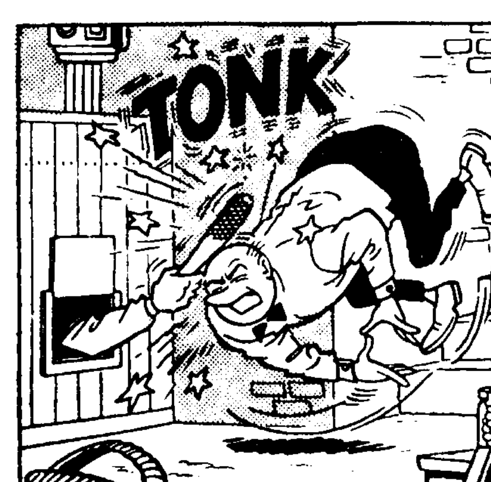
Suske en Wiske

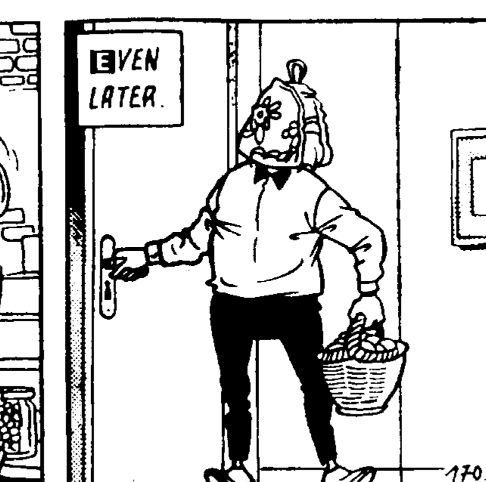












VANDAAG de dag

Vliegtuigen botsten op de grond

LONDEN — Twee Panam-toestellen, een Jumbo Jet en een Boeing 707, zijn op het Londense vliegveld Heathrow woensdag met elkaar in botsing gekomen. Beide toestellen waren leeg en de schade bleef beperkt, aldus een woordvoerder van Panam. De toestellen raakten uit de koers door de krachtige wind. De Boeing 707 werd gesleept door een tractor.

Boeren in Zeeland ontevreden

GOES — De Zeeuwse boeren zijn bijzonder ontevreden over de regeling van de oogstschade die minister Van der Stee (Landbouw) woensdag heeft bekend gemaakt. Dit blijkt uit de eerste reacties van Zeeuwse bestuurders van landbouworganisaties. Ook de voorzitter van het landbouwschap in Zeeland was zeer teleurgesteld. Deze regeling levert de boeren in het zuidwestelijke landbouwgebied een bedrag op van f 30 miljoen. Zij blijven echter zitten met een schade van f 100 miljoen, aldus de heer F. Verhelst, voorzitter van het Landbouwschap in Zeeland.

EEG-landen sociaal redelijk goed

LONDEN — Van de EEG-landen besteden Nederland en Italië in verhouding tot het bruto nationaal produkt het meest aan sociale voorzieningen, aldus een verslag van de Britse regering naar cijfers uit 1972: Nederland 22,7 en Italië 22,4 procent. Engeland en Ierland sluiten de rij met respectievelijk 17,1 en 13,4 procent. Ter vergelijking enkele landen buiten de EEG: de Sovjet-Unie 11,1 pct., de V.S. 7,3 pct. en Japan 6 pct.

Oliestrop Rotterdam 46 miljoen

ROTTERDAM — Het financieel nadeel dat de gemeente Rotterdam het afgelopen jaar heeft ondervonden van de oliecrisis is opgelopen tot een bedrag van f 46,5 mln. Dit bedrag bestaat voor f 41,5 ml. uit gederfde havengelden en voor de rest uit teruggelopen inkomsten van het gemeente-energiebedrijf en het gemeentelijk drinkwaterbedrijf. De Rotterdamse wethouder van financiën J. Riezenkamp, deelde dit woensdagmiddag mee tijdens de begrotingsdebatten in de gemeenteraad. Eerder becijferde Rotterdam de financiële strop als gevolg van de oliecrisis op f 36 mln.

Bejaarde beroofd van tien mille

AMSTERDAM — De 81-jarige weduwe Neeltje Groen-De Leeuw uit Amsterdam is woensdagnacht door twee onbekend gebleven mannen, onherkenbaar door hun bivakmutsen, beroofd van minstens 10.000 gulden aan spaargeld plus haar gouden horloges en kettingen, die zij thuis bewaarde.

Vijf doden bij bankovervallen

MEXICO — De politie van Mexico-Stad maakt jacht op een bende bankovervallers die bij overvallen op twee tegenover elkaar gelegen banken drie politiemannen en twee bewakers van de banken doodden en meer dan 200.000 dollar.

overigens ....

is woensdag in Beiroet door een explosie het kantoor vernietigd van een autoverhuurbedrijf dat één van de auto's had verhuurd waarmee dinsdag raketaanvallen werden gedaan op kantoren van de PLO ● heeft een Russische chirurg een kunsthart ingeplant in een 80 kilo wegend kalf ● zal de Sovjet-Unie van 12 tot 30 december een reeks proeflanceringen in de Stille Oceaan ondernemen ● joeg een 14-jarig meisje woensdag in Turijn een man op de vlucht die haar wilde ontvoeren door hem op enkele judo-grepen te trakteren en hard te schreeuwen ● en heeft de Birmese regering woensdag in verband met felle ongeregeldheden in de hoofdstad Rangoon de noodtoestand afgekondigd en het land onder militair bestuur gesteld.

Storm aan het lint

VERVOLG VAN PAGINA 1)

EIJSDEN — Terwijl de autoriteiten zich vertwijfeld aan hun regenschermen vastklampten, knipte minister Westerterp (op de foto in het midden naast gouverneur van Rooy) gisterochtend nabij de grens in Eijsden het lint door, waarmee het nieuwe Belgische deel van de E-9 voor het verkeer werd opengesteld. Zijn Belgische ambtgenoot M. Defraigne zag daarbij belangstellend toe.

In een toespraak verklaarde de Nederlandse verkeersminister, dat de E-9 voorlopig niet om Maastricht heen gelegd zal worden. Mogelijk gaat dat nog in de toekomst gebeuren, maar dan zal het belang van het landschap ten oosten van de stad zwaar wegen. Gouverneur van Rooy deelde mede uit het oogpunt van verkeersveiligheid blij te zijn met de nieuwe wegvakken. In dit verband wees hij op de gevaarlijke situatie op de huidige oude weg Nijmegen—Venlo waar in 1972 vijftien doden vielen; in datzelfde jaar vielen er op de hele autoroute Maastricht—Weert twee doden, bij een verkeersdrukte die drie keer zo hoog was als die op oude weg in Noord-Limburg.

Mr. dr. van Rooy pleitte voor 'n spoedige elektrificaktie van het spoortraject Maastricht—Luik. In Luik werd van Belgische kant de uitbouw van de E-9 beneden Luik aangekondigd. Aan Nederlandse kant is de constructie van 't deel Maastricht-Eijsden gaande.



K. Wierenga (PvdA):

Meldingsplicht kredietverlenende instanties noodzakelijk

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG — De voorzitter van de vaste kamercommissie voor Economische Zaken, Ko Wierenga (PvdA), is het volslagen oneens met de mening van de minister van Financiën, dr. W. F. Duisenberg, volgens wie bankinstellingen niet verplicht kunnen worden om tijdig te waarschuwen indien bedrijven in moeilijkheden verkeren.

„Het bankgeheim is heilig, evenals het doen en laten van een ondernemer. Onbegrijpelijk, dat die belangen ondergeschikt worden gemaakt aan de belangen van de met ontslag bedreigde werknemer", aldus het Kamerlid tijdens het voortgezette debat over de begroting 1975 van het departement van Economische Zaken woensdagmiddag.

Wierenga vindt een meldingsplicht voor kredietverlenende instanties dringend noodzakelijk, wanneer zij merken dat een bepaalde verhouding tussen eigen en vreemd vermogen bij bedrijven is bereikt.

Naar zijn oordeel let het ministerie van Economische Zaken bij steunverlening aan in moeilijkheden verkerende ondernemingen nog te zeer op de rendementspositie. „Dat heilige huisje zullen we op zijn grondvesten moeten doen schudden".

Bij moeilijkheden moet nagegaan worden of het betrokken bedrijf voortgezet kan worden via een ontwikkelingsmaatschappij of via oprichting van een overheidsapparaat. Mochten er toch ontslagen vallen, dan dient het voorbeeld Berghaus Amsterdam gevolgd te worden, waar 450 werknemers een jaar lang in dienst bleven om omgeschoold te worden voor bemiddeling naar andere ondernemingen. Voor streken met hoge werkloosheid verdient het aanbeveling om bij bedrijfssluitingen te werken met „stichtingen herplaatsing werknemers".

Bergpassen teruggeven

Verenigde Staten waarschuwen Israël

TEL AVIV — Volgens Israëlische persberichten heeft Amerika Israel gewaarschuwd dat het twee strategische bergpassen in Sinai en de olievelden aan de Golf van Suez aan Egypte moet teruggeven als het oorlog wil voorkomen.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Kissinger heeft dat volgens het blad Ha'Aretz deze week in Washington aan zijn Israelische collega Allon in overweging gegeven.

Het gaat om de passen Mitla en Giddi. Als Israel de olievelden in Aboe Rodeis teruggeeft, zou Amerika de olievoorziening van Israel willen waarborgen.

Kissinger belooft:

Geen Amerikaanse acties tegen KLM

BRUSSEL — De KLM zal voorlopig geen last hebben van tegen haar gerichte Amerikaanse acties. Die garantie heeft mr Max van der Stoel, de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken, woensdag in Brussel losgekregen van de Amerikaanse minister Henri Kissinger. Van der Stoel had woensdagmiddag een gesprek van bijna een uur met zijn Amerikaanse ambtgenoot.

Na afloop daarvan zei mr Van der Stoel: Kissinger heeft me verzekerd dat er geen nieuwe eenzijdige, tegen de KLM gerichte Amerikaanse acties zullen plaatsvinden voor en aleer er begin volgend jaar nieuwe onderhandelingen tussen Nederland en Amerika hebben plaatsgevonden. Kissinger en zijn Nederlandse collega zullen nog verder contacten over de KLM-kwestie hebben.

Visé wil grote druk uitoefenen

Vervolg van pagina 1

Minister de Fraigne van Openbare Werken van België heeft woensdagavond tijdens een vergadering in 't gemeentehuis van Visé tot kalmte gemaand en er op gewezen dat het allemaal goed geregeld zal worden. Hij vreesde harde akties die echter tot nog toe zijn uitgebleven.

Plaatsvervangend burgemeester van Visé, Maurice Wellens verklaarde dat grote zakelijke belangen gemoeid zijn door het ontbreken van een volledig bevoegde douanepost in Visé. Het gemeentebestuur van Visé wil druk uitoefenen bij het ministerie van financiën om de zakelijke belangen voor deze gemeente veilig te stellen. Men is fel gekant tegen zwaar verkeer door het stadje dat niet meer van zo jonge datum is, waardoor grote schade kan aangericht worden aan wegdek.

De gendarmerie van Visé liet per antwoordapparaat weten dat de diensten werden waargenomen door de collega's uit Luik, die zich desgevraagd haastten te verklaren dat het met de moeilijkheden nogal meeviel. Overigens was de gendarmerie van Fourron belast met de supervisie van het geheel.

De Vlaamstalige douaniers van de oude post te Moelingen hadden geen goed woord over voor hun Franstalige colega's. Zij hadden vanwege de opening van de nieuwe douanepost aan de E 9 bij Visé al meer dan de helft van hun normale klandizie aan vrachtverkeer verloren. „Daar in Visé hebben ze altijd wat", zei een felle Vlaming, die herinnerde aan de volgens hem belachelijke affaire rond de radio-aktiviteit, die een tijd geleden in Visé zou zijn waargenomen en waardoor heel België in opschudding was geraakt. De slapende douaneman aan de grenspost Moelingen vannacht was een bewijs, dat de taaistrijd op het boton van de E 9 nog niet in volle hevigheid is ontbrand.

Bestand in Rhodesië

SALISBURY — De Rhodesische regering is, vooruitlopend op een constitutionele conferentie over de toekomst van Rhodesië, een bestand overeengekomen met de Afrikaanse nationalistische bewegingen. Dit heeft de Rhodesische premier Ian Smith woensdagavond in Salisbury bekendgemaakt. Alle politieke gevangenen in Rhodesië zullen worden vrijgelaten.

Ook uit kringen van Rhodesische nationalisten in Loesaka is vernomen dat een bestand in de guerrilla is overeengekomen. Volgens zegslieden hier zal het verbod op de nationalistische bewegingen Zanu en Zapu worden opgeheven en zal binnen twee maanden een constitutionele conferentie worden gehouden.

Volgend jaar in 5 provincies

Vrijwillige ziekenfondspremie wordt gelijkgetrokken

UTRECHT — De ziekenfondsen in Zuid-Holland, Noord-Brabant, Zeeland, Limburg, Utrecht en Het Gooi hebben besloten de premie voor de vrijwillige verzekering voor volgend jaar gelijk te trekken en vast te stellen op f 88,20 per maand per betalende verzekerde. Hierop is inmiddels goedkeuring verkregen van de Ziekenfondsraad, zo hebben de betrokken ziekenfondsen meegedeeld.

In het algemeen werd tot nu toe de premie per provincie vastgesteld. De ziekenfondsen menen dat met deze gelijktrekking een belangrijke stap is gezet naar één prmie voor het hele land. De thans vastgestelde premie betreft ruim 800.000 vrijwillig verzekerden, wat neerkomt op meer dan 50 pct van het totaal.

PvdA-Kamerfractie:

Wettelijke bepalingen nodig tegen koppelbazen

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG — In de strijd tegen kwalijke praktijken van koppelbazen kunnen nieuwe wettelijke bepalingen en criteria voor onderaanneming niet langer worden gemist. Zij dienen voor het gehele bedrijfsleven te gelden, aangezien anders één deel van de markt voor nietbonafide onderaanneming wordt afgesloten, terwijl zich op een ander deel weer nieuwe koppelbazen-activiteiten gaan afspelen.

Dit is de mening van de Tweede Kamerfractie van de PvdA, zoals die door haar woordvoerder H. Hartmeyer gisteravond bij de behandeling van de begroting van Sociale Zaken werd vertolkt.

Om paal en perk te stellen aan bepaalde koppelbazenpraktijken is het dringend gewenst, dat de Stichting van de Arbeid spoedig haar reeds voor de herfst beloofde advies uitbrengt over het omzetten van de misbruikwetgeving in een verbodswetgeving. Bovendien behoren ondernemingsraden grote bevoegdheden te krijgen bij de beoordeling van werkmethoden van koppelbazen.

Lijk van Oe Thant door leger heroverd

RANGOON — Duizend Birmaanse soldaten en politiemannen hebben woensdagochtend de campus van de universiteit van Rangoon bestormd met traangas en het lijk van wijlen de voormalige secretaris-generaal van de Verenigde Naties Oe Thant, uit het door studenten gebouwde mausoleum gehaald en overgebracht naar dat, wat in het centrum van Rangoon door de familie werd opgericht.

Bij het Mausoleum op de campus bevonden zich naar schatting 5.000 studenten en Boeddhistische monniken, maar zij boden geen verzet. De studenten hadden zich van het stoffelijk overschot van Oe Thant meester gemaakt toen het uit de Verenigde Staten in Rangoon aankwam omdat naar hun zeggen de Birmaanse regering een te simpele begrafenis had georganiseerd.

ELF JAAR MET TENT IN BOS...

MÜNCHEN — De Westduitse politie heeft in een Beiers bos niet ver van München een Oostduits vluchtelingenechtpaar ontdekt dat daar elf jaar lang in een tent had gewoond.

De 48-jarige vrouw en de 39-jarige man hadden elkaar circa vijftien jaar geleden in Frankfort leren kennen. Zij waren beiden pas uit Oost-Duitsland gevlucht. De twee gingen naar München waar zij al spoedig genoeg kregen van het stadsleven en de hoge prijzen en toen maar besloten hun tent op te slaan in een bos niet ver van de stad.

Elf jaar lang hadden zij met vrijwel niemand contact. Zij wisselden slechts enkele woorden met patienten van een nabij gelegen sanatorium waar zij drinkwater plachten te halen. Om in hun onderhoud te kunnen voorzien, werkten zij een paar dagen per jaar in een eveneens in de buurt gevestigd bedrijf. Het paar bevindt zich nu in een doorgangskamp voor vluchtelingen uit Oost-Duitsland.

Max van der Stoel na Europese top:

TOVERFORMULE ENERGIE-POLITIEK NIET GEVONDEN

PARIJS — Een duidelijk negatief punt van het Parijse beraad is dat de deelnemers aan de Europese topconferentie er niet in geslaagd zijn om de grondslagen voor een gemeenschappelijke energiepolitiek (extern zowel als intern) vast te stellen. De toverformule daarvoor hebben we niet gevonden". Dit zei de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken, mr. Max van der Stoel in een reactie op de Parijse top. Eerder had hij verklaard dat het al dan niet vinden van een oplossing voor dit probleem voor hem een testcase zou zijn voor het al dan niet slagen van de top.

„Het kan vriezen of het kan dooien" is, volgens de Nederlandse minister-president, drs. Joop den Uyl, geen juiste samenvatting van de uitkomst van het recente Europese topberaad in Parijs.

De Nederlandse premier verklaarde dat woensdagochtend nadat hij de positieve punten van deze Europese topontmoeting had aangeduid: het besluit een Europees regionaal ontwikkelingsfonds in het leven te roepen, de beslissing om het overleg van de regeringsleiders (3x per jaar) voortaan een institutioneel Europees karakter te geven en het feit dat de top akkoord gegaan is met algemene directe verkiezingen voor het Europees Parlement na een aantal jaren.

Er is tijdens het Parijse topoverleg geen duidelijkheid verkregen over een blijvend Brits lidmaatschap van de EEG. „De strijd is nog lang niet beslist", zo zei de Nederlandse premier hierover. Wel is er een „gevaarlijk station" gepasseerd, aldus Den Uyl. Harold Wilson, de Britse eerste minister, heeft duidelijk genoegen genomen met een uitspraak van de top dat de Britse bijdrage aan het Europese budget nader bestudeerd gaat worden.

Olie duurder als inflatie aanhoudt

WENEN — De Iraanse minister van oliezaken Jamshid Amouzegar heeft woensdag in Wenen verklaard dat de olieprijzen opnieuw verhoogd zullen moeten worden als de inflatie in het westen blijft aanhouden.

Hij zei echter tevens dat een nieuwe verhoging van de olieprijs niet al met ingang van januari 1975 van kracht behoeft te worden.

Amouzegar zei een en ander in een gesprek met verslaggevers aan de vooravond van een conferentie over de olieprijzen door de landen van de organisatie van olieproducerende staten (OPEC).

De huidige prijzen gleden tot 31 december 1974.

DOKTER

De luis in opmars

DEN HAAG — Het komt steeds meer voor, dat schoolkinderen op hun hoofd zitten te krabben. Niet dat daar dan eczeem of een andere uitslag op zit waarvoor ze naar de dokter moeten, maar de kans bestaat dat ze last hebben van ongewenste passagiers: de pediculus capitis humanus, de hoofdluis. Het beestje is in opmars, niet alleen in ons land maar in heel West-Europa.
De reden van de invasie is niemand helemaal duidelijk. Vroeger keken in sommige buurten van vooral de grote steden de schoolzusters regelmatig „hun" kinderen na op de aanwezigheid van de kleine zespotige gasten. In deze wijken weten ze nu nog precies te vertellen, wie van de kinderen uit hun wijk wel luizen zal hebben en wie niet.
Merkwaardig genoeg is het vooral voor huisartsen een minder bekend verschijnsel. Die constateren tegenwoordig wel meer schaamluis dan vroeger. Maar mensen met schaamlus zijn veelal volwassenen, die zich er weliswaar voor schamen dat ze ermee te maken hebben, maar ze gaan toch wel naar de dokter. Veel groter is de schaamte van de moeders over de hoofdluis. Ze menen niet alleen zelf in hun verzorging te hebben gefaald, maar ook als ouder. En dat vinden ze nog veel erger.

+ Vergeten

Niemand weet in welke mate de plaag heeft toegeslagen. Op scholen waar in jaren nooit luis werd gevonden, komt de kwaal nu ook voor. Misschien komt het wel doordat men de luis uit het oog heeft verloren, dat men was gaan vergeten dat ieder kind via andere kinderen hoofdluis kan oplopen. Ouders vergeten de hoofden van hun kinderen regelmatig na te kijken. Schoolzusters op „betere" scholen vinden het niet nodig regelmatig een luizeninspectie te houden. De bevolking denkt: luizen, die komen in de tegenwoordige maatschappij niet meer voor.
Heel veel moeders hebben nog nooit van hun leven een hoofdluis gezien, laat staan het hoofd van een kind dat ervan krioelt. Hetzelfde geldt voor menige dokter.
Hoofdluis komt niet alleen voor bij kinderen met dik verward haar. Ze vinden alles wat ze nodig hebben ook op het hoofd van kinderen met kort haar: bloed om te zuigen, warmte en het gezelschap van de andere sekse. Trouwens als haar warrig is en klit, geeft dat niet alleen een beletsel voor een gewone kam, ook de luizen raken er gemakkelijk in verward. Wassen helpt niet. Luizen en hun eieren, de neten, kunnen tegen water — warm of koud — en tegen zeep.

+ Middelen

Aanvankelijk werd als bestrijdingsmiddel DDT gebruikt, in een oplossing of als poeder, net als bij honden of katten. Het spul helpt echter niet. Na de DDT kwam de gammexaan, die onder meer verwerkt zit in het Nederlandse Nourycid. Dat helpt nog wel tegen de hoofdluis zelf, maar niet tegen de neten.
Hetzelfde verschijnsel deed zich voor bij bacteriedodende stoffen als penicilline. Het bleek dat een aantal van de beestjes ertegen bestand was. Toen de niet-penicillinebestendige door de penicilline waren uitgeroeid, kregen de andere hun kans. Zij vormen in de ziekenhuizen op dit ogenblik een ernstig gevaar.
Bij de hoofdluis is hetzelfde aan de hand. Er zijn op dit ogenblik nog een paar stoffen die in een paar minuten zowel hoofdluis als de neten doden. Dat zijn het malathion en het carbaryl met de vloeistoffen en poeders die ermee klaargemaakt zijn. Maar... de kans bestaat dat de hoofdluis met een jaar of vijf ook tegen die bestrijdingsmiddelen zal kunnen.
Dierenartsen hebben nog een ander middel, dat fosfylverbindingen bevat. Dat zit ook in de beruchte Vaponastrip die niet binnen afgesloten ruimtes gebruikt kan worden. Dierenartsen die er bepaalde hondeziekten mee behandelen, wassen na het gebruik (in de oorplooi van de hond) zorgvuldig hun handen en geven de eigenaar van de hond opdracht, meteen met de hond aan de lijn een half uur te gaan wandelen. Uit deze beschrijving blijkt dat het niet mogelijk is, dit spul tegen hoofdluis bij kinderen te gaan gebruiken.

Beter recept lijkt dit: laat het haar van het kind knippen zodat het niet verder dan de oren komt. Smeer het hoofd in met een mengsel van warm water en azijn. Neem een heel fijne, metalen netenkam („Nisskakam") en neem daarmee plukje voor plukje het hele hoofd onder handen. Doe dit nog een paar keer, zo vaak als de altijd wel achtergebleven neten uitkomen. Men kan het in sommige steden — als men het zelf niet kan of durft — door de (schoolartsendienst van de) Gemeentelijke geneeskundige dienst laten doen.
Met deze methode wordt het gebruik van allerhande vergiftige stoffen vermeden. Het voornaamste is echter dat iedereen weet dat er bij ieder kind op elke school hoofdluis kan voorkomen. Dat elke ouder bedenkt dat het hebben van luizen geen gebrek aan reinheid is maar wel gebrek aan oplettendheid van de ouders. Dat ouders niet bang zijn naar de schoolzuster te gaan om raad en zo nodig hulp.
Een merkwaardige bevinding deed men trouwens in Den Haag: mensen met kroeshaar, zoals Surinamers van negerafkomst, blijken zeer zelden hoofdluizen te hebben. Wel de sluikharigen, van bijvoorbeeld Hindoestaanse en Javaanse afkomst. En niemand weet waar dat door komt.

Boris Bouricius

LD Uw vraag ons antwoord
redactie fred geilenkirchen

In deze rubriek kunnen beknopte vragen over ieder onderwerp (uitgezonderd medische kwesties) aan de redactie worden voorgelegd.

Zij dienen, voorzien van naam en adres (en eventueel telefoonnummer) van de inzender, gericht te worden aan: Redactie: 'Uw vraag, ons antwoord', Nobelstraat 21, Heerlen.

Vragen, die wegens plaatsgebrek of om andere redenen, niet in deze rubriek kunnen worden behandeld, worden zoveel mogelijk per brief beantwoord.

Zendamateur kan U wel helpen

VRAAG: Mijn probleem en dat van verschillende anderen in mijn buurt is het volgende: in onze omgeving is een zendamateur actief. Hij heeft de vereiste vergunningen en zijn installatie is gekeurd. Wij misgunnen hem zijn hobby niet, maar onze t.v. wordt in ernstige mate gestoord.
Is deze amateur ondanks zijn vergunning niet verplicht om storingsvrij uit te zenden? Wat kunnen wij doen om tot een voor beide partijen aanvaardbare oplossing te komen? Nogmaals: wij gunnen de zendamateur zijn zendhobby, maar wij kijken óók graag ongestoord t.v.



• *Zó ziet de apparatuur van een (legale) zendamateur eruit. Overigens gaat het artikel hiernaast niet over déze zendamateur; die was alleen zo welwillend om onze fotograaf een kijkje te laten nemen in zijn radiokamer.*

ANTWOORD: Platenspelers, bandrecorders, radio's en televisietoestellen kunnen gevoelig zijn voor vreemde signalen, het is zelfs wel voorgekomen dat iemand op zijn elektronisch orgel zat te spelen en dat daar plotseling de stem van Radio-Moskou doorkwam! Dat ligt aan het feit, dat onder bepaalde omstandigheden de transistors in de eindversterkers gaan optreden als detectors, d.w.z. als opvangers en versterkers van radio- en tv-signalen. Het euvel treedt des te gemakkelijker op, wanneer de kabelaansluiting van de antenne niet helemaal in orde is. Of wanneer lange kabels worden gebruikt zonder afschermende mantel.
Hoe kan men deze storingen voorkomen? Uzelf kunt dat nauwelijks. Het is een kwestie van de lay-out van de platenspeler, de bandrecorder, de radio en de televisie, dus van de fabriek. In Duitsland gelden daarvoor strenge voorschriften, maar helaas niet voor export-apparaten. In Nederland gelden deze voorschriften niet. Omdat het goedkoper is met een eenvoudige lay-out te werken, hebben zeer veel apparaten, die in Nederland op de markt zijn, (en dat zijn met name de goedkopere) niet de ingebouwde stoorafscherming, die men in Duitsland wél heeft. Gezegd moet worden, dat van de Technische Dienst van Philips bekend is, dat deze wel bereid is gebleken apparaten van een gevoeligheid voor dergelijke invloeden van buiten gratis te ontdoen.
Dan blijven uw vragen. Worden dergelijke storingen óók veroorzaakt door radio-amateurs? Het antwoord is: Ja. Oók wanneer zij volledig goedgekeurde apparatuur hebben? Ook hier geldt: Ja, want weliswaar is hun apparatuur geheel goedgekeurd, maar niet de apparatuur (radio, platenspeler etc.) van de buurman — omdat dat niet hoeft

Wat moet er dan volgens de PTT gebeuren? Het is vervelend voor de erkende, goedgekeurde en door examens zwaar beproefde amateur, maar **hij** moet stoppen. Is dat dan niet een beetje onrechtvaardig? Alweer is het antwoord: ja, maar zo liggen nu eenmaal de voorschriften.
Nu is het aardige in uw brief, dat u de amateur in uw buurt zijn hobby graag wilt gunnen. Dat helpt u een eind op streek. Hij is namelijk als bonafide zendamateur graag genegen na te gaan, wat hij voor u doen kan en hij kan waarschijnlijk ofwel zelf iets ondernemen om de storingen bij u te verhelpen ofwel daartoe de weg wijzen. Hij is namelijk een ervaren elektronen-technicus. Hij heeft bovendien een organisatie achter zich, die al lang bekend is met het euvel dat volledig goedgekeurde apparaten (die dus strikt genomen storingsvrij zijn!) tóch storingen kunnen veroorzaken in toestellen, waarbij aan de afscherming iets hapert. Ook deze organisatie wil dan wel een handje helpen, omdat anders de betrokken amateur van de PTT onverbiddelijk moet stoppen.

Nog één ding. De door u gesignaleerde storingen worden ook wel door andere zendstations veroorzaakt, onder meer door politie, wanneer deze op single-sideband werkt. Dit SSB-systeem zal ongetwijfeld worden uitgebreid, zodat de kans op storingen steeds toeneemt. Van belang is dus, dat radio's, TV-toestellen etc. daartegen zijn afgeschermd en goed worden geïnstalleerd. In dit opzicht is bekend, dat Philips en Sony al een eind gevorderd zijn. Het ware te wensen, dat bijv. de Nederlandse Consumentenbond ook eens aan dit kwaliteitsaspect van audio- en video-apparatuur aandacht zou besteden.

Bevoegdheid van Duitse rechter

VRAAG: Kan een Duitse rechtbank een Nederlander, die thans in Duitsland woont en die jaren geleden goederen heeft gekocht in Nederland, dwingen de vordering of de rest van de vordering te betalen?

ANTWOORD: Het eerste probleem, waaraan men in dit geval denkt, is of de Duitse rechter wel bevoegd is? Op grond van het „E.E.G.-bevoegdheid-executie-verdrag 1968" kan de Duitse rechter bevoegd zijn en wel de rechter van de woonplaats van de gedaagde.
Het tweede probleem is welk recht toegepast zal worden door de Duitse rechter. Naar alle waarschijnlijkheid zal dit het Nederlandse recht zijn. De goederen waren namelijk in Nederland gekocht door een Nederlander.
Als nu de Duitse rechter de koper veroordeelt tot betaling dan is de Duitse uitspraak in Nederland bindend. De betaling kan dan worden afgedwongen. Dit laatste ook weer op grond van het „E.E.G.-bevoegdheid-executie-verdrag 1968".
(Wetswinkel Geleen).

Wat doen met gewond dier langs de weg?

VRAAG: Wat kan men het beste doen als men een gewond dier langs de weg ziet liggen? De politie bellen? Maakt die er dan werk van? Of riskeert men uitgelachen te worden als men de politie hiermee lastig valt?

ANTWOORD: Een gewond dier langs de weg kan men — om humane redenen — niet aan zijn lot overlaten.

Zo'n dier heeft natuurlijk een eigenaar, die voor de kosten van „doen inslapen" (bij ernstig letsel) of behandelen door de dierenarts, verantwoordelijk is. Als men de eigenaar van het dier kent, dient deze gewaarschuwd te worden. Is de eigenaar op dat moment onbekend, dan is **de politie** de aangewezen instantie voor het nemen van maatregelen.
Wanneer het gewonde dier zich bevindt in een stad of dorp waarvan de gemeente aangesloten is bij het Heerlense Streekasiel, zal de politie dit asiel waarschuwen (als particulier kan men het Dierentehuis Mijnstreek ook rechtstreeks bellen, wanneer men weet dat de betreffende plaats een contract heeft met dit tehuis), waarna het dier per ambulance zal worden opgehaald en deskundig verzorgd. Als de eigenaar naderhand komt opdagen, kan hij zijn dier tegen vergoeding van gemaakte kosten terugkrijgen. Een dier, waarvoor geen eigenaar zich meldt, wordt, wanneer het niet zodanig gekwetst is dat het beter kan inslapen, na herstel geplaatst.
In streken waar geen goed functionerend asiel met ambulance is, zal de politie aangepaste maatregelen nemen wanneer ze wordt gewaarschuwd. Ook „Dierenbescherming" zal, wanneer ze wordt ingeschakeld, zorgen dat het dier wordt opgehaald en naar een dierenarts vervoerd. In geval geen eigenaar komt opdagen, draagt de vereniging de kosten.
Pas wanneer het Geleense Opvangcentrum in exploitatie zal zijn en het Dierentehuis Eugène Gebhard in Maastricht is verwezenlijkt, waarbij men ervan uitgaat dat dan **elke gemeente** in Zuid- en Midden-Limburg, (en nadien ook in Noord-Limburg wanneer daar centrale opvang gewaarborgd is), bij één van de asiels is aangesloten, zal het probleem „gewond dier langs de weg" uniform geregeld zijn en optimaal kunnen worden opgevangen.

Ook wanneer er een cadaver langs de weg ligt, doet men er goed aan dit bij de politie te melden.
Ziet men vanuit zijn auto een gewonde hond langs de weg liggen, dan getuigt het van betrokkenheid met het levende, lijdende schepsel, als de automobilist op de eerste plek, waar hij daartoe gelegenheid heeft, stopt om de politie ter plaatse te waarschuwen.
Ligt een dier **op** de weg, en loopt het gevaar een tweede maal overreden te worden, dan wel ongelukken te veroorzaken omdat automobilisten het proberen te ontwijken, dan is het zaak, zo snel mogelijk te stoppen, rekening houdend met de eigen veiligheid — dus dáár waar het redelijkerwijze kan — en het dier langs de kant te leggen in afwachting van verdere hulp. Hierbij dienen echter voorzorgen te worden genomen. Een gewond dier is door angst en pijn immers geneigd tot bijten.

MM.

Gevolmachtigd minister

VRAAG: Dezer dagen las ik een bericht over de benoeming van de gevolmachtigd minister aan de Nederlandse ambassade te Parijs tot buitengewoon en gevolmachtigd ambassadeur te Caïro. Wat is eigenlijk een „gevolmachtigd minister"?

ANTWOORD: Een „gevolmachtigd minister" is de functionaris, die op **grote** Nederlandse ambassades (bijvoorbeeld in Parijs, Bonn, Londen en Washington) „de tweede man" is na de ambassadeur.
Op kleine ambassades heet de „tweede" man ambassaderaad.
Overigens wordt de titel „gevolmachtigd minister" óók gevoerd door functionarissen, die Suriname en de Nederlandse Antillen in de ministerraad vertegenwoordigen als aangelegenheden van het Koninkrijk worden behandeld, die het betrokken land aangaan.

Miljoenen voor 'goede doelen'

VRAAG: Betekent het meespelen in de „Algemene Loterij Nederland" werkelijk dat men er „goede doelen" mee steunt, zoals dat heet in advertenties? Ik vind de omschrijving „de baten zijn bestemd voor maatschappelijk werk, volksgezondheid en cultuur" zo vaag. Indien deze vraag met „ja" kan worden beantwoord, volgt automatisch als tweede vraag: is er controle op het uitkeren van een bepaald gedeelte van de opbrengst aan „goede doelen"?

ANTWOORD: Bij informatie vernamen wij dat de Stichting „Algemene Loterij Nederland" in 1973 ruim 22 miljoen gulden kon uitkeren voor „goede doelen"; over 1974 zal dit bedrag naar schatting boven de 31 miljoen komen te liggen. Met deze getallen kan uw eerste vraag wel als beantwoord worden beschouwd.

Aan het verlenen van een vergunning voor grote liefdadigheidsloterijen wordt door de minister van Justitie o.a. de voorwaarde verbonden, dat tenminste 60 procent van de bruto opbrengst ter beschikking moet worden gesteld van de instellingen, waarvoor de loterij wordt gevoerd en dat ten hoogste 40 procent kosten mogen worden gemaakt met inbegrip van het uit te keren prijzenpakket. Onder deze bepaling valt uiteraard ook de ALN.
Voor het houden van toezicht op deze loterij is door de minister van Justitie aangewezen de afdeling Bijzondere Wetten van de Gemeentepolitie te Rotterdam. Bij het ministerie van Justitie dienen accountantsrapporten te worden ingediend. Met de uitvoering en organisatie van de loterij is belast de Stichting Uitvoeringsorgaan Financiële Akties (SUFA) gevestigd te Rotterdam. De Stichting „Algemene Loterij Nederland", gevestigd in Den Haag, waaraan de baten ten goede komen., is het overkoepelend orgaan van vijf instellingen en organisaties. Deze vijf participanten, die zorgen voor verdeling van de baten, zijn:

- 1) Het Koningin Juliana Fonds voor het maatschappelijk welzijn (t.b.v. instellingen voor algemene sociale dienstverlening, gezinsverzorging, bejaardenwerk, kinderbescherming, ongehuwde moeders, reclassering, club- en buurthuiswerk, lichamelijk, zintuiglijk en geestelijk gehandicapten, geestelijk hygiënisch maatschappelijk werk enz.)
- 2) De Stichting Fondsenwervingsakties Volksgezondheid, omvattende o.m. het Groene Kruis, het Koningin Wilhelmina Fonds, (kankerbestrijding), het Nationaal Rheuma Fonds, het Nederlandse Rode Kruis, het Oranje-Groene Kruis, het Wit-Gele Kruis, de Nederlandse Hartstichting, de Nierstichting Nederland enz.
- 3) De Stichting Prins Bernhard Fonds (cultuur)
- 4) De Stichting Katholieke Noden
- 5) De Stichting Fondsenwerving Militaire Oorlogsslachtoffers en aanverwante doeleinden

Behalve de hier genoemde worden ook een groot aantal andere instellingen, die actief zijn op het gebied van maatschappelijk werk, volksgezondheid en cultuur, begunstigd.

„UITKIJKEN" OP BUURMANS ERF

VRAAG: Aan welke afstand is men gebonden als men in een muur een raam wil maken, dat uitkijkt op het erf van de buren?

ANTWOORD: Tenzij twee buren onderling anders overeenkomen is volgens het Burgerlijk Wetboek rechtstreeks uitzicht op het erf van de buur (via een raam, erker, balkon etc.) alleen toegestaan als de afstand tussen dat uitzicht en het naburig erf minstens twee meter bedraagt. (Bij zijdelings uitzicht moet de afstand minstens 50 centimeter zijn, dit kan evenwel van gemeente tot gemeente verschillen.
Binnen die afstand mag men wel openingen voor licht en lucht aanbrengen.
Die moeten dan voldoen aan de volgende voorwaarden:

- a) ze moeten ondoorzichtig zijn,
- b) ze moeten zijn voorzien van „ijzeren traliën" met een tussenruimte van maximaal 1 dm,
- c) ze mogen op de begane grond niet lager zitten dan 2.5 meter van die begane grond en op verdiepingen niet lager dan 2 meter van de vloer van de betreffende verdieping.

Onderneemt de ene buur niets tegen „verboden uitzicht", dat de andere buur heeft op zijn erf, dan krijgt laatstbedoelde buur na 30 jaar door verjaring een erfdienstbaarheid.
Komt een eigenaar met zijn buur overeen dat hij mag afwijken van bovenvermelde voorschriften (verondersteld dat de bouwvergunning dit toelaat) of onderneemt hij niets tegen de afwijking en verkoopt hij later zijn huis, dan kan de volgende eigenaar tegen de aanwezigheid van ramen e.d. op te korte afstand, bezwaar maken binnen 30 jaren, te rekenen vanaf het moment, waarop de vorige eigenaar schriftelijke of mondelinge toestemming gaf of vanaf het moment waarop de ramen erin zaten zonder dat er iets tegen werd ondernomen.

(Wetswinkel Geleen)

Denk aan T-biljet!

VRAAG: Ik heb in de afgelopen zomer enkele weken vakantiewerk gedaan. Ik dacht dat ik de loonbelasting, die mij toen is ingehouden, terug kan krijgen. Wat moet ik daarvoor doen?
ANTWOORD: Wie vakantiewerk heeft verricht of ander werk heeft gedaan, doch **niet het hele jaar in loondienst is geweest,** (bijvoorbeeld: stagiaires, schoolverlaters, jongens die in militaire dienst moesten, iemand, die pas in de loop van het jaar een dienstbetrekking heeft aanvaard) kan in aanmerking komen voor teruggaaf van loonbelasting en eventueel (afhankelijk van wat werd verdiend) ook voor gehele of gedeeltelijke teruggaaf van de ingehouden AOW-premie.
Wie in **1973** onder een van bovenbedoelde categorieën viel, **kan nog tot en met 31 december a.s.** (verstandiger is het natuurlijk het niet op de laatste dag aan te laten komen) bij de Inspecteur der Directe Belastingen in wiens ambtsgebied hij/zij woonde op 31 december 1973 een zg. T-biljet indienen. Dit biljet kan men afhalen op het kantoor van de inspecteur; men kan het ook telefonisch c.q. schriftelijk aanvragen, waarna het wordt toegezonden. De teruggaaf, waar men recht op heeft, volgt dan in de loop van 1975.
Wie in **1974** vakantiewerk heeft verricht of niet het hele jaar in loondienst is geweest, kan **ná 1 januari 1975** een T-biljet aanvragen. Hij krijgt dan eveneens teruggaaf in de loop van 1975. Uiterlijk moet deze categorie het T-biljet aandienen op 31 december 1975.
Een T-biljet indienen op uiterlijk 31 december **1974** kan o.a. óók nog van belang zijn voor mannelijke werknemers, die in **1973** zijn gehuwd en voor degenen, die over 1973 nog geen aftrek van hypotheekrente hebben gevraagd.

in gesprek

Recht met hoofdletter

De politierechter mevr. mr. J. Janssen-Steinbacher sprak inderdaad Recht met een hoofdletter wat betreft het aandeel van de Zuidmolukse jongeren in de zg. „sinterklaasrel" bij V. en D. te Geleen.

Is het niet onjuist om het telkens weer te beklemtonen wanneer het gaat om een misdrijf, waarbij mensen betrokken zijn met een andere huidskleur?
In principe gaat het toch alléén maar óm het misdrijf en hebben nationaliteit noch huidskleur hier iets mee te maken.
Het enige wat men met dergelijke publikaties bereikt, is dat men gaat generaliseren en dat iedereen met een andere huidskleur al bij voorbaat een stempel op zijn voorhoofd gedrukt krijgt met het predicaat misdadiger. Dergelijke publikaties kunnen dus in feite óók discriminerend worden genoemd.
Ik heb enige jaren in onze voormalige overzeese gebiedsdelen dienst gedaan bij het Korps Mariniers en heb deze mensen steeds als zeer betrouwbaar en als prachtige collega's ervaren.
Mr. J. Janssen-Steinbacher sprak recht over een aantal jonge mensen die in strijd met de wet handelden en stelde duidelijk dat het ook om een stel Hollandse jongens had kunnen gaan, die voor de balie stonden.
Persoonlijk dacht ik dat een stel Hollandse jongens misschien in de gelegenheid waren gesteld om hun spelletje kaart in een lunchroom uit te spelen zonder lastig gevallen te worden door een aantal veiligheidsmensen.
Mevr. mr. J. Janssen-Steinbacher voelde het geloof ik óók zo aan en dit pleit voor haar rechtspraak.

HEERLEN T. Janssen

Werkstudenten

Het LD berichtte dat de vakbonden zich achter de eis van de bonden van winkelpersoneel hebben gesteld.
Ik vraag me af waarom iedereen de grote groep werkstudenten vergeet, die maar al te graag bereid zijn om op zaterdagmiddag te werken.
Iedereen doet ontzettend moeilijk over deze eis en schreeuwt woorden als „vergeten groep", „recht van iedereen", etc. etc. Laat men eens denken aan een andere vergeten groep: de studenten.
Het is toch niet zo moeilijk om een cao samen te stellen, waarin een vijfdaagse werkweek wordt vastgesteld, met aansluiting bij een cao voor studenten, die de zesde dag overnemen; natuurlijk wél tegen hetzelfde loon als het vaste personeel.
Hiermee zouden alle groepen zijn gediend, namelijk:

- de werkstudenten, die eindelijk een baantje kunnen vinden,
- het winkelpersoneel, dat vrij krijgt op zaterdag,
- de consument die zijn zaterdagse inkopen kan blijven doen zonder zich te moeten haasten omdat de winkels zo vroeg sluiten.

GULPEN Bernadette van Heereveld

Katholieke ethiek

In de Brandpuntuitzending van 30 november jl. werd het onderwerp „kunstmatige inseminatie bij mensen" ter discussie gesteld; daarbij verschenen twee heren uit Limburg als deskundige gesprekspartners op de beeldbuis.

De ethicus, de heer Sporken, werd geacht inzake deze materie het r.-k. leergezag te vertolken, doch hij maakte meteen de scheiding „Romeinse visie" en „het genuanceerd denken" onder het gelovige volk en bij de katholieke ethici op dit moment en dat wijkt volgens hem af van de categorische uitspraak van de Romeinse moraal.
In Catholica, een encyclopedisch Vade Mecum voor het katholiek leven, waaraan 120 deskundigen hun bijdrage hebben geleverd, heb ik nageslagen wat onder ethiek en katholieke ethiek wordt verstaan. Dat is: gewoonten, zeden, om de wetenschap aan te geven, die het morele feit vanuit de bovennatuurlijke openbaring belicht.
Wanneer, derhalve de heer S. zijn bewering staande houdt als zouden de katholieke ethici de Romeinse moraal aan hun laars lappen, dan negeert de genuanceerde heer S. de goddelijke wet en luistert hij niet naar het kerkelijk leergezag.
Het is vanzelfsprekend dat het „gelovige volk" en „de katholieke ethici" zich van deze uitspraak van de heer S. volledig distanciëren.

MAASTRICHT Th. de Haas

Duitse rijbewijzen

Met verwondering nam ik kennis van het bericht in het LD van 6 december, waarin bekend werd gemaakt dat Nederlandse chauffeurs, die voor Duitse werkgevers rijden, geen Duits rijbewijs meer nodig hebben.
Ik ben zelf al vijf jaar als vrachtwagenchauffeur werkzaam in Duitsland en moest een Duits rijbewijs hebben. Dat heb ik gehaald in oktober jl. Het werkverzuim niet meegerekend, kostte mij dat circa 70 DM.
Nu in december horen we dat dit rijbewijs opeens niet meer nodig is door nieuwe opvattingen van de Duitse autoriteiten. Hadden zij die niet al in oktober kunnen hebben? Intussen zal die rijbewijsgeschiedenis wel een mooie bron van extra inkomsten zijn geweest voor verschillende Duitse instanties.

VAALS J. Winkens

DIENST KIJK- EN LUISTERONDERZOEK N.O.S.:

Ruim drie miljoen kijkers voor het „Schlagerfestival"

Van onze showpagina-redaktie

HILVERSUM-KERKRADE — Ruim drie miljoen Nederlanders hebben het eerste deel van het schlagerfestival 1974 gevolgd dat door de AVRO-televisie op donderdagavond 28 november werd uitgezonden. Het waarderingscijfer voor dit in de Kerkraadse Rodahal door Harry Thomas in samenwerking met AVRO en Limburgs Dagblad georganiseerde festival bedroeg 75. Dat is twee punten hoger dan het Grand Gala du Disque. Vergelijkende evenementen als het popgala van de VARA en het KRO-programma „Kurhaus Adieu" scoorden destijds een waarderingscijfer van 72.

HET kijk- en waarderingscijfer van het schlagerfestival is ontleend aan gegevens van de dienst kijk- en luisteronderzoek van de NOS. Gisteren werden deze bekend gemaakt. De cijfers van het schlagerfestival mogen opmerkelijk worden genoemd omdat op 28 november op het andere Nederlandse televisienet de TV-serie „Colditz" (VARA) werd uitgezonden welke eveneens bij de kijkers erg in trek is. Voor de kijkers in Limburg kwam hier nog bij dat ook Dutsland II (ZDF) sterke concurrentie bood met de Peter Alexandershow.

COMMENTAAR GISTEREN van organisator Harry Thomas: „Het Nejerlandse publiek heeft in meerderheid voor de tweede achtereenvolgende keer dit evenement op TV weten te waarderen.

Vorig jaar bleek het festival de hoogste kijkdichtheid te hebben van alle in dat jaar door de Nederlandse televisie uitgezonden programma's. En dit dan ondanks — enkele uitzonderingen daargelaten — alle negatieve kritiek over Duitse muziek op de Nederlandse radio en televisie".

KOMENDE ZONDAGAVOND wordt het tweede deel van het in Kerkrade geregistreerde schlagerfestival uitgezonden (van 20.00 tot 21.35 uur op Nederland II, AVRO). Daaraan werken dan mee: Rex Gildo, Jürgen Marcus, Peggy March, Patrick Juvet, Ricky Shayne, Adam und Eve, Rob de Nijs, Marjan van Heerlen en Peter Orloff.

• Ivan Heylen naar Sittard

SITTARD — Ivan Heylen (de man van „De wilde boerendochtere") komt aanstaande zaterdag 14 december naar het jongerencentrum „Donkiesjot" te Sittard, waar hij zijn Nederlandstalige successen ten beste zal geven. Ivan kwam al eerder naar Limburg: op 22 mei van dit jaar was hij in dancing „Manuela" te Heerlen ter gelegenheid van de door het Limburgs Dagblad georganiseerde „Boerendochttrsverkiezing", waarbij hij de schoonste „boerendochter" aanwees. Voor en na het optreden van Ivan Heylen te Sittard speelt de Bluesgroep Natcheza.

• Hilversum III

HILVERSUM — Een kwart van de Nederlandse bevolking van 15 jaar en ouder luistert wel eens naar de nachtuitzendingen op Hilversum III. Driekwart luistert nooit omdat men óf niet wakker is óf geen belangstelling heeft. Dit blijkt uit een onderzoek dat een bureau in Amsterdam heeft uitgevoerd in opdracht van de NOS. In de loop van de week luistert naar schatting 16 procent wel eens naar de radio. Het merendeel — 14 procent — naar Hilversum III en eventueel ook andere zenders een minderheid (2.5 procent) uitsluitend naar andere (lees: buitenlandse) zenders. De nachtuitzending van Hilversum III wordt het meest beluisterd in de nacht van vrijdag op zaterdag, het minst in de nacht van zondag op maandag. De nachtelijke luisteraars blijken veelal jonge mannen te zijn, wiens opleidingsniveau boven het gemiddelde ligt. Meestal werkt hij, wanneer hij de radio heeft aanstaan. Onder nachtelijke luisteraars bevinden zich naar verhouding veel studenten en scholieren. De meeste nachtluisteraars zijn tevreden met Hilversum III. Slechts twee procent van de ondervraagden is helemaal niet tevreden.

• Operarol voor Jasperina



● JASPERINA DE JONG

AMSTERDAM — De Nederlandse Operastichting heeft de cabaretière Jasperina de Jong de rol van vertelster aangeboden in de opera „Orpheus in de onderwereld" van Jacques Offenbach. De première, die in het kader van het Holland Festival plaat zal vinden, is bepaald op 13 juni 1975 in het Carré Theater in Amsterdam. Daar zullen nog zeven andere voorstellingen worden gegeven.

„Orpheus in de onderwereld" wordt bewerkt en geregisseerd door Goetz Friedrich, chef-regisseur van de Hamburgse Staatsopera. Zowel de Nederlandse Operastichting als Friedrich hebben een bijzondere waardering voor Jasperina de Jong, die nooit eerder ernstige muziek heeft vertolkt. Haar stemsoort wordt door de Operastichting omschreven als „sopraan-achtig, in ieder geval erg hoog".

De rol van Jasperina de Jong is een relatief kleine rol, zoals er in deze opera een groot aantal van is. De hoofdrollen, die van Orpheus en Euridice, worden vertolkt door respectievelijk de Finse tenor Matti Juhani en Catherine Gayer. Franz Allers zal het Amsterdams Philharmonisch Orkest in de begeleiding leiden.



Rex, Marie en de laatste dans...

HILVERSUM / KERKRADE — Een momentopname uit het tweede gedeelte van het schlagerfestival dat komende zondagavond op uw scherm komt. Hier REX GILDO n aktie met zijn succes „Marie der letzte Tanz ist nur für dich".

Herrie om top-programma's

HILVERSUM — Morgen (vrijdag) krijgt het bestuur van de NOS te beslissen over een voorstel van de Raad van Beheer (dagelijks bestuur) de TROS met klem te verzoeken het wekelijkse Hilversum III-programma „De Hitmeesters" terug te trekken.

„DE HITMEESTERS" is het top-40-programma. Het wordt uitgezonden op donderdagmiddag. De programmaraad van de NOS is van oordeel dat het programma moet verdwijnen ter wille van het NOS-top-30-programma „Hitmeesters", dat op vrijdagmiddag wordt uitgezonden. Alle zendgemachtigden zijn eenstemmig van menng geweest dat het programma zich bij uitstek leent voor gezamenlijke voorbereiding, samenstelling en uitvoering. Dat is een, in de Omroepwet vastgelegd, criterium voor NOS-programma's. De programmaraad van de NOS (een college van buitenstaanders en van vertegenwoordigers van de omroepen) vindt het een ongewenste uitholling van het NOS-programma wanneer de TROS met het uitzenden van het Top-40-programma zou blijven doorgaan.

AANVANKELIJK was het NOS-programma een VPRO-programma. In het seizoen 1970-'71 werd het ondergebracht bij de NOS. De NOS vergaart de gegevens over de top-40-platen bij de detailhandel. De titels van de platen die de top net niet halen, worden doorgegeven aan de TROS voor haar programma Tip-20. De gegevens over de langspeelplaten, die net onder de streep blijven, gaan naar de VARA.

INGAANDE dit seizoen worden de NOS-gegevens voorts doorgegeven aan de AVRO ten behoeve van het tv-programma Toppop. Voor de TROS is dit een argument geweest om op de radio met een eigen top-show te komen. Voorts meent de TROS dat er geen sprake is van een doublure, maar eerder van een stap verder in de goede richting van horizontale programmering.

DE PROGRAMMACOMMISSARIS van de NOS vindt het TROS-programma wel een doublure. „Het is volstrekt ongewenst dat in Nederland op één zender twee globaal naar inhoud gelijke, markante programma's naast elkaar gaan lopen. Ongewenst tegenover het publiek dat wel een vreemde indruk moet krijgen van het gebrek aan samenhang in de Nederlandse omroep. Ongewenst ook tegenover de platenhandel en -industrie, die in een verlegenheidssituatie wordt gedrongen: hoe moeten we de TROS én de NOS bedienen". De NOS is wel bereid nader overleg te plegen over de door de TROS gewraakte relatie met de AVRO-tv.

show
radio en televisie
eindredactie: harrie cremers





● **HEIN SIMONS (19)**
..."Morgen ist Sonntag"...

HEIN MORGEN OP DE DUITSE T.V.

Van onze showpaginaredactie

MAINZ — Na zijn jongste TV-optreden tijdens het eerste deel van het door de AVRO uitgezonden schlagerfestival (het tweede gedeelte volgt zondagavond) is Hein Simons overstroomd met aanvragen om op te treden. Komende vrijdagavond is Hein Simons opnieuw op het scherm. Onze medewerker bij het ZDF in Mainz laat weten dat Hein (thans 19) te zien is in het vrijetijdsmagazine „Die Drehscheibe" (17.40 uur). Daarin zingt de in Heerlen geboren zanger één van zijn laatste successen, namelijk „Morgen ist Sonntag".

MARJAN BIJ KRIJN

Van onze showpaginaredactie

HEERLEN / HILVERSUM — Zangeres Marjan van Heerlen zal komende maandag andermaal te beluisteren zijn in het programma van Hilversum III. In „Zet 'm op" van 12 tot 14 uur bij de AVRO heeft Krijn Torringa een interview met Marjan en de door haar op een single uitgebrachte liedjes „So wunderschön" en „Nur einen Träum". Met dit laatste nummer zal Marjan van Heerlen ook komende zondagavond op de televisie te zien zijn tijdens het tweede gedeelte van het eerder in Kerkrade opgenomen schlagerfestival 1974.



■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

14.00 - 14.50 ■ **Schooltelevisie**
18.45 **Paulus de Boskabouter.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **De stratemakeropzeeshow.** Vanavond als onderwerp: pijn. Met Wieteke van Dort, Aart Staartjes en Joost Prinsen.
19.30 **Horen, zien, zwijgen.** Het ongeluk is met de dommen. Stommefilmfragmenten, gepresenteerd door Maarten van Rooijen.
20.00 **Journaal.**
20.20 **Colditz.** Een aas in de klem. TV-serie. Een vliegenier is een nieuwe gast in Colditz. Zijn aanvankelijk strenge bewaking wordt losser, wanneer hij te kennen geeft niets voor een ontsnapping te voelen, maar zich te willen wijden aan een boek. Hiervoor trekt hij zich terug in de bibliotheek. Dan blijkt dat de man tóch een ontsnappingsplan heeft bedacht.
21.15 **De Ombudsman.** Hans Ouwerkerk werkt aan de oplossing van problemen.
21.40 **Dokters ter zee.** „Sparen is garen, ook op de baren." TV-serie. Dick heeft de pokerkoorts, tot grote ergernis van Duncan, die te weinig slaap krijgt omdat zijn collega tot diep in de nacht zit te pokeren.
22.05 **Achter het nieuws.** Actualiteitenrubriek.
22.55 ■ **De vrije gedachte.** Het heilige jaar 1974.
23.10 ■ **Den Haag vandaag.**
23.25 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.15 ■ **Flexibele school.** Teleac-cursus.
18.45 **Paulus de Boskabouter.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **Van nature.** Gevarieerd natuurprogramma.
20.00 **Journaal.**
20.21 **The Eddy-go-round-show.** Amusementsprogramma, gepresenteerd door Eddy Becker. Gasten o.a.: Ben Cramer, en Dana.
21.10 **Mini-voetbal-show.** Rotterdam Ahoy treedt vanavond aan tegen de rest van Nederland. Presentatie: Barend Barendse.
21.50 **Omzien naar morgen.** Een formule voor het leven. Deel 1 van een serie programma's, waarin wordt teruggeblikt in de geschiedenis.
22.50 - 22.55 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

16.15 **Journaal.**
16.20 **Het podium.** Informatief programma.
17.05 **De mus van het Wallrafplein.** Voor de kinderen.
17.25 **Alledag.** Voor de kinderen.
18.05 **Oorlog en vrede.** De oorlog komt naderbij (1) TV-serie.
18.40 **Hier und Heute.**
19.20 **Oorlog en vrede.** De oorlog komt naderbij (2).
20.00 **Journaal.**
20.15 **Pro en contra.**
21.00 **Speciale brigade K-1.** Kerkhofballade. TV-serie. Wanneer Erich Schameit na drie jaar gevangenisstraf een ander bij zijn vroegere vriendinnetje aantreft, weigert deze het veld te ruimen. Korte tijd later wordt Erich dood gevonden...
22.00 **Titel, Thesen, Temperamente.** Actualiteiten op cultureel gebied.
22.45 - 23.05 **Journaal, commentaar en weerbericht.**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

16.30 **De taal van de tekens.** Het zich verstaanbaar maken bij mens en dier. TV-serie.
17.00 **Journaal.**
17.10 **In 80 dagen de wereld rond.** Italië. Tekenfilmserie.
17.40 **Die Drehscheibe.** Vrijetijdsmagazine.
18.20 **Der Bastian.** „Hij wilde haar zoveel zeggen". TV-serie. Oma wordt uit het ziekenhuis ontslagen. Bastian haalt haar af en grijpt zijn kans om dr. Katharina Freude weer te ontmoeten.
18.55 **Mainzelmänchen.** Mini-Krimi.
19.00 **Journaal.**
19.30 **De grote prijs.** Spelprogramma gepresenteerd door Wim Thoelke.
20.50 **De grote hulp.** Balans van de Actie Zorgenkind.
21.00 **JOURNAAL.**
21.15 **Controversen.**
22.00 **Pleidooi voor de ondergrondse kerk.** De memoires van de Hongaarse kardinaal Mindszenty.
22.30 **Sport.** Tafeltennisontmoeting W.-Duitsland - Zweden.
23.15 - **23.25 Journaal.**

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

8.05 **Schooltelevisie.**
9.30 **Sesamstrasse.**
10.05 - **11.45 en 17.00** ■ **Schooltelevisie.**
18.00 **Sesamstrasse.**
18.30 **Jeugdkunde.**
19.00 **Klaas Vaak.** Voor de kinderen.
19.05 **Voor Turkse gastarbeiders.**
19.15 **Hierzulande, Heutzutage.**
19.45 **Journaal uit de regio.**
19.55 **Commentaar.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Thema van de dag.**
20.30 **Die Bakchen.** Bewerkt drama van Euripides over het lot van koning Pentheus, die gestraft werd door de goden.
23.50 **Journaal.**

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

18.00 **Beertje Colargol.** Voor de kinderen.
18.05 **De Zwitserse familie Robinson.** De aankomst. TV-serie voor de kinderen over een familie, die na een schipbreuk op een tropisch eiland terecht komt.
18.30 **Jonger dan je denkt.** Programma voor de oudere generatie.
18.55 **Freude an Musik.** Programma rond Wilma Lipp, coloratuursopraan.
19.10 **Israelitische uitzending.**
19.45 **Journaal.**
20.15 **Beschuldigde, sta op!** De zaak Anna Carolus. Anna trouwt vijf jaar nadat ze weduwe is geworden met Pierre Dankaart. Het paar krijgt vijf kinderen. Als de vader van Pierre sterft en zijn broers hem uit het bedrijf werken, wordt het leven nog meer dan voorheen een hel. In 1973 wordt Pierre met een door hemzelf gekocht geweer gedood.
22.00 **Kortweg. Actualiteiten op cultureel gebied.**
22.10 **Première.** Nieuwe filmfragmenten.
22.40 - **23.10 Journaal.**

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 52

18.10 **1, 2, 3.... j'ai vu.** Voor de kinderen.
18.30 **Savoir Vivre.** Informatief programma over gezonde voeding.
19.00 **La compagnie de la Mouette Bleue.** TV-serie.
19.25 **Het uitgaansleven.**
19.40 ■ **Consumententips**
19.42 **Weerbericht.**
19.45 **Journaal.**
20.15 **Wegeninformatie.**
20.20 **Vivre pour vivre.** Franse speelfilm met Yves Montand en Annie Girardot.
22.25 **Le Carrousel aux images.** Nieuwe filmfragmenten.
23.10 **Journaal.**



● = Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 22.30, 23.55.
7.02 Het levende woord. 7.08 ● Preludium: klassieke muziek. 7.41 ● Hier en Nu. 7.55 Aangestipt: programmaoverzicht. 8.00 Te Deum Laudamus: gewijde muziek. 8.24 Op de man af: evangelisch kommentaar bij de tijd. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 ● Podium: informatie over gezin en samenleving. 9.45 ● Onder de hoogtezon. 10.33 ● Orkestpalet: klassieke muziek. 12.00 Bel Canto (gr.). 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.41 ● Hier en nu. 12.55 ● Protestantse middagpauzedienst. 13.15 ● Lichte koorzang. 13.30 ● Globaal: luchtig middagprogramma met muziek, reportages en meningen en om 16.30 ● Hier en Nu. 17.32 ● Hier en Nu. 18.00 Tijd vrij voor muziek in vrije tijd: koorzang. 18.41 Wereldpanorama. 18.53 Zojuist verschenen: nieuwe boeken. 19.00 Leger des Heilskwartier (gr.). 19.15 ● De wereld zingt Gods lof: verzoekprogramma van gewijde muziek. 19.55 Overdenking. 20.00 ● Muziek, muziek, muziek: licht platenprogramma. 21.50 Ziek zijn - beter worden: een bij de Tijd-serie over de mondigheid van patiënten (5). 22.10 De kerk vandaag: nieuws en commentaar. 22.40 ● Hier en nu. 23.00 Kerk en verandering, lezing. 23.15 ● Album: minder bekende werken uit de muzikale Romantiek (gr.)

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55
7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● Dag met een plaatje (gr.). 8.11-8.21 Radiojournaal. 8.50 Morgenwijding. 9.00 Spiegel van België: muziek en nieuws van onze zuiderburen. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 ● Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma in mono en stereo. (11.03---.05 Radiojournaal) 11.30 ● Rondom Twaalf: een uur allerlei voor iedereen, met om 11.55 Beursberichten. 12.30 ● Spotrevue. 13.11 Radiojournaal. 13.21 ● Omzien naar muziek. 14.10 ● 't Is historisch. 14.30 ● De Ondergang, hoorspel (1). 15.00 ● Aspecten: kunstrubriek. 16.03 Radiojournaal. 16.05 ● Gebakken vensterbanken: kindermagazine. 17.00 ● Mobiel: een beweeglijk programma voor beweeglijke mensen. 17.55 Mededelingen. 18.11 Radiojournaal. P.P.: 18.20 Uitzending van de Anti Revolutionaire Partij. 18.30 Kleur: inforvatie en commentaar over zaken van kerk en samenleving. 19.00 ● Promenade Orkest met zangsoliste en het Klein Radiokoor: operettemuziek. 19.30 ● Orkesten uit de regio. 19.50 Den Haag vandaag. 20.05 Radiojournaal. 20.10 Inleiding tot het avondprogramma. 20.15 ● Hoogtepunten uit Manon Lescaut, opera van Puccini (gr.). 21.15 ● De Collaborateur, hoorspel. 22.20 ● Essay: een programma waarin over kunst wordt doorgepraat. 22.50 Vanavond laat nieuws. 23.00 ● Indonesia Festival.

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

Elk heel uur Nieuws.
Van 19.00 tot 20.00 uur programma R.O.Z.
7.02 Drie op je boterham. 9.03 Pep op drie. 11.03 Drie draait op verzoek. 12.03 Drie draait tussen de middag: Boter, Klaas en Prijzen. 14.03 Pop-Kontakt: de Hugo van Gelderen-show met de Nederlandse tipparade. 16.03 De Hitmeesters: de Nederlandse top-40 .18.02 Joost mag niet eten. 19.02 ● Poster: de geschiedenis van de popmuziek. 20.02 Ferry Maat's Soul-Top 10. 21.02 ● Sesjun: Jazz en Blues. 22.02 ● De Hugo van Gelderen Show met de Nederlandstalige top-tien en Kwiswijs. 23.02 Jazz-sir. 0.02 De Hugo van Gelderen show met LP's. 1.02 De Nachtwacht. 5.02 ● Old time religion: blue grass gospelmuziek . 5.30-7.00 ● Matinata: muziek voor de vroege'ochtend.

R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 R.O.Z.-Aktueel. 19.10 Hardop meedenken. 19.30-20.00 Journaal van de kunst en zo.

RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33
(Na 19 u. uitsluitend FM-kanalen)

(na 19 u. uitsluitend FM-kanalen).
Nieuws: t.m. 17.30 elk heel uur, 19.30, 21.30, 23.30.
Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Mister Morning-Weihnachtsmarkt. 10.30 Luxemburg 25905 mit Helga. 11.30 Hallo, Nachbarin! 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Monikas Kontrast-Programm. 15.30 Das Schlager-Quiz. 16.30 Hörergruss-Lotterie. 17.00 Die Musikmaschine von Radio Luxemburg. 17.40 Stars und Stories. 18.00 Superclub. 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00 RTL-Diskotheek. 24.00-01.00 Hallo Nachtarbeiter.

B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 20.30, 22.00, 23.00, 23.40 .
Oost-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Hallo. Gezinsinformatie en lichte muziek.
Limburg: 10.03 De vrije teugel. 11.00 Vluchtheuvel. 11.02 Koud Buffet. 12.00 Variété van 12 tot 2.
Antwerpen: 14.00 Splintertelex. 14.02 Capuccino. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Drive-inn. 16.30 Panoramisch gezien.
Brabant: 17.10 Piek-uur. 18.00 Focus Brabant. 18.25 In 't lieg plafon. 19.15 The sound of music. Geen pop maar pep. 19.45 Onderweg.
West-Vlaanderen: 20.00 Toeternietoe. 22.05-23.45 Jeugd'74.

Kosteloos

Bij beschikking der Arr.-rechtbank Maastricht van 5-12-'74 is het faillissement van **N. Salden** te Schaesberg, Beatrixstraat 7, opgeheven bij gebrek aan baten.

F. Camps, curator

Heerlen, 10-12-'74
Akerstraat 38

Stichting Bejaardenvoorziening Heerlen en omgeving „Douvenrade"

zoekt voor het verzorgingshuis „Douvenrade" gegadigden voor de funkties:

- **gediplomeerde bejaardenhelpsters**

en/of

- **gediplomeerde bejaardenverzorgsters**

Salaris en andere arbeidsvoorwaarden volgens de richtlijnen van de Landelijke Stichting Bejaardentehuizenorganisaties.

Belangstellenden kunnen inlichtingen verkrijgen bij Mej. T. Huynen, adjunkt-direktrice, tel. 045—711240.

Sollicitaties te richten aan de Algemeen Direkteur, Douvenrade 1, Heerlen op sollicitatieformulieren, welke op verzoek worden toegezonden.

Voor alle INFORMATIES over het werken in het buitenland

vakantiebesteding, taalkursussen en au-pair banen kun je je wenden tot:

Nederlands Informatie- en Adviescentrum Jonge Mensen

Herengracht 162, A'dam-C. Telefoon 020—243184

of in uw omgeving:

SITTARD:
Mevr. De Goede-Wielders. Kapellerweg 51, tel. 04490—3430.

ROERMOND:
Mej. R. v. Zeist, St. Christoffelstr. 5, tel. 04750-6124. x

Bij uitspraak van de Rechtbank Maastricht van 14-11-1974 is het faillissement van **Gerard Victor Houbrechts**, wonende te Schinnen, Odiliaplein 4, opgeheven wegens gebrek aan baten.

De curator:
Mr. A. P. J. H. Quaedvlieg
Akerstraat 67 A,
Heerlen

De Rechter-Commissaris in het faillissement van **Petrus Anna Maria Eduard Vriezelaar**, glazenwasser, wonende te Geleen, Breitnerstraat 15 (voorheen Graaflandstr. 18) heeft bepaald dat:

1. de indiening der schuldvorderingen moet plaatshebben uiterlijk op 1 maart 1975;
2. de verificatievergadering zal gehouden worden op 18 maart 1975 te 11.15 uur in het Paleis van Justitie te Maastricht aan de Minderbroedersberg no. 4.

Curator,
Mr. A. G. M. Jansberg
advocaat en procureur
Walramstraat 20,
Sittard

De Rechter-Commissaris in het faillissement van **Hans Emile Silvester van de Velde** v.h. wonende te Limbricht, Guttecoven, Beukenboomsweg 4, thans wonende te Budel-Schoot, gem. Budel, Jacob Clementstraat 22, heeft bepaald, dat:

1. de indiening der schuldvorderingen moet plaatshebben uiterlijk op 1 maart 1975;
2. de verificatievergadering zal gehouden worden op 18 maart 1975, 11.30 uur in het Paleis van Justitie te Maastricht aan de Minderbroedersberg no. 4.

Curator.
Mr. A. G. M. Jansberg
advocaat en procureur
Walramstraat 20
Sittard.

economie vandaag

Prijzen van goederen dalen

LONDEN — Het door Reuter berekende indexcijfer van zeventien verschillende goederennoteringen heeft dinsdag de laagste stand van dit jaar bereikt. De samengestelde index (basis 1931: 100) gaf ten opzichte van maandag een daling van vijf punten tot 1205,0 te zien. De neerwaartse ontwikkeling van het indexcijfer was voornamelijk het gevolg van een daling van de noteringen voor koper, tin, lood, suiker, cacao, sojabonen en mais. Op 26 februari van dit jaar had de goederenindex een recordpeil van 14799,7 bereikt. Sindsdien is er, zij het met onderbrekingen, spreake geweest van een daling.

Oliedollars voor missie

KAMEROEN — De katholieke pers in de Afrikaanse staat Kameroen beschuldigt de Arabische olie-landen er van een „koude oorlog" te voeren tegen de Westerse missies ten bate van de Islam. Zij citeert een uitspraak van koning Feisal van Saoedi-Arabië, „dat de Christenen in Afrika de westerse belangen steunen". De Arabische olie-landen pompen geweldige financiële middelen in Afrika voor het oprichten van moskeeën en koran-scholen, het financieren van communikatie-middelen en van bedevaarten naar Mekka. In Nigeria wordt een Islamitische radio-station gebouwd dat in heel Afrika kan worden ontvangen.

Achterhouden van gegevens

DEN HAAG — De verzekeringsmij. „Stad Rotterdam" is door de Hoge Raad gehouden tot het betalen van een boete van 250 gld. wegens het weigeren van inzage aan de fiscus van boeken en bescheiden, waaruit zou blijken, dat bepaalde verzekerden „zwart geld" in pleziervaartuigen hebben gestoken om belasting te ontduiken. Het argument van Stad Rotterdam, dat de bescherming van gegevens in de privé-sfeer in gedrang komt, werd door de H.R. verworpen op grond van art. 49. van de Alg. Wet inzake Rijksbelastingen.

Bezwaar tegen veredeling

DEN HAAG — Het socialistische kamerlid Wieringa heeft in de Tweede Kamer gepleit tegen loonverdeling van de confektie-industrie, door grote hoeveelheden stoffen in loon te laten confektioneren in „lage-lonen-landen" als Oost- en Zuid-Europese of Noord-Afrikaanse landen. Hij verklaarde, dat de vakbeweging eist, dat de hoeveelheid uit te besteden werk gekoppeld aan de eigen produktie, omdat deze „veredeling" alles te maken heeft met het kapitalistische markt-mechanisme en weinig met ontwikkelingssamenwerking of betere internationale arbeids-verdeling.

Philips Video begin 1976

EINDHOVEN — Ter gelegenheid van de uitreiking van de Verderprijs aan dr. P. Kramer en drs. K. Compaan, heeft eerstgenoemde aangekondigd, dat de Philips-Videolangspeel-apparatuur begin 1976 in produktie zal worden genomen. Zij zal ca. 2-duizend gld gaan kosten. De langspeelplaten krijgen een speelduur van 30 minuten en zullen kunnen worden gebruikt zowel voor amusementsedukatie als voor informatie-opslag.

Tekorten in Frankrijk

PARIJS — De Franse handelsbalans heeft in de eerste zes maanden van dit jaar een tekort te zien gegeven van 17,26 miljard francs, tegen een tekort van 3-miljard frcs. over heel 1973.

Concessies van olie in Egypte

CAIRO — Egypte heeft dezer dagen de eerste twee van twaalf te vergeven olie-concessies toegekend aan Chevron en Santa Fé. 80 pct. van de olie, die wordt gevonden, zal eigendom worden van de Egyptische staat. De regering is van mening dat het land, dat momenteel per jaar 10-miljoen ton olie wint, deze hoeveelheid zal kunnen verdubbelen en zo zelfverzorgend en zelfs exporterend kan worden.

Confessies van 'n multinational

B.A.S.F. 400.000 aandeelhouders

Van onze redactie economie

LUDWIGSHAVEN — Een van de grootste chemische ondernemingen in de wereld, het Duitse bedrijf BASF, heeft naar aanleiding van hoorzittingen over de invloed van Duitse multinationals in een stellingname uit de doeken gedaan wat volgens BASF de aktiviteiten van deze multinational zijn. Volgens BASF is een multinational een onderneming die in belangrijke mate het eigen land, waar de hoofdzetel gevestigd is, produktie-eenheden en dienstverlenende aktiviteiten ontwikkelt.

BASF heeft zakenrelaties met 144 landen in de wereld en heeft in 27 verschillende landen produktiebedrijven waar men met nationale partners samenwerkt. Van de 109.000 werknemers van BASF werken er 22.000 in het buitenland. Het aandelenkapitaal van 1.6 miljard D-mark bevindt zich in handen van 400.000 aandeelhouders. Meer dan 20 procent van het aandelenkapitaal is in buitenlandse handen.

Tot het einde van 1973 heeft BASF in de ontwikkelingslanden voor ongeveer 350 miljoen D-mark geïnvesteerd. In deze landen zijn 8500 personeelsleden werkzaam.

BASF merkt op dat het noodzakelijk is om bij een zo grote verscheidenheid zich volledig te houden aan de wetgeving van de landen waar men vertoeft, dat de dekking van de arbeidsbehoefte zover mogelijk door binnenlandse werknemers uit het betreffende land dient te geschieden en dat het eveneens noodzakelijk is met de nationale vakbonden in de landen waar men werkzaam is en met de werkgeversorganisaties in de onderscheiden landen samen te werken.

De Duitse chemiereus verklaart heel zakelijk dat het doel van de investeringen in de ontwikkelingslanden in eerste instantie gelegen is in het verzekeren van de marktpositie van de produkten die BASF maakt. De onderneming wil ook nog over 20 of 30 jaar in deze landen aanwezig zijn, waarbij men natuurlijk niet zonder winst wil blijven, maar waarbij men ook niet door winsten op korte termijn de zaak wil afromen. Dat is niet de doelstelling van BASF. In 1973 haalde BASF uit de ontwikkelingslanden een omzet van 1.6 miljard DM. Het bedrijfsresultaat bedroeg 38 miljoen DM na belasting. BASF zelf ontving 4.8 miljoen DM. Door de aktiviteiten van BASF ontvingen de ontwikkelingslanden 20 miljoen DM aan belasting en 220 miljoen DM aan invoerrechten.

NKV beschuldigt Fiat in Born

BORN — De afdelingschefs van de Fiat-fabriek in Born overwogen een kort geding aan te spannen tegen de Industriebond NKV, als een artikel in de „Industrierevu" van het NKV niet wordt gerectificeerd. In het artikel onder kop „Met Fiat in Born valt niet te praten" wordt de bedrijfsleiding van Fiat Born verweten niet democratisch en sociaal-fatsoenlijk op te treden. Ook wordt in het artikel opgemerkt dat Fiat Born geen ondernemingsraad kent maar wel een „vertrouwensclubje van de directie."

De vertrouwensraden en de leden van het NKV, die bij Fiat in Born werken, hebben zich gedistancieerd van het artikel in het NKV-blad.

Over dit conflict is inmiddels overleg gepleegd, waaraan werd deelgenomen dor NVV en de Unie BHLP.

J. Franssen, voorziter van de Limburgse afdeling van de Unie BHLP, stelt de districtsbestuurder P. Boselie van het NKV voor het artikel aansprakelijk. Volgens de heer Franssen loopt de NKV-districtsbestuurder rond met het idee dat Limburg nog een achtergebleven gebied is. Directeur Clermonts van Fiat Born zei de verontwaardiging van de bedrijfsleiding te delen.

Nieuw munttelefoontoestel



Bell Telephone te Antwerpen gaat aan Venezuela 2000 locale munttelefoontoestellen leveren, die ook al in België, Columbia, Brazilië, Joegoslavië, Griekenland, Roemië en Finland zijn geplaatst. Het oranjekleurige toestel is een nieuw type met een moderne vormgeving, dat vooral goede diensten bewijst in de Horeca-sector, maar ook in de voor het publiek toegankelijke gebouwen als banken, supermarkten, postkantoren etcetera. Het toestel wordt voor een half miljoen gesprekken gegarandeerd.



onder redactie van ben romijn

Beursoverzicht - Beursoverzicht

Tegenvallend

AMSTERDAM — De ontwikkeling op het Beursplein is woensdag flink tegengevallen. In het avondverkeer van dinsdag en in mindere mate ook in het voorbeursverkeer lagen de noteringen een stuk hoger in navolging van het herstel in Amerika, maar de start van de officiële handel was van deze winsten weinig meer over. Gedurende de eerste periode liepen de noteringen verder terug zodat middenbeurs van een vrij zwakke stemming moest worden gesproken.

Akzo was toen 60 cent lager dan dinsdag, Unilever 20 cent, Kon. Olie kon zich handhaven en Philips was 30 cent beter, maar ook hier begon de koers langzaam af te brokkelen.

De scheepvaartmarkt was verdeeld.

Op de obligatiemarkt zijn de noteringen voor de staatsleningen in het algemeen wat opgelopen, waarbij de vaste stemming van de laatste dagen werd doorgetrokken.

Op de lokale markt zijn veel koersen wat afgebrokkeld. Gebrek aan vraag tegenover enig aanbod zette een domper op de markt. Zo ging Braat Bouwstoffen f 9 achteruit, Vavasseur f 5, VMF f 3.20 en rond f 2 verlies boekten Macintosh, Wessanen, Kluwer en Vihamy.

Aan de zwakke kant waren verder hotel L'Europe, Schokbeton, Zeeland en Elsevier.

Hier en daar werden ook enige winsten behaald. Zo werd de biedprijs voor Gero met f 4 verhoogd, Unikap f 7, Rademakers steeg f 15 en Centr. Suikermij f 10. Aan de vaste kant zaten verder van Beek, van Gelder, Veneta en Riva.

Op de actieve markt zakten de meeste noteringen nog wat verder in bij matige handel.

Avondkoersen

BUITENLANDS BANKPAPIER

Amerikaanse dollar 2.51-2.61
Engelse pond 5.83-6.13
Belgische fr. (100) 6.67-6.97
Duitse mark (100) 101.75-104.75
Ital. lire. (10.000) 36.50-40.00
Portugese esc. (100) 9.50-11.00
Canadese dollar 2.53-2.63
Franse fr. (100) 54.75-58.25
Zwitserse fr. (100) 95.75-98.75
Zweedse kroon (100) 58.75-61.75
Noorse kroon (100) 46.25-49.25
Deense kroon (100) 42.50-45.50
Oostenr. sch. (100) 14.48-14.78
Spaanse pes. (100) 4.30-4.60
Griekse drachme (100) 7.50-9.00
Finse mark (100) 68.50-71.50
Joegosl. dinar (100) 13.25-16.25

Avondkoersen

AMSTERDAM — In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag).
AKZO 38.50 (38.70)
Hoogovens net genoteerd (56.50)
Kon. Olie 65.40-66.00 (66.50)
Philips 21.70-21.80 (21.90)
Unilever 78.10-78.50 (79.30)
KLM niet genoteerd (40.50)

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	39.10	38.70
ABN f 100	250.50	249.00
AMRO f 20	62.90 f	63.00
A'dam Rubber f 750	246.00 e	243.00
Deli-Mij f 75	86.50	87.50
Dordtsche P. f 20	86.20	85.60
Dordtsche P. pref.	86.80	85.40
Heineken f 25	125.60	125.00
Heineken Hold. f 25	121.20	120.80
Holl.-Am. Lijn f 100.-	53.80	54.00 f
Hoogov. f 20	57.10	56.50
HVA-Mij' en A+Rec	61.40	61.10
KNSM f 100	116.20	116.50
KLM f 100	41.00 e	40.50
Kon. Olie f 20	67.10	66.50
Nat. Ned. f 10	55.70	53.60
Ommeren cert.	291.00	285.00
Philips f 10	21.90 f	21.90 f
Robeco f 50	140.80	141.60
Rolinco f 50	90.90	91.10
Scheepv.un. f 50	106.80 e	106.50
Unilever f 20	79.20	79.30

OBLIGATIES

Staatsleningen

10½ Ned. '74	104.70	104.00
8 Ned. 70-95	92.50	100.90
8 Idem 70 III	94.30	92.70
8 Idem 70-77	89.90	94.70
7¼ id. 84-98	88.90	89.40
7,2 idem 72-97	95.10	95.30
7,2 idem 69-94	84.70	85.00
7 idem 69-94	85.10	85.80
6½ idem 68 IV	82.30	83.00
6½ idem 67-92	81.50	82.20
6 idem 67-92	80.40	81.20
5¾ idem 65 II	82.30	83.00
5¼ idem 64 II	80.90	81.50
5 idem 64-94	77.30	77.50

Converteerbare Obligaties

4¾ AKZO	64.30	64.00
6 A.B.N.	93.50	92.50
6¾ AMRO '73	87.25	87.20
5½ AMRO	150.00	150.50
6¼ Bührm. T.	93.00	92.00
7¼ Elsevier	132.00 l	132.00
4¾ Gelder	91.70	91.70
5¾ Gist-Br	88.50	87.00
6½ Grinten	95.00	94.25
5¼ Hoogov	—	—
5¾ KLM	65.50	65.50
7¾ K.N. Pap	130.00	128.80
7¼ Macintosh '73	83.00	82.50
6½ Philips	99.80	99.85
4¾ Philips	75.15	75.40
6½ Rolinco 1000	69.00	68.90
7 Skol	82.55	82.50

AANDELEN

Bank Cred. Verzeker.

AMEV	54.00	51.00
AMFAS	75.80	76.00
Ass. St. R'dam	87.00	86.80
Ennia	97.00	96.50
Mees Hope	111.50	111.00
Ned. Credietb.	38.60 e	38.70
NMB	132.00 f	132.20 f
Slavenb. Bnk	2200.00 f	2200.00 e
Fr. Gr. Hyp. Bk	85.90	82.50 b
Tilb. Hyp. Bk	135.00 e	133.00
Westl. Utr. Hyp.	295.00 a	285.00

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

ACF	274.80	274.00
AHOG-BOB	33.50	33.50
Ahold	60.00	58.10
Amas	22.90	22.70
Asd. Droogd.	130.00	128.00
Asd. Rijtuig	120.50	120.00
Aniem Nat	13.20	13.20
Arnh. Schbw	109.00	109.00
Asselberg	670.00 f	700.00
Audet	155.00	152.00
Aut. Screw	90.00	91.00
Aut. Ind. Rt.	960.00	970.00 e
Ballast-N	27.00	26.50
BAM	64.50	64.00 e
Batava	205.00 b	210.00 b
Batenburg	219.00	219.50
Beek van	88.00	92.00
Beers	64.00	64.00
Begemann	80.00 l	78.00
Bergoss	150.00	148.00
Berkel P.	114.70	113.00 L
Blydenst.	470.00	452.00
Boer Druk	192.00	192.00
Bols	78.00	75.00
Borsumij W.	82.50	81.10
Bos Kalis	84.50	83.50 f
BOZ	348.00	355.00 e
Braat Bouw	339.00	333.00
Bredero VB	—	—
Id. Cert.	1560.00 e	1565.00
Bredero VG	355.00	353.00
Id. Cert.	348.00	340.00 f
Buhrmann-T.	—	—
Id. Cert.	64.20	63.40
Calvé-D cert.	118.00	119.00
Id. 6 pct. cert.	1010.00	—
Centr. Suiker	765.00 e	775.00 e
Id. Cert.	770.00 e	775.00 e
Ceteco	163.00	161.50
Id. Cert.	163.00	161.50
Chamotte	47.50	47.30
Cindu-Key	46.80	46.00
Cont. Br. Tr.	7.70	7.50
Crane Ned.	700.00 l	695.00
Dessaux	65.00 e	57.00
Dikkers	65.60	65.50
Dr. Ov. Houth	173.00	174.00
Dröge	1340.00	1320.00
Duiker App.	410.00	408.00
Econosto	41.50	39.00
Elsevier	430.00 l	420.00 l
idem cert.	428.00 l	418.00 l
EMBA	228.00	233.00
Enkes	49.00	51.50
Fokker	32.20	32.90
Ford Auto	826.00	—
Furness	77.80	77.50
Gamma h.	34.50	33.40
idem 5 pct pw	15.10	15.30
Gelatine Delft nrc.	156.00	158.00
Gelder cert.	81.50	83.70
Gerofabr.	48.00 b	55.00 b
Giessen	452.00	450.00
Gist Broc.	58.20	58.20
idem cert.	58.20	58.20
Goudsmit	91.00	91.00 b
Grasso	125.00 b	126.00
Grinten	159.50	160.00
Grofsmed.	126.00	126.00
Hagemeijer	99.00	98.00
Helma Hold	38.30	37.50
Hero Cons.	123.00	122.50
Heybroek	208.00	—
Hoek's Mach.	74.50	75.00
Holec	188.00	188.00
Holl. Beton	51.70	50.80
Holl. Beton c.	47.70	49.80
ICU	63.00	60.80
IHC Holland	26.80	26.80
Ind. Maatsch.	168.00	169.00
IBB Kondor	43.60	43.70
Interlas	117.00	117.00
Internatio M.	52.50	52.50
Inventum	635.00	645.00
Kappa Pap.	170.00	169.00
Kempen en B.	65.00 b	66.00 e
Key Houth	—	2650.00
Klene S.	189.00	185.00 l
Kloos	118.00	120.00
Kluwer	85.50	83.50
Kon. Bijenkorf	73.20	—
Id. Cert.	73.00	72.60
Id. 6 cum	12.00	12.00
Kon. Ned. Pap.	65.40	64.80
Krasnapolsky	111.50	110.00
KSH	56.00	55.70
KVT	52.00 e	50.50
Kwatta	18.60	18.60
Landre gl.	140.00	140.00
Leidsche Wol	183.00 e	176.00
Lindet. Jacob	285.00 e	288.00 e
Macintosh	75.00	72.90
Meneba	84.80	83.00
Metaverpa	2050.00	2050.00
Molukse che	80.00	80.00
Mijnb. W.	960.00	960.00
Naarden	53.50	54.00
Naeff	105.00 e	104.00
Nat. Grondbezit	45.50	44.10
NBM-Bouw	54.00	53.00
Nedap	370.000	365.00
Nederhorst	20.90 e	20.90
Ned. Bontw.	309.00	310.00 e
Ned. Dagbl.	171.00	177.50 e
Id. Cert.	427.50	437.50
Nelle	270.00 b	272.00 b
Netam	83.00	82.00
Nieaf	1380.00	1380.00
Nierstrasz	1430.00	1470.00
Norit	85.50	85.00
Nutricia gb	63.10	59.80
Nutricia vb	63.10	59.80
Nyma	54.00 l	53.60 e
Nijverdal	62.00	61.00
Ogem nb	23.60	23.20
Orenst. K.	240.00	240.00
Oving-D-S	175.00	175.00
Pakhoed h.	125.50	125.50
Id. Cert.	125.50	125.20
Palembang	75.50	75.50
Palthe	71.50	70.50
Philips gb	—	—
Pont Hout	204.00	201.00
Porcel. Fles	93.00	91.50
Proost Br.	180.00	180.00
Rademakers	325.00	340.00
Reesink	120.10	122.00
Reeuwijk	—	55.00
Reiss en Co.	85.00	87.00
Riva	165.50	169.50
Id. Cert.	163.00 b	167.00
Rohte Jisk.	45.00 b	47.00 b
Rommenhöller	525.00	525.00
Rijn-Schelde	240.00	237.00
Sanders	187.00	187.50
Schev. Expl.	12.00	11.60
Schokbeton	1200.00 l	1180.00
Schuitema	96.00	97.00
Schuppen	233.00	233.00
Schuttersv.	94.00	96.00
Stevin gr.	55.10	55.50
Stoomsp. TW	107.50	108.00
Tabak Phil.	142.00	137.00 l
Telegraaf	77.50	77.00
T.H.V. Intern.	273.00	277.00
Tilb. Waterl.	331.00	335.00
TW*Kabel	296.00	295.00
Ubbink	141.00 e	139.50 e
Unikap	259.00	266.00 e
Unil cert.	—	—
id. 7 pct	70.00 d	70.00
id. 6 pct.	60.20 d	60.10
v.d. Vliet-W.	74.00 e	7.50
Veneta	50.00 b	53.50 b
Ver. Glasf.	114.50	115.00
Ver. Hand. Sch.	605.00	616.00
VMF	155.70	152.50
Ver. N. Uitgmij.	76.00	75.00 b
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	54.50	55.00
Vezel N.	530.00	533.00
Vihamij Butt.	80.00	78.00
VRG Papier	790.50	790.00
Vulcaansoord	53.20	55.00
Wegener c.	62.00	61.00
id. c.	63.00	62.00
Wessanen	90.00	86.50
Wyers	112.20	112.00
Wijk en Her.	826.00	811.00
Zaalberg	80.00 e	83.00 e

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsen B.	81.00	91.00
ASD Belegg. D.	113.50	114.00
Converto	460.00	460.00
Holland F.	119.00	117.50
Binne. Belf. VG	113.00	113.00
Breevast	102.50	102.00
Ned. Vastgoed	438.00	440.00
Dutch Int.	83.90	83.60
Nefo	66.00	65.50
Rolinco	60.10	60.20
Wereldhaven	74.00	73.00
Rorento	109.80	110.20
Concentra	192.00	190.00
Europafonds	—	—
Unifornds	352.00	350.00
Eurunion	907.00	906.00
Chemical F.	5.95	6.25
Dreyfus F.	8.50 l	8.60
Fidelity F.	10.30	10.50
Japan Fund	5.50	5.50
Massachus.	6.70	6.80
Value Line	—	—
Solvay	155.00	155.00
Un. Miniere	820.00	800.00
Hoechst	122.00	121.00
Hoesch	52.00	51.00
All. Breweries	200.00	194.50
Brit. Petr.	129.00	127.00
Imp. Chem.	90.00	88.00
PYE HOLD	66.00	65.00
Nippon El.	—	395.00
Sony Corp.	260.00	255.00

Noord- & Zuid-Amerika

Can. Brewer	—	—
Gulf Oil	20.50	20.50
Imperial Oil	19.70	20.00 b
Shell Canada	11.25	11.00
Akzona	11.20	11.20
Am. Cyanamid	20.50	21.50
Am. Motors	4.25	4.35
Anaconda	14.50	14.00
Bethl. Steel	24.60	25.50
Boeing Corp.	17.70	17.10
Burroughs	73.50	77.00
Chrysler	8.50	8.75
Cities Serv.	45.50	45.70
Colgate	23.00	24.00
Dow Chem.	52.10	55.00
Dupont	86.50	91.50
Exxon	58.70	60.25
First N.C.C.	29.00	29.50
Ford Motor	32.10	32.00
Gen. Electric	32.60	34.65
Gen. Motors	29.90	30.00
Goodrich	15.50	14.50
Goodyear	13.00	13.25
Gulf Oil	16.75	17.50
Honeywell	19.50	20.50
IBM	178.00	176.00
Kennecott	35.20	36.00
Litton Ind.	4.00	4.40
Nat. Dist.	13.10	12.80
N.A. Philips	13.50	13.60
Philips P.	36.00	36.50
Procter G.	78.75	80.50
RCA Corp.	11.50	10.60
Rep. Steel	23.90	23.60
Shell Oil	42.00	43.80
Teaxaco	21.00	21.00
U.S. Steel	67.50	68.30
Westinghouse	36.00	37.00

HAMERS AUTO'S

TE KOOP:

Chevrolet Malibu 6 cyl. automaat, nieuw
Pontiac Firebird, 8 cyl. automaat '74
BMW 3.0 S autom. '73
BMW 3.0 S op gas '73
Toyota Carina '73
Toyota 1200 coupé '73
Simca 1000 nieuw
Citroën 2 CV 6 '73
Renault 12 TL '72
Fiat 850 coupé '73
Fiat 128 '73
Fiat 127 '73
Fiat 125 '71
Opel Ascona 16 S '71
Taunus 1300 coupé '72
enz. enz.

Verkoop onder garantie.
Alle keuringen.
Financieren direkt.

Autobedrijf HAMERS HEERLEN

In de Cramer 1
naast Aral Bastiaans
hoek autoweg, tegenover
Nationale Houthandel
tel. 045—716045

AUTO'S & MOTOREN

Daf Daf Daf Daf Daf Daf. Alle typen uit voorraad leverbaar. Nog steeds met onze bekende rijbewijsservice. Daf-dealer Loven B.V. Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 045-712451. Voor Brunssum, Rembrandtstraat 64, tel. 045-253333. Voor Kerkrade: O.L. Vrouwestraat 89, tel. 04445-3030. x

Te k. FIAT 600 bwj. '69 km.st. 50.000 i.g.st. 1e eigen. keuring toegest. f 1200,—. Tel. 045-215369. x

Zes maanden garantie op OK-inruilauto's van Canton Reiss, plus 3 maanden garantie op onderdelen en arbeidsloon. 2 weken proefrijden. Alle auto's zijn voorzien van ANWB-keuringsrapport. Opel Kad. 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, Opel Ascona div. uitvoer.; Opel Manta Autom.; Opel Rek. 1970, 1971, 1972, 1973, Opel Comm. 1968, 1969, 1971, 1972, 1973, Vauxhall Viva (Caravan) SL Estate 1971, Vauxhall Viva 1972, 1973, Pontiac Tempest, Oldsmobile Cutlass, Renault 6 1972, Ren. 10 1971, Toyota 2000 Coupé 1973, Simca 1000 GLS 1971, VW 1300 197, VW Bestelw., zijruiten en banken, Ford 2000 Consul 974, Mercedes 280 S 1972, goedkope inruilauto's steeds in voorraad. Canton-Reiss. Waar U auto's met service koopt, Honigmanstr. 63-65, Heerlen tel. 045-714441. x

VW 1300 laat 67 i.z.g.st. Vr.pr. f 850,—. Voorstr. 4. Brunssum. x

VW Pick-up. L. v.m. 1100 k. mot. defect t.e.a.b. Voorstr. 4, Brunssum. x

Renault agent biedt de volgende automobielen t.k.a. REN. 4 bj. '69, Ren. 4 bwjr. '71, Ren. 4 bwjr. '73, Ren. 4 bwjr. '74, Ren. 12 bwjr. '70, Ren. 12 71, Ren. 12 bwjr. '73, Ren. 15 TS bwjr. '73, Ren. 16 TS bwjr. '72, Ren. 16 TL bwjr. '73, Citroën TS 21 68, Citroën CV 71, Citroën CV 71, Citroën CV 70, Citroën CV 6 74, VW 1300 68, VW 1200 69, Simca Rally 2 72, Ford 12M 66, Ford Cortina 1600 68, Ford 15 M 68, Ford Escort bwjr. '70, Chrysler 160 bwjr. '72, Fiat 128 bwjr. '70, Toyota Corolla 1200 Stationwagen 74, Daf 44 bwjr. '69, NSU Prinz 4 66, Opel Kadett 72, Opel Rek. 1700 68. Autobedrijf Heijnen Frankenlaan 1 Heerlen (Welten) bij nieuwe viaduct tel. 713600. Verkoop werkdagen van 9-18 uur en op zaterdag van 10—17 uur. x

Van eerste eigenaar DAF 33 bjr. 72 in zeldz. m. st. Iedere keuring toegest. Pr. Bernhardstr. 7, Eijsden. x

Van particulier te k. DATSUN 140 A okt. 1973 i.z.g.st. 33.000 km. Tel. 043-11994 tst. 4.

FIAT 124 '67 i.g.st. Churchillstr. 3, Brunssum N.

Te k. FORD 1600 GT 1600 71 v. 1ste eigenaar W. Meurs Nummer II-str. 62 Kerkrade tel. 5746.

Bij Donny kijken is kopen: Meer dan 80 auto's in alle typen en prijsklassen. Direkte financiering. Ook zonder geld. Te veel om op te noemen. Volledige garantie. DATSUN Cherry coupé '73, BMW 2002 73, Opel GT sport 73, Porsche 914 72, Alfa 20ë0 73, Alfa 1600 71, Peugeot 504 71, Peugeot 204 70, Ford Capri 72 71 70, Ford 2000 Coupé 72, Diverse Fords Escort, Ford 12M, Ford 15M, Ford 17M, enz. Daf Marathon coupé 73, Daf 55 luxe 72, Morris Mini 72 71, Toyota Corlla 72, Opel Ascona 72 71, Opel Kadett 73, Renaul R12 71, Fiat 127 128 850 Spider, Citroën Dyane 2CV Weekender, Simca 1301, 1100 Special, 1000 Ralleys, 1000 luxe, VW 1600 1300 en 1200 Luxe, Vauxhall Viva enz. Diverse in ruilauto's goedkoop. Bedrijfsauto's bussen en bestelauto's 6x VW-bussen en bestel 73 72 71 70, VW Pick Up 71, Ford Transit origin. luxe bus 72, Bestel 71, Hanomag bestel 71 Diesel, Open laadbak. Diverse stationcars, VW Variant, Opel Kadett, Ford 1600 L, Citroën. Let op Donny Klassen BV, Alleen Meerssenerweg 219 of showroom Bloemenweg 67, tel. 043-27354 of 11569 Maastricht. x

We kopen en halen uw SLOOPWAGENS. Tevens in- en verkoop van tweedehands auto's en onderdelen, goede autobanden vanaf f 15,- p.st. S. Marxer, Kapelweg 24, Palemig-Heerlen tel. 710418 b.g.g. 214629. x

't Decembert bij P&C.

Maxi-deux-pièces. In een sfeervolle dessinering. Jasje met grote kraag en dubbele manchetten. Mt. 36 t/m 44. **99,-**

Fluwelen kostuum met opgesneden revers. Ontwerp Dick Holthaus. Zwart. **329,-**

Maxi-japon met wijd vallende rok. Banlon. Zwart, grijs, groen en blauw. Mt. 36 t/m 42. **99,-**

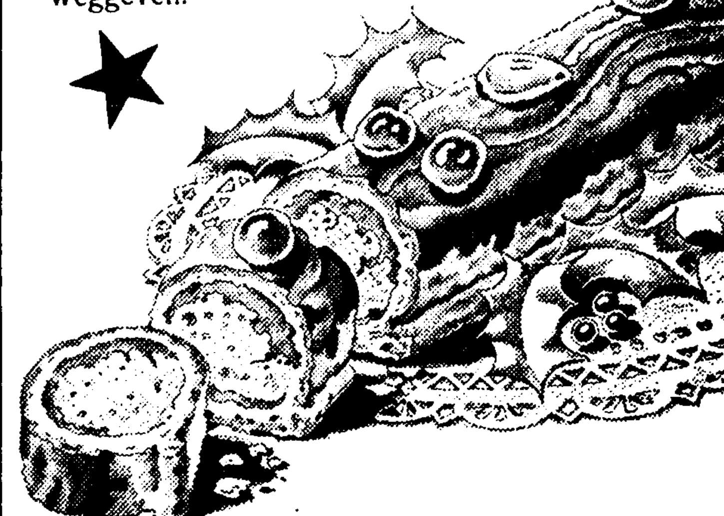
Terug van toen: 't pak met vest. Kolbert en vest met opengesneden revers. Modieuze pantalon met plooitjes aan de voorzijde. Wol/polyester. Zwart. **339,-**

Prachtig 2-rij kostuum. Wol/polyester. **298,-**

Maxi-deux-pièces van velours. Blouse met verfijnd kanten kraagje en wijde korte mouw. Zwart en bruin. Mt. 36 t/m 44. **119,-**

★ Wie mag P&C ★ namens u verrassen?

Tot en met 14 december maakt u als u iets gekocht hebt een grote kans op één van de 6500 banketstaven die P&C zomaar gaat weggeven.





Peek & Cloppenburg

AH-WEEKBERICHT

met grandioze weekaanbiedingen



AH Doperwten zeer fijn 1/1 blik	~~1.55~~	1.39
Leeuwezegel margarine 250 gram *	~~84~~	69
Hero cassis fles 1 liter	~~1.48~~	1.25
Big gevulde repen 2 stuks	~~1.58~~	1.39
Domaine de la Vilatada zachte rode Franse tafelwijn fles 0,75 liter	~~2.95~~	2.50
Haust snack cups groot of klein pak 100 gram	~~1.15~~	98
Van Doesburg edammertjes 75 g	~~1.20~~	1.09
Harpic toiletreiniger * bus 450 gram	~~1.91~~	1.08
Gelderse gekookte worst * 500 gram	~~3.75~~	2.98
Droste kersenbonbons * doos 15 stuks samen 165 g	Adviesprijs 2.50 Bij AH	1.98
AH Minibroodjes zak 12 stuks	~~1.16~~	98
diverse smaken **Mona bulgaarse yoghurt** bakje 150 cc.	~~63~~	39
AH Roomboterkoek ± 250 gram	~~1.75~~	1.59
Becel voor de koffie fles 1/2 liter	~~1.69~~	1.49
AH Fijne gelderse rookworst 250 gram vacuum verpakt	~~1.75~~	1.49
Verse kuikenbout 500 gram	~~3.80~~	3.25
Speciale aanbieding **Jaffa sinas** lemon of cassis blik 0,34 liter *		.59
Uit de afdeling delicatessen **Boerenleverworst** 250 gram	~~1.75~~	1.48
Uit de diepvries **AH Boerenkool** pak 750 gram	~~1.35~~	1.19

* zolang de voorraad strekt

Het meest complete antwoord op de koffievraag

Voor elke gelegenheid, voor elke manier van zetten, voor elke smaak en voor elke beurs heeft AH wel de meest geschikte koffiesoort. Erg in trek is de krachtige maar fijngeurende melange Perla Americana en daarnaast is er nu ook AH-Roodmerk. Voor 'n bijzonder aromatisch "zondags" kopje is Perla de Colombia en Perla de Guatamala aan te raden. Prijsbewuste koffiedrinkers kiezen Rabat of Indonesia. Voor individuele genieters zijn er de kant-en-klare éénkopsfiltertjes van Café Filtre. En echte Espresso liefhebbers nemen natuurlijk de dubbelgebrande Café alla Italiana. Veel soorten zijn zowel verkrijgbaar in de vorm van bonen als gemalen voor snelfilter en vacuum verpakt. Voor die gezellige ouderwetse filterkoffiepotten hebben wij Perla Americana ook grof gemalen. U ziet 't, bij AH kun je nog 's op de koffie komen!

PERLA AMERICANA bonen 500 gram pak 4.44
AH-ROODMERK vacuumpak snelfiltermaling 250 gram 1.98



AH verlaagt alle grote merken scherp in prijs

Zilvervloot margarine, pakje 250 gram	~~78~~	72
becel margarine, kuipje 250 gram	~~1.32~~	1.22
Bi-Fi pocketworstje, pakje 2 stuks	~~1.15~~	98
Heinz sandwichspread, pot 295 gram	~~2.14~~	1.79
unox extra gevuld groentesoep, blik 0,82 liter	~~2.35~~	1.99
Roosvicee, fles 0,30 liter	~~2.15~~	1.96
Wasa knäckebröd, goudbruin, pak 200 gram	~~1.23~~	1.09
TUC Parein, pakje 100 gram	~~86~~	65
Duyvis zoute pinda's, zak 250 gram	~~1.77~~	1.59
Bonte Reus draagkarton 2 kilo	~~6.40~~	4.65
andy flacon 500 cc.	~~2.15~~	1.68
odorex deodorantspray bus 5 oz.	~~6.50~~	3.75

SlachtVers

Magere runder/riblappen voordeliger in kiloverpakking	~~12.60~~	9.98
500 gram	~~6.30~~	5.28
Doorregen runderlappen 500 gram	~~3.95~~	3.48
Borstlappen 500 gram	~~5.45~~	4.48

DagVers

Andijvie 500 gram	69
Bamigroente-pakket per stuk	98
Golden Delicious 2 kilo fijne handappel	1.68
Uit de afdeling Florah **Grote Amaryllisbol per stuk**	3.98

Klare taal over klanteninformatie

Over inhoud en gewicht gesproken: AH geeft op de verpakking inhoud en gewicht zeer precies, of het wasmiddelen zijn of chips; koekjes of repen; al verplicht de wet het niet, AH loopt voorop en biedt zo de klant zekerheid. Duidelijke beprijzing is noodzaak: elk artikel moet voorzien zijn van een prijs. Als een artikel voor minder dan de adviesprijs verkocht wordt, vindt u zelfs 2 prijzen op de verpakking. Links de adviesprijs van de fabrikant, rechts de AH prijs. Bij de wekelijkse voordeelaanbiedingen gaat het precies zo. Links de normale AH prijs, rechts de aanbiedingsprijs.

SUPERPRIJZEN

3 Speciale aanbiedingen van AH

AH APPELMOES GOUDBAND 1/2 BLIK ~~75~~ 59

JONKER FRIS SPERZIEBONEN GEBROKEN 1/1 BLIK * 89

NAVELSINAASAPPELEN 2 KILO 8 à 10 STUKS 1.98

Tafeltip 32

Instant aardappelpuree

Aardappelpuree bereiden zoals op de verpakking staat aangegeven, extra kruiden met zout, peper en nootmuskaat. Puree vermengen met gesneden soepgroenten en alles overdoen in vuurvaste schaal. Puree bedekken met paneermeel en klontjes margarine, in hete oven korstje geven. Serveren met gebakken lever en sla.

Nutricia aardappelpuree pak 250 gram 2.65

Tafeltip 33

Worteltjes

Worteltjes schoonmaken, wassen en in stukjes snijden. Met weinig water, wat zout en 'n mespunt suiker in 20 minuten gaar koken. Kleine blokjes mager spek en fijngesnipperde ui zachtjes fruiten, kruiden met peper en alles door de worteltjes mengen. Serveren met aardappelpuree en mosterdsaus.

Geschrapte Worteltjes pak 500 gram 49

Aanbiedingen gelden t/m zaterdag 14 december

ah albert heijn 74:212

★ J. v.d. HEIJDEN ★

WIJNIMPORT

NOBELSTRAAT 14, HEERLEN
MARKT 33, SITTARD
PLATIELSTRAAT 14, MAASTRICHT
VIA REGIA 105, MAASTRICHT

KOOPAVONDEN
op 18, 19, 20 en 23 december tot 9 uur.
Op de maandagen 23 en 30 deceember geopend.

Filialen door heel Nederland

WIJ MAKEN ER 'N FEEST VAN

WERKELIJK LUXE DRANKEN VOOR VERRASSEND LAGE PRIJZEN !

Zoals een Franse cognac van grote klasse....

COURVOISIER ***
GééN 19.98 maar bij ons tijdelijk slechts **15.98**

NOG ZO'N WEGGEEFPRIJS
de enige echte
JOHNNIE WALKER of WHITE HORSE of HAIG
per fles **12.50**

Fluweelzachte superieure
VIEUX „Napoleon"
met Franse cognac bereid, liter **10.25**

Literfles Schiedamse
BESSENJENEVER 6.75

Hoogwaardige Franse likeuren
COINTREAU of BéNéDICTINE
D.O.M. **14.98**

Een feestelijke drank
SEKT
SCHLOZ MORY CABINET GOLD, Nalbtrocken **4.98**

ROSé de FRANCE
Nù MET GRATIS SPEELKAARTEN !
(winkelwaarde ƒ 2.—)
Dubbel feest voor **2.98**

ANDERE FEESTELIJKE WIJNEN :

BORDEAUX ROUGE
CHâT. PARENCHèRE Appellation Controlée **3.50**

COTES du RHONE
Appellation Controlée een volle rode wijn **4.98**

Per fles of een origineel houten kistje met 6 flessen :
CHAT. ROCHER BELLE-VUE
CôTES DE CASTILLON 1970
Mise en Bouteilles au Château.
Appellation Controlé, per fles
Een unieke rode Bordeaux ! **6.98**

MARTINI VERMOUTH
rood, wit of dry, opnieuw in prijs verlaagd, per fles **4.50**

ST. RAPHAEL
Apéritief, rood of wit **5.75**

In onze Limburgse filialen :
EIGEN FRANSE IMPORTCOGNAC
NAPOLEON GOLD
zeer zacht van smaak **19.75**
LAVOISIER *** **13.95**

Ze zijn er weer ! FINSE LIKEUREN van drie verschillende uitheemse vruchten
LAKKA VAAPPUKA POLAR **6.50**
Een ware delicatesse, geserveerd „on the rocks". Vraag de speciale cocktailfolder.

Prijzen incl. BTW geldig tot nadere aankondiging.

TE KOOP AANGEB.

Nylon TEGELS 40x40 12 kleuren 110 cent. Führen, Ganzeweide 70 Heerlerheide tel. 045-212156. Walramplein 16 Valkenburg tel. 04406-5191. x

100 tot 200 guiden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl. Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder, met losse kussens op draaivoet. Giesen Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen tel. 04494-5149. Bet. in overleg 6 12 18 mnd. x

PARKETVLOEREN nu vanaf f 32,- per m2 excl. BTW. Dekora Parket Het Zuiden B.V. Zandbergerweg 82 te Bocholtz tel. 04442-1697 Showroom open van 9-6 uur, 's zaterdags van 9-12 u. x

Te k. uitgewassen BETONTEGELS vanaf f 2,50 incl. 60x40 cm en 50x50 cm. Betonfabr. Borrekuil, Nijverheidsweg 3, tel. 04494-48334 x

Te k. KLEIAARDAPP. fritesaardapp., diepvr-spruiten 85 ct. p. kg., bloemkool, rode witte en groene kool 25 ct. p.kg. Boontjes en prei, appels v.a. 40 ct. p.kg. Jonathans, Cox, Goudrenetten en Clapsperen, tomaten 6 kg f 4,75. H. Timmermans, Merkelbeek, Julianastr. 15, tel. 04492-1430. x

Voor al uw HUISHOUDTEXTIEL, damesconfectie, tricotages, bonnetterie, lingerie en bedrijfskleding. slaagt u het voordeligst bij de allround textielzaken van De Zwaluw, Promenade 137 Heerlen, Dautzenbergstraat 29-31, Heerlen, Limbrichterstraat 37, Sittard. x

FIETSEN - fietsen, tour- en trimfietsen geh. compl. 10 versn. in 3 kl. Let op f 298,—. Jo Knops, handelsond., Rijksweg Z. 195, Sittard, tel. 04490-2718. x

Te k. antieke eiken DEKENKIST f 750, tel. 04447-1476.

Fabrieksprijzen dames- en heren LEDEREN JASSEN f 185,- en f 195,-. Schapenvachtjassen v.a. f 145,-. Na 14.00 u. Arendstr. 6 Heksenberg. x

LET OP Rijksweg Nrd. 42, Geleen, t.o. Paterskerk. — Wandmeubel 3 mtr, in prima staat ƒ795; Queen bankstel, tafel ƒ 385; eiken gebeeldh. kast ƒ 655; slaapbankstel ƒ 195; 3-2-1-zits bankstel ƒ 125; eiken bankstel losse kuss. ƒ 345; salontafel marmer blad en koper voet ƒ 95; Duitse salonkast ƒ 145; teak bergmeubel ƒ 95; tafel, 4 stoelen ƒ 125, bankstel skai bekl. ƒ 175; 3-drs slaapkam. ƒ 125; eiken uittrektafel, 4 stoelen ƒ 495; goth. huiskam. ƒ 395. x

HERENFIETS BSA 1 wk. oud f 340,- nwp. f 429,-, id. f 190.- nwp. f 310.-, damesfiets f 265.- nwp. f 365.-, h.-fietsen v.a. f 65.-. Grond Schaesbergerstr. 51A Terwinselen. x

Het vertrouwde adres voor renoveren van ANTIEK o.a. schilderstukken porcelein aardewerk of voor U waardevolle stukken, vermisten delen worden door ons bijgemaakt, tevens te koop enkele zeer fraaie schilderstukken. Tunnelweg 28 Terwinselen, tel. 045-411527. x

Te k. 2 pers. OPKLAPBED en aanrecht. Tel. 045-410311.

Te k. 3 OLIEKACHELS met platte muurtank. Tel. 045-715231.

Aangeboden op tentoonstelling gebruikte HEUGAFELT, Heugaflor en Interest-tegels 50x50 cm. Alle kleuren v.a. f 4.- p.st. Decorum bv, Lijnbaansgracht 6-7, Amsterdam, tel. 020-67518

Märklin TREIN, compleet opgebouwd met alle toebehoren f 350,- bez. zaterdag. H. Wolters Theresiastr. 20 Bleijerheide.

BONTMANTELS, bontmantels, bontmantels ! Dringend advies aan alle dames van Nederland: kijk eerst bij de meest gesorteerde, grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland de etalages, waarin een collectie bontmantels en bonthoeden tegen werkelijk lage betaalbare prijzen. Het bespaart u veel geld ! Waarborggarantie; credietservice mogelijk. Dit kan alleen: De Bontkoning, Hooghuisstr. 3, Eindhoven-C., tel. 040—61100 (straat schuin) t.o. Hema. Bij koop reisgeld terug voor 2 personen (ook benzine auto), dus gratis reizen. Vrijdag koopavond, tot 9 uur geopend. x

Te k. zwart BANKSTEL met marmeren salontafel. Te bevr. Beneluxstr. 9 Waubach, tel. 045-311139.

Te k. WANDELWAG. m. toebeh. moet weg f 75, Wannerstr. 14A, Heerlerheide.

Te k. zw.w. TV met tv- en radiomeubel in teak i.z.g.st. Middelburgstr. 4, Heerlen.

Te k. KINDERWAGEN, hoog model i.g.st. f 45, Melsbroekstr. 8, Heerlen.

Ant. biedermeier KAST te k. Na 6 uur, Anjelierstr. 48. Heerlerheide. x

GASHAARD i.z.g.st. en butagaskachel (koopje). Te bevr. tel. 045-719345. Na 16 uur. x

VW Pick-up '68 L. v.m. 1100 k., motor def., t.e.a.b. Voorstraat 4, Brunssum. x

Te k. BANKSTEL 3-zits en 2 fauteuils terra z. mooi, voordelig, Dru gashaard en Dru bijzet met ventilator, Kamerlingh. Onnesstraat 6, Grasbroek-Heerlen, tel. 719922.

KERSTBOMEN te koop. Bel 04492-1430. x

VOETBALVERENIGINGEN. Te k. ronde metalen doelen, netten, vangnetten. Kantinegebouw, ook te gebruiken als buitenhuisje. Te bevr. tel. 045-211264. x

KINDERWAGENCOMB., suède loopbox en kleren m. toebeh. Roeseveltstr. 44, Brunssum-Nrd. x

Te k. palissander KAST 2.50 m en palissander dressoir 2.10 m, Brandstr. 135. Simpelveld. x

Te k. DAMESFIETS Twenty i.z.g.st. f 85, P.C. Hooftstr. 33, Brunssum. x

Te k. Efel OLIEHAARD z.g.a.n. met tank 1200 l. Churchillstr. 27, Hoensbroek, 212177. x

TRAPLOPER te k. Desso compl. z.g.a.n. J. v. Maerlantstr. 2, Brunssum-Langeb. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen goederen te koop voor weggeefprijzen, o.a. BANKSTELLEN, salontafels, verlichting, koelkasten, wasautomaten, t.v., keukenstoelen, keukentafels, bij Limatic, Willemstr. 97, Heerlen, telef. 045—716340. x

TELEVISIES, pr. spelend v.a. f 75, ook recente modellen, 100 pct spelende kleurentelevisies f 845. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760. x

Heren, 10 jaar jonger met een TOUPET van kapsalon Jansen-Verberne, Stationstr. 47, Heerlen. Uit eigen atelier, ook voor pruiken en haarstukken. Ziekenfondsleverancier. x

MUNNICHS MODESCHOENEN

vraagt met spoed voor filiaal SITTARD een

- **ervaren verkoopster**

tevens

- **part-time verkoopsters**

voor halve dagen (gehuwd geen bezwaar).

Sollicitaties mondeling Limbrichterstraat 69, telefoon 3370

Smakelijk Tafelen

wk 50

IFA **zalm** 2.79 blikje ~~3.19~~

unox groente soep 4 borden blik 89

IFA **margarine** pakje 250 gram 59 ~~78~~

IFA **chips** naturel of paprika 79 ~~98~~

2 flessen martini vermouth rood of wit ~~12.10~~ 9.00

IFA **bier** 0,3 liter krat ~~9.20~~ 7.89

IFA **doperwten** zeer fijn literblik ~~1.59~~ 1.29

farinette haarlak ~~3.60~~ 2.98

zwan rollade 100 gram nu 1.49

prijzen gelden t/m zaterdag 14 december

IFA wenst u prettige feestdagen

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos, Annastr. 82, Geleen, tel. 04494-47709. x

WASAUTOMAAT v.a. f 395, diepvriezer v.a. f 295, Philips kleuren-tv grootbeeld f 1600,-. Op nwe toestellen 5 jaar garantie verz. Nieuwenhagerheidestr. 67, Waubach, tel. 045—314003. x

BEDRIJFSRUIMTE
te huur gevraagd
plm. 500 m2, liefst met parkeergelegenheid.
Offerte aan Postbus 63, Hoensbroek.

SPECIALE FEESTPRIJZEN

VOOR ALLE MENSEN DIE DE VRIJE TIJD RONDOM DE JAARWISSELING EVENTJES NUTTIG WILLEN BESTEDEN.

BOUWMATERIAAL

BEAMIX zand-cement

2 kg.	aldoprijs	1,35
5 kg.	aldoprijs	2,50
10 kg.	aldoprijs	3,70
25 kg.	aldoprijs	5,05
50 kg.	aldoprijs	7,65



ZAND-GRINT-CEMENT

25 kg.	aldoprijs	5,05
50 kg.	aldoprijs	7,65

HOUT

WANDPLAAT
Lauan Decor, gelakt triplex, zeer mooi, afmeting 244×122 cm., 4 mm. dik aldoprijs 16,95

SCHROOTJES

parana-pine 75× 9 mm.	aldoprijs	1,06	per meter
parana-pine 75×13 mm.	aldoprijs	1,25	per meter
vuren 95×13 mm.	aldoprijs	1,35	per meter
vuren 75× 9 mm.	aldoprijs	0,90	per meter

Verkrijgbaar in diverse lengten.



VURENHOUT

geschaafde kepers 40×40 mm.	aldoprijs	1,70	per meter
ongeschaafde latten 11×38 mm.	aldoprijs	0,40	per meter
vloerplanken 22 mm. dik	aldoprijs	1,65	per meter
geschaafde kepers 50×70 mm.	aldoprijs	3,-	per meter

CHIPWOOD WAND DEKORATIEPLAAT
voor binnen en buiten, afmeting 244×122 cm., 6 mm.dik
Ook in tegelvorm verkrijgbaar. aldoprijs 29,50 per plaat

SPAANPLAAT

250×125 cm. 8 mm. dik	aldoprijs	13,90	per plaat
10 mm. dik	aldoprijs	14,90	per plaat
12 mm. dik	aldoprijs	16,75	per plaat
16 mm. dik	aldoprijs	19,90	per plaat

ISOLATIEMATERIAAL

TEMPEX ISOLATIEPLAAT
50×100 cm., 2 cm, dik aldoprijs 0,99 per plaat

GLASWOL ISOLATIEDEKENS
op rollen van 5 meter lang, 60 cm. breed en 4,5 cm. dik. Enorme energiebesparing, uitermate geschikt voor het isoleren van vlieringen of bewoonde zolders. Gemakkelijk aan te brengen. Vraag vrijblijvend folders. aldoprijs 11,95 per rol

SANITAIR

KLOSETPOT met a.o.-uitlaat aldoprijs 43,50

WASTAFEL

58 cm., wit	aldoprijs	47,50
58 cm., kleur	aldoprijs	59,-

KLOSETBRIL MET DEKSEL

in moderne kleuren zwart	aldoprijs	12,95
paars of bruin	aldoprijs	21,75
wit of kleur	aldoprijs	20,25

RHEEM GASBOILER
inhoud 115 liter, Giveg keur, kompleet met inlaatkombinatie aldoprijs 365,-

TRAPLEUNINGTOUW 38 mm. dik,	aldoprijs	7,50	per meter
KOPERENLEUNING-HOUDERS	aldoprijs	7,95	per stuk
KOPEREN EINDSTUKKEN	aldoprijs	9,95	per stuk

KOLOMRADIATOR
elektrisch, met olie gevuld, houdt de warmte langer vast, dus voordeliger in het stoken. aldo brengt deze elektrische kolomradiator met thermostaat, kontrolelampjes en wieltjes, 1500 W. aldoprijs 119,-
2000 W. aldoprijs 139,-



Deze aanbiedingen zijn geldig tot en met 31 december 1974.

Met ingang van 1 januari 1975 zijn al onze zaken op MAANDAG de hele dag GESLOTEN.

aldo doe 't zelf supermarkt

HOENSBROEK, Industriestraat 10, tel. 045-211685 BRUNSSUM, Kerkstraat 123, tel. 045-253658 KERKRADE, Hertogenlaan 21-23, tel. 04445-5048 SITTARD, Tunnelstraat 91, tel. 04490-4338 MAASTRICHT Discount Carré, Tongerseweg 57, tel. 043-13909 EINDHOVEN, Tongelresestraat 36, tel. 040-112555



Nu moet het er maar van komen: een kerst in kleur

De decembermaand brengt wel eens een extraatje met zich mee. Dat is dan ook dé gelegenheid om een lang gekoesterde wens in vervulling te doen gaan: een Vendomatic kleuren-tv. Temeer daar uw warenhuis u hierbij drie typen aanbiedt die stuk voor stuk van een geweldige technische perfektie zijn, waar Vroom & Dreesmann óók nog eens achter staat. En dat de prijzen erg meevallen is ook goed te zien. Kortom, nu moet het er maar eens van komen. Een kerst in kleur. En alles wat nog jaren daarna te zien is. Want uw nieuwe Vendomatic kleuren-tv installeren wij nog vóór de kerstdagen!

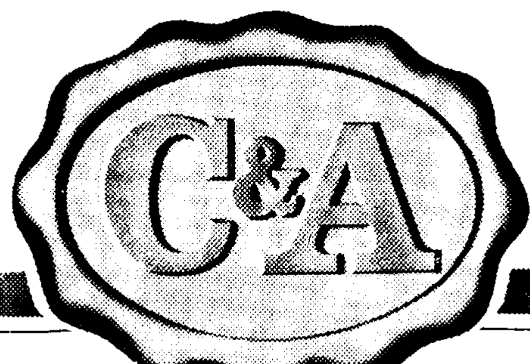
vendopolis
Gespreide betaling
U kunt uw gespreide betaling door uw warenhuis laten verzorgen. Termijnen vanaf 2 maanden t/m 36 maanden zijn mogelijk.

Vendomatic kleuren-tv F 1276
Door transistortechniek direkt beeld, direkt geluid. Met 8 programmasensors (voorkeuze), verlichte programma-aanduiding, 4 schuifregelaars, volledige halfgeleidertechniek, in totaal 55 transistors en 66 cm beeldbuis, in luxe mat notehouten kast, inclusief 12 maanden Vroom & Dreesmann-garantie
2099.–
Ook leverbaar in wit tegen geringe meerprijs.

Vendomatic kleuren-tv F 1264
66 cm rechthoekbeeldbuis, volledige halfgeleidertechniek, computer-gestuurde veiligheidsschakeling, met ultramoderne sensorbediening zowel aan het apparaat alsook door ultrasound draadloze afstands-bediening, 8-voudige programma-keuze. In luxe mat notehouten kast, inclusief 12 maanden Vroom & Dreesmann-garantie
2299.–
Ook leverbaar in wit tegen geringe meerprijs.

Vendomatic kleuren-tv S 1285
Met 66 cm beeldbuis, volledige halfgeleidertechniek, direkt beeld, direkt geluid. Volledige sensorbediening, 8-voudige programmakeuze door één sensor, digitale programma-aanduiding, AFT automatiek, automatische veiligheidsschakelingen en aansluiting voor ultrasound afstandsbediening. In luxe mat notehouten kast en met verrijdbaar verchroomd onderstel, inclusief 12 maanden Vroom & Dreesmann-garantie
2399.–

VROOM & DREESMANN



voor vastberaden mannen

Sommige mannen houden het effen shirt voor gezien.



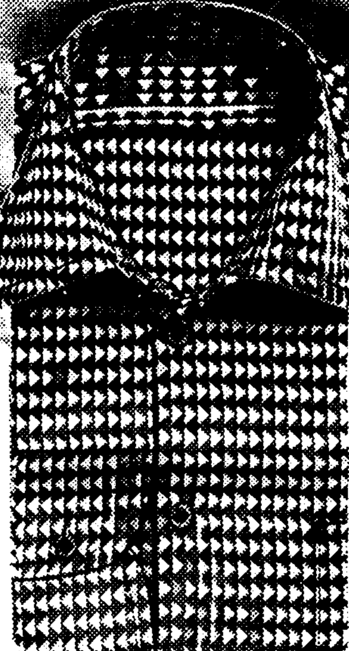
Sommige mannen blijven vastberaden rondlopen in hun effen shirts. Dragen onberispelijke effen overhemden van C&A. Uitstekend. Andere mannen houden die effen hemden voor gezien. Die willen wel eens iets anders. Wie anders dan C&A zou die andere mannen kunnen helpen aan zo'n voortreffelijk bedrukt overhemd. Juist. In gave kleuren en vele dessins. En ze zitten even onberispelijk als de effen shirts.

Gekleed mini-motiefje, slank gesneden in zeer fijn polyester/katoen. 36-42 **22.-**

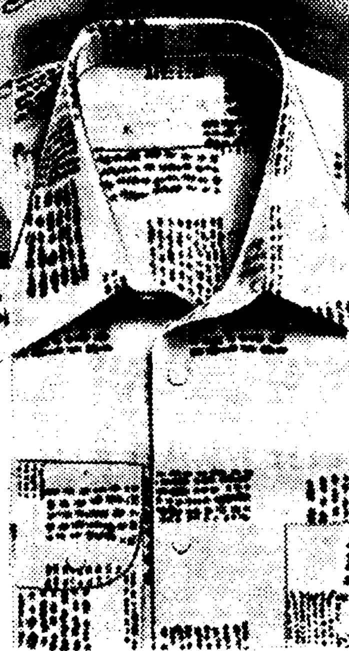
C&A is toch voordeliger!



Exklusief in wilde jonge kleuren. Normale pasvorm, extra lange mouw. 36-42 **26.-**



Zijdezachte kwaliteit. Slank gesneden, met extra lange mouw. 36/41 **30.-**



Katoen, vooruitstrevend gedessineerd op beige fond. Normale pasvorm. 36-42 **20.-**

100 jaar

Hierbij hebben wij het genoegen u mede te delen, dat ons cafébedrijf op VRIJDAG 13 DECEMBER a.s. het honderdjarig bestaan gaat herdenken. Gedurende deze eeuw stond het lokaal onafgebroken bekend als

BRAND'S-CAFé

en in die kwaliteit is het de oudste vestiging in deze streken.

Dit heuglijke feit willen wij feestelijk gaan vieren en in het kader daarvan zullen wij op genoemde vrijdag recipiëren van 19.00—20.00 uur in onze zaak. Het orkest DE MELODISTEN zal voor de nodige stemming zorgdragen.

Zaterdag 14 december worden de feestelijkheden nog voortgezet, waartoe medewerking zal verlenen het orkest DE MICKYS.

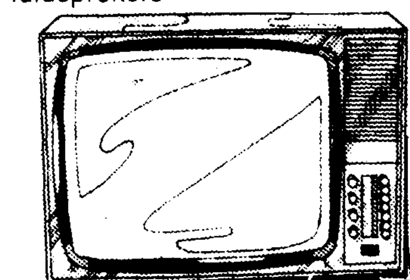
Beleefd uitnodigend

Familie Coumans-Hermans
Ransdaal, Ransdalerstraat 89

December 1974

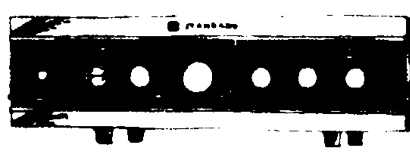
8 KNALLERS VAN DE WEEK!

Grootbeeld zwart/wit TV
61 cm beeldbuis. Grote front-luidsprekers



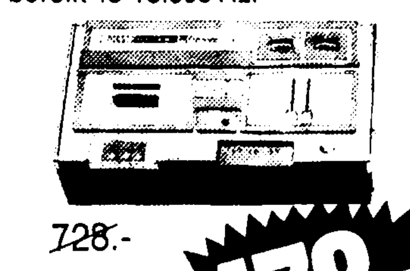
599.- **399.-**

Versterker Standard PM 158 W
HiFi/stereo, 2 x 18 watt



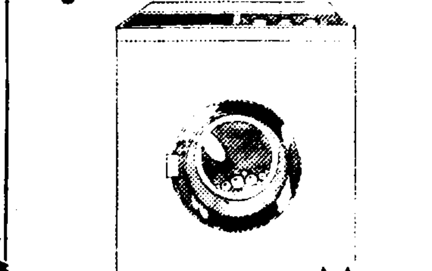
278.- **145.-**

Cassettedeck Akai CS33D
Met Dolby-systeem. Freq. bereik 40-15.000 Hz.



728.- **478.-**

Wasautomaat Indesit Europa
9 basisprogramma's. Inhoud 5 kg droge was



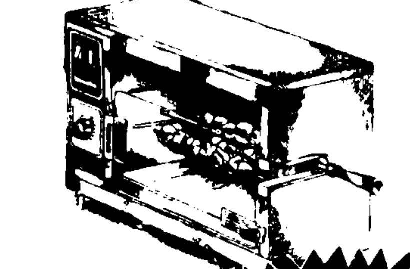
599.- **398.-**

Platenspeler Pioneer PL 10
Met 4-polige synchroonmotor



375.- **229.-**

Grill Moulinex A5
Roestvrij edelstaal. 3 Mogelijkheden: grilleren op 't rooster, aan 't spit en aan pennen



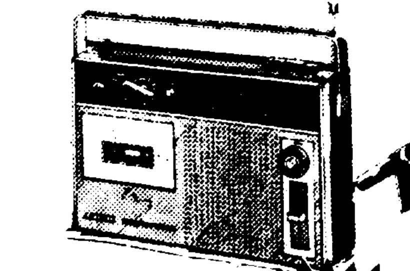
139.- **98.-**

Hairstyler Remington Family
Met borstel en 2 kammen



49.50 **29.95**

Radiorecorder Soundesign 7825B
AM/FM radiorecorder, met mikrofoon en cassette



369.- **169.-**

RADIO **limburg** — DE GOEDKOOPSTE VAKZAAK VAN NEDERLAND
Vestigingen in Alkmaar, Amsterdam, Apeldoorn, Breda, Den Haag, Enschede, Eindhoven, Gorkum, Sittard, Son, Tilburg en Wassenaar
LIMBRICHTERSTRAAT 31 - SITTARD - TEL: 04490-3160

DOOR EN DOOR VERS en toch KNALPRIJZEN bij VOGELY

VERSE **Soeppoulet** 100 gram **1.98**

VERSE **Nasi** met volop kip 500 gram **1.75**

VERSE **Hazebout** per stuk **2.98**

VERSE **Parelhoen** ca. 750 gram **4.90**

KADO-TIP: speciale KADO-PAKKETTEN die u zelf kunt samenstellen. Ook interessant voor kien- en personeelsverenigingen.

Wildwinkel Vogely b.v.

Zandweg 101, Heerlen, tel. 045-413446
100 meter van de Vroedvrouwenschool.

HUIZEN

Te huur gevr. WOONHUIS huur f 250,- tot f 300,-. Leenheerstr. 57 Brunssum.

KERKRADE-WEST: halfvrijstaand woonhuis met garage, tuin (plm. 1.000 m2) en ruime indeling met o.a. keuken, woonkamer, werkplaats en 7 kamers. Zeer geschikt voor dubbele bewoning, kamerverhuur of zakenpand. Vraagprijs f 75.000,— k.k. Inl.: L. H. Nicolai Makelaardij BV. Maastricht, Stationsstraat 20. tel. 043-17888. x

DIEREN

Te k. alle kleuren DWERG-POEDELTJES kennel Oos-Heim Langstr. 50 Schimmert. x

Te k. korth. DWERG-TECKELS, 7 wkn oud. Julianaplein 13, Kakert. x

Nog 2 mooie Ierse SETTERS te koop, 10 wkn oud, geënt en ontw., m. stamb. Raad van beh. Te bevr. J. Schoutrop, tel. 04490—5372 tussen 12 en 14 uur. x

Te k. vette KONIJNEN en kalkoenen, ook geslacht. Drieschstraat 13, Heerlen, Schandelen, bij Fordgar. x

Te k. korth. TECKELS, geënt en ontw., m. stamb. Resedastraat 9, Geleen, tel. 49819. x

Te k. prachtige langh. TECKELS, 7 wkn oud, uit bekr. ouders. Cobbenhaegen, Kennel van de Grasbroekerhof, Grasbroekerweg 42 Hrln. x

Te k. BOXER Kennel „v.d. Duwelstadt", pr. gestr., reu, 5 mnd., waakz. en zindelijk. St. Hubertuslaan 29, Kerkrade-West.

Te k. voor uw huisdier gemalen KIPPEVLEES 1 kg f 2,-, 10 kg f 15,-. Vogely B.V., Zandweg 101, Heerlen, tel. 045-413446.

Te k. Malthezer LEEUWTJE, 3 mnd. oud. Chrysantstraat 15, Kerkrade-W.

Te k. abricot DWERGPOEDELTJES, iets aparts, ingeënt en ontw. met stamb. Servatiusstr. 45 Bleijerheide. x

FOXTERRIER te k. 11 mnd oud, reu, m. stamb. Te bevr. Mgr. v. Gilsstr. 79 Kerkrade. x

Weg. overcompl. 2 nieuwe HEKKEN v. hondenren. Schelsberg 91. Heerlen, tel. 712034. x

Staat ter dekking pracht langh. Duitse HERDER met stamb. Tel. 045-712034. x

Te k. langh. TECKELS, Boterbloemstr. 29, Sanderbout-Sittard. x

Te k. nest jonge Duitse HERDERS m. stamb. Hondsrug 6, Simpelveld. na 2 uur. x

Te k. KANARIES, Heiveldstr. 98, Kerkrade-W. Na 6 uur. x

Te k. zwart POEDELTJE, 3 jaar oud. Italiëlaan 162, Vrieheide-Heerlen.

Te k. 7 zware KALKOENEN, 10 bosfaz., 3 goudfaz., hanen op kleur, Voskuilenw. 42, Heerlen, tel. 719748. x

Te k. abricot DWERGPOEDEL reu 4 jaar. Prins Hendriklaan 26, Waubach. x

Te k. BOXER m. papieren 2 j. Demstraat 281, Hoensbroek, tel. 045-212139. x

Fr. BASSETS (hush puppies) en langh. teckels m. st.b. ontw., geënt te k. Populierenlaan 48. Oirsbeek. x

Te k. HERDERSHOND 1½ j. oud m. pap. t.e.a.b. Vermeerstraat 25, Sittard. x

Te koop zilvergrijze DWERGPOEDELTJES van de beste afstamming, buitengewoon mooi. Kennel „The Country of Brabant, Gasthuisstr. 85, Kaatsheuvel. tel. 04167-2574. x

Te k. prachtige COCKER-SPANIEL 7 wek. goudkl. Tel. 045-713271. x

Diverse HONDEN zoeken een goed tehuis o.a. poedel, fox terrier en bouvier. St. „Dier in nood", tel. 043-19744. Na 19.30 uur.

AUTO'S & MOTOREN

Wij kopen en halen uw oude AUTO. Verboom, Leemkampsweg Palemig tel. 045-710654. x

Te k. alle ONDERDELEN voor alle auto's. Industriestraat 39 Spek'heide Ingang bruine poort Tel. 045-412045. x

Te k. alle typen gebr. AUTO-ONDERDELEN. Autohandel en Sloperij Verboom Leemkampsweg 2, Heerlen Palemig tel. 710654 en 717512. x

Te k. SIMCA 1000 70 1e eigenaar 35.000 km Kantstraat 1 Waubach. x

Te k. OPEL 2100D 72 automatiek, schuifdak 4-deurs kl. beige Kantstraat 1 Waubach. x

AUTO verkopen, contant geld alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3-7 Maastricht, tel. 27308. In- en verkoop goede auto's. x

Koopje v. part. zeer mooie SCALDIA, km.st. 35.600 bj. juli '70 t.e.a.b. Heggenstr. 65, Schaesberg (achter LTS-school).

FORD 12M '71 m. schade f 1475. Ganzeweide 146, Heerlerheide. x

Te k. lange leren DAMES-JAS groen, korte leren jas rood, beiden mt 42, 1 p. motorlaarzen bruin mt 42 alles i.g.st. Kl. Graverstr. 39, Kerkrade-W. x

FORD Mustang Grande, iets aparts, Chrysler '66, 6 cyl. f 675. Inr. en snelle fin. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide. x

Autobedrijf van Leeuwen, off. BRITISH LEYLAND dealer, biedt aan: Morris Marina 1.3 '73, Austin 1300 '72, Morris 1100 '70, Mini 850 '68, Mazda 616 '71, Ford Escort 1300 '73, Simca 1000 '72 en '70, 2CV4 '74, Skoda 100LS '72. Alle wagens zijn geïnspecteerd, gecontroleerd en gegarandeerd. Inruil en financiering mogelijk. Zonder aanbetaling leveren wij deze en andere zeer mooie inruilwagens reeds vanaf f 100 per maand, p.l. Kom kijken, kom praten. Autobedrijf van Leeuwen, Geerstraat 34, Heerlen. x

Te k. 2 CV AK 400, eind '73. H. Hermanslaan 396, Geleen. x

Wat wij nog hebben aan inruil-auto's. BMW 3.0 S. automatic '72, BMW 2800 '72 en '71, BMW 5.20 '73, BMW 2002 '72 '70, BMW 1602 '72 '70, Renault R 15 '73, Volvo 142 '71. Wij willen deze auto's nog graag verkopen in dit jaar, dus de prijzen zijn redelijk. Autobedrijf KERA B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 04445—2121. Zaterdag tot 18 uur geopend. x

Nu ook Doe-Het-Zelf-GARAGE in Heerlen aan de Wagenschutsweg no. 41, Heerlen-Palemig, tel. 045-714849. Openingstijden tot 22 uur en zat. tot 17 uur.

Te k. FORD Cortina E de luxe 69 Vloedsgraaf 2 Schinnen. x

Te k. aangeb. van partic. FORD Taunus 1600 L, bwj. 1971, i.z.g.st. Eindstraat 76, Schinveld. x

OPEL Rekord Coupé, bj. '68, i.z.g.st., kl. geel. Hoofdstr. 214, H'broek. tel. 213530. x

Wegens omstandigheden te koop RENAULT 4 L bouwjaar 1970 ANWB-rapport aanwezig. Te bevragen na 18.00 uur. Stationsstraat 3 Hoensbroek. x

Te koop MERCEDES 220 D '74. Mercedes 220 D '69, Mercedes 250 Coupé automatic '72, Kadett '72, Kadett 4-d. '69, Vauxhall Viva '73, Renault R 12 TL '72, Simca 1000 Spec. '72. Garage Coenen Prinsenbaan 65 Koningsbosch. Tel. 04743-574. x

Mooie SIMCA 1100S '69 rood f 1775, VW 1300L '67 f 875. Inr. mog. Wingerdweg 58, H'broek. x

FIAT 600 '69 rood z. mooi, VW 1300L type '70 als nw f 2375. Inr. mog. Wilhelminastr. 91, H'broek. x

FORD 2000GXL eind '71 roodmetall. orgin. 60.000 km, apart mooie auto. Keur. mog. Kaldebornweg 133, Heerlen. x

JAGUAR 4,2 liter 4-drs '72, als nw, 1e eig. Fiat 128 Rally '72, Fiat 124 '72, Corolla stationcar '72, Kadett '71, Kadett coupé '69, Vauxhall Viva 73, Viva '70, Chrysler 160 l '71, Consul 1700 4 drs. '73, Fiat 128 '72, NSU 1100 '68 f 1100, Fiat 124 '69 f 1100, R8 '68 f 500. Inruil en fin. en garantie. Autobedrijf P. van Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729. x

Van partic. te koop FIAT 850 Special, bwj. 1969, goed onderhouden. Te bevr. uitsl. tussen 17 en 19 uur Mauritslaan 3, Puth-Schinnen. x

AUSTIN Mini 1000, rood, '69 f 1650, als nw. Hamerstr. 16. Heerlen, tel. 716592 (bij Ambachtschool). x

Te koop gevr. alle merken SLOOPAUTO'S, prijzen v.a. f 25 tot f 200. Telef. 045—214929. x

ASCONA '73 23.000 km f 6900; Rekord Coupé '70 f 3500; Rekord '67 f 800; Capri 1700 GTXL '71 f 5500; Capri '69 metall. grijs f 3900; 15 M '68 f 1200; Fiat 127 '71 f 3900; Eend 2CV6 '73 f 4300; 27.000 km; Kadett caravan '72 f 4800; '71 f 4250; Kadett '67 f 850; Daf 44 '68 f 850; Mercedes 200 D '69 f 6500. B. Aretz Barbarastr. 10 Palemig Heerlen, tel. 711268. Garantie, financ., inruil. x

Te k. AUDI 80 GL, van part. i.z.g.st. Tel. 045-251409. x

Te k. PEUGEOT 404 GT '68 i.z.g.st. Kl. Berghemmerweg no. 76, Ulestraten. x

Te k. Husqvarna 400 cc CROSSMOTOR, bwj. '72, 5 versn. Hobbelrade 14, Spaubeek. x

Te k. OPEL Rekord 1900 Coupé f 600,-. v. Ostadestr. 78, Geleen. x

Te k. PEUGEOT 404, bj. '70. Gerbergastr. 34A, Beek, na 15 uur. x

In de verwarmde showroom van Honda-dealer Auto Heral te Schinveld staan voor U betrouwbare inruilauto's met garantie: PEUGEOT 304 72, Mazda 1000 73, Kadett 73, Simca 1100 Spec. 73, NSU 1200 TT 71, Mini 71, Dyane 6 71, Daf 66 coupé 73, Honda Civic demonstratiewagen 74, Toyota Crown 73, VW bus pers. verv. div. goedkope auto's. Ford Escort f 2450,- Fiat 124 f 1950,- Ren. 8 f 1750,- Inruil financ. mogelijk Auto Heral Bouwbergstr. 62 Schinveld.

Automobielbedrijf F. Klijn biedt de volgende inruilwagens aan: AUDI 100 L met LPS-installatie 1972, Audi 100 LS 1971, Audi 100 LS 1970, Audi 100 GL 1972, Audi 80 L 1974, Ford 1300 L 1972, Escort 1100 L 1972, Ascona 16 SR 1972, Ascona 16 S 1971, Manta 19 S 1972, Volvo 144 S 1971, Simca 1301 GL 1973, Peugeot 204 1972, Rekord 1970, Rekord 1969. Inr. en finc. mogelijk. Al deze auto's m. Bovaggarantie bij automobielbedrijf F. Klijn, Economiestr. 47, H'broek, tel. 045-214415. x

Te k. MORRIS 850 '68 950,— Clercstr. 7, Brunssum. x

ALSTUBLIEFT. Knip deze advertentie uit en U ontvangt bij aankoop van een nieuwe Ford „Escort" 1975: Zweedse ML-methode met 3 jaar garantie, ingebouwde stereo cassetterecorder of radio met antenne, ingebouwde noodknipperlichtinstallatie, sportschakeling, cocosmatten voor en achter, afsluitbare benzinedop, verchroomd uitlaatsierstuk, luxe nummerplaten en NL transfer, gevarendriehoek, 10 liter benzine, ingebouwde service en garantie. Geheel compleet f 8.260,— incl. BTW. Directe financiering evt. aanbetaling f 2.260 restant f 227,— per maand. Alleen Auto Könings BV, official Forddealer, Mgr. Vranckenstr. 20, Sittard, bij ijzeren brug, telef. 04490-6046, vertegenwoordiger J. J. M. Sieberg, Rondstraat 20, Grevenbicht, telef. 04497-679. x

MAZDA 1500 SS '69 m. ruilmot. i.z.g.st. f 2250. A. Kuyperstraat 76, Treebeek, v. Brunssum u. rechts.

Te koop aangeb. FORD Capri, 1700, bwj. dec. 1969. Te bevr. Kasteelstr. 54 te Brunssum. x

Inruilwagens voor iedere beurs: FORD Capri 1974 1600 GT kleur rood zwart vinyl dak in nieuwstaat f 11.500. Ford Capri 1971 2300 GTXLR kleur zilver metallic met schuifdak, pracht wagen met stereo radio f 7.650, Ford Capri 1500 XL kleur rood 1971 f 5.450,—, Ford Capri 1300 Luxe 1971 kleur brons f 5.950. Ford Capri 1300 Luxe 1972 kleur groen f 6.450, Ford Escort 1300 Luxe 1972 kleur geel f 6.950, Ford Cortina 1967 1500 Luxe f 598,—. Nog enkele demonstratiewagens 1974: Ford Escort 1100 ST kleur wit 1974 f 7.250 5000 km. Ford Escort 1100 SL blauw metallic f 7950 1974 4000 km. Ford Taunus Coupé 2000 GXL groen 4 cyl. 1974 6000 km f 14.000. Directe financiering Auto Könings BV, Mgr. Vranckenstr. 20, Sittard, telef. 04490-6046, bij ijzeren brug, vert. J. Sieberg, Rondstraat 20, Grevenbicht. x

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

burg. van grunsvenplein 145 (045) 716607

vrijdag 13 dec. aanvang 19.00 uur bovengalerij	Opening expositie **Thijs Mauve**, schilderijen, aquarellen, tekeningen en houtgravures

De expositie is geopend t.m. 2 januari 1975, op werkdagen van 10.00—16.00 uur en tijdens voorstellingen.

vrijdag 13 dec. aanvang 20.00 uur concertserie entree: / 5.— - / 8.50 coup. en pasp. geldig	**Limburgs Symphonie Orkest**, dirigent: André Rieu, solist: Nikita Magaloff, piano. Programma: Badings - Largo en Allegro; Schubert - Vierde Symfonie; Brahms - Tweede Pianoconcert.
dinsdag 17 dec. aanvang 20.00 uur cabaretserie entree: / 5.— - / 8.50 coup. en pasp. geldig	**Ivo de Wijs** met zijn nieuwe cabaret: **„Beschaafd Amusement"**.
woensdag 18 dec. aanvang 20.00 uur toneelserie entree: / 5.50 - / 10.— coup. en pasp. geldig	**Toneelgroep Centrum. — „De Babyfoon"**, komediespel van Herman Lutgerink, regie: Peter Oosthoek, met o.a. Ingeborg Elzevier, Els van Rooden, Jules Hamel, Lou Steenbergen.

Alle voorstellingen van „'t Jachhoes" door het Heerlens Streektheater zijn uitverkocht.

Kaarten in vrije verkoop verkrijgbaar vanaf één week voor elke voorstelling. Voor abonnees en couponhouders vanaf 14 dagen voor elke voorstelling.

Kassa geopend van maandag tot en met vrijdag van 10.00 tot 16.00 uur en op de avond van de voorstelling tevens van 19.00 tot 20.00 uur. Tel.: 045—716607.

stadsschouwburg sittard

wilhelminastraat 18 (04490) 2041

donderdag 12 dec. aanvang 20.15 uur toegangsprijs / 3.50 excl. garderobe en plaatsbespreken	**Limburgs Toneel Sittard** brengt de première van de klucht: **„De man die kwam dineren"**, een klucht in vier taferelen van George S. Kaufman en Moss Hart. Regie: Jan van Heteren.
zaterdag 14 dec. aanvang 20.15 uur Nog enkele plaatsen beschikbaar. toegangsprijs: / 6.50 t.m. / 15.— (cocktailserie 3)	**Hoofdstad Operette** brengt: **„Gräfin Mariza"**, een operette in drie bedrijven van Julius Brammer en A. Grünwald. Muziek: Emmerich Kálmán.
maandag 16 dec. aanvang 20.15 uur coup./pasp. geldig toegangsprijs: / 6.50 t.m. / 13.— (toneelserie 3)	**„De getatoucerde roos"**, een toneelspel van Tennessee Willams. In de hoofdrollen Ank van der Moer en Steye van Brandenburg. **Regie: Paul Cammermans**
dinsdag 17 dec. aanvang 20.15 uur coup./pasp. geldig toegangsprijs: / 5.50 t.m. / 10.— (cabaretserie 3)	**Marijk en Sieto Hoving** met hun cabaret-comedie: **„Jij en Ik, U en wij allemaal"**. Een allerpersoonlijkste personality-show voor één dame en één heer.
woensdag 18 dec. aanvang 20.15 uur coup./pasp. geldig toegangsprijs: / 6.75 (muziekabonn. 2)	Het **Amati Kwartet** verzorgt deze avond m.m.v. **Frédéric Meinders**, piano. Het Kwartet bestaat uit: Jaques Holtman, viool; Richard Kilmer, viool; Ton Wilmes, altviool; Ben de Ligt, cello. Uit te voeren werken: Haydn, Weber en Schümann
zaterdag 21 dec. aanvang 20.15 uur coup./pasp. geldig toegangsprijs: / 5.50 t.m. / 10.— (bedrijfsabonn. 2)	**Theater van de Lach** presenteert een briljante klucht van J. B. Luc en J. P. Conty: **„Hé.. mag ik mijn echtgenote terug"**. Medespelenden zijn o.a.: John Lanting, Marjan Berk, Georgette Hagedoorn, Paul van Gorcum. Regie: Alexander Doré.
donderdag 26 dec. aanvang 12 uur coup./pasp. geldig toegangsprijs: / 3.50 incl. kop koffie	**Koffieconcert in Kerstsfeer** door de Ritmic Group 70 uit Schinveld. Voor de pauze in de grote zaal: een zang-, woord- en lichtspel: **„Geboorte vieren van de wereld met Kerst"**. Na de pauze in de foyer: een showprogramma.

Openingstijden:
Maandag t.m. vrijdag 10—15 uur,
zaterdag 10—12 uur,
zondag gesloten,
donderdag 26 december 11—12 uur.

Alle nadere gegevens over de programma's in Heerlen, Maastricht en Sittard vindt U in de eigen 'SCHOUWBURGKRANTEN', welke steeds aan de kassa verkrijgbaar zijn.

Groot concurrerend slagersbedrijf vraagt:

GOED LOPENDE SUPERMARKT

of

CASH AND CARRY BEDRIJVEN

voor het plaatsen en opzetten van ambachtelijke slagerijen

Brieven onder no. MA 6279 L.D. Maastricht.

---

55 jaar vertrouwen van uden

Het is feest in Hoensbroek! Want Van Uden is er 55 jaar!
55 Jaar, waarin onze betrouwbaarheid naam kreeg door heel Zuid Limburg. Niet alleen de uitgebreide kollektie apparatuur, maar de persoonlijke, vakkundige wijze waarop wij onze klanten adviseren en voorlichten, de 100% service die wij óók na het verstrijken van de garantietermijn blijven geven, de vele manieren waarop wij u helpen, met discrete betalingsregeling vanaf f 8,95 per week zonder aanbetaling via P.L.*, of met gratis thuishalen en brengen...
Dat alles heeft ertoe bijgedragen de naam VAN UDEN warme bekendheid te geven. Dank u, voor 55 jaar vertrouwen... Nú is het úw beurt te profiteren... Feestaanbiedingen, voor ú, onze klant!
Geweldige aanbiedingen zolang de voorraad strekt,weg is weg!

ook groot in klein huishoudelijk

PHILIPS KOFFIEZETAPPARAAT Het ideale koffiezetapparaat voor 39,95

Citruspers handig schoon te maken en degelijke afwerking nu voor f 36,95

Remington hairstyler warmeluchtkam voor het hele gezin. Met 2 kammen en borstel. van f 49,50 voor f 35,95

Krups allessnijder voorzien van roestvrij stalen mes, luxe uitvoering van f 119,– voor f 85,–

Moulinex elektrisch mes met wandhouder en 2 zelfslijpende messen van f 48,– voor f 36,50

Philips stoomstrijkijzer de geweldige drie-in-één van f 86,50 voor f 64,95

NOVA FRITEUSE bij van Uden slechts f 69,- -

Moulinex B 11 een Moulinex grill, tevens bakoven, met komplete grilluitrusting en thermostaat van 275,– voor 209,-

CARMEN KRULSET met dikke en dunne roller met zeer interessante kortingen

Remmington scheerapparaat met sterke moter en tondeuse nu slechts f 49,95

Lichtgewicht strijkijzer f 18,95

STER-AANBIEDING

Philips/Erres FM tuner-versterker 2 x 18 Watt 775,– 2 Wharfedale 2 weg boxen à 176 352,– 1127,– nu bij van Uden per week 7,95* **849**

SONY SQ DECORDER Hiermee tovert u elke Hi-fi stereoset eenvoudig om tot een professionele quadrofonische installatie. van f 730,- - voor **198**

Sony HMP 20 elegante lage vormgeving, kompleet met stofkap. FM stereo radio- zware draaitafel met idlerdrive systeem kompleet met 2 fullrange luidsprekerboxen van 899,– voor **588**

SX-300: Pioneer's kwaliteits FM/MG stereo tuner/versterker om bekend te raken met de wereld van stereo luistergenot. Groot continuvermogen. Lineaire FM afstemschaal en grote afstemmeter. Exacte RIAA correctie binnen 1 dB. Hij voldoet aan al Uw stereoverlangens: stereo platenspeler, tape deck, reserve aansluiting, zoals cartridgespeler enz. van 898,– voor **548**

Dual compacte FM stereo-set met zware draaitafel, kompleet met boxen van 1095,– nu voor **848**

Spoelbandrecorders en casettedecks met interessante kortingen o.a. Akai, Sony, Philips, en Erres vanaf **369**

Pioneer PL 12 D Professioneel uitgeruste stereo platenspeler, excl. element van 448,– voor **349**

STER-AANBIEDING

Esta KV 305 koel/diepvrieskast, inhoud 263 liter waarvan 99 liter netto diepvries van 1387,– voor per week 8,95* **898**

GASFORNUIS PELGRIM de Luxe met glasdeur, verlichting, thermostaat, lade, grill-brander en 5 branders. van 713,– voor **498**

Grote Keuze in Kleurfornuizen. Ook uitstekende aanbiedingen in Etna en Atag gasfornuizen.

REKENMACHINE met 8 cijfers compleet met gratis etui voor **79**

Atag wasemkap de beste uit het onderzoek van 380,– voor **249**

Lenco LOEIGOED hippe stereo-pick-up met 2 boxen + stofkap voor de jeugdige stereo liefhebber nu **99**

MIELE 433 Kapaciteit 4,5 kg, uitgebreide programmakeuze, veilig wol wasprogramma (wolmerk), Kema-keur van 1586,– voor per week 10,15* **1148**

Indesit wasmachine zeer solide uitvoering, 5 kg. Kema-keur van 598,– voor uit voorraad leverbaar **355**

Elektrische dekens Inventum nu nog tegen zomerprijzen 10-30% korting met 3 jaar garantie

STER-AANBIEDING

Pelgrim gashaard Côte d'Azur, een unieke klassieke gashaard met dubbele branders en grote vloerverwarming. van 1456,– voor per week 9,95* **998**

NU ZELF DIEPVRIEZEN!

nu zelf diepvriezen Wij kochten een grote partij 4-sterren diepvriezers 140-200-420 en 600 liter met uiterlijke lichte beschadigingen met volle garantie en service tegen krankzinnig lage prijzen. Bezoekt onze showrooms en overtuigt u zelf.

✱ ELKE BEZOEKER VAN ONZE ZAAK ONTVANGT BIJ AANKOOP BOVEN f 250,- - 'N PRACHTIG T-SHIRT, WINKELWAARDE f 14,95 GRATIS ✱

Basf banden en cassettes
C 60 voor 3,50 3 stuks voor 8,95
C 90 voor 4,50 3 stuks voor 12,95
C 120 voor 5,50 3 stuks voor 15,95

chroomdioxide cassettes
C 60 voor 5,95 3 stuks voor 16,95
C 90 voor 7,95 3 stuks voor 22,95
C120 voor 9,95 3 stuks voor 28,95

geluidsbanden Basf
15 cm 360m. 2 stuks voor 18,95
18 cm 540m. 2 stuks voor 24,95
18 cm 730m. 2 stuks voor 32,95

Hi-fi banden met metalen haspel
18 cm 540m. lpr voor 27,95
18 cm 640m. dpr voor 32,95

VAN UDEN hoofdstraat 10-12 hoensbroek tel. 045-212655

---

stichting cultureel centrum maastricht

stadsschouwburg

dinsdag 17 dec. Stadsschouwburg 20.00 uur toegang: / 10.— - / 5.50	**Toneelgroep Centrum. — „De Babyfoon"**, blijspel van Herman Lutgerink, regie: Peter Oosthoek, m.m.v. het gehele ensemble
donderdag 19 dec. Stadschouwburg 20.00 uur toegang: / 10.— - / 5.50	**„Ballet van Vlaanderen"**, o.l.v. Jeanne Brabants. Programma: **„Concerto voor acht"** - Charles Czarny; **„Halewijn"** - André Leclair; **„Ritus Paganus"** - André Leclair; **„Offenbach Follies"** - André Leclair.
zaterdag 21 dec. Stadsschouwburg 20.00 uur	**Toneelgroep „Theater". — „Op zoek naar jezelf"**, van Luigi Pirandello

Paspoort 65 , CJP en Coupons geldig voor alle voorstellingen. Kassa-uren: 10—15 uur; telef. vanaf 11 uur. Zaterdag en zondag van 12—14 uur. indien op de dag zelf op de dag daaropvolgend een voorstelling is. Bij avondvoorstellingen is de kassa geopend vanaf 19 uur. Tel. 043—13300.

Alle nadere gegevens vindt U in de "C.C.-Theaterkrant". Verkoop van plaatsbewijzen en alle gewenste inlichtingen bij de kantoren van de Gem. Spaarbank van Maastricht.

AANGEB. BETREKK.

Wij zoeken een net MEISJE voor verkoop in bloemenafd. te Sittard. Aanmelden Fa. Spruit, Kouvenderstraat 74, telf. 045-212769, Hoensbroek.

Nette WERKSTER gevraagd voor 1 dag per week. Reisbureau van de Burgt, Passage 5, Heerlen, tel. 045-718400. x

Zelfst. werk. HUISH. gevr. voor druk gezin. Liefst uit omg. Simpelveld. Tel. 045-411726. x

Gevraagd: POMPBEDIENDE, liefst 65+. - Auto Könings bv, Mgr. Vranckenstr. 20, Sittard, official Forddealer, bij ijzeren brug. x

Voor begin jan. net MEISJE v.d. huishouding gevr. M. leuk m. 2 kind. v. 5 en 3 jr. kunnen omgaan. Mevr. Lendfers, Hoofdstr. 221, H'broek, tel. 212395. x

BOUWTIMMERMAN gevraagd voor afwerken van dak en timmerwerk. Telefoon 045-411527, Tunnelweg 28 Terwinselen. x

VERKOOPSTERS gevr. plm. 18 jr. O.K. Markt Akerstr. 50 Kerkrade-W. of Apollolaan Heerlen achter C. en A. x

ACCORDEONIST of organist met spoed gevr. Br. o no V 9679 bijk. L.D. V'burg. x

KAPSTER en aank. kapster gevr. Coiffure Strik, Burg. Janssenstr. 43, Beek, tel. 2646. x

Voor Moonens Slagerijen te Heerlen vragen wij nette VERKOOPSTERS en parttimers. Hoog loon. Bedr.kl. vrij. Akerstr. 26. Heerlen, tel. 715812. x

KELNER gevr. voor zat. en zo. Bar-Dancing Oad-Kirchroa, Kl. Graverstraat 81 te Kerkrade-West. 045-414481. x

Dactylo uitzendorganisatie voor alleen ADMINISTRATIEVE KRACHTEN. Inlichtingen: Mevr. Th. Benden Wegman, tel. 045-415598. x

SLAGERSGEZEL gevraagd. Slagerij America, St. Pieterstraat 44, Chevremont, telef. 6435. x

Leuke BARDAMES gevr. v. bediening achter het buffet. Dancing Nightclub Cabaret Palma Palace, Kempkensweg 1, Heerlen tel. 714218. x

Meisjes opgelet. De Black Angel Bar heeft nog BARMEISJES nodig. In deze superbar natuurlijk superloon. 04492-2161. Black Angel Bar Hommerterweg 1 Hommert. x

WINKELJUFFROUW gevr. Slagerij America, St. Pieterstraat 44, Chevremont, tel. 6435. x

BARDAMES gevr. Sevenclub, Rijksweg 4, Herten, tel. 04750—14173. x

Gevr. net WINKELMEISJE. O.K. Markt te Kerkrade-W., Akerstr. 50, tel. 045-412291. x

Wij vragen geroutin. en aankom. NAAISTERS. Aanm. dagelijks van 9—15 uur Confectiefabr. Arofa, Maastrichterstr. 9A, Brunssum. x

Nette WINKELJUFFR. gevr. bekend met het vak, hoog loon. Slagerij J. Huben, Kerkstr. 79, Brunssum. x

Met spoed gevr. nog enige leuke BARMEISJES, hoge verd. Nobody's Club, Industriestraat 25, Kerkrade-W., tel. 045-414624. x

Mevr. Zonjee, Haagstraat 5 Oensel-Schimmert vraagt nette WERKSTER voor 2 à 3 ochtenden per week. Indien woonachtig te Ulestraten mogelijkheid tot halen en brengen. Tel. 04404-791. x

Bekwame CHAUFFEURS gevr., in bezit van rijbewijs B, C, D, E. Enige ervaring met rijden met aanhanger is vereist. H. J. Coumans B.V., Havenstraat 25, Stein, telef. 04495—1641. x

DAMES zoekt u bijverd. met f 6.- tot f 8.- p.u. en uren die u zelf schikken? Schr. dan v. inl. aan P.B. 144 H'broek.

Flinke WERKSTER gevr. Café „De Holz", Nummer IIstraat 12, Kerkrade.

GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld- geluids- en huish. APPARATUUR H. Kremers en zn. Mgr. Feronstraat 51 Heerlerheide tel. 045-211753-215562 x

Let op! Voor al uw VERBOUWINGEN en dakwerkvernieuwing tel. 04445-7961. x

Fa. Lips voor al uw dak- en (af) TIMMERWERK in oud- en nieuwbouw. Tel. 04445-3818 of 5258. x

Erkende TIMMERMAN kan nog aannemen verbouwingen en timmerwerk. Telef. 045—413861. x

Voor al uw VERBOUWINGEN, timmer- en metselwerk Hacu B.V., Eygelshoven, tel. 04445-5922 of 045-352067. x

Voor alle VERNIEUWINGEN en rep. van alle soorten daken, goten en schoorstenen Hacu B.V., Eygelshoven, tel. tel. 04445-5922 of 045-352067. x

MEISJE, lft. 17 jaar, zoekt werk in winkel als verkoopster, liefst kledingzaak. Br. ond. no. D 436 L.D. Hrln. x

TUIN omspitten, snoeien en winterklaar maken. Bel 045-216722. x

Let op! DAKVERNIEUWINGEN en of reparaties. Dakdekkersbedrijf Peters, Maastrichterlaan 42, Waubach, tel. 312817. x

Bel voor al uw VERBOUWINGEN en metselwerk 045—717919. x

LEIDING afgekeurd door PLEM of GEB. Spoedrep. dezelfde dag. Bel Electro Bemelmans Wannerstr. 12, Markt Heerlerheide t '. 045-212330. x

Voor snelle REPARATIES van uw kleurenteevee en radio's. Bouwelektro Bemelmans, Wannerstraat 10—12 (Markt) Heerlerheide Tel. 045-212330.

Jonge VROUW zoekt huishoudel. werk voor halve dagen. Maand. t.m. vrijd. Br. ond. nr. S 8480 LD Sittard.

N.I.L. LASSER electrisch en CO2 zoekt bijverdiensten 's avonds en 's zaterdags. Br. ond. nr. C 435 LD Heerlen. x

Erv. vaklui kunnen VERBOUWINGEN en metselwerk aannemen. Tel. 045-711629. x

B.z.a. SCHILDER, alle voork. werkz. Lage prijs. Br. ond. nr. S 8478 LD Sittard. x

Voor het OPM. van BALANS. Verlies- en winstrekening per 31 dec. 1974. Aangiften van: inkomstenbelasting over 1974, vermogensbelastingtoestand op 1 jan. 1975. Omzetbel. over 1974, opmaken van memoires van successie van overleden familieleden, berekening van fiscale voordelen bij aankoop van een woonhuis kunt u terecht bij F. P. Baggen, Jubileumstraat 7, Sittard-Park, tel. 04490-6020. x

TE KOOP AANGEB.

Chinees ANTIEK en asiatica te k. Spaubeeklaan 26 Geleen. Tel 04494-45426. x

Wegens verk. te koop Lodewijk XVI worteln. ZILVERKAST 225-240 cm, Queen Anne worteln. salonkast 120-150 cm, uitgestoken goud salontafel met 2 antiek stoeltjes, Schesserlamp, porcelein vazen, imarie bord, bisquit groepje bronzen beeldjes, volentaire (wortelnstoel) kamferkist mahonie pracht afgewerkt, zwart en leren bankstel. Tunnelweg 28 Terwinselen. Tel. 045-411527. x

Bez. omstandigh. nieuwe niet gedragen kostb. NERTZJAS, pastel kleur over dwars verwerkt maat 40-42 witg. ring met briljanten en armband. Br. onder nummer M 436 LD Hrl. x

Te k. LIGBAD prijs f 60.- 3 mnd oud. Kupstr. 20 Spaubeek.

Te k. KINDERWAGEN z.g.a.n. f 60,-. Eikske 12 Schaesberg.

Te k. 1 BANKSTEL, pal. kast en salontafel z.g.a.nw., bruidsjap. m. hoed mt. 38-40. Belenweg 25, Merkelbeek, na 5 u.

BEHANG behang reeds v.a. 2,50 p. rol. Doorlopend recl.aanbied. in moderne en klass. dessins. Solide behangtafels 3 mtr. 39,95. H.H. schilders spec. kort. Alleen bij M. Botterweck, Schaesbergerstr. 12, Kerkr.-W. x

Te k. v. part. gr. mt. zeer fijn handgekn. perz. TAPIJT täbriz 338x236. Pr. kleed. Tevens Hoessein Abad 203x140 zeer fraai, helft v.d. winkelprijs. Irmstr. 18, Simpelveld, tel. 04442-2064. x

MOTOR & RIJWIELBEURS f 10.— bromfietshandschoenen in skai met lange kap, f 10.— prima eerste klas gelaatscherm op helm. x

Te k. gevr. kop. MIJNLAMP. Prijsopg. 013-554514. Na 19.00 u. nr. H 3924 LD H'broek.

Te k. BOERENSLAGKAR, goed onderh. zeer mooi, oude wasmachine, kruiwagen en zeer oude ploeg alles v. tuin, bromfiets (Peugeot) a.n., Philips hoogtezon, 2 smirna vloerkl. 1.50x2.00 en rond marmeren salontafel met kop. onderstel, vouwfiets (Peugeot) a.n., 3 luxaflex 2 van 1 x 1 m, 1 van 2.20x1.50. Na 5 uur Trichterstr. 17a, Schimmert.

DIEPVRIES vullen? Dan nu doen. Alles kant en klaar. Slagerij G. Leclerq, Marktstraat 5, Waubach, tel. 045-312486.

Ik ben een HALF CENTJE en gemaakt in 1886. Wat is mijn waarde? M. Schmitz, Vonderstraat 36, Schinnen.

WASMACHINE en wringer Miele, Queen Ann salontafel, 2-pers. stalen bed. Vonkstr. 22, Amstenrade.

Te k. CV-KETEL (olie) Stand. Ideaal 27.000 cal. 3 jr. Hommerterweg 12, Schinnen.

Te k. palissander DRESSOIR en bankst. m. palissander salontafel. Grachtstr. 57, Nieuwstadt. x

PARIAN MEUBELEN

Dralon bankstel v.a. f 695,—.
Hoekbankstellen 1-2-3-zits v.a. f 695,—.
Eiken bankstellen v.a. f 995,—.

5 jaar garantie op binnenwerk en constructie.

HOENSBROEK, Akerstraat 200—202.
Geopend van 10.00 tot 18.00 uur.
Tel. 045—216634.

's Maandagsvoormiddags gesloten.

Vestigingen te Amsterdam, Badhoevedorp, Elshout en Dieren. x

Te k. orig. Duitse SALONKAST. Na 19 uur Leenheerstr. 71, Brunssum.

1 BADGEISER en compleet mengkraan. 1 keukengeiser en oliegevulde radiateur. Potgieterstraat 40, Heerlen. x

Eiken KAST, eiken tafel, dubbel 3 poot en ander koper en antiek. Tevens klokken en mijncuriosa. Uitsl. vrijd. en zat. van 12 tot 6 uur n.m. Kasteell. 28, Hrl. x

Te k.a. halfhoge WANDELW. en kinderledikantje met matras, moet weg wegens verh. M. Gorettistr. 72, Kerkrade. x

LICHTKOEPELS, stalen ramen gr. en klein, bin.deuren m. en zonder kozijn. Kerkstr. 31, Cad. en Keer. x

MOTOR & RIJWIELBEURS f 10,— regenbroeken, f 10.— degelijke poncho, f 10,— regenjassen. Absoluut waterdicht. Klompstr. 1-9, Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS f 7,50 km-tellers, f 15,— electrische richtingaanwijzers voor fiets en brommer met batterijen (nieuw). Pracht kerstkado. x

Chippendale FAUTEUILLE, nw gestoff. Kl. Berghemmerweg 76, Ulestraten. x

MOTOR & RIJWIELBEURS f 10,— dynamolamp en kap voor fiets, f 10.— 2 bromfietsspiegels chroom. x

Verkoop aan part. dag. v. 17.00-18.00 u. KINDERZEILJOPPERS, dameszeiljoppers, pantalon mt. 38. Manti. Komeetstr. 25, Treebeek. x

Te k. BANKSTEL en eethoek. Rozestr. 128, Nieuw-Einde. x

Te k. WANDKASTEN ook geschikt v. boekenkasten. Geslepen glasplaten, magazijnrekken t.e.a.b., 4 autobanden nr. 5.60-12 a.nw. à f 25.— p.st., behangselpapier à 50 ct. p. rol. Akerstr. 136, H'broek, tel. 212754. x

Te k. KERSTBOMEN Douglas, blauwspar. Brunssum, links naast nieuwe gemeentehuis. Geopend v. 9 tot 21.00 u. x

Antieke KLOKKEN z.m. houten en st. bronzen beelden, tuinen voorw. 200 jr. oud. Barometer, enz. Ook op zond. Born, Ariënsstr. 13, Vaals. x

MOTOR & RIJWIELBEURS f 10,— bromfietshandschoenen in skai met lange kap, f 10,— prima eerste klas gelaatscherm op helm. x

Antiekhandel Oud-Kerkrade. Bezoekt vrijblijvend onze grote showruimte. Grote keuze in KLOKKEN, kleingoed en meubels o.a. Biedemeier, jacht, Mechels en Spaanse eethoeken en grote partij boerenkasten. Holzstraat 103, Kerkrade. x

Te k. Agfa automatic FILMPROJECTOR z.g.a.n. Tuinstr. 10, Heerlerheide (acht. Miobar) tel. 045-217425. x

MOTOR & RIJWIELBEURS f 10,— regenbroeken, f 10.— degelijke poncho, f 10.— regenjassen. Absoluut waterdicht. Klompstr. 1-9, Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS f 7,50 km-tellers, f 15.— electrische richtingaanwijzers voor fiets en brommer met batterijen (nieuw). Pracht kerstkado. x

MOTOR & RIJWIELBEURS f 10,— voor 2 prima buitenbanden 24x13 8 en 26x13 8. x

MOTOR & RIJWIELBEURS f 10,— dynamolamp en kap voor fiets, f 10,— 2 bromfietsspiegels chroom. x

ANTIEK: nachtkastjes, halkast, spiegels, buffetkast, ladenkast, staan- en hanglampen, eethoek, zuil met buste, kl.goed enz. Muisbergstr. 32, Hoensbroek (bij Markt). x

Te koop 5 REGULATEURS samen 900 gulden. Sittarderweg 105, Heerlen. x

PERZEN ½ prijs 65 cm x 40 cm f 25,- 125 cm x 65 cm f 85.- 300 cm x 200 cm f 495,- Pauli Coelgroevenstr. 22 Eygelshoven Op de Bossen. De gehele dag geopend. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard. Wij geven de hoogste inruilwaarde en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen van Limburg. U slaagt altijd in eiken, klassiek of moderne stijl. Tel. 045-711598. x

KERSTBOMEN te koop. Te bevr. Hamerstraat 14 Heerlen. x

Te k. STACARAVAN 8 mtr i.g.st., 3 jaar oud, pr. f 4500. Te bevr. 04750—13981. x

AQUARIUM Guus Wagner, Willemstr. 111, Heerlen. Wij hebben een zeer grote collectie aquaria, planten en vissen. Kom eens kijken er is vast iets bij voor u. x

Te k. STEREO-COMBIN. tuner versterker en 8 sp. cassettedeck, alles in één, 2x15 W. Tel. 04447—2114. x

Te k. HiFi Dual DRAAITAFEL. Tel. 04447—2114.

- [illegible] 9[illegible]
- [illegible] 1,[illegible]
- [illegible] 1,9[illegible]
- Appelmo[illegible] liter[illegible] 8[illegible]
- Chinese [illegible] [illegible]
- Ananas[illegible] literblik 1,49
- Griekse [illegible] perzike[illegible] 1,49
- „Bartlett [illegible] op sap, liter[illegible] 1,89
- Cockta[illegible] "Meest[illegible] blik 1,39

Rosé d'Anjou, 3 flessen à 0,7 liter ... 7,[illegible]

Mandarijnensap, literpot ... 1,[illegible]

Doperwtjes zeer fijn "Bonduelle", literblik ... 1,15

- Tafelwijn "Marquillier", rood wit of rosé, literfles 2,95
- [illegible]chero montilla, [illegible]iterfles 8,25
- Advokaat [illegible]-literfles 4,65
- [illegible] [illegible]5-literfles 56
- Cola, up of sinas, literfles 79
- Appelsap, 0,7-literfles 65
- Jacob's cream crackers, pak 69
- Nibb-it cocktail, zak 1,19
- Gotische kaarsen, doos à 4 stuks 1,10

Simon dat scheelt guldens

óók voor de feestdagen

- Tomaten[illegible] "Arrigoni", fles 99
- Champignon- of osse-staartsoep, 4-bordenblik 95
- Pindakaas, pot à 350 gram 1,29
- Heinz sandwichspread, pot 1,79
- Knakworst, pot à 180 gram 98
- Van Nelle Supra koffie, vacuümpak à 250 gram 2,15
- Halfvolle koffiemelk, fles à 1000 gram 1,49
- Completa, pot à 200 gram 1,69
- Jozo zout, 1 kilo 25
- Cornuco of cornuts, zak 59
- Verkade San Francisco, rol 1,24
- Parein Tuc, pak 65

After Eight, doos à 200 gram ~~3,50~~ ... 2,75

Roomboter kerststaaf, in koker, per stuk 1,69

Amandelkransjes, zak à 200 gram 1,15

Parein Tucky, gezouten, kaas of komijn, doos ~~98~~ .. 69

Magere runderlappen, 500 gram ~~6,55~~ 4,58

Navelsinaasappelen, ca. 2 kilo 2,28

- Unox tomatensoep, 4-bordenblik 1,05
- Roomboter, pakje à 250 gram 1,79
- Kips leverworst, 500 gram 2,19
- Zwan vleessalade, 300 gram 1,78
- Hacheevlees 300 gram 2.30 1,98
- Mandarijnen „Clementines" ± 1 kilo 1,98

[illegible] met verkoop van vers vlees, [illegible] en fruit. Geldig t/m 14 december.



op Simon kun je rekenen

Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen
Donderdag 12 december 1974

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR SITTARD EN GELEEN IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED SITTARD-GELEEN EN OMSTREKEN. HOOFDREDACTEUR: PIERRE HUYSKENS; EDITIECHEF-REDACTIE: JAN A.C. DE KLERK. KANTOREN: SITTARD: MOLENBEEKSTRAAT 5, TEL. 04490-5577. GELEEN: MARKT 3, TEL. 04494-46868.



Klaas

● De politie van Geilenkirchen heeft met de aanhouding van de goedheiligman een goede vangst gedaan. Sint is niet terug naar Spanje, oh nee. De belabberde bemijterde zit kwaad te brommen in de Geilenkircher nor. Wat heeft de brave nou weer gedaan! Rond zijn verjaarsfeest liep hij straat in straat uit om overal goede daden te verrichten en weldoende rond te gaan. Niet zijn schimmel, in de vorm van een goed geoliede en met draaiende motor startklaar geparkeerde snelle automobiel, maar hijzelf vergaloppeerde zich duchtig toen hij van de tafel in de woonkamer van een huis een geldbuideltje en een cheque weggriste en deze kleinoden onder zijn wijde tabberd verborg. Sint had aangebeld om een kop koffie te vragen die de huisvouw bedrijvig aan het zetten was. Plots was de goedheiligman gevlogen maar de kiene huisvrouw noteerde het autonummer. Dra viel hij door de mand en er was niet veel rijmelarij en zwijmelarij bij toen de politie hem het proces-verbaal voorlas. Ook in heiligen is al enige tijd geleden de klad gekomen...

Knorknor

● Een rumoerig en bourgondisch opgezet barbecuefeest in een groot huis naast de pastorie van Gillrath bij Geilenkirchen is akelig verstoord door de lang niet welkome inval van ongenode politie-agenten, die aan het fuifje bruusk een eind maakten. De bewoners en feestgangers, allen steuntrekkers kregen de boeien om en moesten hun romantisch decor verwisselen voor de kale werkelijkheid. Wat hadden ze gedaan? Bij een boer in de omgeving hadden ze stiekem twee varkens in de stal geslacht en de brokstukken grinnekend van voorpret meegezeuld. De boer ontdekte 's anderendaags twee lege boxen en een grote plas bloed. De politie gaf hem de raad eens goed op te letten of er nergens een feestje was. Dat hielp wat dagen later, want van de pastoor hoorde hij dat de buren van het grote huis een geweldige partij voorbereidden. Pastoor en boer kunnen nu weer rustig slapen, want de door de politie aangetroffen bewijsstukken waren ruimschoots voldoende om de clandestiene slachtters erbij te lappen...

Klikklak

● Onze vrijheid wordt steeds verder beknot. Bijvoorbeeld in Susteren waar het zomaar langs de openbare weg fotograferen van mens en dier, bos en beemd en van wat leeft en groeit en altijd weer boeit niet mag. Er moet voor betaald worden. Aan de gemeentekas. En er lopen zoveel karakteristieke koppen rond in en om de gemeente Susteren. Dat gaat nu geld kosten. Voor iedere klik rinkelt op afstand de gemeentekas een prettig deuntje mee. Als je maar vindingrijk bent. Dan kom je wel aan geld.

Wandelen

● Wandelen is goed en zeker in de winter. De VVV van Sittard houdt tijdens de kerstdagen een aantal pittige wandelingen, waar ieder aan mee kan doen en die leiden langs opgestelde kerststallen. Die wandelingen worden gehouden ter afsluiting van een jaar „Sittard-sportstad". Het lijkt raadzaam de sneeuwschoenen in te vetten en klaar te zetten. Je zult maar dwars over de Kolleberg moeten lopen met dit weer....

Weemoed

● Volgende week verschijnt het laatste nummer van het wijkblad Limbrichterveld en dat stemt een van de vaste schrijvers van dit periodiek weemoedig. Dat is Thei Oberndorf (van de VVV) en hij levert in dat nummer een vermakelijke toekomst-terugblik die begint terug te tellen vanaf het jaar 2040. In het stuk laat hij de buurt met de vogelnaamstraten weer afbreken en saneren. De flats van Limbrichterveld staan dan keurig op monumentenlijst. Tenslotte draaft een stadsarchivaris op die nog wat jaargangen van het wijkblad opduikelt.



● Chris Broekhoven is niet alleen koster (en klokkenluider) van Einighausen. Hij is bovendien organist. En ook dat werk doet hij met veel plezier. „Einighausen kent geen zogenaamd stille mis", zegt hij. „Iedere eucharistieviering wordt gezongen".

Chris Broekhoven luidde 100.000 keer de klokken van Einighausen

door Wiel Verheesen

EINIGHAUSEN — Hoe vaak Chris Broekhoven in Einighausen de klokken geluid heeft, kan niet gezegd worden. Geen wonder trouwens. Chris Broekhoven (71) heeft bijna een mensenleven lang deze bezigheid verricht. Hij liet de klokken hun boodschap naar de mensen van Einighausen al overbrengen nog vóór hij kassier van de plaatselijke Boerenleenbank werd. „Die baan heb ik veertig jaar gehad", lacht de koster-organist.

„Als mijn gezondheid het toestaat hoop ik in 1976 evenwel ook nog een zestigjarig jubileum te vieren. Halverwege de eerste wereldoorlog trad ik namelijk in dienst als koster. Ik was toen dertien jaar. De toenmalige pastoor van Einighausen. Lutjens, vond mij geschikt voor dat werk. Hij had mij als misdienaar goed leren kennen en toen hij een koster nodig had stapte hij naar mijn moeder. Zoals in die tijd gebruikelijk, werd niet gevraagd of de persoon in kwestie er wel iets voor voelde". Bijna zestig jaar als koster, naderhand tevens organist, was het luiden van de kerkklokken een dagelijks terugkerende bezigheid die zich vier, vijf en soms zes keer per etmaal herhaalde. „Tel maar uit", lacht de nog erg vitale Chris Broekhoven. „Je komt dan aan zeker 1800 keer per jaar". In de vele jaren sinds hij werd aangesteld, betekent zulks dat Einighausen zeker honderdduizend keer door zijn koster is geattendeerd op begin van misvieringen. „Vroeger gebeurde het ook meermalen dat ik in actie moest komen als er brand was. Een andere manier om de mensen te waarschuwen was er niet", aldus Chris Broekhoven. „Toen de klokken in de tweede wereldoorlog door de Duitsers geroofd werden, zocht ik naar een noodoplossing. Het uurwerk was namelijk intact gebleven. Ik verving de klokken door grote koolzuurflessen. Dan was er tenminste een beetje geluid te horen."

Of Chris Broekhoven tot zijn zestigjarig jubileum als koster de klokken met handkracht zal laten beieren over dorp en omgeving, is overigens niet zeker. Er bestaan namelijk in Einighausen plannen om een electrische geluidsinstallatie in de toren te bouwen. „Voor mij heeft dat niet", heb ik tegen pastoor Thomassen gezegd, „maar ik begrijp dat men aan de toekomst moet denken".

Directie Born eist rectificatie

FIAT drijft conflict met NKV op de spits

Van onze verslaggever

BORN — De directie van Fiat-importmaatschappij Leonard Lang B.V. beschuldigt het N.K.V. ervan door publicaties zoals die van vorige week in Industrierevue over vermeende misstanden in de onderneming de werkgelegenheid in Limburg in gevaar te brengen.

Een communique dat na afloop van een bespreking woensdag werd uitgegeven door de directie zegt: „De directie van Leonard Lang B.V. in Born, verlangt rectificatie van het artikel in het NKV-blad ‚Industrie-Revu'. Dit artikel zal zonder meer een afremmende werking hebben op de investeringen en aanname van personeel, hetgeen de werkgelegenheid in Limburg zeker niet ten goede komt. Het NKV moet zich goed realiseren dat Leonard Lang B.V. een bedrijf is waar 't thema ‚werktijdverkorting' tot op heden nog niet aan de orde is geweest".

De directie van Leonard Lang B.V. heeft nu officieel geëist dat het NKV-blad ‚Industrie-Revu' een rectificatie zal publiceren van het artikel waarin het FIAT-bedrijf in Born fel werd aangevallen wegens het ontbreken van een ondernemingsraad. Twee leden van de directie, de heren P. W. Lang sr. en M. Clermonts, hebben tot deze eis besloten na een bespreking gisteren in Born.

De heer M. Clermonts wilde geen antwoord geven op de vraag of door de directie een kort geding wordt aangespannen tegen het blad „Industrie-Revu' als de gevraagde rectificatie achterwege blijft.

„Van NKV-leden in ons bedrijf in Born heb ik intussen wel vernomen dat de districtsbestuurder heeft gezegd dat een zinsnede, over de mentaliteit van op straat gegooid worden als er ook maar even geen honderd procent prestatie wordt geleverd, niet van toepassing is op Born

Dat zou bij onze andere bedrijven in het land het geval zijn. Daar zijn ze dan ook woedend over zo'n opmerking", aldus directeur M. Clermonts.

Nieuw overleg over de Dieterderweg

Van onze correspondent

SUSTEREN — Het gemeentebestuur van Susteren zal niet ingaan op voorstellen van burgers voor de reconstructie van de Dieterderweg in Susteren. Die burgers deden die voorstellen na de vorige raadsvergadering waarin die reconstructie ook al ter sprake is geweest.

B. en W. gaan niet op de voorstellen voor een noodoplossing in omdat die geen uitkomst voor alle bewoners aan die weg biedt. Er zal opnieuw overleg met allerhand instanties worden geopend om tot definitieve oplossingen te kunnen komen. Met de provinciale waterstaat is dat overleg al gaande.

Stein wil hondenbelasting optrekken tot 100 gulden

Van onze verslaggever

STEIN — B. en W. van Stein willen de hondenbelasting geleidelijk gaan optrekken tot 100 gulden, een verhoging waarvan de toelichting zegt dat die „tevens een methode zal kunnen zijn om de bestrijding van het aantal honden te bevorderen" genoemd wordt. Het college vindt dat de overlast die wordt ondervonden van loslopende honden, met name de vervuiling en beschadiging van gazons, steeds meer toeneemt.

Een onmiddellijke verhoging van de hondenbelasting tot 100 gulden vinden B. en W. „een te drastische verhoging". Daarom wordt voorgesteld op de komende raadsvergadering op 16 december de verhoging in fasen door te voeren. Te beginnen voor het komende jaar met een verhoging van 25 naar 36 gulden voor de eerste hond. Voor een tweede en elke volgende hond wil men een tarief invoeren van 72 gulden. Ook zal het college van B. en W. voorstellen doen de straatbelasting, de reinigingsrechten en de personele belasting te verhogen.

Student ernstig gedupeerd door diefstal van zijn schooltas

GELEEN — De 21-jarige Wino Schrijer uit Geleen, eerste jaars student aan de HTS in Heerlen, heeft er heel wat voor over als hij zijn in het begin van deze week gestolen schooltas weer terug krijgt. De Geleendenaar is door het verdwijnen van de tas ernstig gedupeerd. Niet in de eerste plaats omdat er voor een bedrag van ongeveer 200 gulden aan boeken en materialen in zat; meer nog omdat de tas een aantal dictaten bevat die hij, met de proefwerkweek voor de deur niet kan missen.

Wino Schrijer vermoedt dat de tas gestolen is door een van zijn medescholieren. „De tas stond in de gang van de school tussen een aantal andere tassen. Ik neem aan dat die is meegenomen door iemand die in de laatste maanden met zijn studie achterop is geraakt en op deze manier wil proberen toch nog iets van zijn proefwerken terecht te brengen". De student heeft van de vermissing van zijn tas inmiddels aangifte gedaan bij de Heerlense politie. Ook de docenten heeft hij van zijn onvermogen om te kunnen studeren op de hoogte gesteld. Hoewel die loyaal gereageerd hebben, blijft hij zich toch zorgen maken. „Als ik mijn tas niet meer terug krijg betekent dit voor mij in de kerstvakantie handen vol werk", zegt hij somber.

Straten zonder trottoirs om "eentonigheid" te doorbreken

STEIN — In verschillende straten van Stein zullen geen trottoirs meer worden gelegd. B. en W. zeggen opzettelijk de kavels in nieuwbouwwijken daar ruim te hebben gemeten. In de wijken Schuttekleef, bungalowwijk nabij de autoweg, de bungalowwijk bij de Schinekstraat en in de omgeving van de begraafplaats denken B. en W. de eentonigheid te kunnen doorbreken door geen of maar een trottoir aan te leggen.

Bovendien scheelt deze werkwijze nogal in de kosten van het bouwrijpmaken van nieuwe woongebieden. B. en W. van Stein vinden niet dat de verkeersveiligheid in gevaar komt omdat bijvoorbeeld de kinderen zich toch niet aan het verschil tussen trottoirs en rijweg storen.



● Magdolna Horvath-Fenyves in Sittard: „Ik kan het niet helpen".

"Voorschriften zijn er niet voor niets"

Magdolna vecht voor haar loon

Van onze verslaggever

SITTARD — „De wettelijke voorschriften zijn er toch niet voor niets. Waarom heb ik dan na het ontslag nog steeds geen cent ontvangen? Ik kon het immers niet helpen dat mijn baas het personeelsbestand moest verminderen. Het resultaat is echter wél dat ik sedert dat ontslag op 1 november geen geld ontving. De opzegtermijn wordt blijkbaar over het hoofd gezien".

Aan het woord is mevrouw Magdolna Horvath-Fenyves (44), Hongaarse van geboorte maar sedert de november-opstand in 1956 uitgeweken naar Nederland alwaar zij tevens de nationaliteit van haar nieuwe vaderland kreeg. Magdolna Horvath, met haar man en twee kinderen, waarvan de dochter onlangs trouwde, woonachtig in Sittard, heeft nu het gevoel dat zij van het kastje naar de muur wordt gestuurd. „Mijn man en ik hebben sedert onze komst naar Nederland altijd door werken de kost verdiend voor het gezin. Tevens stuur ik regelmatig geld naar mijn moeder die in Hongarije is achtergebleven, maar na het laatst ontvangen loon eind oktober kan daarvan geen sprake zijn," vertelt mevrouw Horvath. En onmiddellijk begint zij dan over de lijdensweg en de papieren rompslomp sinds zij 1 november een ontslagbrief thuis bezorgd kreeg van haar werkgever, tricotagefariek Donners in Sittard. „Daags te voren hadden een vriendin en ik nog gevraagd of er nog voldoende werk was. Op onze vrije dag, 1 november, bleek dat de bevestiging van daags tevoren niet strookte met de werkelijkheid. Ontslag met wederzijds goedvinden, stond er in de brief. Protest hielp niet.

Wij gingen naar het arbeidsbureau, verschillende keren. Uiteindelijk werd Donners toch toestemming verleend om ons te ontslaan. Hij zou ons wel helpen met het vinden van een andere werkkring, zei hij. Wij keken inderdaad bij enkele andere tricotagefabrieken hier in Sittard, maar wij traden niet in dienst. Op één plaats werd verteld dat men niet bepaald om personeel verlegen zat, maar dat men ons wilde aannemen om Donners te helpen", aldus Magdolna Horvat. „Ik begreep wel dat het werk voor korte duur zou zijn en dat er daarna toch ontslag volgde. Tegen mijnheer Donners heb ik gezegd dat ik niet de consequenties wilde dragen van het feit dat hij gedwongen meende te moeten zijn om mijn vriendin en mij te ontslaan".

Magdolna Horvath herhaalt dat zij het vakantiegeld en het loon tot 1 januari, de datum waarop zij in aanmerking komt voor WW-uitkering, uitbetaald wil krijgen. Zij voelt zich hierin gesterkt door een brief van de „Stichting Wetswinkel Westelijke Mijnstreek", waarheen zij was gestapt om raad.

Directeur Donners van de gelijknamige tricotagefabriek in Sittard zegt over de hele affaire, „Wettelijk kunnen de dames gelijk hebben, maar ik ben echt niet in staat om te kunnen uitbetalen. Ik heb het ontslag destijds aangezegd omdat ik wilde voorkomen dat er na afloop van een maand werken geen loon uitbetaald zou kunnen worden. Daarom deed ik mijn uiterste best om de dames elders onder dak te krijgen. Mijn twee collega's willigden dat verzoek in, waarbij afgesproken werd dat mijn voormalige twee personeelsleden te allen tijde bij mij konden terugkomen als er weer voldoende werkgelegenheid zou zijn. Dat zij weigerden het aangeboden werk te aanvaarden kan ik niet begrijpen.

Ik wilde het inkomen van het tweetal garanderen door een andere baas voor hun te zoeken. Als dank krijg je dan dergelijke eisen".

EXPOSITIES

SITTARD

Kunstgalerie Michel Steenweg-Wilhelminastraat

Expositie wandkleden van Els Heyboer (Maastricht) en plastieken van John Kroonenberg. Geopend op zaterdag en zondagmiddag.

MUNSTERGELEEN

Gemeenschapshuis 't Trefpunt

Expositie van het natuurhistorisch Museum uit Maastricht met als onderwerp „Veiligheid en garanties in de natuur".

GELEEN

Bibliotheekgebouw Prins de Lignestraat

Expositie „van Bibliotheek naar Mediatheek"

ELSLOO

Streekmuseum

Vaste expositie. Geopend dinsdag en donderdag van 15 tot 17 uur en zondags van 16 tot 19 uur. Verder op afspraak.

MAASTRICHT

Galerie C.C. Achter de Comedie 1

Kostuum- en dekorontwerpen, dagelijks van 10 tot 17 uur, bij avondvoorstellingen van 19 tot 22 uur, zon- en feestdagen van 14 tot 17 uur.

Galerie Reveil

30 x aquarel, gouaches, pastel, tekeningen van bekende Hollandse schilders plus wisselcollectie „eeuwwisseling en moderne kunst" dagelijks van 10 tot 12 en van 13 tot 18 uur, zon- en feestdagen van 14 tot 18 uur.

Bonnefantenmuseum

Afrikaanse houtsnijkunst, van vrijdag 29 nov. t.m. woensdag 11 december.

Lucebert, een vijftiger, t.m. 15 december, tekenwerk en grafiek. Kunstenaars uit Aken.

Galerie Vivi

Keramiek van Hein Severijns, dinsdag t.m. zaterdag van 10 tot 18 uur, zondagen van 14 tot 18 uur. Tot en met 31 dec.

STUDIO RONGEN BOSCHSTR. 95

Schilderijen van Sjef Biessen, vr. en za. van 10-18 uur en na telef. afspraak nr. 043-12815.

GALERIE FELIX WYCKERBRUGSTRAAT 16

Prenten en schilderijen van Jos Muris, open tijdens winkeltijden t.m. 31 december.

Zalen Dejong Bergers

25 jaar SBKT-expositie Patrick Creyghton, Harry Kranen, Jos Muris, Ko Sarneel, Ad Visser, Alex de Vrede, van 9-18 uur, van 6 t.m. 28 december.

Galerie Agora

Grafiek van 15 kunstenaars t.m. 22 december.

Galerie In de Fortuyn

Werk van H. Rongen, open van 9 t.m. 20 uur, zondags gesloten.

ROOSTEREN

Kunstkring „In den Hook"

Tentoonstelling van grafische werken van Ger Boosten, Jan Hofman, Han Kniphorst, Joost Minningh, Erika Veld, Carst Lulofs, Lode Pemmelaar. Geopend zaterdag en zondag van 10 tot 17 uur en woensdag van 14 tot 17 uur.

ECHT

Streekmuseum

Vaste expositie van oude gebruiksvoorwerpen, oudheid- en heemkundige vondsten. Geopend zondag 8 en 22 december van 10.00 tot 12.30 uur en van 14.00 tot 18.30 uur.

Carnavalsmuseum

Museum van carnavalsattributen ingericht door de Bond van carnavalsverenigingen in Limburg. Geopend zondag 8 en 22 december van 14.00 tot 17.00 uur. Verder op afspraak.

ST. ODILIëNBERG

HOEVE DE WAERT

Permanente expositie van merklappen. Verkoop van volkskunstnijverheidshandwerken.

STREEKMUSEUM ROERSTREEK Kerkplein

Geopend maandag t.m. vrijdag van 10.00 tot 16.30 uur, zaterdag en zondag van 10.00 tot 19.00 u.

THEATERS

SITTARD

STADSSCHOUWBURG

Donderdag aanvang 20.15 uur: „De man die kwam dineren", door het Limburgs Toneel.

BIOSCOPEN

GELEEN

Roxy Theater, Rijksweg C 67: „Als adelaars vielen ze aan", aanvang 20.00 uur, 14 jaar.

Studio Anders, Rijksweg C 67: „American Graffiti", aanvang 20.45 uur, 14 jaar.

ECHT

Royal Theater: „Het recht van de sterkste (karate)vuisten", aanvang 21.00 uur, 18 jaar.

Microyal: „Vrolijke ontucht in Tirol", aanvang 20.30 uur, 18 jaar.

Geleens bestuur gaat praten met Molukkers

GELEEN — Het college van B. en W. van Geleen zal op een nog nader te bepalen datum een gesprek hebben met de ouders van de maandag in Maastricht berechte Zuidmolukkers en met enkele contactmensen uit deze bevolkingsgroep.

Initiatiefnemer tot dit gesprek is de heer D. de Vrome uit Sten die telefonisch contact heeft gehad met de Geleense locoburgemeester Wim Schepers. Inmiddels hebben ook burgemeester mr. Th. Elstnburg en de overige wethouders zich tot een gesprek bereid verklaard. Over de datum zullen de Molukkers zelf nog met het college contact opnemen, omdat ze eerst nog een aantal contactpersonen willen kiezen. Het is de bedoeling dat deze mensen bij eventuele problemen in de toekomst zullen bemiddelen.

Zoals bekend gaat de gemeente Geleen een gemeenschapscentrum voor Zuid-Molukkers bouwen. Dat centrum is gepland in de Borrekuilstraat. De heer Schepers verwacht dat spoedig met de bouw, die men in D.A.C.W.-verband wil uitvoeren, begonnen kan worden.

Creatie Simpelveldse kok:

Lustige Witwe met kalfsrug

SIMPELVELD — P. G. Schmetz (27) uit de Schilterstraat 18 te Simpelveld is een culinair talent. Vorige week won hij de Eretrofee van de Internationale Culinaire Salon van Zeeland, een evenement waaraan steeds door de beste internationale chef-koks wordt deelgenomen.

P. G. Schmetz, thans chef-kok in het vermaarde Strandhotel van Vlissingen, leverde deze prestatie voor de 2e maal in successie. Zij krijgt nog meer glans als men weet dat hij begin vorige week zijn militaire herhalingsoefening afsloot en daarna pas aan zijn werkstuk kon beginnen. Zijn motief was „Die Lustige Witwe" van Franz Lehar. Hij vervaardigde het vrolijke vrouwtje in uren nachtwerk. De vermaarde operettefiguur ontstond ultraslank uit vet op een basis van kalfsrug, gevuld met ganzeleverpatee en zwezerikken. Op een spiegel was in noten het motief uit de operette uitgebeeld. De diva droeg „zilveren" balletschoentjes uit kalfsvlees, die in het geheel als sauskommetjes dienden. De Internationale jury was verrukt over idee en uitvoering. Dit kon men herhaaldelijk vernemen bij de prijsuitreiking. P. G. Schmetz was bijzonder blij met zijn „Eretrofee in de hoogste seniorenklasse voor Chef-koks": „De Zilveren ketten met de Gouden Proeflepel", waarbij directeur E. T. Oosterhuis van Strandhotel Vlissingen zich opgetogen aansloot.

Reactie van het culinair genie zelf: „Ongelooflijk. Had dit niet voor mogelijk gehouden tussen allemaal die internationaal grote jongens na zo weinig voorbereiding. Nu ga ik er nog eens extra tegenaan, want als ik volgend jaar weer deze kostbare trofee win, mag ik hem houden en dat zou een bekroning van mijn carrière zijn".



Inspecteur Nicoll bevorderd tot hoofdinspecteur

SITTARD — Met onmiddellijke ingang is de op 1 mei in Sittard benoemde inspecteur van Politie E. Nicoll (40) bevorderd tot hoofdinspecteur tevens plaatsvervangend korpschef van de gemeentepolitie van Sittard. De heer Nicoll heeft daarmee zeer snelle promotie gemaakt, ezien de korte tijd dat hij in Sittard werkzaam is. De Sittardse hoofdinspecteur is lange tijd in Heerlen bij de politie aldaar als rechercheur werkzaam geweest.

Na het behalen van zijn instructeursdiploma werd hij benoemd bij de gemeente politie Eindhoven, snelle promotie gemaakt, gezien bij de gemeentepolitie Eindhoven. In mei werd hij aangesteld in Sitard. Mede in verband met het waarnemen van korpschef M. Schenk bij diens afwezigheid is de snelle bevordering gevolgd.

De heer Nicoll heeft zich in de afgelopen maanden vooral bezig gehouden met een grondige reorganisatie van de diensten van het korps in Sittard.

GULPEN — Vrijdagavond zal de popgroep Fungus optreden in Gulpen in het parochiehuis aan de Kiebeukel. Aanvang van het concert om 20 uur. De groep is naar Gulpen gehaald door de Stichting Culturee Produkties Gulpen. De groep Fungus speelt traditionele Nederlandse en Britse volksmuziek. In tegenstelling tot bijvoorbeeld 't Kliekske gebruiken ze geen traditionele instrumenten voor hun muziek maar gitaren, orgel ect. Fungus heeft dit jaar het Pinkpop-festival geopend. De groep is april 1972 begonnen. Van de eerste bezetting is alleen zanger-gitarist Fred Piek en organist-pianist-accordeonist Kees Maat over. In 1973 kwamen gitarist Sido Martens en bas-gitarist Kees Pakris bij de groep.

Thienbunder comité hield enquête

Massale voorkeur voor plannen architect Bey

SITTARD — Het merendeel van de bewoners van de Sittardse wijk Thienbunder heeft in door het wijkcomité georganiseerde enquête zijn duidelijke voorkeur uitgesproken voor alternatieve rehabilitatieplannen van de Sittardse architect J. Beij. Ruim 65 procent van de bijna 200 gezinnen die zich uitspraken voor verbetering van de woningen koos voor de plannen van architect Beij. Plannen die tegen de wens van het AZL in het onderzoek zijn opgenomen omdat ze naar de mening van het AZL boven de norm van 30 mille per woning uitkwamen. Voornaamste afwijkingen in de verbeteringsplannen die het AZL voorstelt en die van de architect die deze vrijblijvend aan het comité heeft overhandigd is wel de plaats van het schuurtje voor de woning en die van de woonkamer. Beij heeft voorgesteld de schuurtjes tegen het huis aan te schuiven en de woonkamer uit te bouwen. 128 gezinnen kozen voor deze oplossing. Slechts 23 van de gezinnen die aan het onderzoek deelnamen willen de huidige situatie handhaven. Er zijn in totaal 264 woningen in Thienbunder. 233 gezinnen vulden het enquete-formulier in waarop diverse mogelijkheden voorkwamen. Volgens het AZL kosten de plannen van architect Beij minstens 36 mille per woning en dit zou boven de norm die de minister toestaat uitgaan. Volgens de Sittardse architect is wel verbetering mogelijk.

Spaubeek voelt niets voor woonwagenkamp

SPAUBEEK — De raad van Spaubeek blijkt niets te voelen voor vestiging van een klein woonwagenkamp in die gemeente. In antwoord op een brief van een aantal raadsleden van Beek, Geleen en Sittard betreffende de decentralisatie van de woonwagenbewoners hebben B. en W. laten weten dat volgens hen uit oogpunt van sociale voorzieningen de grotere gemeenten hiervoor beter geëigend zijn dan de kleine. Wethouder Bouwens bleek overigens wel een zeer fel tegenstander van de vestiging van een kamp in Spaubeek. „In het verleden hebben in Spaubeek een aantal woonwagens gestaan.

De gemeente heeft voor die mensen voorzieningen getroffen, die duizenden guldens hebben gekost, en hen verder ook nog op sociaal gebied volop geholpen. Ze hebben het kamp echter zelf afgebroken. Hadden ze het in ere gehouden dan zou ik niets tegen hun komst inbrengen. Nu ben ik er falikant tegen". Ook fractieleider Wachelder bleek het eens met het standpunt van B. en W. over de decentralisatie. „Wel heb ik me er over verbaasd dat uit een enquête is gebleken dat de woonwagenbewoners zelf de voorkeur geven aan kleinere gemeenten en dat in dit kader Spaubeek zelfs heel hoog genoteerd staat", aldus de heer Wachelder.

Bouwfonds ziet af van flatgebouw: Terrein vrij voor sociale academie

SITTARD — Het bouwfonds Limburgse Gemeenten in Geleen heeft het gemeentebestuur van Sittard laten weten dat de voorgenomen bouw van een flatgebouw in de nieuwe wijk Overhoven-Noord niet doorgaat. Het BLG ziet geen brood in deze flat en is daarom bereid de gronden die voor dit flatgebouw gereserveerd waren over te dragen aan het bestuur van de Katholieke Sociale Academie te Sittard voor het neerzetten van de geplande nieuwbouw. Wethouder L. Nijsten van Sittard vindt dat het woord nu aan het bestuur, personeel en leerlingen van de KSA om zich uit te spreken voor een bepaalde plaats.

KLEIN JOURNAAL

redactie theo pasing tel. 045 - 718100

CARNAVAL

DE MAROTTE

SITTARD — Vrijdag wordt in het Sittardse ziekenhuis de jaarlijkse carnavalszitting gepresenteerd door de carnavalsvereniging „De Marotte" uit Sittard.

SPEL

KIENEN

SITTARD — Zondag om 20 uur in zaal Meevissen, Veestraat 38, voor Sittardse dagverblijven voor geestelijk gehandicapten.

NEERBEEK — Zaterdag om 20 uur in het gemeenschapshuis voor alle verenigingen van Neerbeek.

SPAUBEEK — Dinsdag 17 december om 20 uur in café Eldorado door de carnavalsvereniging De Kwakkerte.

SITTARD — Maandag 16 december om 20 uur in het gemeenschapshuis van de Baandert door de korfbalvereniging Excelsior.

STEIN — Zondag om 20 uur in zaal Hermans, Havenstraat voor de vv De Ster.

PAROCHIE

KOPERPOETSERS GEVRAAGD

SITTARD — Op maandag 16 december krijgt het koper van de Sint-Antoniuskerk te Ophoven een goede beurt. Men roept daarvoor de hulp in van de dames van de Sint-Rosavereniging terwijl ook andere dames van harte welkom zijn. Men dient — om een handje toe te steken — om 20 uur aan de kerk te Ophoven te zijn. Er wordt gewerkt onder het genot van een lekkere kop koffie en onder het motto: „Hoe meer handen hoe vlugger het koper blinkt".

KERSTVIERING

SITTARD — De leden van de Sittardse Nonnevottelub houden dinsdag 17 december een kerstviering voor de ouders en hun kinderen van de St.-Paulusschool. Ook de gehandicapte jeugd van de „Kastanjeschool" te Stadbroek wordt niet vergeten.

ALGEMEEN

BOOMPLANTCOMITE

SITTARD — In het Limbrichterveld is een comité in het leven geroepen voor de organisatie van de boomplantdag op 19 maart 1975 in de eigen wijk. Zoals eerder gemeld wil men in 1975 de boomplantdag decentraliseren en speciaal de bewoners van de verschillende wijken met de jeugd bij die gebeurtenis betrekken. In het comité hebben zitting genomen de heren Berendsen, Dekker, Diederen, Van Galen, Guyt, Hermans, Knepper, Riekwel, Schote, Smolders en Walgerin.

DRIE JUBILARISSEN

SITTARD — Bij kantoorspinnerij en tricotagefabriek Rositta worden zaterdag drie zilveren jubilarissen gehuldigd. Het zijn mejuffrouw Mia Reinders en de heren W. Tummers en J. Donners. Om half tien wordt een eucharistieviering gehouden met medewerking van het koor- en koperkwartet van de harmonie St.-Jozef. Aansluitend is er van elf tot één uur een receptie in de kantine van Rositta.

EHBO

SITTARD — De herhalingsles van de EHBO wordt in verband met de feestdagen vandaag om 20 uur in de Kajotterscentrale gehouden.

VOORLICHTINGSAVOND

ELSLOO — De Culturele Raad Elsloo houdt in samenwerking met de welzijnsambtenaar dinsdag 17 december om 20 uur in zaal Vranken aan de Julianastraat een voorlichtingsavond voor de bestuursleden van verenigingen van Elsloo. Tijdens deze avond worden inleidingen gehouden over de taakverdeling in een bestuur en de kwaliteiten die van de functionarissen gesteld zouden moeten worden. In het forum hebben zitting de heren H. Hennekens, M. Schmeitz en M. Dirkx.

BUURTVERENIGING

BORN — De buurtvereniging Bornwest houdt vandaag om 20 uur een bijeenkomst in het gemeenschapshuis voor alle leden en niet leden. Een aantal belangrijke plannen komen dan ter sprake.

ONTSPANNING

WANDELORIENTATIETOCHT

SCHINNEN — Ten bate van de handbalvereniging Alfa wordt vrijdag 20 december een wandeloriëntatietocht volgens een uittreksel van het „Algemeen Reglement" gehouden. Bij voorinschrijving, hetgeen kan geberen bij M. Buijsen, Beatrixstraat 5, Puth, J. Jennekens, Nieuwe Markt 14, Schinnen, P. Pepels Einderstr. 5, Puth en café Nova Stationsstraat 44 Schinnen, krijgt men het reglement meteen in handen. Men start om 19.30 uur vanaf café Nova. Het inschrijfgeld bedraagt f 2.50. Er wordt gelopen in groepjes van twee personen. De afstand bedraagt zes km.

SCHUTTERIJ

EENDRACHT

GREVENBICHT — Schutterij Eendracht houdt zaterdag om 20 uur in café Moors de jaarlijkse feestavond, waarbij echtgenoten of verloofden van de leden zijn uitgenodigd.

't Cursiefje

MOUSTACHKE

Moustachke, het kleine zwarte Pietje onder de katers, is anderhalve maand oud en dat demonstreert hij door blij met opgeheven staart door het huis te wandelen. Wij kregen hem onlangs cadeau van een bibliotheek van een landelijk dorpje te vondeling was gelegd. Het beestje legt nu een merkwaardige voorkeur voor boeken aan de dag, waarbij de puzzelencyclopedie als rustplaats zijn voorkeur geniet. Op kranten heeft hij het minder begrepen. De inhoud hapt zo heerlijk weg wordt hij en van de bladzijden kun je gangetjes maken. Bovendien valt er links en rechts nog wel 'ns wat te ritselen. Een vreemde ervaring in zijn prille dartele leventje deed hij en zijn bazinnetje op toen drie kleine meisjes die langs de deur kwamen, verteederd door Moustachke de vriendelijk bedoelde opmerking plaatsten: „Mevrouw, hij lijkt op u".

VOETBALLEN

SITTARD — Het kerkbestuur van Ophoven kampt met een levensgroot probleem. De jeugd van Ophoven heeft namelijk het pleintje voor de parochiekerk uitgekozen om een balletje te trappen en straatvoetbal te plegen. Dit geschiedt vaak met zulk een overgave dat glas-in-lood raampjes en leien sneuvelen. Een kerkmeester heeft al een keer zelf nieuwe raampjes ingezet om de kosten zoveel mogelijk te drukken, maar dit is ook niet de oplossing. Het beste is dat de voetballers elders, ver verwijderd van ruiten, hun straatvoetbal spelen of beter hun mikken.

REGIO vandaag

Spaubeek geeft wellicht toch subsidie aan wetswinkel

SPAUBEEK — De raad van Spaubeek wil opnieuw een subsidie voor de Geleense wetswinkel in overweging nemen. Dit ondanks het feit dat het college n zijn antwoord op de algemene beschouwingen verklaard heeft niet akkoord te kunnen gaan met een subsidie omdat volgens hun de wetswinkel slechts fungeert als een doorzendbureau, dat de personen alleen maar doorverwijst naar andere instanties. De heren Verhaegh en van Erp bleken een andere mening te zijn toegedaan en pleitten er dan ook voor alsnog enige financiële steun aan de wetswinkel te verlenen. Besloten is deze zaak opnieuw in de commissie van financiën door te nemen.

Vergaderingen in Beek verschoven

BEEK — De voor 19 en 30 december vastgestelde raadsvergaderingen in Beek zullen op genoemde data geen doorgang vinden omdat de tijd tussen de toezending van de stukken die betrekking hebben op de begroting en de behandeling daarvan, te kort is gebleken. Vooral voor de commissie van financiën bleek dit erg bezwaarlijk. De vergaderingen zijn nu uitgesteld tot op de donderdagen 9 en 23 januari.

Meer bouwgrond particulieren in Spaubeek

SPAUBEEK — Het raadslid Verhaegh van Spaubeek wil meer bouwgrond beschikbaar stellen voor particulieren woningbouw. Bij de behandeling van de begroting zei genoemd raadslid het een taak van de overheid te vinden om te zorgen voor voldoende bouwgrond voor particulieren, en hij stelde de raad voor om over dit punt contact op te nemen met het Samenwerkingsorgaan Woningbouw. „Wellicht dat dit orgaan het verstrekken van bouwgrond aan particulieren in haar programma kan opnemen", aldus de heer Verhaegh, die er voorts nog voor pleitte bij de realisering van de uitbreidingsplannen meer rekening te houden met het landelijke karakter van Spaubeek. De heer Wachelder was van mening dat het aantal bejaardenwoningen uitgebreid moet worden. „Weliswaar zijn er nog zes gepland in Spaubeek, maar volgens een recent onderzoek van de Stichting Samenlevingsopbouw Westelijke Mijnstreek bestaat er hier behoefte aan 37 bejaardenwoningen".

Stortplaatsen in de regio

SITTARD — De stortplaats in Sittard zal ook na het ingebruiknemen van de nieuwe stadsgewestelijke groeve in Schinnen gehandhaafd blijven. Ook andere gemeenten in de westelijke mijnstreek denken erover stortmogelijkheden van afval te creëren om zo clandestien storten van vuil te voorkomen. Bij de groeve in Schinnen zullen in elk geval containers worden geplaatst buiten de poort om mensen die na sluitingstijd nog met huisvuil naar Schinnen komen de gelegenheid te geven dit vuil te deponeren. Ook dit om het her en der neergooien van afval te voorkomen.

Wandelingen van het IVN

VALKENBURG — Het IVN Meerssen houdt komende zondag een wandeling in de omgeving van Meerssen. Vertrek bij het VVV-kantoor om 14 uur. Verder is er zondag een wandeling door het Wormdal (Duitsland) onder leiding van het IVN-Kerkrade.

overigens ....

heeft confektiebedrijf Kompas te Bemmel (Gelderl.) voor 49 werkneemsters arbeidstijd-verkorting aangevraagd voor twee en een halve dag per week ● is door het C.V.-instalatiebedrijf VTIM te Krommenie ontslagvergunning aangevraagd voor 20 van de 90 werknemers ● is de 10,5 pct obligatielening ad 10-miljoen gld. t.l.v. het St. Jans-Gasthuis te Weert tegen een uitgiftekoers van 99 pct zo sterk overtekend, dat een belangrijke reduktie zal moeten worden toegepast ● zijn bij de Amerikaanse moedermaatschappij van Rank te Venray, de Xerox-mij, die kopieermachines maakt, in tien bedrijven werktijdverkorting in te voeren.

PvdA-kamerlid Hartmeyer tijdens begroting van Sociale Zaken:

BEHUIZING GAB's SLECHT

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG — De behuizing van vele arbeidsbureaus met name in Heerlen, Roermond en Venlo, is zo bar slecht, dat deze instituten de werkzoekenden eerder afschrikken dan uitnodigen om er binnen te gaan.

Deze kritische kanttekening plaatste het PvdA-Tweede Kamerlid, H. Hartmeyer, bij de begroting van Sociale Zaken, die deze week door de Tweede Kamer wordt behandeld.

Hij is ook van mening, dat de gewestelijke arbeidsbureaus nog steeds niet de kans hebben om zich volledig in te zetten voor de vele duizenden werklozen. Niet op slechts vier plaatsen in Nederland, waaronder Sittard, zouden arbeidsbureaus-nieuwe-stijl aanwezig moeten zijn, maar overal. Het gevolg hiervan is, dat de overige arbeidsbureaus in onvoldoende mate dienstverlenende instellingen kunnen zijn. „Moeten we daarop soms nog wachten tot medio 1975, wanneer het wetenschappelijk evaluatierapport gereed is?"

Hartmeyer heeft verder kritiek op het feit, dat de arbeidsbureaus zwaar onderbezet zijn. Bedrijven worden nog sporadisch of niet door bemiddelaars bezocht, zodat de arbeidsbureaus geen goed inzicht meer hebben in de situaties, waarin de ondernemingen verkeren. Daardoor laat de voorlichting aan werkzoekenden te wensen over.

Volgens deze PvdA-woordvoerder zouden de arbeidsbureaus verplicht moeten worden tot het afleggen van verantwoording aan de werkzoekenden over datgene, wat de bureaus hebben ondernomen om hun clienten naar ander werk te bemiddelen. Ook het bedrijfsleven zou verplicht moeten worden om de openstaande personeelsplaatsen bij de arbeidsbureaus te melden. Hij wil ten aanzien hiervan een motie indienen.

Tenslotte voert hij nog aan, dat de arbeidsinspectie onvoldoende bemand is, zodat er heel wat schort aan de veiligheidscontrole met name in de chemische industrieën.

Vinylchloride veroorzaakte geen afwijkingen

DEN HAAG — Er zijn tot dusverre geen lichamelijke afwijkingen tengevolge van vinylchloride gevonden. Eind november van dit jaar moesten alle werknemers die in bedrijven, welke vinylchloride en polyvinylchloride produceren, zijn blootgesteld aan vinylchloride, medisch zijn onderzocht.

Er zijn thans informaties ontvangen over ongeveer driekwart van de totale populatie, onder wie de langst en meest intensief blootgestelden.

Maar er zijn geen lichamelijke afwijkingen gevonden, aldus heeft minister Boersma van Sociale Zaken de Tweede Kamer meegedeeld in antwoord op schriftelijke vragen over zijn beleid.

In de ongeveer zestig pvc-verwerkende bedrijven zullen de werknemers in het algemeen niet medisch worden onderzocht. De gemeten concentraties vinylchloride in de lucht in deze bedrijven zijn dusdanig laag, dat niet verwacht kan worden dat lichamelijke afwijkingen zullen worden gevonden.

Onderzoek vooraf bij vestiging bedrijven

DEN HAAG — Aan de vestiging van nieuwe bedrijven of uitbreiding van bestaande dient een zorgvuldig onderzoek vooraf te gaan met betrekking tot de gevolgen van de voorgenomen plannen. Dit standpunt heeft de Tweede Kamerfractie van de PPR ingenomen.

Volgens haar komt er van een dergelijk onderzoek helaas nog maar al te weinig of niets terecht.

Voordat met name chemische industrieën worden gesticht of uitgebreid behoren in de toekomst vragen beantwoord te worden als de hoeveelheid energie, die daarvoor nodig is, de aanslag op het milieu, het verbruik van electriciteit en de aanleg van transportmiddelen, wegen, buisleidingen, hoogspanningskabels en meer van dit soort voorzieningen.



Auto onder vrachtwagen verpletterd

OIRSBEEK — Mogelijk als gevolg van een felle rukwind raakte vanmorgen de zware vrachtwagen met als chauffeur de 24-jarige T. uit Hoensbroek in een slip met als gevolg dat hij kantelde. Het gevaarte kwam terecht op een van de andere kant komende personenwagen met een inzittende. Deze, de 25-jarige S. uit Sittard is met zware verwondingen opgenomen in het ziekenhuis in Sittard. Zijn wagen werd totaal verpletterd onder het gewicht van de zware vrachtwagen. Als gevolg van het ongeval was de weg geblokkeerd en moest de politie het verkeer voor geruime tijd op andere wegen omleiden.

Kritiek welzijnswerkers op de knelpuntennota

SITTARD — De laatste weken begint er vanuit brede kringen in het welzijnswerk steeds meer kritiek los te komen op de nota „Knelpunten welzijnsbeleid". Ook onder de Limburgse welzijnswerkers die zich georganiseerd hebben in de ABVA, de ambtenarenbond van het NVV.

Zij houden vanavond om acht uur een grote demonstratieve hearing in Don Kiesjot in Sittard. Gerard Bunnink (NVV) en Marius Ernsting (vertegenwoordiger van het Anti-bezuinigingsfront) zullen daar het woord voeren.

Koen Kool, een van de organisatoren van de manifestatie, hoopt dat er 150 tot 200 Limburgse welzijnswerkers aanwezig zullen zijn. „Om onze eisen vanuit Limburg kracht bij te zetten in verband met de kamerbehandeling, zijn alle Limurgse tweede kamerleden uitgenodigd". Het was de bedoeling, dat de knelpuntennota op 16 december in de kamer besproken zou worden en daarom is er door de welzijnswerkers op die dag een demonstratie gepland in Den Haag. Gisteren werd bekend, dat het kamerdebat was uitgesteld tot januari, maar de organisatoren hebben besloten om hun demonstratie toch op volgende week maandag te laten doorgaan.

De Knelpuntennota, die in mei van dit jaar verscheen, is opgesteld door de beraadsgroep (nieuwe term van CRM voor commissie) bestaande uit hoge CRM-ambtenaren en enkele deskundigen, onder wie Bram Peper en Paul Kuijpers, en ingesteld door minister van Doorn.

„De nota bestaat uit twee delen", legt Koen Kool, cursusleider van de Volkshogeschool Valkenburg uit, „in het eerste deel staan de knelpunten, die zich in 't welzijnswerk van vandaag voordoen. Het geeft wel een mooi overzicht van alles wat er fout is, maar zegt niks over waarom het zo scheef zit, niks over de oorzaken die in onze maatschappij schuil gaan. In het tweede deel worden de steunpunten ontwikkeld. Er wordt ahw 'n hele nieuwe structuur over het welzijnswerk geschoven, maar deze sluit niet aan bij de problemen die in het eerste deel gesignaleerd zijn. Soms zijn de aanbevelingen zelfs nadrukkelijk in tegenspraak met die gesignaleerde problemen. Volgens ons wil de nota een technische herstructurering die het de overheid gemakkelijker maakt om het welzijnswerk te sturen, zonder iets op te lossen.

De aanbevelingen leiden tot meer invloed van de rijksoverheid voor minder geld. Wat dat betreft past de nota in de rij van nota's die de laatste jaren verschenen zijn en verschijnen en die allemaal te samen het gehele gebied van overheidszorg bestrijken, onderwijs, gezondheidszorg, sociale zaken en welzijnswerk. Al die stukken laten hetzelfde beeld zien: centralisering, bezuiniging, inkrimping, lastenverzwaring voor de bevolking en arbeidsintensivering voor de werkers".

GLTwee schrijft brief naar GS

MAASTRICHT — Het vormingstoneel GLTwee heeft er in een open brief aan het college van G.S. en aan alle Statenleden uitvoerig voor gepleit om het vormingstoneel in Limburg veilig te stellen door „ofwel van de stichting GLT als subsidievoorwaarde te eisen, dat de stichting de vormingstaak blijft uitvoeren, ofwel door de gelden, die thans aan de stichting ter beschikking worden gesteld en worden gebruikt voor vormingstoneel te korten op de subsidie aan het GLT en deze gelden ter beschikking te stellen aan een nieuw op te richten stichting, die het voortbestaan van het vormingstoneel in Limburg wél wil garanderen". In deze brief gaat het GLTwee nader in op het ontstaan en de logische ontwikkeling van het vormingstoneel in Limburg en verwerpt nadrukkelijk het politiek stempel, dat de groep sinds de deelname aan een festival in Berlijn opgelegd heeft gekregen. „Van verschillende zijden wordt gesteld, dat er een koerswijziging van het vormingstoneel naar het politiek toneel heeft plaatsgevonden. Dat is een fictie", aldus de open brief.

KAMERLEDEN:

Kalkar-project stoppen

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG — Niet alleen in Nederland, maar ook in België bestaan grote twijfels over de bouw van 'n snelle kweekreactor in het vlakbij Noord-Limburg gelegen Duitse Kalkar. Voor de regering behoort dit een reden temeer te zijn om op korte termijn met de overige deelnemers in het omstreden project overleg te plegen over de stopzetting van de snelle kweekreactor. Mocht dit niet gebeuren dan dient Nederland niet langer meer in het Kalkar-project te participeren.

Namens de PPR-Tweede Kamerfractie heeft dr. ir. J. Jansen dit verzoek aan de regering gedaan. Tevens wilde hij weten of het waar is, dat de kosten van het Kalkar-project minstens drie miljard gulden zullen bedragen.

Ook dr. A. van der Spek (PSP) heeft de regering dringend gevraagd de financiering van het Kalkarproject te beëindigen.

Van PvdA-zijde dreigde mevrouw M. Epema-Brugman met een motie, indien de regering niet zou besluiten om geen verdere medewerking meer te verlenen aan de bouw van de snelle kweekreactor.

BOETE WEGENS KOPPELBAZERIJ

MAASTRICHT — De economische politierechter te Maastricht mr. Hofstee heeft gistermorgen de 37-jarige projectontwikkelaar J. H. uit Hoensbroek wegens het overtreden van de wet op het ter beschikking stellen van arbeidskrachten veroordeeld tot een geldboete van 3000 gulden of drie maanden hechtenis plus een maand hechtenis voorwaardelijk met twee jaar proeftijd. De officier van justitie mr. C. Ficq had tegen verdachte wegens „koppelbazerij" drie maanden hechtenis geëist waarvan twee maanden voorwaardelijk.

De officier kwam tot zijn zware eis omdat hij niet in het verweer van verdachte wilde geloven dat deze slechts zeer incidenteel arbeidskrachten, o.a. aan de KNP en DSM. ter beschikking had gesteld. Mr. Ficq achtte de handelwijze van de Hoensbroekenaar zeer ernstig omdat deze een wet had overtreden die beoogt de rust op de arbeidsmarkt en de sociale rechten van de werknemers veilig te stellen. Ook in het verweer van verdachte dat het in de „installatiewereld" een normale zaak is dat mensen op uurbasis ter beschikking worden gesteld wilde de officier niet geloven.

Volgens de raadsman van verdachte, mr. Habets was de geëiste straf buiten alle proporties omdat hoogstens sprake zou kunnen zijn van het incidenteel plegen van genoemd strafbaar feit. Hij verzocht om vrijspraak of het opleggen van een straf binnen redelijke proporties.

De economische politierechter, die het wettig en overtuigend bewijs voor het ten laste gelegde geleverd achtte, oordeelde in zijn vonnis dat er duidelijk geen sprake is van incidentele overtredingen van de wet. Hij reduceerde de geëiste straf tot genoemd vonnis tegen de achtergrond van het gegeven dat de overheid zelf meewerkt aan dergelijke praktijken door gebruik te maken van koppelbazen.

PvdA-fractie over LIOF:

Bestuur als „foto uit de voorbije tijd"

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG — De PvdA-Tweede Kamerfractie heeft waardering voor de opzet van het nieuwe herstructureringsinstituut voor Zuid-Limburg, de Industriebank LIOF. Maar niet voor - zoals haar woordvoerder Ko Wierenga zegt - „de foto van de bestuurders, daar die lijkt op een foto uit voorbije tijden". De fractie deelt daarmee een bezwaar van het NVV-district Limburg tegen de samenstelling van de Raad van Commissarissen van LIOF, al wil dit district het nieuwe instituut dan nog wel het voordeel van de twijfel gunnen.

De PvdA-fractie vindt het ook ongewenst, dat de acquisitie van buitenlandse bedrijven voor Limburg in Den Haag wordt geconcentreerd, zoals daarvoor geen geëigend apparaat aanwezig is. De heer Wierenga maakt zich verder zorgen over de kwaliteit van de Limburgse Perspectievennota.

Tenslotte vraagt hij zich af waarom een suggestie van de vorige minister van Economische Zaken niet wordt gevolgd. Deze wilde bedrijven die zich in Limburg vestigden een bedrag per werkloze toekennen wanneer zij die minstens een jaar in dienst zouden nemen.

Zijn bedenkingen heeft de heer Wierenga tijdens de begrotingsbehandeling van Economische Zaken publiek gemaakt.

PROVINCIE vandaag

Vertrekhal Beek te klein

MAASTRICHT — Gedeputeerde Staten schrijven in antwoord op vragen van Statenleden dat de aankomst- en vertrekhal op het vliegveld Zuid-Limburg aan de krappe kant is, zodat er wel eens problemen ontstaan wanneer er gelijktijdig twee vliegtuigen aankomen of vertrekken. GS zijn van mening dat een afdoende beveiliging van het vliegveld tegen vliegtuigkapingen moeilijk te bereiken is. De Dienst Luchtvaart van de Rijkspolitie heeft afspraken gemaakt met andere eenheden van de Rijkspolitie voor eventuele bijstand. De landingsbaan is niet zo beveiligd als op Schiphol. Dat vinden GS ook niet nodig omdat er in Beek nauwelijks sprake is van transit passagiers. Het provinciaal bestuur laat verder weten dat de ligging van de banen dusdanig is dat het DSM-complex buiten de aan- en afvliegroutes ligt. Over samenwerking met het vliegveld Aken kan volgens GS nauwelijks gesproken worden.

Jean Jacobs overleden

VENLO — Op 75-jarige leeftijd is in Venlo Jean W. Jacobs overleden, die tientallen jaren voor tal van persorganen, met inbegrip van het Limburgs Dagblad, als correspondent voor Venlo en omgeving is opgetreden. De begrafenis vindt a.s. vrijdag te Venlo plaats.

P. C. J. Bollen overleden

MAASTRICHT — In de leeftijd van 45 jaar is in Amsterdam ten gevolge van een hartaanval overleden de heer P. C. J. Bollen, directeur van het reisbureau Solair-Neckermann in Limburg. Hij vervulde die functie sinds de oprichting, vier jaar geleden. De heer Bollen is meer dan twintig jaar in het reisbedrijf werkzaam geweest.

Vragen aan GS over Pepijnkliniek

ECHT — Het PPR-statenlid de heer G. van Atteveld heeft er in schriftelijke vragen bij het college van GS op aangedrongen zijn invloed aan te wenden bij het bestuur van de Pepijnklinieken om de onrust onder het personeel weg te nemen. De heer van Atteveld vraagt, of de provincie op enigerlei wijze in het bestuur van de klinieken is vertegenwoordigd en of het juist is dat het personeel onder druk van het COZ tot 220 personen zal worden teruggebracht. Tenslotte vraagt hij een uitspraak over het feit, dat bij een conflict tussen twee directeuren en in een periode van aanzienlijke personeelsinkrimping vanuit het stichtingsbestuur een derde directeur zou worden benoemd.

Overvaller gegrepen

HüCKELHOVEN — Omwonenden van een drogisterij in Hückelhoven bij Heinsberg hebben een 17-jarige overvaller achterna gezeten en daarna vastgehouden tot de politie kwam. De bandiet had zich met 450 mark uit de kassa uit de voeten gemaakt. De jongeman verkeerde onder invloed van alkohol. Hij dreigde de verkoopster neer te schieten met een voorwerp dat op een revolver geleek en maakte onderwijl de kassa open en greep in de geldlade. Toen de bedrijfsleider binnenkwam rende hij snel weg.

Officiële mededelingen

GEMEENTE KERKRADE

BEKENDMAKING

De Burgemeester van Kerkrade brengt ter openbare kennis, dat Gedeputeerde Staten van Limburg, bij hun besluit van 18 november 1974, 1e afd. no. BD 17965, hebben goedgekeurd het besluit van de raad van deze gemeente van 8 mei 1974, nr. 236, tot vaststelling van het bestemmingsplan „Kerkrade-west Graverstraat II", betrekking hebbend op het gebied begrensd door de Groene Kruisstraat, de Spekholzerheidestraat de Elbereveldstraat en de St. Martinusstraat tot aan de Groene Kruisstraat.

Het besluit van Gedeputeerde Staten en het goedgekeurde bestemmingsplan ligt vanaf 16 december 1974 gedurende een maand voor een ieder ter inzage ter gemeentesecretarie, afd. stadsontwikkeling.

Gedurende deze termijn kunnen zij die zich tijdig met bezwaren zowel tot de gemeenteraad als tot Gedeputeerde Staten hebben gewend, schriftelijk beroep instellen bij de Kroon. De beroepsschriften moeten gericht zijn aan H.M. de Koningin en kunnen worden ingediend bij de Minister van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening, van Alkemadelaan 85, 's Gravenhage.

Kerkrade, 9 december 1974

Dt Burgemeester voornoemd.
Mr. J. G. SMEETS

Met grote dankbaarheid en vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broertje

GIJS

Bij het H. Doopsel ontvangt hij de namen

GIJSBERTUS FRANCISCUS MARIA

A. P. W. M. Swinkels
C. J. A. J. Swinkels-Stassen
Broosje

Puth-Schinnen, 10 dec. 1974
Kerkweg 73

TE KOOP AANGEB.

Jonge VROUW zoekt huishoudel. werk voor halve dagen. Maand. t.m. vrijd. Br. ond. nr. S 8480 LD Sittard.

Te k. gevr. kop. MIJNLAMP. Prijsopg. 013-554514. Na 19.00 u. nr. H 3924 LD H'broek.

Te k. LIGBAD prijs f 60.- 3 mnd oud. Kupstr. 20 Spaubeek.

Te k. 1 BANKSTEL, pal. kast en salontafel z.g.a.nw., bruidsjap. m. hoed mt. 38-40. Belenweg 25, Merkelbeek, na 5 u.

Te k. BOERENSLAGKAR, goed onderh. zeer mood, oude wasmachine, kruiwagen en zeer oude ploeg alles v. tuin, bromfiets (Peugeot) a.n., Philips hoogtezon, 2 smirna vloerkl. 1.50x2.00 en rond marmeren salontafel met kop. onderstel, vouwfiets (Peugeot) a.n., 3 luxaflex 2 van 1 x 1 m, 1 van 2.20x1.50. Na 5 uur Trichterstr. 17a, Schimmert.

---

†

Met grote droefheid geven wij kennis van het plotseling overlijden van de directeur van onze vennootschap

de heer

P. C. J. Bollen

Naast al het andere zullen vooral zijn grote toewijding en werkkracht hem voor altijd als een onvergetelijk medewerker en vriend in onze herinnering doen voortleven.

Commissarissen en Aandeelhouders van Reis- en Passagebureaus SOLAIR B.V.

Maastricht, december 1974
Stationstraat 52

---

†

Hierbij vervullen wij de intens droeve plicht U in kennis te stellen van het overlijden van onze directeur

de heer

P. C. J. Bollen

Zijn persoonlijkheid wordt voor ons gekenschetst door het feit dat hij waarlijk in het harnas gestorven is.

De door zijn overlijden in ons bedrijf ontstane leegte zal verre overtroffen worden door de permanente leegte die zijn verscheiden in ons aller gedachten teweeg zal brengen.

Het gezamenlijk personeel van Reis- en Passagebureaus SOLAIR B.V.

Maastricht, december 1974
Stationstraat 52

Het is een jaar geleden dat wij voorgoed afscheid moesten nemen van onze zo dierbare

Jacques Beckers

Wij herdenken hem in een plechtige eucharistieviering op zondag 15 december a.s. om half 11 in de Petrus-Canisiuskerk te Puth-Schinnen.

Mevr. Beckers-Beshouwers,
Jean en Resie, Fernand, Rob en Wilma,
Annemie en Joep

Zie ik maak alle dingen nieuw
Openbaring 21 : 5

Heden nam God tot Zich mijn lieve man, onze vader, grootvader, broer, oom en zwager

Pieter Eliza Willemstein

op de leeftijd van 57 jaar.

Born: **J. E. Willemstein-van Gent**
Born: **Nelleke**
Geleen: **Jaap en Marianne**
Born: **Cock**
en kleinkinderen
Familie Willemstein
Familie van Gent

Born, 11 december 1974
Graetheide 15

De rouwdienst wordt gehouden op zaterdag 14 december a.s. om 14.00 uur in de gereformeerde kerk Mgr. Vranckenstraat 9, Sittard, geleid door de weleerwaarde heer Ds. R. Molemaker. Gelegenheid tot condoleren in de vergaderzaal van bovengenoemde kerk van 13.30—14.00 uur. Aansluitend zal de teraardebestelling plaatshebben op de alg. begraafplaats aan de Lahrstraat te Sittard.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30-19.00 uur.

In plaats van kaarten.

Voor de vele blijken van deelneming, betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Klara Maria Kleine-Plagemann

betuigen wij onze welgemeende dank.

Familie Kleine

Treebeek, december 1974

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 15 december a.s. om 17.30 uur in de Barbarakerk te Treebeek.

---

† Geheel onverwachts ging heden van ons heen, voorzien van het H. Sacrament der zieken, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Lambertus Leonardus Schumacher

echtgenoot van
HUBERTINA MARIA ERKENS

Hij werd 66 jaar.

Geleen: **H. M. Schumacher-Erkens**
Maasmechelen (B.): **V. Schumacher**
M. Schumacher-Quaedackers en kinderen
Elsloo: **F. Wijnands-Schumacher**
J. Wijnands en kind
Spaubeek: **A. Schumacher**
M. Schumacher-Cerfontaine en kind
Spaubeek: **M. Bouwens-Schumacher**
M. Bouwens en kinderen
Geleen: **P. Schumacher**
M. Schumacher-Lutgens en kinderen
Groningen: **Mej. G. Schumacher**
Beek: **K. Schumacher**
F. Schumacher-Kusters en kind
Hoensbroek: **J. Schumacher**
R. Schumacher-Driessen en kinderen
Geleen: **L. Schumacher**
M. Schumacher-Mulders
Geleen: **Mej. H. Schumacher**
Familie Schumacher
Familie Erkens

Geleen, 10 december 1974
v. Goyenstraat 4

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 14 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Spaubeek. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 9.30 uur.
Vrijdag a.s. om 19.00 uur avondmis in de Verrijzeniskerk (Potterstraat) te Geleen.
Bezoek rouwkapel St. Barbaraziekenhuis te Geleen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Liever geen bezoek aan huis.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Bedroefd, maar dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen, delen wij U mede, dat God heden, voorzien van de H. Sacramenten tot Zich genomen heeft, in de Odiliakliniek te Geleen, mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

M. A. Victor Waelen

echtgenoot van
M. CL. PETRONELLA JANSSEN

Hij overleed in de leeftijd van 78 jaar.

Meerssen: **Mevr. M. Cl. P. Waelen-Janssen**
Meerssen: **H. Waelen**
B. Waelen-Douven
Victor - Jo - Cécile - René
Schimmert: **T. Lemmens-Waelen**
G. Lemmens
Petra - Victor - Arthur
Familie Waelen
Familie Janssen

Meerssen, 10 december 1974
Raar 31

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 14 december om 10.30 uur in de Basiliek van het H. Sacrament te Meerssen. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.10 uur in de kerk.

Rozenkransgebed: vrijdagavond na de avondmis van 19.00 uur in de Basiliek.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel Volderstraat 22, Meerssen. Bezoek van 18.00—19.00 uur.

Zij, die de gewone aanzegging niet ontvangen hebben, gelieven deze annonce als zodanig te willen aanvaarden.

De plechtige jaardienst voor zaliger

Josephine da Forno

geboren **OTERMANS**

wordt gehouden in de kerk van St. Cornelius te Heerlerheide zondag 15 december a.s. om 11 uur.

Enige en algemene kennisgeving

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij, dat God heden tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Sacrament der zieken in de ouderdom van 83 jaar onze dierbare vader, schoonvader, grootvader, zwager, oom en neef

Johannes Wilhelmus Michiels

weduwnaar van
MARIA HUBERTINA CÖRVERS

Wij vragen U voor hem te bidden.

Born: **J. D. Michiels**
G. Michiels-Muyres en kind
Guttecoven: **M. C. Mulleners-Michels en kinderen**
Born: **H. M. E. Michiels**
P. Michiels-Soens en kinderen
Born: **A. M. Vaessen-Michiels**
J. Vaessen en kind
Born: **J. W. L. Quix**
E. Quix-van Dijk
Familie Michiels
Familie Cörvers

Born, 10 december 1974
Geitelberg 40

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 14 december a.s. om 11.15 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Born. Bijeenkomst rouwkapel St. Maarten te Born, alwaar gelegenheid tot condoleren is vanaf 10.45 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het r.k. ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren van 17.30-19.00 uur.

In de avondmis van vrijdag a.s. om 19.00 uur zal vader bijzonder worden herdacht.

---

† Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, is heden door een noodlottig ongeval van ons heengegaan, gesterkt door de H. Sacramenten der zieken, in de leeftijd van 59 jaar, mijn dierbare man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Piet Nieman

echtgenoot van
MARIA VAN BEEK

Gedenk hem in uw gebed.

De diepbedroefde familie:
Geleen: **M. Nieman-van Beek**
Geleen: **Henk Nieman**
Paula Nieman-Romers
Suzanne
Schinnen: **Cees Nieman**
Marianne Nieman-de Lobel
Peter
Sittard: **Marion Rutten-Nieman**
Aloys Rutten
Familie Nieman
Familie van Beek

Geleen, 10 december 1974
Mauritslaan 63

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 14 december a.s. om 10.30 uur in de dekenale kerk van St. Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna de begrafenis plaats heeft op de begraafplaats Vouersveld te Geleen. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.10 uur.

Mede tot intentie van de overledene zal vrijdagavond om 19.00 uur een avondmis worden opgedragen in bovengenoemde dekenale kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis St. Annadal te Maastricht. Gelegenheid tot bezoek dagelijks van 16.00 tot 16.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† In de vrede van Christus ging heden, na een langdurige ziekte van ons heen, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in de leeftijd van 75 jaar, onze dierbare broer, behuwdbroer, oom en neef

Johannes Cornelis Brekelmans

echtgenoot van wijlen
ROSALINE WILHELMINA KREEMERS

Familie Brekelmans
Familie Kreemers

Eijsden, 10 december 1974
Corr.adres: Kapelkesstraat 6

Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 14 december a.s. om 10.15 uur in de kerk van de H. Martinus te Breust-Eijsden. Bijeenkomst in de kerk om 10.00 uur, waar gelegenheid is tot condoleren.

Vrijdag om 19.30 uur Vigiliedienst in bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Walpot, Kerkstraat 17 A te Eijsden. Bezoek van 15.00 tot 16.00 en van 19.00 tot 20.00 uur.

---

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij U, dat God tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de ouderdom van 68 jaar, mijn inniggeliefde man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader en opa

Johann Lutteke

echtgenoot van
GERTRUD OTTENGRAF

Wij bevelen onze overledene in uw gebed aan.

Heerlen: **G. Lutteke-Ottengraf**
Stein: **Marleen Welzen-Lutteke**
Wiel Welzen, Leon en Han
Heerlen: **Loek Lutteke**
Ria Lutteke-Steinbusch

Heerlerbaan, 11 december 1974
Erkstraat 7

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 14 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Jozef te Heerlerbaan. Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.

Avondmis vrijdag om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Bezoekuren chapelle ardente Raadhuisstraat 32, Nieuwenhagen van 18.30—18.45 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

In plaats van kaarten

Voor uw hartelijke blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man en vader

Karel Jozef Schmitz

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Het medeleven, persoonlijk, schriftelijk of in de vorm van bloemen of H.H. Missen tot uitdrukking gebracht, was voor ons een grote troost en zal ons steeds in dankbare herinnering blijven.

Mevr. M. Schmitz-Kertis,
kinderen, kleinkinderen
en familie

Kerkrade, december 1974

De plechtige zeswekendienst voor zijn zielerust wordt opgedragen in de kerk van de H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland op zaterdag 14 dec. a.s. om 9.45 uur.

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze vader

Bernardus Gouw

betuigen wij allen onze hartelijke dank. Een bijzonder woord van dank aan personeel van Officiers Club.

Kinderen Gouw

Brunssum, december 1974

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 14 december a.s. om 19 uur in de parochiekerk van de H. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum.

Voor uw medeleven, uw gebeden en belangstelling op welke wijze ook betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot en onze goede vader

Theodoor Rütter

betuigen wij u onze hartelijke dank.

J. Rütter-Koppers
kinderen en kleinkinderen
Familie Rütter
Familie Koppers

Brunssum, december 1974

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 14 december om 19 uur in de St. Josephkerk van Brunssum-Egge.

Voor uw medeleven, ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn onvergetelijke echtgenoot, vader, behuwdvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Johann Jozef Franzen

echtgenoot van
MARIA JOSEPHA WECKSELER

betuigen wij allen onze oprechte dank.

Mevr. M. J. Franzen-Weckseler
en kinderen

Kerkrade, december 1974

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 16 december a.s. om 11.30 uur in de kerk van de Blijde Boodschap Rolduckerveld Kerkrade.

Limburgs Dagblad

Donderdag 12 december 1974

Toen was er nog hoop..



Keeper Dino Zoff een verslagen man nadat Horst Blankenburg (geheel rechts) de witte bal keihard langs hem heen had geschoten.

Chaotisch Dukla Praag weggespeeld

Wraak FC Twente

door Albert Geesing

ENSCHEDE – De betere tijden waarop FC Twente zo vurig hoopte na de opleving van anderhalve week geleden in het competitieduel met Telstar, lijken eindelijk aangebroken. Dukla Praag, dat 14 dagen geleden de Twentse equipe nog met 3–1 had teruggewezen, was in stadion Diekman het slachtoffer van de Enschedese wraakgevoelens. Een verbeten FC Twente, dat vanaf de eerste minuut een hels offensief ontketende, slaagde glansrijk voor het toelatingsexamen tot de laatste acht van het toernooi om de UEFA-Cup: 5–0.

De spelcreaties die FC Twente in het stadion Diekman op de grasmat legde, waren weliswaar nimmer flonkerend, doch de manier waarop de formatie van trainer Spitz Kohn dat gebrek aan kwaliteit met werklust en wilskracht compenseerde, vergoedde alles.

Gisteravond heeft de Enschedese formatie definitief afgerekend met de laatste maanden bijna unaniem heersende opvatting dat de Twentse formatie niet meer in staat is een arbeidsprestatie te leveren.

• Gemotiveerd

Zo lusteloos en ongeïnspireerd als FC Twente 14 dagen geleden in Praag, althans in de eerste periode, opereerde, zo gemotiveerd begonnen de Twentenaren aan de tweede seance met het door een in Tsjechoslowakije heersende griepepidemie gehavende Praagse voetbalgezelschap. Toch kreeg de equipe van Josef Masopust in die openingsminuten tot twee keer toe een uitstekende mogelijkheid FC Twente al in een vroeg stadium op een uitzichtloze totaalachterstand te zetten. FC Twente leek daardoor nauwelijks uit zijn evenwicht te brengen. Met de in Praag opgedane wetenschap, dat Dukla defensief in grote moeilijkheden komt zodra de ploeg onder druk wordt gezet, hanteerde FC Twente voortdurend het wapen van de massale stormloop.

Dat moordende offensief leidde steeds vaker tot chaotische taferelen in de verdediging van Dukla, waarin de samenhang volledig ontbrak. Voor de centrale verdedigers Dvorak en Mikus kwamen de Twentenaren uit alle hoeken en windstreken. Doelpunten konden eenvoudig niet uitblijven. Toch duurde het nog tot de 33e minuut alvorens FC Twente voor de eerste keer succes had. Uit een pass van Notten schoot Achterberg, de vervanger van de geschorste Van der Vall, hard in; doelman Viktor kreeg het schot niet volledig onder controle, waarop Zuidema simpel kon scoren: 1—0.

• Lef

Dat Dukla Praag in de periode daarvoor nauwelijks tot aanvallen was toegekomen, was vooral de verdienste van de uiterst vinnige Zuidema en Jeuring, die de Dukla-verdedigers al in hun eigen strafschopgebied aanvielen.

Met 't doelpunt van Zuidema kreeg FC Twente ineens aanzienlijk meer lef en groeide ook de durf om van verre afstand te schieten.

Hoe probaat dat middel op de natte grasmat functioneerde, illustreerde Notten kort voor de rust, toen zijn van ver afgevuurde schot via de handen van de opnieuw niet feilloze Viktor en de paal doel trof: 2—0.

Dat tweede doelpunt van Notten betekende voor FC Twente in feite reeds de klassering voor de kwartfinales.

Die voorsprong had echter tevens een verlammende uitwerking op het moreel van de ploeg. De strijd werd steeds vinniger en de provocerende Achterberg werd daar indirect 't slachtoffer van, toen hij een botsing met Dvorak moest betalen met een ernstige knieblessure.

Halverwege de tweede helft viel tenslotte de definitieve beslissing. Een doelpunt, dat FC Twente mede dankte aan de uitstekende beoordeling van de voordeelregel door de Hongaarse arbiter Emsberger, die terecht liet doorspelen toen obstructie werd gepleegd tegenover Notten. Uit een dieptepass van Thijssen, FC Twentes absolute uitblinker, omspeelde Zuidema beheerst Mikus en Dvorak en schoot beheerst raak: 3—0.

Pal daarop was het feest voor de 10.000 toeschouwers compleet, toen Notten van grote afstand via de onderkant van de lat raak schoot, mede doordat Viktor te ver voor zijn doel stond. Toen Zuidema acht minuten voor afloop uit een voorzet van Notten koppend voor het vijfde Twentse doelpunt zorgde, kende de Twentse vreugde geen grenzen meer.

FC Twente:

Ardesch, Van Ierssel, Drost, De Vries, Oranen, Thijssen, Achterberg (Brinks), Notten, Zuidema, Jeuring (Overweg), Pahlplatz.

Dukla Praag:

Viktor, Macela, Mikus, Dvorak, Stambacher, Rott, Geleta (Dalko), Vandel, Gergel, Bilsky, Nehoda.

● Een unieke prestatie leverde doelman Kargus van HSV. In de eerste helft stopte hij een strafschop. De Turkse arbiter Babacan liet die echter overnemen omdat de gewezen doelman van de Westduitse jeugdploeg te vroeg zou hebben bewogen. Ook bij die tweede penalty bleef Kargus overwinnaar.

ELDERS IN EUROPA

Velez Mostar—Derby County: 4—1 (1—3). Velez Mostar geplaatst.
Banik Ostrava—FC Napels: 1—1 (2—0). Banik Ostrava geplaatst.
Dynamo Dresden—Hamburger SV: 2—2 (1—4). Hamburger SV geplaatst.
1 FC Köln—Partizan Belgrado: 5—1. (0—1). 1 FC Köln geplaatst.
Real Zaragoza—Borussia Mönchengladbach: 2—4 (0—5). B. Mönchengladbach geplaatst.

Juventus nauwelijks in moeilijkheden

Strafschop haalt Ajax uit droom

door Bert Breevoord

AMSTERDAM — De wijze waarop Gerrie Mühren zijn formidabel doelpunt in de laatste seconden van de wedstrijd tegen Juventus begroette, was tekenend. Hoe fraai zijn ziedende knal ook langs doelman Zoff was gesuisd, Mühren kon niet meer enthousiasme opbrengen dan een flauw juichgebaar. De treffer, die voor een 2—1-eindstand in Ajax' voordeel zorgde, was te laat gekomen.

De penalty die rechterspits Damiani 20 minuten na de rust benutte — Dusbaba had hands gemaakt toen Schrijvers al gepasseerd was —, was voor Juventus voldoende geweest. De Italianen beseften, na dat voor Ajax fatale moment, hoe rooskleurig hun papieren waren geworden en trokken zich massaal terug voor het doel, waarin Zoff overigens niet die hoofdrol vertolkte, die men van deze klassedoelman gewend is.

Maar de onzekerheden die Zoff diverse malen ten toon spreidde, werden door het te gehaast spelende Ajax niet uitgebuit

Het zag er aanvankelijk niet naar uit dat Ajax Juventus een revanche zou moeten toestaan voor de nederlaag die de Italianse club in de Europa-Cupfinale van 1973 in Belgrado had geleden. De formatie van Hans Kraay (zonder Hulshoff, maar met Krol) bestookte de Italiaanse defensie onmiddellijk.

Soepel

Toen Horst Blankenburg al in de 16e minuut de in Turijn opgelopen achterstand ongedaan maakte en daarmee Juventus dwong minder verdedigend te opereren, zag het er allemaal redelijk uit. Vooral ook omdat de combinaties in die beginfase opmerkelijk soepel waren verlopen en de defensie, met Dusbaba als voorstopper, iedere poging tot counteren aanvankelijk in de kiem smoorde.

Misser

De manier waarop het doelpunt van Blankenburg tot stand kwam, verried overigens dat Ajax — noodgedwongen spelend zonder goaltjesdieven Brokamp en Rep — ook tegen Juventus nog niet over het manco der schotloosheid heen is.

De Westduitser miste in eerste instantie de bal, die na een vrije schop van Gerrie Mühren voor zijn voeten was gecaramboleerd, grandioos. Een moment van besluiteloosheid in de overigens wel degelijk resolute Juventus-defensie bood Blankenburg echter de kans zijn misser doeltreffend te corrigeren.

Sein

De actie van Blankenburg betekende het sein tot een plotselinge opleving van de Turijnse ploeg. Ineens waren de messcherpe counters er wél en Ajax had alle geluk van de wereld toen de verrassend opgekomen verdediger Scirea voor een leeg doel overschoot, nadat Dusbaba hem de bal in paniek voor de voeten had gekopt na een voorzet van Altafini, die zich opnieuw als een sluwe aanvalsleider ontpopte.

Droom

Een door Altafini (weer hij. Dusbaba had het bijzonder moeilijk met hem) ingezette aanval zou het wedstrijdbeeld grondig veranderen. De ver uit zijn doel gekomen Schrijvers was uitgespeeld en in de zeer onoverzichtelijke situatie die daarop volgde, keerde Dusbaba een inzet van de uitblinkende middenvelder Causio met de hand. Damiani stuurde Schrijvers vanaf de witte stip naar de verkeerde hoek en op dat moment wist Ajax dat de droom uit was.

Ajax:

Schrijvers, Suurbier, Blankenburg, Dusbaba en Krol (Van Santen), Haan, Arnold Mühren (Kok) en Ger Mühren, Mulder, Geels en Steffenhagen.

Juventus:

Zoff, Gentile, Scirea, Morini en Longobucco, Furino, Causia en Capello (Viola), Damiani (Cucureddu), Altafini en Bettega.

● AMSTERDAM — Kraay: „Dusbaba kreeg de bal tegen zijn hand, dacht ik, maar of het aangeschoten hands was durf ik niet te zeggen". Dusbaba kwam tot een andere conclusie: „Ik was het helemaal niet. Schrijvers was uitgelopen en ik had zijn plaats in het doel overgenomen. Gerrie Mühren raakte toen de bal met zijn hand". Volgens Arie Haan in een afwerend gebaar.

● ZARAGOZA — Problemen deden zich voor tijdens Real Zaragoza-Borussia Mönchen Gladbach. Een fanatieke aanhanger van Real gooide voorwerpen naar een grensrechter. Arbiter Gow (Wales) riep de aanvoerder van Real bij zich, waarna het bestuur van de Spaanse club snel maatregelen nam.



Lieverdje Abe van de Ban (midden), temidden van Duitse Fortunezen.

Flinkevleugel geïnjecteerd

DüSSELDORF — Frits Flinkevleugel zal zondag vrijwel zeker niet kunnen spelen in het competitieduel tegen FC Twente. De Amsterdamse verdediger speelde de wedstrijd tegen Fortuna nog wel uit, maar dat kon alleen maar omdat hij voor aanvang injecties had gehad tegen de pijn van zijn gekneusde teen. Van der Meent: „Het staat nu wel voor 99 procent vast dat hij die stunt zondag niet meer kan herhalen."

TENKOSTE VAN DRIE GELE KAARTEN

FC Amsterdam keert Fortuna's stormloop

door Jo Jeurissen

DüSSELDORF – FC Amsterdam is op vrij simpele wijze doorgedrongen tot de laatste acht van het UEFA-cuptoernooi. Fortuna Düsseldorf werd met 2–1 verslagen. De koelbloedigheid van de Amsterdamse verdediging in de eerste helft en de betere conditie na de pauze waren doorslaggevend.

Toch begon het allemaal niet zo prettig voor de Amsterdammers. Na elf minuten had Wolfgang Seel Fortuna naar 1-0 geschoten. Hij profiteerde handig van een blunder in de verdediging. Die treffer was voor de Fortunezen een stimulans om furieus door te gaan, maar gaandeweg werd duidelijk dat de ploeg van trainer Heinz Lucas niet in staat was om een echte vuist te maken. Ten koste van drie gele kaarten (Cornwall, Visser en Jansen) en veel overtredingen hielden de Amsterdammers Fortuna in bedwang.

FC Amsterdam sloeg kort voor rust, op het psychologisch juiste moment toe. Doelman Woycke stompte de bal na een voorzet van Visser voor de voeten van Husers die de hoek mocht „uitzoeken": 1-1.

„Dat doelpunt gaf ons de genadeslag", erkende trainer Heinz Lucas na afloop, „want in een 5-1 overwinning geloofde niemand meer op dat moment". Bovendien bleek het aanvalsgeweld de Fortunezen in de tweede helft op te breken. Zij kwamen nauwelijks meer aan een gevaarlijk moment voor het doel van Jongbloed toe. Fortuna geloofde er niet meer in. De overtuiging was weg. Zo kon het gebeuren dat Nico Jansen in de 84e minuut drie verdedigers zijn hielen liet zien en zijn actie afrondde met een laag schot langs de uitgelopen Woycke: 2-1.

"Geen moment bang"

Pim van der Meent: „In de tweede helft hebben we het betere voetbal gespeeld. Ik ben geen moment bang geweest de boot in te gaan, ook niet na de 1-0 achterstand". En over de gele kaarten: „Dat komt door gebrek aan ervaring van de meeste jongens. De scheidsrechter hield het wel erg kort vond ik. Janssen heeft nu al zijn tweede gele kaart. Die zal er dus voorlopig uitliggen."

Trainer Heinz Lucas meende: „Beide Amsterdamse doelpunten hadden niet mogen vallen. Dat waren zuivere verdedigingsfouten. Maar veel mensen geven, zoals altijd, de trainer de schuld. Dat heb ik tenminste moeten horen." Lucas doelde op de spreekkoren die regelmatig „Lucas raus" scandeerden. De Fortuna-trainer lijkt inderdaad zijn langste tijd te hebben gehad in het Rheinstadion.

Fortuna Düsseldorf:

Woycke
Baltes, Kriegler, Zimmerman, Czernotski (Zewe), Brei, Köhnen, Seel, Geye, Brücken (Degen), Herzog.

FC Amsterdam:

Jongbloed
Flinkevleugel, Cornwall, Fransz, Koopman, v.d. Merkt, v.d. Ban, Visser, Husers, Jansen, v.d. Lem (Otto).

Charles Corver trok geel

MOSTAR — Arbiter Charles Corver, die de ontmoeting Velez Mostar-Derby County leidde, moest tot vijf maal toe de gele kaart trekken. Hadziabd en Colic van Velez en Newton en Todd van de Engelse club kwamen in zijn boek.

C&A

...en heel C&A is in winterstemming

Kom 'ns naar buiten in 'n echte winterjas.

Want nu is de tijd aangebroken om er op uit te trekken. Door weer en wind. Door heldere vrieskou of 'n romantische sneeuwbui. Er is nogal wat in jassen te doen bij C&A. Om er 'ns vijf te noemen:

in tweed
Donegal en visgraat. Met originele Engelse raglan schouder. (38-46)
120:-

in gabardine
In klassiek marine of zwart. Afneembare capuchon. (36-44)
130:-

in corduroy
Getailleerd met en zonder ceintuur. Vaste capuchon. (34-44)
98:-

in bont
Diep donkerbruin beverlam, klassieke verwerking. (40-46)
498:-

in leer
Soepel zwart rundnappa in trench trend. (38-46)
298:-

Kom 'ns naar buiten met 'n échte bontmuts.

In toscaans lam **25:-**
In nerts staarten **45:-**
In nerts **150:-**

C&A is toch voordeliger!

A162

MV **Voor de Kerst een orgel in huis en dat met honderden (soms wel duizend) guldens voordeel!**

Als u ooit van plan was een orgel te kopen, doe het dan nu!

Mark 2000 orgels met sustain, presets en... ritme normaal f 4785.-

nu tijdelijk f3990,-

met bank en hoofdtelefoon

Inruil van uw oude instrument (piano of orgel) is ook mogelijk op deze aanbieding.

al onze studio orgels worden aanmerkelijk lager in prijs verkocht dan normaal. Alle orgels van prima kwaliteit. Prima onderhouden en muzikaal van grote klasse. Bovendien wordt ieder orgel verkocht met de beroemde Mossel + Versteege garantie. En wat dat wil zeggen, moet u maar eens vragen aan iemand die al eerder een orgel bij ons kocht.

u kunt ons vinden in de gouden gids

Elk instrument kan bovendien ook nog worden gefinancierd. Zelfs zo dat u geen enkele aanbetaling behoeft te doen (op p.l.-basis).

mossel + versteege
Honigmanstraat 7 - Heerlen - Tel. 717155

HEERLEN VEILING HEERLEN

Zéér belangrijke openbare verkoping bij opbod van zéér veel mooi antiek, meubilair, klokken, brons, koper, tin, porselein, kunst, curiosa, goud en zilver, Perzische handgeknoopte tapijten (prachtige collectie), enz. enz.

op maandag 16 december 1974 om 19.00 uur en volgende dagen om 14.00 en 19.00 uur t.o.v. gerechtsdeurwaarder J. L. Dohmen, Kapel. Berixstraat 67 te Heerlen, in het H.K.B.-gebouw, Pater Beatusstraat 2 te Heerlen, tel. 045—716822.

De veiling omvat: zéér fraaie antieke goedlopende Luikse klok, 4 ant. bureaus, zeer zeldzaam ant. beeldenkastje, 3 prachtige ant. porseleinkasten.

Fraai ant. kabinet, dubbelgebogen en met roze- en satijnhout ingelegd, ant. T.V.-kast, ant. kisten, ant. bankje, zeer zeldzame ant. tafel met stoelen, 3 ant. bankstellen, ant. hoekkastje, ant. karntonnen, ant. zuil, kussenkast, ant. lessenaar, ant. werktafeltje, ant. voltaire, ant. kinderstoeltjes.

Originele ant. Friese staartklok, ant. Franse klokken, fraaie ant. pendulestellen en vele andere ant. klokken, zeldzame ant. olielampen, ant. barometers, verzameling ant. samowars, ant. bloembakken, ant. kandelaars, ant. Holl. melkbus, ant. raamspuit, ant. appelketels, ant. melkzeef, ant. tin, ant. haardstellen, ant. Chin. vazen en borden, ant. imari porselein.

2 zéér fraaie ant. Famille-rose vazen, ant. goudsteen.

Zéér zeldzaam ant. bronzen paard op Boulle standaard (± 1 m), div. ant. bronzen beelden, ant. vijzels, ant. bouten.

Zeer chique lederen e.a. bankstellen, clubs en voltaires, wortelnoten bureau, w.n. theetafel, commodes, wijnrekken en tafels, zware eiken boekenkast en eiken ronde tafels, Franse stoeltjes, speeltafels, globes, chaise-longue bank, fraaie eethoeken, rozehouten bureau.

Gouden en zilveren voorwerpen en sieraden, met briljant, diamant, robijn, smaragd enz., gouden en zilveren horloges, armbanden, ringen, colliers, broches, zilveren miniaturen enz.

Ant. zilv. servies, ant. zilv. broodmand, ant. zilv. coupe met kristal, romantische schilderijen.

Unieke collectie Perzische handgeknoopte tapijten w.o. ± 90 jaar oude Isphahan 157x233 met ± 200 knoopjes per cm2 en vele andere pracht exemplaren, pors. serviezen, kamferkisten, ivoren miniaturen, schaakspellen, biscuit, cloissonné enz. enz.

Kijkdagen: donderdag 12 december 1974 van **18.00** tot 22.00 uur
vrijdag 13 december 1974 van 10.00 tot 22.00 uur
zaterdag 14 december 1974 van 10.00 tot 22.00 uur
zondag 15 december 1974 van 10.00 tot **21.00** uur

Koopopdrachten gratis.
Catalogus ƒ 1,50.

Veilingmeester A. C. Pijnenburg, Ruwenbergstraat 12-14, Sint-Michielsgestel, ttel. 04105—2403.

typsoos
uitzend-organisatie

HEERLEN: 045-716101 ROERMOND: 04750-13649
MAASTRICHT: 043-16269 VENLO: 077-13170

Grote fabrieksverkoop in nappa en suède DAMES- EN HERENJASSEN
Prijzen vanaf f 150,–
SHOP LAMBèR
Bleijerheiderstraat 14
Bleijerheide - Kerkrade

Wij lenen u graag geld. En spelen daarbij open kaart.

Dit zijn onze tarieven voor kortlopende leningen:

U krijgt in handen	U betaalt terug 12 mnd.	24 mnd.	36 mnd.
1.000,–	92,75		
2.000,–	185,14	99,80	70,83
3.000,–	272,40	147,54	104,22
4.000,–	363,–	195,66	138,05
5.000,–	452,16	242,66	171,66
6.000,–	539,97	288,47	204,44
8.000,–	717,85	381,90	270,87
10.000,–	895,72	476,33	336,81

Kwijtschelding bij overlijden inbegrepen.
Andere bedragen en looptijden eveneens mogelijk.

Crediet Maatschappij Venlo N.V.

Kantoor: Brunssum, Kerkstraat 294, telefoon (045) 251043 - 251017.
Kantoor: Hoensbroek, Eikenweg 14, telefoon (045) 211672.
Kantoor: Kerkrade, Klein Graverstraat 189, telefoon (045) 413700.

Een nieuw produkt van een vertrouwd adres!
ERDO ALUFORM
Nieuwe aluminium golfplaten. Diverse kleuren en profielen! Het goedkoopste afgehaald bij Erdo-Grasbroekerweg 9-Heerlen-tel. 717235

GEVRAAGD
METSELAARS
BETONTIMMERLIEDEN
IJZERVLECHTERS
Fa. Uineken
HATTEM, tel. 05206—1605 of 1010.
's Zaterdags van 16.00 tot 18.00 uur.

Autobedrijf Nizet B.V.
vraagt met spoed
pomp-bediende
liefst met ervaring,
voor vestiging Rijksweg Nrd. 188.
Melden: Industriestraat 14, Sittard, tel. 04490—1051.

WINST VOOR VAN BRACHT EN BROSENS

Zweeds stuntwerk in drieband-arena

ROTTERDAM – Sten Hebert heeft op de tweede dag van het Europees kampioenschap driebanden voor een geweldige verrassing gezorgd. De Zweed verbijsterde iedereen door Richard Bitalis te verslaan.

Rini van Bracht moest tot het uiterste gaan om de Deen John Korte achter zich te houden: 60—51 in 70 beurten. Tiest Brosens behaalde zijn eerste triomf door de Westduitser Dieter Müller terug te wijzen.

Richard Bitalis kon het nauwelijks geloven. Uitgerekend tegen de man, die op de eerste dag de zwakste indruk had gemaakt, Sten Hebert, verloor hij. De Zweed trok zich niets aan van de reputatie van de Fransman en kwam alleen in de slotfase nog even in gevaar. Hebert mocht dan in het begin veel punten maken, Bitalis maakte zich nauwelijks druk om de verrassend sterke stoten van de Zweed. Pas toen de Skandinaviër in de tweeëndertigste beurt naar een voorsprong van tien punten liep (37—27), betrok het gezicht van de constant grimassen makende en tegen zichzelf pratende Fransman. Hij verkleinde zijn achterstand in de achtendertigste beurt tot zeven, maar Herbert ging rustig door met scoren. Twee beurten later was Bitalis nog verder weggezakt (50—34) en niets leek meer een zege van de Zweed in de weg te staan. Op dat moment verdeween de concentratie bij Hebert en kreeg Bitalis de kans dichterbij te komen. Zijn zelfvertrouwen was echter zodanig aangetast, dat hij de simpelste ballen liet liggen. Hebert kon de druk eveneens nauwelijks aan. Het feit, dat hij voor een daverende sensatie kon zorgen, maakte hem onzeker, maar toen ook Bitalis er niet meer in geloofde, maakte hij de partij toch uit: 60—49 in 55 beurten.

Het verlies van Bitalis was voor Rini van Bracht een aangename verrassing. De Nederlandse titelhouder was enkele uren daarvoor door de hel gegaan tegen de sterk verdedigende John Korte.

Korte, die eerder reeds Brosens had verslagen, wenste ook nu niet aanvallend te spelen en gaf zodoende Van Bracht geen schijn van kans.

De Waalwijker wist geen raad met de ballen en zag zijn moyenne iedere beurt dalen. Pas in de tweeenveertigste beurt kon hij de Deen passeren (31—30), maar de concentratie was geheel verdwenen. Wanhopig zocht hij naar mogelijkheden, maar telkens faalde hij. Na vijfenvijftig beurten stond hij pas op 45 (Korte op 37).

• *RICHARD BITALIS hij kon het nauwelijks geloven.*

Nachtmerrie

Korte weigerde hardnekkig de aanval te openen en voor Van Bracht werd de partij een nachtmerrie. Pas in de zeventigste beurt finishte hij. Korte bleef staan op 51. Door het verlies van Bitalis kon Van Bracht echter vaster op de derde plaats komen achter de Belgen Boulanger en Ceulemans, die in hun partijen tegen respectievelijk Odo en Nadal weliswaar de volle winst grepen, maar daar ook veel moeite mee hadden.

Tiest Brosens startte tegen Müller zeer sterk en leidde na achttien beurten met 26—11. Een kleine inzinking van de Bredanaar echter gaf de Westduitser weer moed, maar echt dicht in de buurt komen kon hij niet. Brosens slaagde er niet in boven de „een" te blijven en moest zich met een zege van 60—46 in 71 beurten tevreden stellen met 0.845. Zijn zege bracht hem echter wel op de zevende plaats.

Derde ronde

Brosens (Ned)	60	71	4	0.845
Müller (WDl)	46	71	4	0.647
Van Bracht (Ned)	60	70	4	0.857
Korte (Den)	51	70	4	0.728
Vinagre (Por)	23	46	4	0.500
Scherz (Oos)	60	46	7	1.304
Hebert (Zwe)	60	55	6	1.090
Bitalis (Fra)	49	55	6	0.890
Nadal (Spa)	52	48	6	1.083
Ceulemans (Bel)	60	48	6	1.250
Boulanger (Bel)	60	48	6	1.250
Oddo (Ita)	46	48	5	0.958

In de vierde ronde won Van Bracht van Oddo en verloor Brosens van Nadal.

SPORT kort

Uli Hoeness: beenoperatie

MüNCHEN — Uli Hoeness, de Westduitse international van Bayern München, moet aan zijn been worden geopereerd. Hoeness, die moeilijkheden met de bloedcirculatie in zijn been heeft, zal door de operatie de Europa Cupwedstrijd tegen Malta op 22 december moeten missen.

Damstrijd

DEN HAAG — De halve finales van het Nederlands damkampioenschap zullen in de weekeinden van 4 januari tot 1 februari in Utrecht worden gehouden. Er zijn twee groepen van tien dammers. De nummers één tot en met vier van elke groep kwalificeren zich voor de finale, die van 28 maart tot en met 8 april in Amsterdam wordt gehouden. Hiervoor hebben zich reeds gekwalificeerd Wiersma, Varkevisser, Bergsma en Drost.

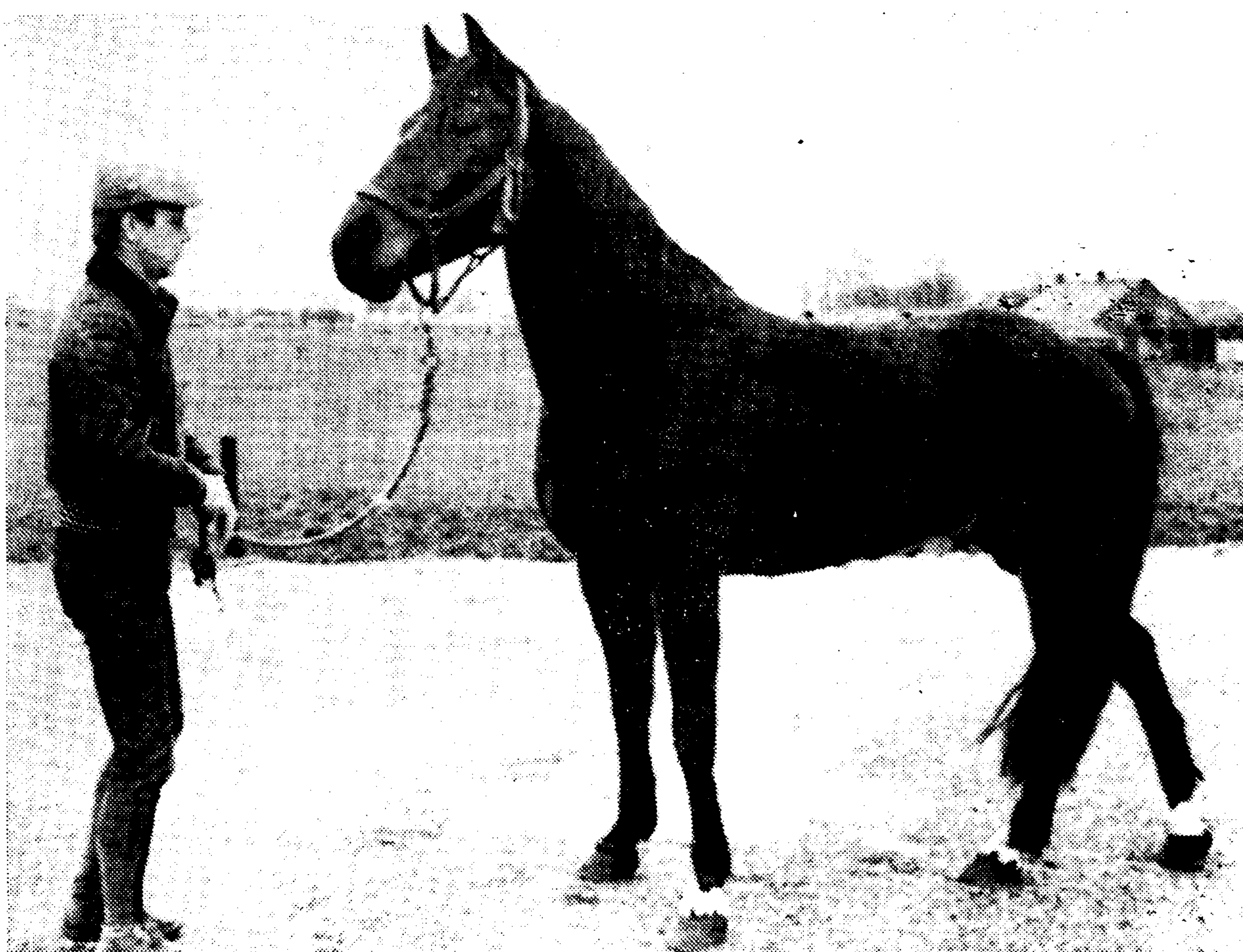
Adamec bij FC Metz

METZ — De Franse eerste divisieclub FC Metz heeft een aanvaller gekocht. Het is de Tsjech Joseph Adamec, die zich voor anderhalf jaar aan de club verbond. Adamec is 32 jaar oud, speelde 44 maal in het Tsjechische nationale team en kwam tot nu toe uit voor Spartak Trnava.

overigens ....

wordt het bekerduel IJsselmeervogels-FC Groningen op 28 december gespeeld • overleed op 82-jarige leeftijd Emilio Santamaria, de eerste Italiaanse voetballer die voor zijn sport betaald werd.

Palatin in discussie





Palatin: vanmorgen (om 9.30 uur) speelt hij in een voor de civiele kamer van de Roermondse rechtbank dienend kort geding een voorname rol. Juridische strijd over verkoop (door A. Hendrix uit Heel) en aankoop (door C. van Opstal uit Oisterwijk) van een springpaard dat vrij kort na de transactie gebreken begon te vertonen.

Veel medeleven met Henk Wullems

Spoedige uitspraak over NAC-trainer Jo Jansen

door Hub Beens

BREDA — Vóór het einde van deze week zal het sectiebestuur betaald voetbal van de KNVB zich dienen uit te spreken over het dispensatieverzoek dat NAC voor assistent-trainer Jo Jansen heeft ingediend om de voortijdig weggestuurde Henk Wullems op te volgen. Dat althans is het verzoek van de PCR (De Professionele Contactraad) die zich gebogen heeft over de „affaire-Wullems".

Hoewel de PCR, bestaande uit de heren Huybregts (KNVB), Van der Leck (VVON), Jansen (VVCS) en Van der Klink (FBO) geen mededelingen wilde doen, ligt het voor de hand dat de KNVB het verzoek van NAC niet zal inwilligen.

Keuze

Immers, de Contactraad behoefde slechts een keuze te maken uit drie mogelijkheden: geen dispensatie verlenen (Jansen heeft een B-licentie en is als zodanig niet bevoegd een eredivisieclub te trainen); dispensatie te verlenen totdat NAC een nieuwe A-oefenmeester aantrekt (en dat op korte termijn) of Jansen tot het einde van dit seizoen toe te staan de werkzaamheden van Wullems op zich te nemen.

Afwachten

Wanneer de KNVB het advies van de Contactraad volgt, en Jo Jansen dus geen dispensatie wordt verleend, zal NAC binnen twee weken een nieuwe oefenmeester dienen aan te trekken. NAC-secretaris Eugène Lemmens: „Of dat op zo'n korte termijn te realiseren valt? We zullen voorlopig de beslissing van de KNVB maar afwachten en ons daarna opnieuw over de zaak beraden".

Arbitrage

Naast dit alles speelt nog de spoedarbitrage waarom de ontslagen NAC-trainer Henk Wullems via zijn raadsman, mr. Janssen van Raay, heeft gevraagd, en waarin wordt geëist dat de Bredase vereniging de oefenmeester boven zijn tot 1 juli 1975 uit te betalen salaris een „schadeloosstelling" van 25.000 gulden moet betalen. NAC zal in deze arbitragezaak worden vertegenwoordigd door de Amsterdamse juriste mr. Anita Leeser. Wanneer de zaak voorkomt, is op dit moment nog niet bekend.

Medeleven

Henk Wullems heeft overigens sinds zijn ontslag bij NAC, dat in het verleden ook al op minder prettige wijze een einde aan de samenwerking maakte met oefenmeesters als Bob Janse en Ben Peeters, enorm veel blijken van medeleven ontvangen. „Wat er in de Nederlandse trainerswereld is gebeurd, die solidariteit met mij, dat is grandioos. Het heeft me enorm gesterkt. Niet alleen collega's uit de eredivisie, maar ook trainers uit de eerste divisie hebben me al daags na mijn ontslag gebeld. Geweldig!"

Cupfinale in Amstelveen

AMSTELVEEN — De eindronde van het toernooi om de Europese volleybalcup voor landskampioenen (heren) zal van 28 februari tot en met 2 maart worden gehouden in Amstelveen. De organisatie van het evenement, waaraan wordt deelgenomen door onder andere CSKA Moskou (titelhouder) en de Oostduitse kampioen Leipzig, is in handen van Deltalloyd-AMVJ en de Amstelveense volleybalvereniging Valkenberg-Martinus.

• HERNING — Leo Duyndam won, samen met koppelgenoot Ole Ritter, de zesdaagse van Herning. De blijdschap over deze zege lieten Ritter en Duyndam duidelijk blijken.

De uitslag:
1. Ritter-Duyndam 479 pnt.; 2. Bugdahl-Kemper 330 pnt.; Op één ronde: 3. Bracke-Stevens 279 pnt.; Op vier ronden: 4. Mortensen-Puschel 379 pnt. Op elf ronden: 5. Dean Smith 478 pnt. Op twaalf ronden: 8. Priem-Debosscher 275 pnt. Op zestien ronden: 9. Loevesijn-Fens 299 pnt.

• RIJSSEL — Roger Pingeon, de Franse coureur die in 1967 de Ronde van Frankrijk won en twee jaar later die van Spanje, heeft besloten zijn wielerloopbaan te beëindigen. Pingeon nam zijn besluit toen kwam vast te staan dat hij geen deel zou uitmaken van de Jobo-Stella equipe, die door Christian Lapebie wordt geleid.

• HOOGERHEIDE — René Pijnen ontkent met klem de geruchten dat hij volgend jaar als stayer op de baan wil rijden. Er zijn, geeft René toe, wel (informele) contacten geweest met stayers-coach Martin Wierstra, maar een definitief besluit is per se nog niet gevallen.

GEBOORTEN

Wendy, dochter van de fam. Geel. Maastricht, St. Servatiusweg 68.

Danny, dochter van de fam. Thoma. Maastricht, Walburg 7

OVERLEDEN

† **Alida Johanna Theresia Crone,** oud 87 jaar, weduwe van C. G. Kammerer. Maastricht, corresp.adres: Holsteinbastion 11. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 13 december a.s. om 14.30 uur in de kapel van bejaardencentrum Jekerdal, Bieslanderweg te Maastricht.

† **Jean Cimmermans,** oud 77 jaar, echtgenoot van Pauline Leeuw. Maastricht, Sporenstraat 14. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 13 december om 10.00 uur in de dekenale kerk van St. Servaas te Maastricht.

† **Maria Margaretha Christina Limpens,** oud 94 jaar, echtgenote van wijlen Jozef Pieter Hubertus Claessen. Rothem-Meerssen, Keizer Lothariusstraat 22. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 13 december om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Rothem.

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder

Maria Josephine Jacqueline De La Haye

betuig ik aan allen mijn hartelijke dank.

Fam. Lippertz en kleinkinderen

Terwinselen, december 1974

De plechtige zeswekendienst heeft plaats in de parochiekerk van Maria Onbevlekte Ontvangenis te Terwinselen op zaterdag 14 december a.s. om 9.30 uur.

In plaats van kaarten

Voor de vele blijken van deelneming en medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, onze zorgzame vader en grootvader

Hubert Ramakers

betuigen wij onze oprechte dank.

Mevrouw Ramakers-Aspers, kinderen en kleinkinderen

Heerlerheide, december 1974

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 14 december a.s. om 19.00 uur in de St. Corneliuskerk te Heerlerheide.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man, vader en schoonvader

Frans Roelands

zal gehouden worden op zaterdag 14 december a.s. om 19.00 uur in de kerk te Hoensbroek-Passart.

Mevr. Roelands-Janssen en kinderen

F. G. EBBEN
tandarts
vrijdag 13 december en maandag 16 december afwezig



Koop bij EDAH

altijd goedkoper en altijd vlakbij

gala koffie	179	sperziebonen	99
greks spinazie	109	vleespaté	79
tafelmargarine	70	completa	169
bavaria bier	699	cacao poeder	347
seven-up	99		
babex luiers	285		
brinta	99	wasa knäckebröd	111
couque bastogne	131	fa toiletzeep	202
keukenrol	183	zakdoekjes	93
bananen	89	soeppakket	189
fruit cocktail	189	unox soep	89

WAAROM HEEFT EDAH ZULKE LAGE PRIJZEN?

Lagere prijzen

Lagere prijzen

Lagere prijzen

Lagere prijzen

Lagere prijzen

Lagere prijzen

Lagere prijzen

Lagere prijzen

Lagere prijzen

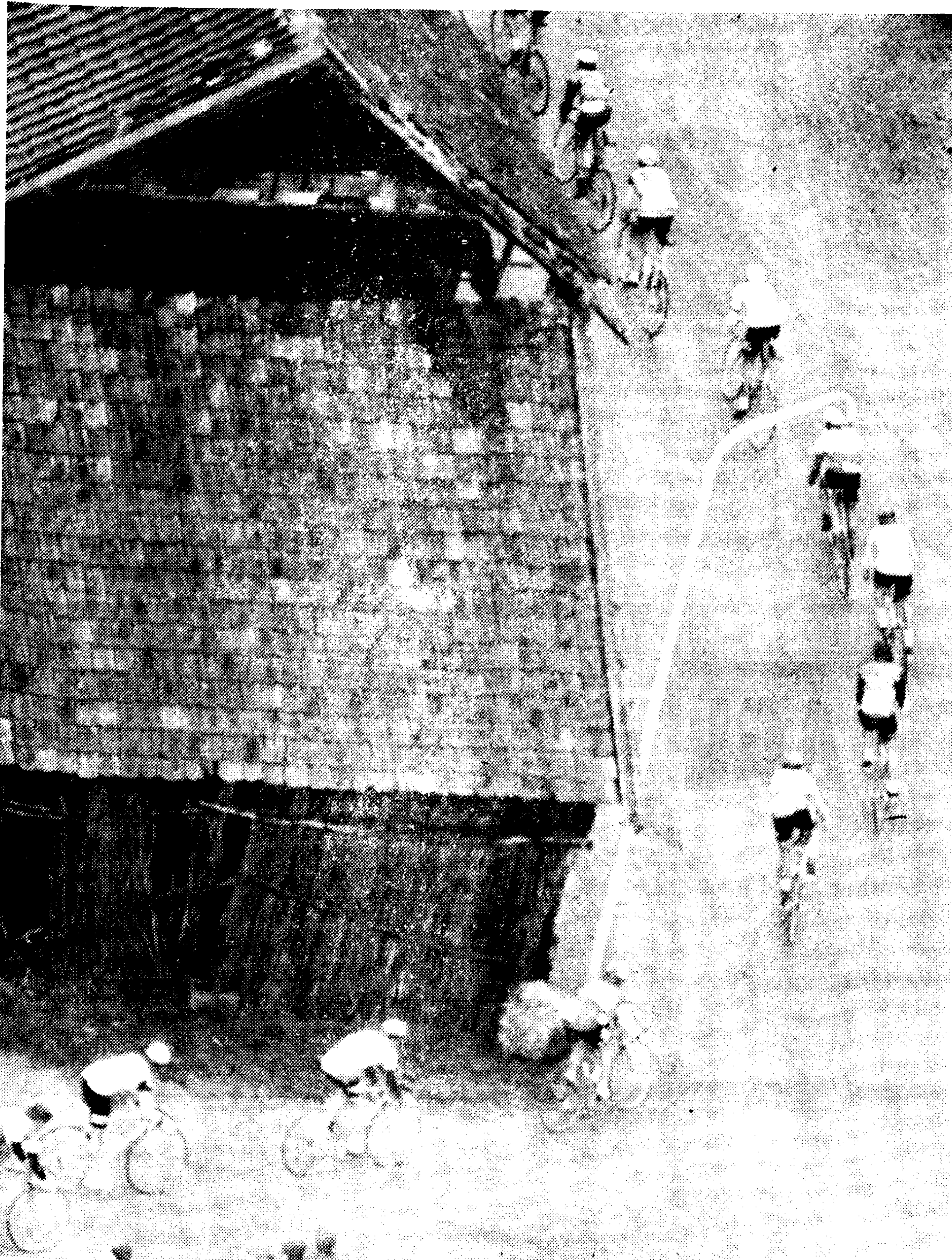
Lagere prijzen door minimale winst

EDAH blijft goedkoper, 't scheelt 10 tot 20 gulden.

grasduinen



door
jo jeurissen



...cowboys van het zevende knoopsgat?...

SPOOKTOESTAND BIJ DE BWB?

„Er zijn ruim honderd beroepsrenners teveel!" constateert het Belgische blad „Het Volk". En daarmee bedoelt Beca (schuilnaam voor de schrijver) de binnenlandse situatie.

Wij citeren: „De Belgische wielersport is duidelijk aan inflatie toe. Er zijn te veel renners en te veel wedstrijden. Men kan beide aspecten namelijk geen bevattelijke wisselwerking geven. De wielerbond wil die makabere situatie niet opkrikken. De vereniging zonder winstbejag(!) zou een forse financiële aderlating lijden. De spooktoestand, met onder meer schimmen als kermisrenners, duurt dus voort."

Het artikel gaat verder met het beschrijven van de toestand na het seizoen: „Het aantal renners werd verminderd met zeldzamen die hun toestand objectief durfden inzien en er de logische conclusie van ophouden uittrokken. Misschien hebben de „wijzen" zich een jaar later al maatschappelijk herwerkt. Het aantal werd echter vermeerderd met naieve nieuwkomers.

Nauwelijks behoorlijk als liefhebbers maten zij zichzelf een profwaardigheid aan. Op grond van hun onvermogen moest de bond hen voor de keuze gesteld hebben: liefhebber blijven of ophouden."

„Maar", constateert Beca, „de BWB zal de schimmelboel laten voortspoken. Kermiskoersen leveren telkens 7600 francs (ruim 550 gulden) op aan inrichtingsvergunning."

„Het Volk" constateert dat zich voorlopig vijftig coureurs (23 pct.) in de werkomgeving konden handhaven. Over de renners die stoppen of wier bestemming nog niet vaststaat, zegt het blad: „Dat zijn, naast enkele gerenommeerde jongens vooral „cowboys van het zevende knoopsgat". Maar, als de dagen beginnen te lengen kan één ludiek fietstochtje hen weer „naief" doen hopen op betere tijden."

Natuurwonder:
In Sittard is het eerste Kirits-ei gelegd



...Henk Bosveld: liever biljarten dan als „baard" fungeren van FC Den Bosch-speler Donkers...

Het zou realistischer zijn als de Smoke Eaters hun naam veranderden in Goal Eaters.

Nol de Ruiter nu vlieginstructeur?

Als we het verhaal van Rob van der Werve in de Arnhemse Courant geloven (en waarom niet?), krijgt Fortuna SC zondag bezoek van „Scheermessen en Kamikazevoetballers". Deze namen werden door de Vitessespelers bedacht voor de FC Den Bosch na het teleurstellende gelijke spel (1—1), waardoor de kansen op de tweede periodetitel zijn verkeken. Natuurlijk was daar een fors stukje afreageren bij, maar toch...

Wat zei Ned Bulatovic (trainer Vitesse): „Tegen kamikaze valt niet te voetballen. Scheidsrechter Boosten had in de eerste tien minuten wel vijf gele kaarten aan Bossche spelers moeten geven." In het spelershome van FC Den Bosch hangt een foto van trainer Nol de Ruiter. Onder zijn portret de tekst: „Niet over lijken". Henk Bosveld bekeek deze foto na afloop: „Dat hoort hier niet meer thuis", concludeerde hij, trok de foto van de muur, maakte er een propje van en gooide het in de prullebak.

In het verhaal van Rob van der Werve zegt Henk Bosveld over zijn directe tegenstander Loek Donkers: „Ik noemde hem meteen al het scheermes en dat heb ik de hele wedstrijd tegen hem gezegd. Daarbij kwam dan ook nog de zwakke leiding."

Felle kritiek was er ook op de Bossche trainer Nol de Ruiter. Collega Bulatovic: „Die trainer jaagt zijn mensen als een gek op. Pak hem! Op de benen! Dat soort dingen riep hij vanaf de bank. Ik geloof dat ons hele elftal geblesseerd is."

Nol de Ruiter legde alle kritiek naast zich neer: „Vitesse is goed weggekomen. Dat heeft niets met schoppen te maken. Het was beslist geen harde wedstrijd."

Vervolgens: „Wij gaan het de komende weken maken. We hebben een jonge, snelle ploeg.

Technisch behoorlijk vaardig en dat is, nu de velden nog slechter gaan worden, een groot voordeel."

„Ik zie, ik zie, wat jij niet ziet"

(De historische woorden van scheidsrechter Jan Beck tijdens een voetbalwedstrijd in de herfst van 1974 op de Berg van Wageningen na het werpen van een adelaarsblik)



NED BULATOVIC: kamikaze-voetbal van FC Den Bosch

Fortuna SC in Noord-Nederland

Fortuna SC is er in de Noordnederlandse kranten niet zo best afgekomen na de 1—0 nederlaag tegen Heerenveen. Het Nieuwsblad van het Noorden schrijft in de kop „Negatief Fortuna SC" en de „Leeuwarder Courant" gaat nog een stukje verder door er „Laf Fortuna SC" van te maken.

Wij citeren Frits Abrahams in het NvhN: „De tactiek van coaches als Brom is ogenschijnlijk zonder risico's, maar in de practijk blijkt steeds weer dat het zeer onveilig is om op een 0—0 resultaat te spelen".

Maar ook: „In de achterste vier (van Fortuna SC, red.) werd stug en bekwaam uitverdedigd terwijl op het middenveld Van Huissteden en Titaley de touwtjes stevig in handen hielden."

De Leeuwarder Courant is feller in haar kritiek: „De achteruit voetballende Limburgers wisten zich geen uitgespeelde kans te creëren. Nog bevreemdender was, dat zij zich daar ook niet zo voor uitsloofden. Cor Brom zei na afloop geen tijd te hebben om de taktische miskleun(?) recht te praten. Heerenveentrainer Laszlo Zalai dacht op dat punt meer in termen van onvermogen."

Gelukkig hebben maar weinig supporters uit de Westelijke Mijnstreek de wedstrijd gezien....

TE KOOP AANGEB.

Te k. antieke KAST en tafel boerenkast, en hang-petrol.-lamp, div. klokken. Leeuwerikstr. 11, Heksenberg, telef. 045—214211. x

MOTOR & RIJWIELBEURS f 10,— voor 2 prima buitenbanden 24x13.8 en 26x13 8. x

Te k. Queen Anne KAST f 500,-. Eikenstr. 22, Grevenbicht. x

Te k. WANDELWAGEN, kinderbox, eetstoeltje en schommelpaard z.g.a.n. Beatrixstr. 18. Munstergeleen. x

Grote KERST-ANTIEKBEURS Hotel Limburgia, Grendelplein 19, Valkenburg zaterdag 14 dec. van 14—22 uur, zondag 15 dec. van 10.30 tot 18 uur. 18 deelnemers. x

Te k. moderne INVENTARIS schoenwinkel. Pierre Crijns, Akerstr. 152 Hoensbroek, 045—212202. x

2 x 20 W. STEREOBOXEN Philips, 2 x 50 W. stereoboxen. Tel. 04447—2114. x

Nog enkele mooie FLIPPERAUTOMATEN te koop v.a. f 200,-. Speelklaar m. service Tel. 04447—2114. x

REGULATEURS met gong, zeer voordelig. Ongerestaureerde klokken, losse ornamenten, bovenkleppen met paardje enz. Past. Moreesstraat 3. Meerssen, tel. 04403-2072 x

Voor de a.s. feestdagen te k. vette KALKOENEN reservering is mogelijk Uw adres: Mostardstr. 31 Ubachsberg tel. 04446-2156. x

Uw bankstel, stoelen, antiek enz. binnen 1 week als nieuw BEKLEED. Kamerbreed trapijt heden besteld morgen gratis gelegd. Spec. korting. Won.inrichting Streep, Meubelstoffeerderij Kloprogge en Zn. Akerstr. 70 Krd.W. Tel. 045-412735. x

Oranje verglaasde VLOERTEGELS 10x20 van f 73.- voor f 47,50 per m2. Eurotegel Laanderstraat 47 Heerlen x

PLAVUIZEN 10x20 antiek rood genuanceerd van f 39,50 voor f 19,50 per m? Eurotegel Laanderstraat 47 Heerlen 's maandags gesloten. x

MOSAÏKTEGELS op matjes voor w.c. of bad om zelf te lijmen va. f 25,- per m2. Eurotegel Laanderstraat 47 Heerlen. 's maandag gesloten. x

Faber OPENHAARDEN de beste en de goedkoopste vanaf f 404.- incl. B.T.W. Nu ook voorzet openhaarden voor in bestaande woningen. Steenhouwerij Moonen-Wanders. Rietrastr. 11 Hoensbroek tel. 214851. x

KLEURENTELEVISIE Grundig Loewe Opta, Ferguson, Philips, Erres gr. beeld 66 cm. vanaf f 1799,- Dit zijn groothandelaarsprijzen ook in termijnen Let op!!! Kerkstraat 111 Brunssum tel. 252956. x

TELEVISIETOEST. Sla Uw slag! wit en noten hout vanaf f 398,- dit zijn groothand. prijzen Huishoudbeurs Let op!! Kerkstraat 111 Brunssum tel. 252956. x

Casette RECORDERS v. f 129,- nu f 87,- Transistor radio's f 129,- nu f 87,- stereo platenspeler v. f 298,- nu f 159,- Tuner-versterker 20 watt v. f 648,- nu f 398.- Autoradio's v. f 129,- nu f 59,- stereo radio m. boxen v. f 698,- nu f 445,- dit zijn groothand. prijzen meer als 40 pct. korting Huishoud Beurs Let op! Kerkstr. 111 Brunssum tel. 252956. x

HALKLOK f 775,- regulateurs open slingers Empireklokje kaststellen zeer voordelig Plenkertstr. 14 ing. winkel V'burg. x

De mooiste Noorse LEISTEEN voor uw hal of woonkamer f 70,- per m2. Eurotegel Laanderstraat 47 Heerlen 's maandags gesloten. x

Te k. AANHANGWAGEN vanaf f 300.- Tiendschuur 2 Susteren. x

U kunt 't geloven of niet! KOELKASTEN worden iedere dag duurder! Uit voorraad: 25 modellen van 140 tot 400 liter inh. vanaf f 269.- Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel 045-711300. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff Emmaplein 3 Heerlen. Met garantie en evtl. gespr. betaling. x

ORGELS en alle muziekinstr. Ook ocass. Stalmeier Music H'broek tel. 214253. x

WINTERAARDAPPELS Eigenheimers en bintjes. H. Mennens Aan de Kerk 2 Amstenrade. x

WINTERAARDAPPELS — kleibintjes, keuze uit twee maten, hand- en moesappels 20 kg f 9,—; tevens verse groenten en eieren. Otten, Abshoven 3, Munstergeleen. x

PIANO LAVEN, het adres voor uw piano of vleugel, nieuw en gebruikt. Geerstr. no. 61, Heerlen. x

ANTIEKSHOW. Er zijn nog altijd mensen die onze antiekzaak niet kennen. Dat is heel jammer, want iedereen is even enthousiast bij het zien van onze grote collectie. Doe zoals zovelen voor u en kom eens gezellig rondneuzen in onze zaak vol met kasten, bureaus, kapstokken, tafels, stoelen, kleine halkastjes, fraaie spiegels, jachttafels, dolfijntafels enz. enz. Ook in kleingoed, brons, koper, tin en porcelein zijn wij ruim gesorteerd. Speciale antiekshow tot 23 dec. iedere dag van 10 tot 18 uur, ook in het weekend. Tot ziens bij Mevr. Habets, Oranjestr. 30, Hoensbroek-station, tel. 045-212104. x

Op uw platen c.q. muziekwens worden BANDEN samengesteld, mono/stereo quadro, alle snelheden. — Super hifi studioapparatuur Nadere inform. J. Berkers, Unescostr. 9, Heerlen. x

Eerste kwaliteit vers VLEES voor uw diepvries Alles vakkundig verzorgd. Iedere dag speciale aanbiedingen. Cash and Carry slagerij Jac. Naebers Kouvenderstr. 57 H'broek. x

Te k. grammof.platen CURSUSSEN Frans, Duits, Engels en Spaans, geh. compl. f 40,- per cursus. Tel. 070—461307 of 652405. x

Zeskantige en ronde BETONTEGELS in div. maten en kleuren alweer bij Creugers Betonfabriek Hoensbroek t.o. station Economiestr. 46 tel. 045-213877.

Te k. GASHAARD 8100 kcal. en minikachel. Bostonstr. 1, Ubachsberg.

Te k. WANDKAST m. glazen schuiframen en buffetkast, beide in prima staat, moet weg tegen elk aann. bod. Dr. Poelsstr. 1, Ubach over Worms, tel. 045-314049.

Te k. BANKSTEL, salonkast en tafeltje. Heerenweg 277, Heerlerheide.

Wegens c.v. te koop een zeer mooie oudhollandse KOGELKACHEL op aardgas (iets aparts) f 395,-, tev. degelijke oliekachel (grote capaciteit) met leiding en muurtank (200 liter), tegen elk aann. bod. Kempkensweg 11 Heerlen (bij Bastiaans, Spoorsingel).

Koopje! Mooie SALONKAST voor weinig geld. Kerkraderweg 164, Heerlen, Molenberg.

Koopje! Mooi BANKSTEL voor weinig geld. Kerkraderweg 164, Hrln, Molenberg.

Te k. Biederm. KAST antiek, hang petrol.-lamp, boerenkast en tafel. Kerkstraat 71, Waubach, tel. 045-312946.

1 GEVELKACHEL, 1 gashaard (z.g.a.n.), 1 oliehaard en olie-werkplaatskachel. — Tel. 04445—5168.

Te k. weg. vertr. 2 prachtige gr. m. VLOERTAPIJTEN, als nw. Tel. 04750-14342.

Te k. moderne KINDERW. en box. Nachtegaalstraat 10, Vrieheide, na 18 uur.

Antieke MEUBELEN, hangl. klokken, opastoelen, leuk kleingoed. Mauritsweg 116, Stein, tel. 1204.

KLEERKASTEN 2-, 3- en 4-deurs, ledikant m. stapelbedden, matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Eiken MEUBELEN, grote voorraad, dir. af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412.

Te koop origin. prachtige Friese STOELTJESKLOK compl. m. wekker, moet schoongem. worden f 1500, grote lange hollandse kwikbarometer f 750 en plm. 1000 div. munten vanaf anno 1790 f 500. Tel. 070—461307 of 652405.

Te k. 6 ant. veelkleurige SIERBORDEN f 250.- 32-delig glasstel met 2 karaffen f 500.- 4 polygroomtegeltjes f 100.- 4 oude vestzakhorloges f 100.- 100 gram.platen 78 t. f 75.- en 5 doosjes gram.naalden f 25.- Tel. 070-461307 of 652405.

TE KOOP GEVR.

Oude MEUBELS zijn veel geld waard. Wij geven de hoogste inruilwaarde en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen van Limburg. U slaagt altijd in eiken, klassiek of moderne stijl. Tel. 045-711598. x

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafel keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Fa. Swinkels betaalt de hoogste prijzen voor rood en geel KOPER, alum., zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100 Heerlen tel. 04446-1994. x

Te k. egvr. GASFORNUIS i.g.st., met oven en bij voorkeur met grill. Telef. 045—710424. x

Te huur of te koop gevr. goedlopende FRITURE of cafetaria. Br. ond. no. N 6788 L.D. Nieuwenhagen. x

Te k. gevr. SKISCHOENEN m. 32-33. Wijenweg 173 Treebeek, tel. 045-211068. x

Te k. gevr. POSTZEGELS, Ned. en O.G., First Day Cov. en Duitsland. Groningenstr. no. 9, Heerlen, tel. 719231.

Te koop gevr. grote partij FEESTARTIKELEN van allerl. aard. Br. ond. nr. B 436 LD Heerlen.

PIANO. Tel. 045-315134. x

Te k. gevr. Spaanse GITAAR, pop met stenen hoofd en beweegbare ledematen, beschadigd geen bezwaar. Tel. 045-711366. x

Te k. gevr. BOEKENKAST, klein kast met glazen deurtjes br. tot 75 cm., diepvries om op ijskast te zetten). Br o no K 4747 LD Krd.

Gebruikte SKI'S. Tel. 045-312787.

SKIUITRUSTING, ski's, schoenen en pakken. Aanbiedingen: Stationsstraat 8, Heerlen, tel. 712715. x

TE HUUR AANGEB.

1- en 2-pers. gem. KAMERS te huur, m. keuken, douche, c.v., te Spek'heide, Akerstr. no. 64, Kerkrade-W., aanw. van 2—6 uur. x

Te huur 3 gem. KAMERS, 2 gr. en 1 kl. met c.v., douche, Treebeek-Heerlen. Te bevr. Heisterberg 90, Hoensbroek. x

Te huur gemeub. KAMERS. Dr. Calsstraat 13, Schaesberg tel. 045—313088. x

Gem. KAMER te h. met alle comfort v. heer f 145 p.mnd. Tel. 045-710725.

Te h. aang. gr. gem. ZITK., slaapk. en keuk. c.v. en gebr. v. douche. Tel. 045-216457. x

Te k. of te huur w. ziekte goed lopende FRITURE met woonh. en grote werkpl. aan hoofdw. in de oostelijke mijnstr. Mogelijkh. v. hypotheek v. huis en fin. v. inventaris aanwezig. Br. ond. nr. F 436 LD Heerlen. x

Gemeubileerde KAMERS te huur. Woonkam., slaapkam., keuken, badcel. Inl. na 20 uur 045-211727. x

Gem. KAMERS te h. m. c.v., gebr. v. keuken en douche, Locht 141, Kerkrade-West. x

Twee WINKELRUIMTEN te h. in drukke Passage tussen Jansen-Bauwenz en Electro Kurnig. Inl. Akerstr. 10, Heerlen, tel. 714100. x

Te h. 4 KAMERS m. badk. overname gewenst. Nieuwstr. 72 Bleijerheide. Na 13 uur.

BEN.-WONING, 3 doorl. kamers, volledig gem. c.v. tel. en douche aanwezig voor werkend echtpaar. Tel. 045-413413 Kerkrade-West. x

Grote gem. KAMER te h. c.v. en kookgel., douche. Chevremont 04445-6014. x

Te huur BEDRIJFS of OPSLAGRUIMTE te Kerkrade-W. Tel. 04442-2192. x

Kerkr.-W te h. gem. KAMER m. c.v. en alle comfort. Te bevr. 04442-2192 of na 6 uur Gravestr. 174. x

FRITURE te huur voor jong echtpaar in Heerlen-Noord. Br. o. nr. Z 436 LD Hrl. x

Te h. aangeb. te Hrl. ruime MIDDENSTANDSWONING in centr. met tuin en c.v. Te bevr. Oude Lindestr. 48, Hrl., tel. 712314. x

Te h. BOVENWON. in Brunssum. Gr. kamer, 2 slpk., keuken, autobox en gr. tuin. f 200,— p.m. Br. o. nr. B 1478 LD Brunssum. x

Gem. APPARTEMENT voor heer m. alle mog. comfort. Rumpenerstr. 84, Brunssum, tel. 252364. x

Te h. in Kerkrade gem. KAMERS met c.v., gebr. v. keuken en douche. Tel. 04445-6779, tussen 17.30-18.30 uur 's avonds. x

Te h. gem. KAMERS met c.v., gebr. v. keuken en douche. Tel. Kerkrade 2128. x

Verhuur van personen- en BESTELWAGENS v.a. f 22,50 per dag. 100 km vrij. Garage Peter Auckel, Nieuwenhagerheidestraat 57. Waubach. x

TE HUUR GEVR.

Te huur gevr. kl. WONING of etage in Heerlen of dir. omgev. tegen redelijke huur. Br. ond. no. E 436 LD Heerlen. x

KOSTHUIS gevr., omgeving Brunssum voor nette jongeman, 23 jr. Briev. ond. no. B 1476 L.D. Brunssum.

Jongeman zoekt vrije KAMER in centrum Maastricht per 1-1-'75 of eerder. Tel. 053-19534. x

Te h. gevr. Heerlen of omgeving WONING, bovenwoning, etage of ruime kamers door jong stel. Br o nr K 436 LD Hrl. x

GELEEN. Met spoed te huur gevr. woning m. 3 sl.k. en c.v. Br ond. no. G 3012 LD Geleen. x

Heer ± 60 jr, zkt KOSTHUIS met huisel. verk. bij wed. alleen of bij bej. echtp. te H'broek. Br. o. nr. H 3925 H'broek.

RUILEN

FLATWONING te ruil teg. eengezinswon. in Waubach. Beneluxstr. 39, Waubach, tel. 045—312946. x

Te ruil DUPLEX tegen eensg.w. liefst Schaesb. event. ook v. gar. of serre te verg. Br aan P 436 LD Hrl. x

Witte dorp MOLENBERG tegen andere woning, liefst m. garage. Br. ond. nr. G 436 Heerlen.

4-KAMERFLAT f 125,— p. mnd. H'broek nabij postkant. teg. eengezinswon. te H'broek. Hogere huur geen bezw. Br. ond. nr. H 3926 LD H'broek. x

BOUWVAK

BOSCH BOORMACHINES breek/boorhamers. A. Damoiseaux, tel. 04442—1846 Korting 25%.

Alle BOUWMACHINES huur/koop. A. Damoiseaux tel. 04442—1846.

AANBOUWKEUKENS voor eigenbouwers zeer interessante kortingen op keukens en inbouwapparatuur. Indien U zelf de keuken monteert kunt U bij ons extra geld verdienen. Keukenstudio Carmen B.V. Hoofdstr. 115 Schimmert tel. 04404-731. Bel vandaag nog vrijblijvend om inlichtingen.

VOORDELIG en SPORTIEF NAAR DE WINTERSPORT

met een

ORIGINELE LAMMY-COAT

of een

SUEDE VACHTJAS

uit onze enorme collectie voor dames en heren.
Ongekend lage prijzen ! !

De grootste speciaalzaak voor

Suède en Nappa-kleding

"LEDER MODE"

RIJKSWEG CENTR. 20 — TEL. 45580 — GELEEN

HUIZEN

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Zuid-Limburg tot f 170.000.- Bem. Bur. in Onr. Goed. Ass.-kant. Horstink Heerlen, Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, Makelaar in Onroerende Goederen, beëdigd taxateur, Lid NBM en MCC, Lid Limburgse Beurs Makelaars, Romboutslaan 2, Welten, Heerlen, tel. 717237. x

HUIS te koop, Kunrade-Voerendaal. Te bevr. Bergseweg 6. x

HOENSBROEK te koop ruim WOONHUIS met tuin, gasverwarming, L-vormige woonkamer 36 m2, keuken met bijkeuken, douche 3 slks, zolder, kelder. Koopprijs f 61.500,— k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330.

KERKRADE-WEST. Woonhuis met garage en tuin. Ingericht in 2 appart. Ind. kelder. Part. entree, hal, woonk. met balkenplafond, woon-eetkeuken met moderne install., bet. douche met toilet, slaapk. met schrootjesplafond en wandbetimmering; 1e verd.: overloop, woonk., woon-eetkeuken, bet. douche. 2e verdieping: 2 mansardekam. geschikt voor 2 kleine gezinnen. Geheel verbouwd. Aanvaarding binnen 2 maanden. Vraagpr. f 72.000.- Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

HULSBERG, fraai halfvrijst. woonhuis met zeer ruime garage en c.v. Ind. o.a. entree, L-vorm. woonk. plm. 40 m2 met open trap naar verd. keuken met luxe bet. 1ste verd.: 3 slaapk., badk. met douche v.w. en 2e toilet (luxe bet.), royale overloop met vaste trap naar zolder met mogelijkheid voor slaapk. Voor- en achtertuin. Begin januari te aanv. Huurpr. f 450 p.mnd. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

Particulier zoekt A. BOUWGROND ca. 800 m2. B. Vrijstaande woning in de prijsklasse van f 130.000. Vrijblijvende aanbiedingen p.a. Postbus 183, Geleen. Ligging ca. 10 km rond Geleen. x

HEERLEN, halfvrijst. woonhuis met c.v. en garage. Ind. hal, Z-vorm. woonk. 29 m2, keuken, tuin plm. 16 m diep. 1ste verd. 3 slaapk. 2e verd.: zolder te bereiken via vliezotrap. Aanvaarding in overleg. Pr. f 83.000. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

Te k. v. part. ruim halfvrijst. WOONHUIS met grote tuin gelegen in de Erk. Prijs nader overeen te komen. Tel. 045-414921. x

ELSLOO te k. mooi gel. halfvrijst. woonh. Const. Huygensstr. 13 weg. vertrek gunstige prijs. Tel. na 18 u. 04402-4081. x

Te k. halfvrijst. WOONH. met grote garage, 2 stallen en tuin, gelegen Past. Welterstraat 1, Waubach, telef. 312788. x

Een huis koopt u bij Stienstra

Te k. woonh. m. garage en tuin te MARGRATEN. Ind. woonk. mod. keuken, 3 slaapk., badk. m. ligb. en 2e toilet, c.v.-gas. Pr. f 105.000.-. Woon-winkelh. te Voerendaal z.g.g. v. velerlei doeleinden gesch. Pr. f 140.000.- Woonh. m. bedr.ruimte (plm. 400 m2) nabij centr. Heerlen. Pr. f 125.000.- Uitv. inl. Frankort Assurantiën b.v., Heerlerweg 146, Voerendaal, 04446-1871. x

HEERLEN-Passart Zuid groot halfvrijst. hoekh. met c.v., dubb. gar. en grote aangel. tuin. Ind. hal m. 2 mk, woonk., keuken m. 3 mk, bijkeuken, waskeuken, 3 gr. slaapk., serre (6.30x3.10 m), badk. m. ligb. en toilet. Opp. 737 m2. Aanv. spoedig. Vraagpr. f 110.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-9151. Beursmakelaar.

HEERLEN. Nabij centrum op gunstige ligging herenhuis met c.v. en berging. Ind. royale hal, toilet met fonteintje, woonk. 36 m2 met parketvl., terras en tuintje. Amer. keuken, aparte achterom. 1e verd.: 4 slaapk. en douche. 2e verd.: te bereiken via vaste trap, waar nog een slaapk. is en een bergruimte. Aanvaarding medio 1975. Vraagpr. f 88.000.- Stienstra Heerlen BV, Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

VOERENDAAL-Heerlerweg. Riant gelegen villa m. vrij uitzicht, zeer degelijk gebouwd en luxueus uitgevoerd. Het geheel bevat o.m. 2 garages, verw. zwembad, overd. terras m. excl. tuinverlichting, div. kelders, ruime hal, L-vormige woonk. m. open haard (60 m2), zeer ruime wooneetkeuken, herenkamer m. open haard, 6 slaapk. m. v.w., apart 2e toilet, douche, badk. m. ligb., douche, toilet en dubb. v.w., bepl. en besch. zolder. Grondopp. 4885 m2 met mogelijkh. uitbreiding tot 7775 m2. Aanv. direct. Pr. op aanvraag. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-9151. Beursmakelaar.

GELEEN: te k. halfvrijst. WOONH. met c.v. en berging, woonk., keuk., kelder, 3 sl.k.,fbadk. zolder via vliezo, grote tuin f 75.000,— vr.pr . Horstink Heerlen, Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20a, tel. 045-710315.

Leuk halfvrijstaand HUISJE te koop (1925), gelegen te Posterholt, richting Koningsbosch (15 auto-minuten van Brunssum). Degelijk en goed onderhouden. Brede oprit, Mooie binnenplaats, grote degelijke stenen schuur, flink stuk omheind weiland. Oppervlakte totaal 8 are 90 centiaren. Spoedig vrij. Vraagprijs f 75.000,-. Briev. ond. no. 0975 L.D. Hrln. x

SPAUBEEK aan de van Dijckstr. zijn 8 riante middenst.woningen met gar. in aanbouw. Gunstige ligging t.o.v. autoweg Heerlen-Geleen. Ind. o.a.: ruime bet keuken, gr. woonk., 4 slpk., badk., vliezotrap n. zolder. Kooppr. v.a. f 89.475.- v.o.n. Rijkspremie f 12.850.- Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045-712255. x

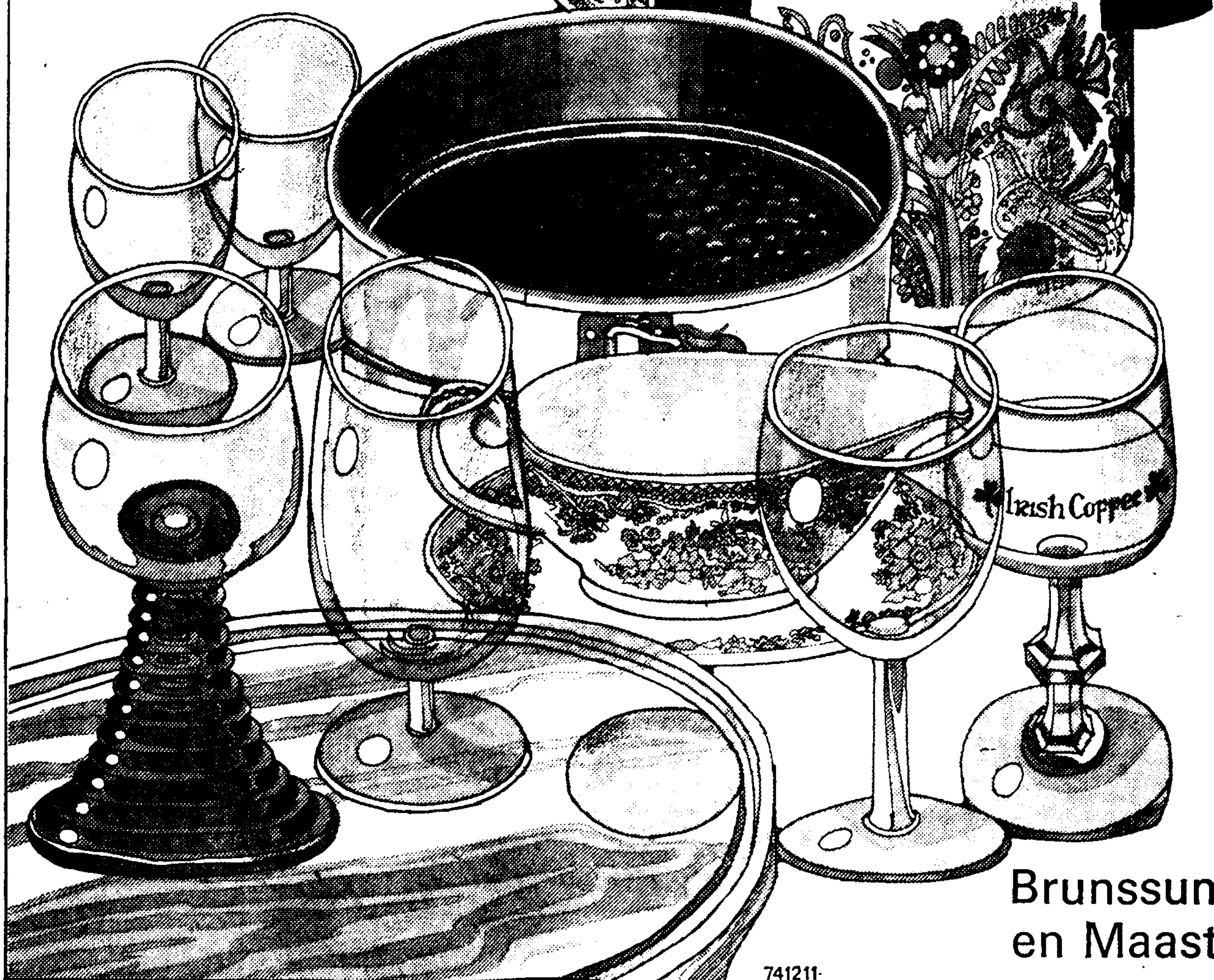
VOERENDAAL. Fraai gelegen halfvrijstaande woning, open Amerikaanse keuken met eetbar, 3 slaapkamers, garage, zolder, badkamer m. douche, geheel voorzien v. c.v. (gas), voor- en achtertuin. Te bevragen 04446—2218. x

SCHINNEN. In het bungalowplan „Moutheuvel" zijn in aanbouw fraaie semi-bungalows met c.v. en o.a logeerkamer, speelp., gr. woon-eetkeuken, garage, gr. woonk. met open haard en open trap naar 3 slaapk. en zeer luxe badkamer. Prijs f 164.759,— v.o.n. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045-712255. x

Alles om de kerst te máken

Hebt u alles al in huis om de feestdagen weer extra gezellig te maken? Ook de nodige keukenhulpjes en het sfeervolle glas- en aardewerk dat zo goed kan bijdragen tot het welslagen? Kom's kijken wat uw AH supermart allemaal heeft, óók op dit gebied!

Goed voorbereid de feestdagen tegemoet!



Prestige bakvormen:
Bakken niet aan door anti-aanbak laag.
Cakevorm 25 cm **7.50**
Vlaplaat 26 cm ø **5.95**
Springvorm 26 cm ø **12.95**

Nova elektrische frituurpan
Met regelbare thermostaat en contrôlelampje. Verwarming 2000 Watt. Inhoud 6 liter. Compleet met frituurmand en deksel.
normaal 97.00 kerstprijs **69.00**

Engels aardewerk met authentiek decor. Enoch Wedgwood Royal (Tunstall) Ltd.:
Theepot normaal 24.50 kerstprijs **21.00**
Suikerpot normaal 11.50 kerstprijs **10.50**
Melkkan normaal 6.25 kerstprijs **5.75**
Kop & schotel normaal 5.00 kerstprijs **4.50**
Ontbijtbord normaal 3.75 kerstprijs **3.25**
Plat of diep bord normaal 5.00 kerstprijs **4.50**
Soepkop & schotel normaal 8.25 kerstprijs **7.50**
Dekschaal normaal 23.50 kerstprijs **21.00**
Slabak normaal 8.25 kerstprijs **7.50**
Sauskom normaal 23.50 kerstprijs **21.00**

Gilde glazen van Leerdam:
3 bitter normaal 5.35 kerstprijs **4.75**
3 sherry normaal 5.65 kerstprijs **4.95**
3 wijn normaal 6.05 kerstprijs **5.25**
3 cognac normaal 6.95 kerstprijs **5.95**
3 bier normaal 6.95 kerstprijs **5.95**

Vleesplank Essenhout met vocht-geul. **8.95**
Moezel- of Rijnwijnglas **2.35**
Irish coffeeglas **2.00**
Rookkaars **1.25**
2 Schaalskandelaar **3.50**
Bijpassende *Bolkaarsen* 3 stuks **2.95**
Alle aanbiedingen gelden zolang de voorraad strekt.

Zwart geëmailleerd:
Braadpan 26 cm ø **11.50**
Wildpan 34 cm ø **18.50**
Braadslede 38 cm **11.50**

ah

Brunssum, Heerlen, Kerkrade, en Maastricht, Scharnerweg hoek Koningsplein

741211

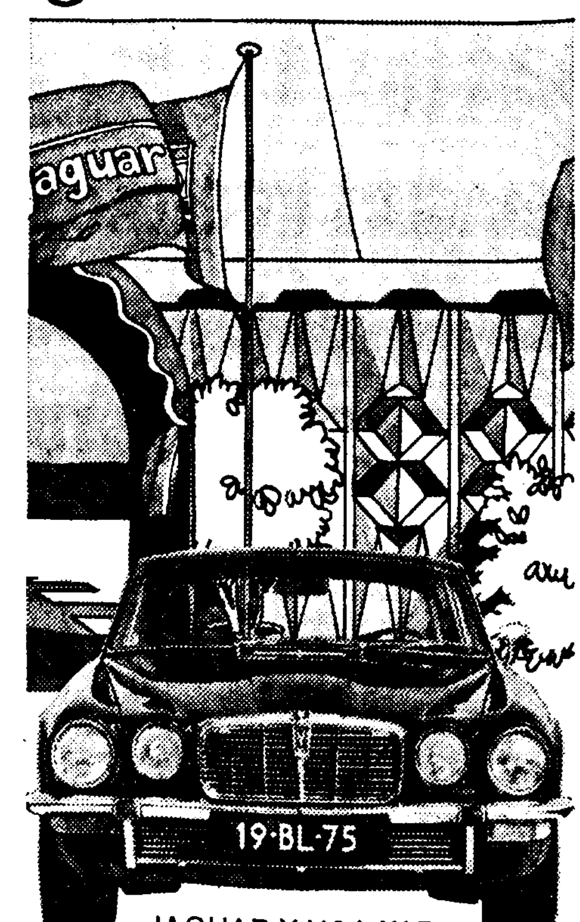
Vier geweldige automerken samen op één show: MG, Triumph, Rover en Jaguar in 20 uitvoeringen.



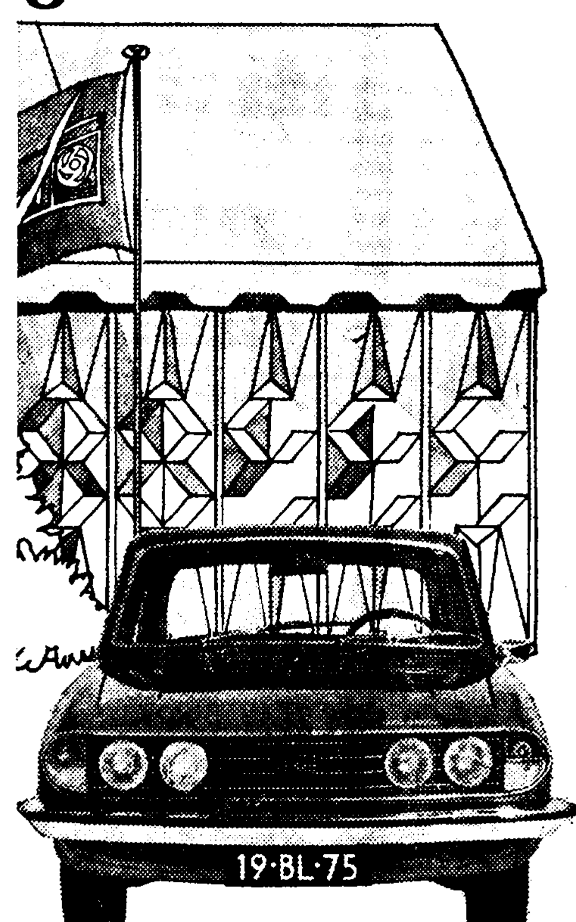
MGB GT



ROVER 3500 S



JAGUAR XJ12 L.W.B.



TRIUMPH 2500 TC

British Leyland nodigt u uit voor een tentoonstelling van de topmerken MG, Triumph, Rover en Jaguar. Wagens van klasse die u ongetwijfeld van naam kent. Daarom, als het maar enigszins kan, maak dan even tijd vrij en kom langs. Wij ontvangen u graag in het British Leyland paviljoen. Er is gelegenheid tot het maken van een proefrit.

Van 12 t/m 14 december bij Motel Eindhoven, Eindhoven.

E3, afslag Valkenswaard, Aalsterweg 322. Tel. 040 - 11 64 33. (12 en 14 december van 10.00 tot 18.00 uur en 13 december van 10.00 tot 21.00 uur.)

Toch maar mooi van British Leyland. BRITISH LEYLAND

Dealer voor MG en Triumph:
Automobielbedrijf H. Schobben, Hoek Pr. Hendriklaan/Tegelstraat, Brunssum. Tel. 045-252270.

Dealer voor Triumph:
Automobielbedrijf S. Balt, Kasteellaan 1, Heerlen. Tel. 045-717514.

Dealer voor MG:
Van Leeuwen, Geerstraat 34, Heerlen. Tel. 045-715902.

MUNSTERGELEEN. Herenhuizen met garage, c.v. en tuin aan de Burg. Luytenstraat. Ind. o.a. gr. woonkamer, ruime keuken met aanrechtcomb., hal met wenteltrap naar verdieping met 3 slpk, badk. met ligbad. Terras en zolder. Prijs v.a. f 107.625.- v.o.n. Stienstra Heerlen BV, Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255. x

GELEEN Oranjelaan. Luxe drive-in woningen met c.v. Ind. o.a. hal, slaapk., grote garage, wenteltrap naar verdieping met L-vormige woonk., verdekt balkon, open keuken met afzuigkap, div. kastjes en ontbijtbar, wenteltrap naar 2e verd. met 3 grote slaapk. en grote badk. met ligbad. Prijs v.a. f 97.950.- v.o.n. Rijkspremie f 12.340.- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255. x

HOENSBROEK geschakelde bungalows met c.v.-gas en gar. aan de Schuureikenweg. Ind. o.a. hal met natuurstenen vloer, sierpleisterwerk, woonk., keuken met inr., 3 slpk., badk. met ligb. Prijs vanaf f 149.391.- k.k. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

LIMBRICHT. In het bestemmingsplan „Zuid-West" zijn landhuizen met c.v. en garage in aanbouw. Ind. o.a. L-vorm. woon-eetkamer met open keuken (totaal 53 m2), keuken met aanrechtcomb. en ingebouwde afzuifkap. 1e verd. 4 slaapk., bet. badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet. Pr. v.a. f 108.240.- incl. C.A.S. en notariskosten. Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255. x

In WOONGAARD staat het huis dat U zoekt 1500 koophuizen in 6 edities elke 14 dagen nieuwe aanbiedingen overal verkrijgbaar f 2,50. x

HEERLEN: uitstekend onderh. halfvrijst. villa met garages, cv-gas en fraai aangelegd park (2.600 m2). Zeer ruime indeling met o.a. Am. keuken (eikehout) met alle comfort, prachtige woonkamer (100 m2) m. open haard, 7 slaapk. en luxe badkamer met ligbad, douche, bidet en 2e toilet. Aanvaarding en koopprijs in overleg. Inl.: L. H. Nicolai Makelaardij BV, Maastricht, Stationsstraat 20, tel.: 043-17888. x

Te k. WOONHUIS, grote h., vr.st., opr., gar. v. 3 auto's, prijs f 55.000,—; kam., keuk., 3 slpks., stal, serre. Ergensstr. 1, N'hagen. Verh. tot 1-6-75. Bung. Landgraaf 16a, kamer, keuken, 3 slpks., badk. m. ligb., g. c.v., acht. geb. loods 161. 6.30 x 4 m H. en erf. Prijs f 105.000,— verh. tot 1-7-76. Bung. Snijdersl. 16, v.c. verwarm. Woonk., keuken, douche, 3 slpk., 2 gar., pl. parap. schr. Prijs f 125.000,-. Aanv. na overl. Inl. J. L. Gerards, Snijderslaan 18a, N'hagen, tel. 311309.

HEERLEN: te k. aan de Rennemigstr. woonhuis (nieuwbouw) m. hoge rijkspremie, garage, c.v. en 4 slaapk. Horstink Heerlen, Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20a, tel. 045-710315.

BRUNSSUM: te k. dubb. woonh. met 2 ingangen. woonh. 1 woonk., keuk., 3 slk., douche, woonh., 2 woonk., keuk., 2 slk., douche, garage, grote zolder, tuin. f 100.000,— k.k. Horstink Heerlen, Bem. Bur. in Onr. Goed., Tempsplein 20a, tel. 045-710315.

HEERLEN, te koop halfvrijstaand WOONHUIS (14 jaar oud), c.v., garage, douche. Binnen 2 maanden vrij. f 65.000,-. Zwanenstraat 18, Heksenberg.

Wij kunnen u momenteel 70 BUNGALOWS, landhuizen, herenhuizen etc. in Z.-Limburg aanbieden. Vraagt bij ons inlichtingen: Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 714315.

TAXATIE. Bij aan- en verkoop - boedelscheiding - successie - omzetting bedrijf etc. Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 714315, beëd. taxateur.

Wij vragen voor serieuze cliënt een aantrekkelijk beleggingspand met behoorlijk rendement te Heerlen-Maastricht tot f 250.000,—. Uitv. aanb.: liefst schriftelijk aan: Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 714315.

Te k. WOONHUIS: hal, gang, keuken, ruime woonk., w.c., 3 slaapk., badcel, zolder m. vliezotrap, c.v. (gas), voor- en achtertuintje. Odasingel 56, Sittard.

Te koop: A) KERKRADE: groot dubbel woonhuis in centrum: 1) hal, kamer en suite, serre, kelders, studeerk., keuken, bijkeuken, hobbyruimte, 2e etage: 5 slk., en badkamer. 2) Kamer en suite met balkon, keuken, bijkeuken, badkamer en 2 slk. Uiterst gesch. voor artsen, advocaten, kantoren etc. Vraagprijs f 155.000,—. B) Heerlen royaal groot goed gelegen herenhuis met c.v. en garage, kelder, royale entree, toilet, woonk. ca. 50 m2, keuken, studeerk. 25 m2, 1e verd.: 4 gr. slk., badkamer, 2e verd.: 2 slk., zolder. Vr.pr. f 180.000,—. Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 714315.

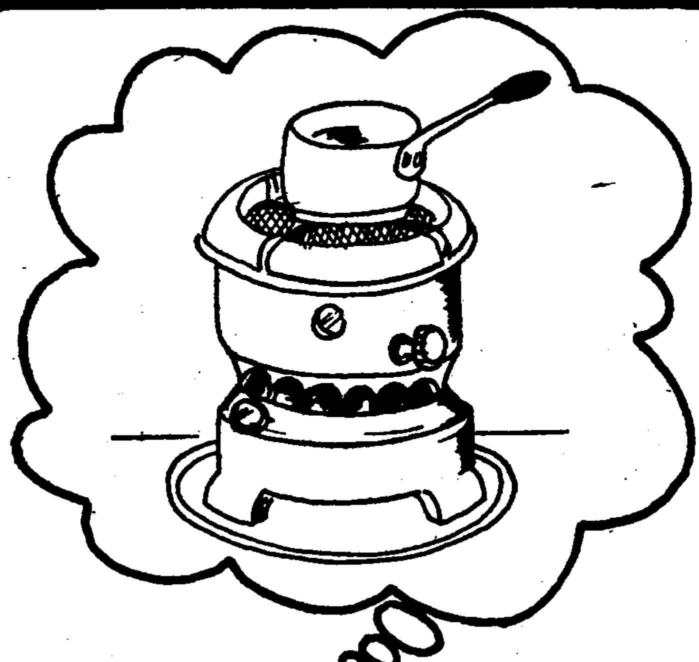
HEERLEN: rustig gelegen, prima onderh. woonhuis met cv-gas en tuin m. achterom. Ind.: geheel onderkelderd met waskelder, provisiekelder en hobbyruimte in souterrain, keuken, ruime living (36 m2) met tegelvloer en eethoek, 4 slaapkamers (waarvan 2 m. muurkast), bet. badkamer, 2e toilet, zolder. Totale inhoud 450 m3. Koopprijs in overleg. Inl.: L. H. Nicolai Makelaardij BV, Maastricht, Stationsstraat 20, tel. 043-17888. x

ECHT (St.-Joost): te koop vrijstaande boerenwoning (parterre gerenoveerd) voorzien van c.v. Ind.: L-vorm. woonk., kantoor, slk., keuken, toilet, douche; 1e verd.: 3 slk., zolder. Opp. grond 950 m2. Vr.pr. f 72.500,—. Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 714315.

Te koop: SEMI-BUNGALOW. Hoog gelegen tegen berghelling met prachtig panoramisch uitzicht. To. opp. grond 4000 m2. Ind. hal, woonk., L-vorm. m. open haard, keuken, 1e etage: 5 slk., badk., c.v. olie, garage. Vr.pr. f 225.000,—. Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 714315.

Te koop BOUWTERREIN (655 m2). Mooi gelegen in centrum van Echt geschikt voor vrijstaande woning. Te bevr. tel. 045-216910. x

BRUNSSUM: te koop: tussenwoning m. garage, c.v. en 3 slk. Prijs f 52.000,—. Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 714315.



Maar Ploum heeft Allmilmö keukens.

Keukens te kust en te keur bij Ploum.
Voor u op maat te maken, aan de hand van door Ploum-specialisten gemaakte ontwerpen.
Al uw wensen zitten erin verwerkt en vakmensen komen hem installeren.
Kom u maar eens overtuigen in onze showroom.

Ploum geeft kwaliteit en garantie

PLOUM

Volksplein 3 · Postbus 1025
Maastricht · tel. 043 - 10808



Maar Ploum heeft luxe badkamers.

In de exklusiefste kleuren en vormen.
Van de bekendste merken.
Kom kijken - liefst met uw installateur - hoe vrolijk, hoe sfeervol uw badkamer er uit kàn zien.
En wat u ziet is uit voorraad leverbaar.

Ploum geeft kwaliteit in plaats van korting

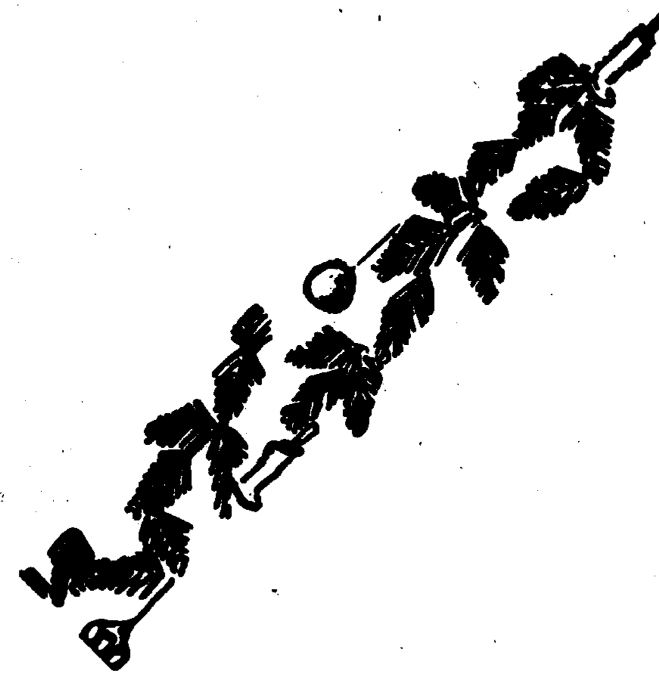
PLOUM

Volksplein 3 · Postbus 1025
Maastricht · tel. 043 - 10808





KERSTMAN in Maastricht en Mergelland





MOTKE MEUBELEN

LENCULENSTRAAT 14 A
(BIJ MUZIEKSCHOOL)
MAASTRICHT
TEL. 043 - 15288



Bezoek onze gezellige KERSTSHOW, vanaf heden
en op 2e KERSTDAG van 2 tot 5 uur

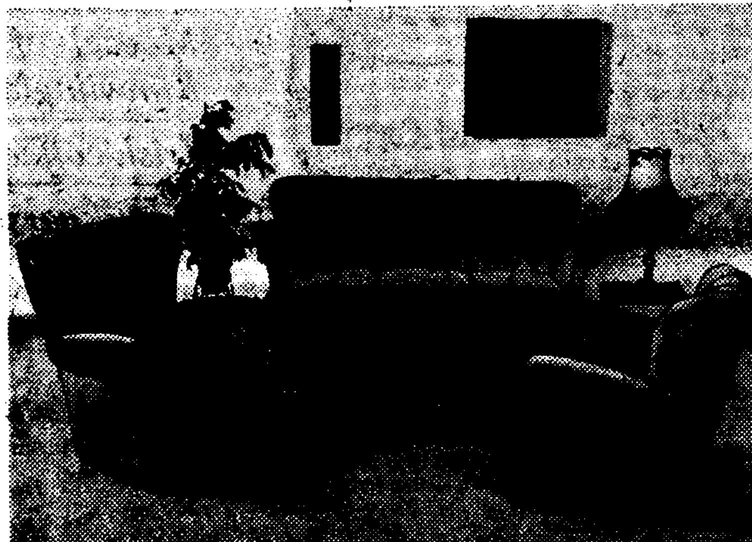
Eiken mimisets
van 139.—, 3-delig
KORTING 41.— NU **98,-**

Eiken salontafel
298.—, mooi van afwerking, met 8-hoekig blad, op chique 4-armige poot
KORTING 60.— NU **238,-**

Eiken schommelstoel
249.—, bekleed met losse kussens in rug en zit van gebloemd cretonne
KORTING 53.— NU **196,-**

Voetenbankjes
eiken, 96.—, met losse cretonne kussentjes
KORTING 22.— NU **74,-**

Kameelzadels
van 84.—, met rijk geborduurde kussens
KORTING 20.— NU **64,-**



KLASSIEK BANKSTEL, gecapitonneerd 2068.— gestoffeerd met een duurzame wollen mohaire.
KORTING 493,— NU **1575,-**

Leuke eethoek
stoelen en tafel naar keuze rond of recht, stoel skai bekleed NU **198,-**

Salontafel
normaal 298.—, wengé gekleurd. Wit kunststof onderblad. Zwaar rookglas bovenblad. Afm. Ø 90 cm.
KORTING 78.— NU **220,-**

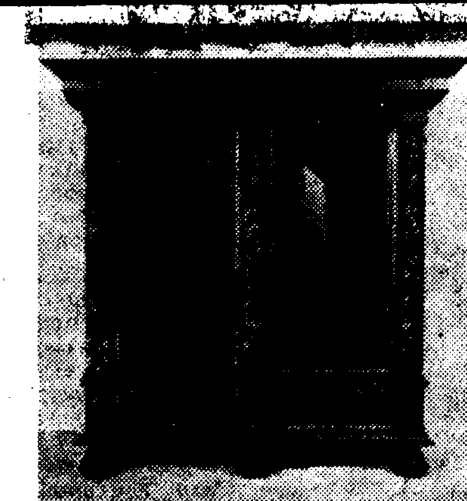
Moderne mimiset
110.—. Glazen uitvoering, met chroom afgewerkt
KORTING 31.— NU **79,-**

Tienerbureaus
in leuke uitvoeringen. al vanaf **88,-**

Gezellig bankstel
normaal 798.—, met losse stoffen kussens, rest skai.
KORTING 200.— NU **598,-**

Losse zitelementen
met ribcord bekleed nu vanaf **98,-**

OOK OP GEMAKKELIJKE BETALING * 3000 M² TOONZAAL * DE ZAAK MET DE MEESTE SERVICE



MEUBELFABRIEK

M. WABER

Rijksweg 52, Gronsveld
tel. 04408–1382

HANDGEBEELDHOUWDE RANKEN KASTEN ● KOLOMMKASTEN ● GEBEELDHOUWDE SCHOORSTENEN ● DEKENHALKISTEN.

Rechtstreekse levering uit eigen atelier.



EXTRA REKLAME

HELE KILO
Gepelde biefstuk 12.90

HELE KILO
Biefstuklappen 13.50

DIT VINDT U NERGENS ANDERS ZO GOED EN VOORDELIG:

HELE KILO	MALSE MAGERE KOGELROSBIEF	11.60
HELE KILO	MALS MAGER RUNDERBRAADSTUK	9.80
HELE KILO	MAGER RUNDERBRAADSTUK (RIBSTUK)	7.90
HELE KILO	KALFSBORST	6.80
HELE KILO	KALFSKOTELETTEN	8.80
HELE KILO	VARKENSFRICANDEAU	9.80
HELE KILO	VARKENSFRICANDEAU zeer zeer mager (achterham)	12.50

EXTRA RECLAME VLEESHAL GELEEN
Rijksweg Noord 10

HELE RIJ KOTELETTEN per kilo	6.30
HELE RUNDER-ACHTERVOET z.b. per kilo	6.95
HELE VARKENS-ACHTERHAM m.b. per kilo	4.50

100% SERVICE 100% KWALITEIT

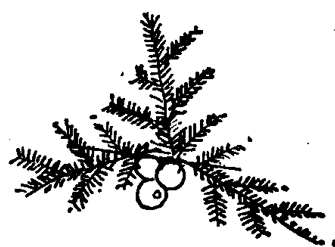
VAKSLAGERIJEN **MOONEN**

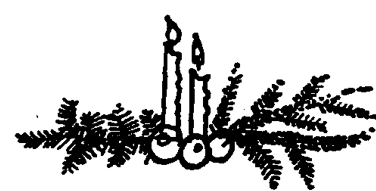
HOENSBROEK BRUNSSUM SCHAESBERG BEEK HEERLEN MAASTRICHT SITTARD GELEEN



KERSTMAN in Maastricht en Mergelland







AUTO'S & MOTOREN

Leijenaars autocentrale te Hoensbroek biedt te koop aan onder garantie en iedere keuring toegestaan. Inruil mogelijk ook brommers en motoren. Supersnelle financiering ook zonder eigen geld P.L. Verzorging van autopapieren enz. Alleen verkoop van eerste klas automobielen. Auto's boven f 3000,— met schriftelijk garantiecertificaat. Doorlopend geopend, zondags verplicht gesloten. Dagelijks wisselende voorraad. Voor inlichtingen belt U 045-212091. Afd. luxe auto's: MERCEDES 350SL met winter-zomerkap en vele extra accessoires, z.g.a.n., model 73. Mercedes 200 benzine automatic met sportvelgen kl. olijfgroen bj. 68, Opel Rekord 1900 met pookv. model 73. Opel Rekord 1700 bj. 71 en 69. Opel Rekord bestel model 74, Opel Commodore type 73, Opel Commodore 4-deurs bj. 71. Opel Ascona automatiek bj. 73 1600 S. Opel Ascona 16 bj. 71, Opel Ascona 4-drs. bj. 71. Opel Kadetts bj. 73 72 71 70 69 68 en 67. diverse modellen kleuren, Opel Kadett stationcar bj. 70 en bestel bj. 69. Opel GT 1900 jr. bj. 71 okergeel en 69 m.blauw. Opel Diplomat 2800E met pookversn. m.groen en l. dak bj. 69, Citroën Dyane de l. als nieuw bj. 71, Ford Escort bj. 70. Capri's. Ford Capri 2300 GT met vele extra's, accessoires o.a. 6 mistlampen uitgebouwde spatborden, brede wielen uitv. Turbo raceuitvoering Rolbar etc. kleur oranje, zwarte motorkap, Ford Capri 1500 kl. groen bj. 70 en 70 oranje, Ford Escort bestel bj. 71, Ford Taunus 15M Coupé bj. 69, Ford Taunus 15M bj. 69 2 st., BMW 1600 bj. 71 en 69, Fiat 128 SL sport Coupé bj. 73. Fiat 850 Coupé bj. 72 en 850 special bj. 71, VW Porsche bj. 70 kl. oranje. Peugeot 204 stationcar in prima staat bj. 71, Fiat 128 bj. 71 en 70. Vauxhall Viva bj. 68. Opel Rekord bj. 67. Afdeling bedrijfswagens: VW kleinbus bj. 72, VW combibus met banken bj. 70, VW bestel met ruiten bj. 71. VW bestel gesloten met automatiek bj. 72 model 73. VW bestel gesloten bj. 70. VW Pick Up bj. 70 model 71, VW Pick Up met dubbel cabine bj. 70. Ford Transit de Luxe met banken bj. 71, Ford Transit bestel gesloten bj. 71. Leijenaars autocentrale waar U auto's met service koopt. Ridder Hoenstraat 151. Hoensbroek. telf. 045-212091. x

FORD Escort 1100 XL '72. Toyota Corolla '72. Kadett Speciaal '71. Ford Taunus XL Coupé '71. VW 1300 '70. BMW 1602 '71. Opel Kadett L '68. Garantie, financ. en inruil autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 717806. x

Te k. zeldz. mooie FIAT 125 '70 i.z.g.st. f 2000.—. Black Angelbar, Hommerterweg 1, Hommert Hoensbroek.

BMW 1602 f 1200.—. Minorstr. 16, Nuth.

OPEL Rek. '68 zilver, zw. led. dak, Ned. kenteken i.z.g.st. Pr. f 1190.—. Hubertusstr. 47, Aken. tel. 0949-24139467.

Te k. RENAULT 10 Major f 1600.— 69. Daf 33 f 1500.— 70. Daf 55 de luxe 69 f 1650.—. Opel Coupé LS 1969. Opel Kadett 70 f 3100.—. Rambler op gas f 1500.—. Nieuwstr. 140 (achter Lotusbar). Kerkrade. x

Te k. RENAULT R4 bwj. 71 i.pr.st. Akerstr. Nrd. 304. H'broek. x

Te k. MERCEDES 250 S v. part. Akerstr. 252, Hoensbroek. x

Te k. onder volle gar. OPEL Blitz 1900 bwjr. '71. Citroën Palaz 21 injection bwjr. '70. Simca 1100 spec. 4-drs. type '73. Inruil en financ. mog. M. Thomas, Jan Vermeerstr. 25, Kerkrade. 04445-6861. x

Belgisch Internationaal autobedrijf, specialist CITROëN - Volvo, verkoopt nieuwe wagens duizenden guldens onder de normale prijs. Wij komen vrijblijvend aan huis voor afspraak. 0932-11352867. x

Te k. OPEL Blitz i.z.g.st. teg. red. bod. Tel. 045-411726. x

BROMFIETSEN

ZüNDAPP z.g.a.n. f 1100.-, Floretts v.a. f 495.-, Maxi-Puch v.a. f 395.-, Vespa Ciao z.g.a.n. f 395.-, Puchs v.a. f 395.-. 6 mnd gar. Peugeot f 120.-. Grond Schaesbergerstr. 51A Terwinselen. x

Gevr. 2e hands BROMFIETSEN. Piet Haan Hoogstr. 98 N'hagen. tel. 045-311492. x

D. en h. RIJWIELEN vanaf f 35,-. Piet Haan Hoogstr. 98 N'hagen, tel. 045-311492. x

Te k. VESPA Ciao i.z.g.st. met mandje, Harlingenstr. 16. Schaesbergerveld-Heerlen

Te k. BATAVETTE bromf. Vroedschapstr. 24. Brunssum. x

ONDERWIJS

Dagelijks inschrijving voor de nieuwe DANSCURSUSSEN, Pancratiushuis, Nobelstraat 33, Heerlen, telefoon 714665. x

10 uren AUTORIJLES voor f 47,50 excl. BTW. Limburgs grootste rijschoolcombinatie Nationaal. Ook lessen in Daf. Aparte theorielessen met dia's. Vamor en N.I. gedipl. Aanm. Heerlen: tel. 413910. Kerkrade: tel. 04445-6832. Brunssum: tel. 252697. Hoensbroek: tel. 212676. — Rayon Sittard aanm.: Geleen: tel. 43487, na 19 uur 04454-1327. Sinds 1964 aan de top. Lijsten ter inzage. x

AUTORIJLESSEN: per les f 13.50. J. L. Gerards. Snijderslaan 182. N'hagen. tel. 311309.

Erkende Daf AUTORIJSCHOOL Van Renselaar. Unolaan 29. Heerlen. tel. 212180. x

GELD EN GOED

Kontant GELD. Voor iedereen en elk doel binnen 24 uur. Lange looptijden. Aanvragen telefonisch, schriftelijk of op kantoor. Kantooruren elke dag tot 18 uur, tevens vrijdags tot 20 uur. Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank Zakenbur. Prudentia tevens agentschap Fr. F. van Lanschot bankiers. Poststr. 36, Kerkrade, tel. 04445-6543 (2 lijnen). 's Avonds tot 9 uur 04445-7572. x

Wij financieren nieuwe auto's voor 100 pct. Tevens alle pers. LENINGEN en 2e hypotheken, binnen 24 uur geregeld. B.B.W., Hoofdstraat 9. Amstenrade. tel. 04492-1301. x

Gemeentelijke Volkscredietbank voor de Mijnstreek-Oost te Heerlen verstrekt GELDLENINGEN voor alle doeleinden. De bank voor iedereen, ongeacht inkomen of leeftijd. Terugbetaling óók via kinderbijslag, pensioen, e.d. Aanvragen: schriftelijk, mondeling of telefonisch. Tel.: 045—715247. — Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag. x

Persoonlijke LENINGEN v. iedereen en elk doel. Binnen 24 uur geregeld. Alleen even bellen. Ook van 1e en 2e hypotheken. L.B.A. Marshallsingel 11, Vrieheide-Heerlen tel. 045—212393 of 212097. x

LANDBOUW

Te k. gevr. en te k. aang. SCHAPEN, wol, kalveren, runderen, worstkoeien, zeugen en weidevee. Tevens noodslachtingen. G. Cerfontaine, Beatrixlaan 18, Spaubeek, tel. 04493-1323. 04493-1822. x

Steeds uit voorraad leverbaar nieuwe en gebruikte MENGMESTVERSPREIDERS. Fa. G. Collé Beekstr. 23 Limbricht tel. 04490-5813. x

Voor uw MENGMESTVATEN, nieuw of gebruikt, naar Mech.bedrijf Frissen B.V., Vroenhof 90, Houthem, tel. 04406—10338. Concurr. prijzen, ook voor revisie van pompen.

Te k. gevr. voor export SCHAPEN, lammeren en wol. P.S. Va. Ham. Valkenburgerweg 73. Nuth. 04447-1563. x

GX BEREN B en hoge index. Te bezichtigen op St. Luciej.markt te Beek 13 dec. 9-12 uur. Gebr. Jetten. Sittard. 04490—7029 - 2938.

VAKANTIE

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens zoals assen, banden, koppelingen, spatborden enz. enz. Tevens verhuur van caravans, aanhangwagens en autotransporten. Fr. Dassen Stationsstr. 6 Kerkrade, tel. 04445-5088. x

Ze zijn er weer „de kleinz" TOURCARAVANS 1975 geheel vernieuwd. Mede door eigen import nu nog tegen oude prijs. Natuurlijk bij Caravanhandel A. Feyts en Zn. Hoofdstr. 76, Amstenrade, tel. 04492-1860. x

Het doet ons een genoegen U mede te delen dat wij dealer zijn geworden van Meibro tourcaravans met ingang van 1 december 1974. Wij showen voor U de hele collectie 1975. Caravanbedr. Cremers, Reeweg 84. Waubach. tel. 045—312558. x

Nieuw! — STACARAVANS m. t.v., radio-recorders, 7, 8, 9 mtr en Am. keuken, 3 slpk. toilet, voll. geïsol., verw., gratis transp. Financ. 60 mnd., zonder eigen geld. Zat. 2-6 uur. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink. — Weekendhuisjes, schuurtjes, garages, hokken, enz. x

Te k. houten uitneembare BUNGALOW, zeer geschikt voor camping, groot 7x5 m. Te bevr. P. Wilms, Baarloseweg 31, Helden. tel. 04760-1387. x

Attentie! 10-20 pct goedkoper door eigen import! Importeur voor Nederland van Greenland, Forest en Blue Star STACARAVANS. Verder keuze uit 5 topmerken met 1, 2 of 3 slaapk. met kortingen tot f 1000. Gratis transport door geh. Nederl. en België. Eigen servicedienst. Inruil en financiering tot 60 mnd. Bezoek ons showterrein. In de Cramer 1, Heerlen, naast Aral-Bastiaans, hoek autoweg tegenover Nationale Houthandel, Caravanimport Corvam B.V., Heerlen. tel. 045 717868. x

DIVERSEN

Direkte REPARATIES van alle merken wasautomaten, diepvriezers enz. Met volle garantie, ook verkoop onderdelen, ook kleuren-tv. Elektro Reis, Nieuwenhagerheidestraat 67, Waubach. tel. 045—314003. x

Dames-, heren- en kinderkleding. Modieus, op gemakkelijke betalingsvoorwaarden. Zonder aanbetaling even een berichtje aan postbus 50, Nieuwenhagen of tel. 045—313907. x

TV of ant. defect? SYNCRO snel en betrouwbaar. Tel 045-214097. x

T.V. DEFECT? Erkende service komt maandag t.m. zaterdag dir. Tel. 045-253687. x

Uw KUNSTGEBIT gebroken? 's Morgen 9-10 uur. Klaar terwijl u wacht! B. Miga, Kleine Gracht 29. Maastricht, tel. 18682. x

Exclusief MOSSELHUIS DE KOIL, voor de fijnproevers is dit uw juiste adres. Mergelweg 40. Maastricht. tel. 043—16175. Geopend van 17 tot 1 uur, zondag en maandag gesloten. x

Grote FILMCLUB in het zuiden van het land, in het bezit van duizend filmen, zoekt nieuwe leden. Inl. Postbus 224 Geleen. x

Mooie HANDWERKEN te k. (Franse gobelin), Straatje Vermeer, spinnewiel e.a. Resedastr. 9. Geleen. x

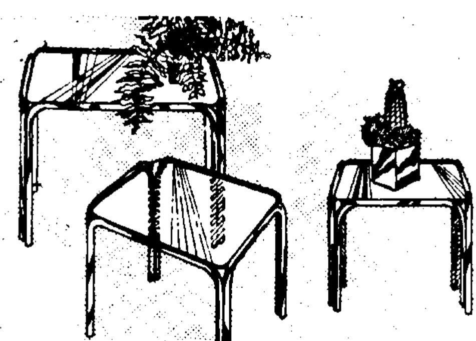
HUWELIJK

Soc. Ontmoeting. Ver.v. ALLEENSTAANDEN Hotel Neerlandia, Markt 47 Geleen. Iedere vrijdag dans- en contactavond a.s. vrijdag levende muziek. Nieuwe aanm. 20-22 uur. Bewijs als alleenst. verplicht. Alg. inl. tel. 045-214689. Na 19 u.

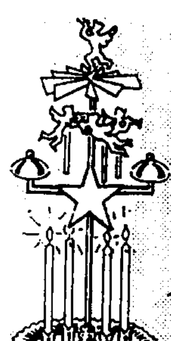
Wedn. 33 jr. m. 1 kind zkt VROUW 24-34 jr. Br. o. nr. B 1477 LD Brunssum. x

WEEKENDKOOPJES BIJ SCHUNCK

UITSLUITEND DONDERDAG, VRIJDAG EN ZATERDAG



Moderne mimi-set, mag in geen interieur ontbreken. Verschaft op 3 aparte tafeltjes veel extra ruimte, b.v. bij visite en neemt onder elkaar geschoven weinig plaats in. Frame zwaar verchroomd en hoog glanzend. Blad in stijlvolle rookkleur.
Overal elders 77,50
Onze prijs 67,50



Angel chimes, blijft draaien door warmte van 4 brandende kaarsen. Stijlvol als dekoratie op tafel of in wandmeubel.
Nu slechts **2,50**



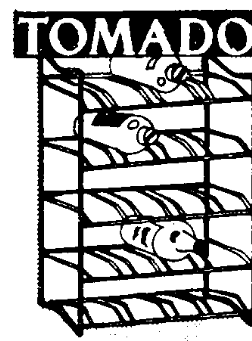
Bruin houten kruidenkast met 12 goed sluitende glazen flesjes voorzien van etiketten. In laden ruimte voor b.v. laurierbladen. Van **18,95** voor **14,95**



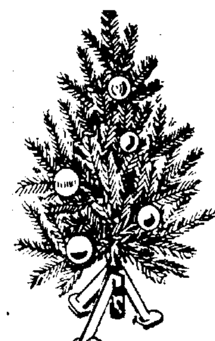
De mooiste boom kan niet zonder! Forse bus spuit - sneeuw 1.15.

Prachtige lametta slinger, 5 cm dik en 5 meter lang.
Onze prijs 1,10

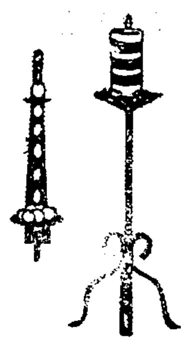
100 JAAR 1874·1974
Schunck
HEERLEN



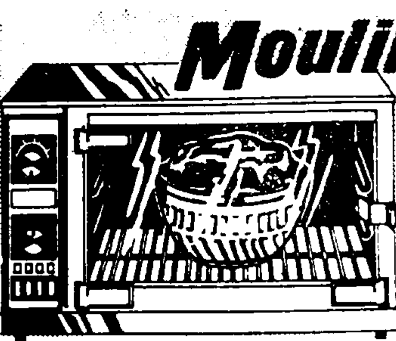
Tomado flessenrek met ruimte voor 20 flessen, op geheel geplastificeerd, dus roestvrij, frame.
Tomado prijs 15,95
Onze prijs 9,95



Spaar de natuur met deze niet van echt te onderscheiden kunst kerstbomen. Hoogte 185 cm. van **11,95** voor **9,95**. Hoogte 150 cm slechts **6,95**



Zwaar smeedijzeren vloerkandelaar met fors lekblad. **12,95** Kleurband kaars, 10 cm Øen 20 cm hoog **6,75.** Smeed wandkandelaar **5,50**
Bijpassende kaarsenstreng 3,75.



Moulinex grill-bakoven, type B11, niet alleen uiterst geschikt voor gezonde en smakelijke grill maaltijden maar ook als bakoven niet te overtreffen. Insteibaar middels thermostaat. Kompleet met vele hulpstukken.
Moulinex-prijs 275.-
Onze prijs 209.-

VOORDEEL AANBIEDING BEHANG

●

Fris, modern behang, klassieke dessins, en dekoratiepapier in tal van nieuwe kleuren, werd bij Bartels

STERK AFGEPRIJSD

bartels behang

VENLO VENRAY MAASTRICHT HEERLEN honigmanstraat 2a (vlak om de hoek van de promenade)

GELDLENINGEN

Langlopende leningen voor iedereen die in bezit is van eigen huis, aflossingen t.m. 120 mnd termijnen, tevens alle financieringen en P.L. t.m. 60 maanden.

Langlopende leningen v.a. f 3.000 t.m. f 100.000 b.v.:

f 5.000,— afl. p.m. f 78,—	f 2.500,— afl. p.m. f 93,—
f 6.000,— afl. p.m. f 93,—	f 3.000,— afl. p.m. f 111,—
f 7.000,— afl. p.m. f 108,—	f 4.000,— afl. p.m. f 128,—
f 8.000,— afl. p.m. f 124,—	f 5.000,— afl. p.m. f 145,—
f 9.000,— afl. p.m. f 139,—	f 6.000,— afl. p.m. f 151,—
	f 7.000,— afl. p.m. f 177,—

Wij verstrekken ook tussenliggende en hogere bedragen. Bij overlijden wordt restant schuld kwijtgescholden.

Aan rijks-, prov.- of gem. ambtenaren verstrekken wij P.L. t.m. f 30.000,—.

Bij aankoop van nieuwe auto verstrekken wij leningen zonder aanbetaling. Tevens attenderen wij u op onze zeer gunstige premies en condities voor autoverzekeringen, ook het collectief ambtenaar-tarief.

Geheimhouding verzekerd en zeer snelle afwerking.

Bij een event. aanvraag brengen wij u geen kosten vooraf of achteraf in rekening. Ook geen taxatie of afsluitprovisie, dit bevestigen wij u zwart op wit. Indien u elders een lening aanvraagt is het raadzaam om ook zo'n bevestiging te vragen.

Assurantiekantoor H. M. Geurts
Nieuwstraat 22-24 Hoensbroek
Telefoon 045-211668

Uw meubels weer als nieuw bekleed!

zowel modern als klassiek. Bel of schrijf ons, wij komen vrijblijvend!



H.J.Savelsberg
EINDERSTRAAT 112
tel. 2189, KERKRADE

Hierbij nodigen wij u uit bij de opening van onze zaak

Café-Bar „'t Heukske"

vrijdag 13 december a.s. om 16.00 uur

Fam. Reumkens
H. v. der Veen

KANTSTRAAT 10, UBACH OVER WORMS

GEMEENTE HERTEN
Openbare kennisgeving

De burgemeester van Herten maakt bekend, dat de raad der gemeente Herten in zijn vergadering van 26 november 1974 met toepassing van artikel 21 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening heeft besloten te verklaren, dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor het gebied „Den Ekkert" zoals aangegeven op de bij dat besluit behorende en als zodanig gewaarmerkte kaart.

Het vorengenoemde besluit, waarbij tevens voorschriften als bedoeld in artikel 14 van eerder aangehaalde wet worden gegeven, ligt met bijbehorende kaart vanaf 12 december 1974 voor eenieder ter gemeentesecretarie van Herten ter inzage.

Herten, 28 november 1974

De burgemeester voornoemd,
J. J. C. M. Niesten

Gevraagd door

Chemisch Reinigingsbedrijf

met 1 uur service:

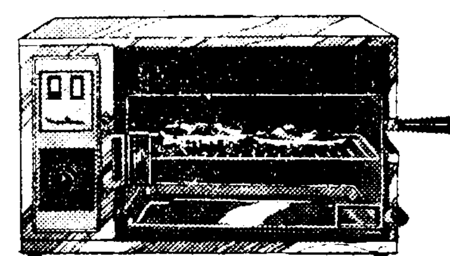
ECHTPAAR zonder kinderen

Dienstwoning aanwezig.

Alleen zij, die over **eigen kapitaal** beschikken, gelieven te solliciteren.

Br. ond. no. 0974 L.D. Heerlen .

Dat kan grillen...
(dat is gezond)



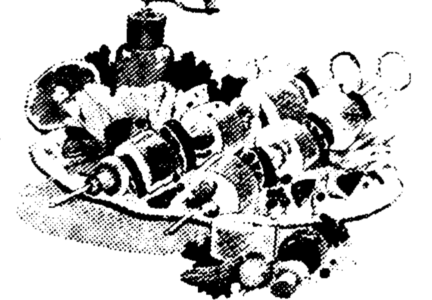
De **Moulinex A5.** Zelfreinigend. Uitgevoerd in roestvrij edelstaal met 3 grillmogelijkheden: op het rooster, aan het draaiende spit, en aan pennen. Met maar liefst 8 hulpstukken.
f 139,-
Idem, maar uitgevoerd in fleurig paprikarood
f 145,-

Kaaskarbonade. Karbonade in de lengte opensnijden, wat pittige kaas ertussen, en grillen. Mmmmmmm.



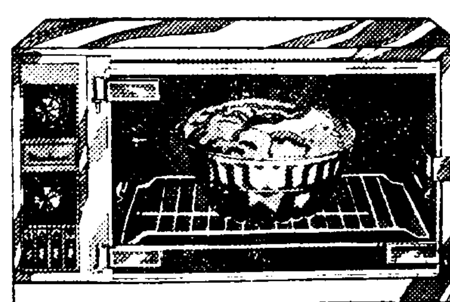
De **Moulinex A6.** Hetzelfde als de A5, maar een stuk groter. Ook geschikt voor bijvoorbeeld 2 kippen tegelijk. **f 189,-**
In paprikarood **f 195,-**

Gegrillde haring. Schoongemaakte haring insmeren met zout en citroensap en laten intrekken. Dan ca. 8 minuten knapperig bruin grillen. Prima.

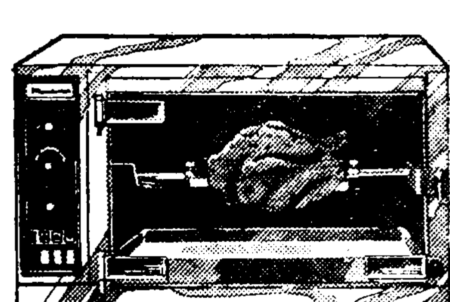


Vis op pennen. Stukjes vis met citroen besprenkelen en even laten intrekken. Even door een losgeklopt ei heenhalen, dan op pennen steken met tomaat en champignons, en ca. 10 minuten grillen. Eenvoudig. Maar lèkker!

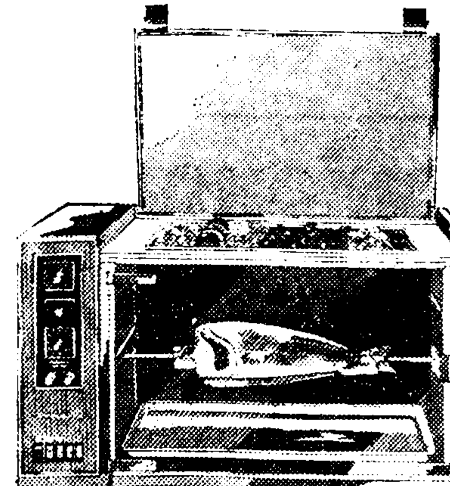
Dat kan bakken...
(maar óók grillen)



Een cake bakken in een grill? Jawel, met elke Moulinex grill/bakoven kan dat, dankzij de Moulinex verstelbare ruit. Neem nu deze, de **Moulinex B11.** Een pracht apparaat. Met komplete grill-uitrusting en thermostaat. **f 275,-**

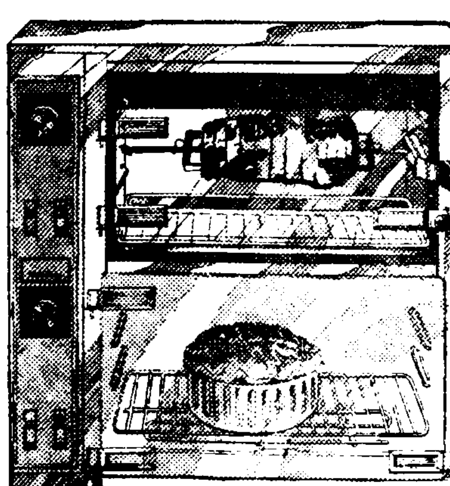


Kip grillen in een oven? Wèl met een **Moulinex grill/bakoven.** Zoals deze **B12.** Dezelfde uitvoering als de B11, echter met als extra een automatische programmering, waarmee u vantevoren bepaalt hoe laat het gerecht klaar is **f 325,-**



Moulinex grill/bakoven B24 Heeft vele mogelijkheden, waaronder een automatische programmering waarmee u vantevoren bepaalt hoe laat het gerecht klaar is, en een extra schaal voor kontakt-roosteren, ook te gebruiken als réchaud. **f 450,-**

Gegrillde zeevis. Kleine kabeljauw of schelvis licht zouten en peperen. Bestrijken met olie en 8 tot 10 minuten aan het spit grillen. Lekker sausje erover, klaar.



Bakken en grillen tegelijk? Ook dat kan met **Moulinex.** En wel met de **kombinatie van grill en bakoven C15.** Boven een fraaie grill, daaronder een komplete oven. Voorzien van overthermostaat, tijdklok voor 120 minuten, en uiteraard met komplete grill-uitrusting. **f 415,-**
Zo kunt u uw rollade heerlijk grillen, en tegelijk uw cake naar eigen recept klaarmaken voor 's avonds bij de koffie. Da's makkelijk.

Zelfreinigende grills en grill/bakovens. U doet er méér mee.

SNELLE SERVICE
Alle reparaties en bestelde onderdelen verlaten binnen 2 x 24 uur na ontvangst onze service-afdeling.

Moulinex
Meer dan u denkt voor minder dan u denkt

UDEN EN DEURNE ZOEKEN MANKRACHT.

UDEN EN DEURNE KRIJGEN HUN EIGEN GEMEENTEPOLITIEKORPS. DAT BETEKENT UITBREIDING.

Gemeenten die boven de 25.000 inwoners uitgroeien gaan van Rijkspolitie over op een eigen Gemeentepolitiekorps. Dat houdt in dat de vertrouwde Rijkspolitiemannen geleidelijk aan plaats maken voor nieuwe gezichten. Wie een baan zoekt vol afwisseling maar ook vol vastigheid heeft nu alle kans.

OVER ENKELE MAANDEN STARTEN DE OPLEIDINGEN.

Politieman is een even afwisselend als veeleisend beroep, dat veel eigen initiatief en verantwoordelijkheid vraagt, waarin je zelfstandig en in teamverband moet kunnen werken. Die eigenschappen worden tijdens een opleiding van ongeveer een jaar "gericht" en aangevuld met vakken als maatschappijleer, verkeerstechniek, judo, autorijden, EHBO.



Tijdens die opleiding krijg je al meteen een interessant salaris (f 950,- tot f 1400,- per maand). Daarna begin je met een salaris tussen de f 1400,- en f 1800,-, aangevuld met zekerheden als: gunstige ziektekostenregeling, 7½% vakantietoeslag en welvaartsvast pensioen.

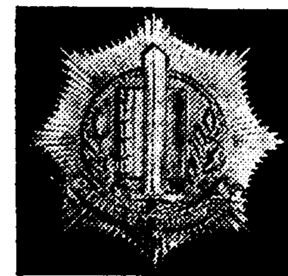
Kies nu, want op 1 april 1975 start de opleiding op de politieschool in Heerlen.

BON. Ik voel er wel voor om politieman te worden in Uden of Deurne.
RG-11-1172

☐ Stuur mij uw informatiekrant „Politie-Perspectief", waarin ik alles kan lezen over salaris, toelatingseisen en toekomstmogelijkheden.
☐ Stuur mij liever meteen het sollicitatieformulier.
☐ Ik ben tussen de 17 en 21 jaar, heb een MAVO-diploma of een daarmee gelijkgestelde opleiding.
☐ Ik ben tussen de 21- en 28 jaar en heb (tenminste!) enige jaren voortgezet onderwijs.
☐ Ik ben 1.70 lang (of langer!) en heb een goede gezondheid.

Naam ____
Adres ____
Plaats ____
Opleiding ____
Leeftijd ____

Invullen en in gesloten envelop opsturen aan: de heer J. J. van der Zwan, Bureau Personeelsvoorziening Gemeentepolitie, Binnenhof 19, 's-Gravenhage.



GEEN SLEURBAAN, WEL ZEKERHEID.

Bij Miro bent u zeker van de naaktste prijzen.

Koopavond in Miro Beek Donderdag 12 en vrijdag december tot 21.00 geopen

Aktie prijzen bij Miro

Daar moet u heel vlug bij zijn



Etna gasfornuis

Type 75. Modern front. 2 grote-, normale-, sudder- en regelbare aansteekbrander. Elektrische ovenverlichting, oventhermostaat, ovenbeveiliging en berglade. Kompleet met geëmailleerde afdekplaat.
H x B x D: 86 x 53,5 x 53,5 cm.

~~650.-~~ **450.-**

Logeerbed ~~99.90~~ 75.-

Solide frame met sterke spiraalvering, verrijdbaar.
Met polymatras in Schotse ruit. (Afm.: 185 x 70 x 5 cm.)



Coat

Van prachtig imitatie ocelot.
Maten: 36 t/m 44.

149.-

Heren Jopper

Kleur: zwart.
Maten: 46 t/m 54.

69.-

Sony stereo-set

Type HMP 20. Radio met MG en FM. Uitschakelbare AFC op FM. Platenspeler met scharnierende stofkap, 33 en 45 toeren, keramisch element. 2 boxen met fullrangespeakers (16 cm). Uitgangsvermogen 2 x 10 Watt. Afmeting set: 46 x 16 x 36 cm, afmeting boxen: 25 x 34 x 13 cm.

~~899.-~~ **575.-**



Herentrainingspak 49.-

Nylon/katoen, met hielband en ritssluiting in de pijpen.
Kontrasterende strepen op broek en jack. Maten: 46 t/m 54. Diverse kleuren.

Geëmailleerde Braadslede 12.50

36 cm. Kobaltblauw met fleurig bloemdekor.

Splendor 12-delige Kerstverlichting 12.90

19 Volt, 3 Watt. Lengte 8.40 meter. Bij defekt lampje, blijven de overige lampjes branden.

Verkade Peppers, paprika peppers of dippers ~~1.32~~ 98



Brusselse appeltaart *per stuk* ~~1.98~~ 1.49

Spruitjes *kilo* 98

Citroenjenever *liter* 8.25

3 flessen Rosé d'Anjou 7.50



Magere Runderlappen *kilo* 9.50

Riblappen *kilo* 8.90

Knakworst *blik 800 g 20 stuks* 4.75

Altijd prijs. Altijd voorradig. Altijd vaste, lage Miro prijzen.

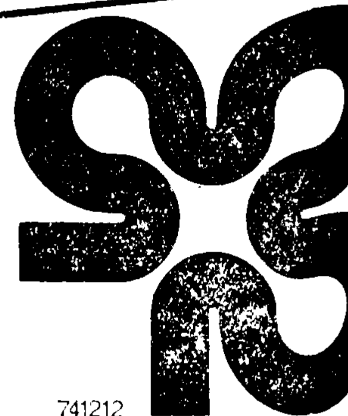
Kaarsen enz.

- **4 Gotische kaarsen,** 24 cm lang, 6 branduren, diverse kleuren — 1.-
- **5 rookkaarsen,** 8,5x4 cm, 9 branduren, diverse kleuren — 1.95
- **Reuze rookkaars,** 122 branduren — 3.95
- **Tafelkerstboom** — 4.35
- **6 satijnballen** — 3.50
- **5 kerstballen,** wit en gekleurd — 1.30
- **Sneeuw guirlander,** 5 meter — 1.-
- **IJslametta** — 75
- **Spuitsneeuw,** grote bus, onbrandbaar — 1.25

Kruidenierswaren enz.

- **Bruin/wit brood,** ongesneden — 94
- **Jonge kaas** — kilo 6.90
- **Roomboter kerststaaf** — 180 gram 1.79
- **Camembert** — 200 gram 1.85
- **Verse kip** — kilo 5.50
- **Schuimkransjes** — 250 gram 1.49
- **Pâté d'Ardenne** — potje 180 gram ~~2.45~~ 1.85
- **Katenspeck** — 150 gram 1.79
- **Hutspot,** gesneden — halve kilo 65
- **Klapstuk** — kilo 8.90

Zó laag zijn Miro prijzen



Miro Nijmegen, St. Jacobslaan 61
Miro Beek, Makado Beek
Miro Vlissingen, Gildeweg 6
Miro Maastricht, Brusselse Poort 55
Miro Leeuwarden, Tynjedijk 76
Miro Purmerend, Burg. D. Kooimanweg 16

741212